Vol. VII No. 4



27th March, 1966. (Sunday) 6th Chaitra, 1888 S. E.

# ANDHRA PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES OFFICIAL REPORT

## CONTENTS

		PAGES.
Oral Answers to Questions.	••	<b>42</b> 9
Short Notice Questions and Answers.		453
Written Answers to Questions.	••	463
Messages from the Council;		
re: The Andhra University (Second Amendment) Bill, 1966.	••	533
Sri Venkateswara University (Second Amendment) Bill, 1966.	••	533
The Osmania University (Second Amendment) Bill, 1966.	••	583
Business of the House.	••	583
Points of Information:	, *	
re: Andhra University Budget for 1966-67.	••	s 534
re: Report of the Select Committee on the Official Lang- uage Bill, 1966.	••	585
re Increment to Village Officers	••	585
Calling attention to matters of urgent Public Importance:		
re: Misappropriation of Haqe-Malikina amounts.	••	536
re: Non-supply of water to the Paddy fields and consequent drying up of crops in Narasapur sub-division, West Godavari District.		537
re: Withering away of crops after transplantation for want of water from K. C. Canal.		539
	[ P.	T. O. ]

## THE ANDHRA PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES

#### OFFICIAL REPORT

Forty-Seventh day of the Sixth Session of the Andhra Pradesh Legislative Assembly

#### ANDHRA PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY

Sunday, the 27th March, 1966

The House met at Half Past Eight of the Clock.

[MR. DEPUTY SPEAKER IN THE CHAIR]

#### ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

EMBEZZLEMENT OF REVENUE BY VILLAGE MUNSIFF KROVVIDI

#### 1062 -

\*1985 Q.-Sri Vavilala Gopalakrihnayya (Sattenapalli):-Will the hon. Minister for Revenue be pleased to state:

(a) whether it was a fact that the Tahsildar, Bhimavaram West Godavari has intimated the R. D. O. in his Roc. B. 351144/63, dated 5-9-64 that the Village Munsiff of Krovvidi village has embezzled the revenue collections to the tune of Rs. 13,457.14 paise and recommended for his dismissal;

(b) if so, what was the action taken so far; and

(c) whether it is a fact that the Village Munsiff is continuing in service and is collecting the same amount once again from the same ryots?

The Minister for Revenue (Sri N. Ramachandra Reddy) :---

(a) & (b) :---The preliminary report sent by the Tahsildar, Bhima varam, revealed that an amount of Rs. 13,457.14 paise was embezzled by the Village Munsiff. He was placed under suspension from 5-10-63 pending enquiry into the charges. The enquiry is in progress.

(c) The answer is in the negative.

(429)

110

శ్రీ వావిలాల గో పాలకృష్ణయ్య:---ఇప్పుడు ఆయన Service లో ఉన్నాడా అంటే negative అన్నారు. Case పెట్టారు Case పమి అయింది? Sri N. Ramachandra Reddy:---He is under suspension and further enquiry is going on.

శ్రీ వంకా సత్యనారాయణ (పెనుగొండ): --- రెవిన్యూ వసూళ్లలో [గామ మునసబులు, కరణాలు దుర్వినియోగం చేస్తున్నారు. ఈ సంధరృములో కరణాలు రసీదులు యిస్తే మరల రెండవసారి వసూలు చేస్తున్నారు. అలాజరగదని floor లో చెప్పారు. మండ పేట గామంలో లడల రూపాయలు దుర్వినియోగంచేసే...

ార్డి: \_\_Enquiry చేసిన తరవాత అతన్ని ఏమైనా చేయవచ్చు, కాని opportunity ఇవ్వకుండా మాత్రం ఆవిధంగా చేయడానికి 18 వేలు కాదు 18 లక్షలు దిగ్రమింగినా ఏమిచేయడానికి వీలులేదు. అతడు తప్పచేశాడన్నట్లయితే తప్పకుండా ] లుకు పంపించడానికి కూడా (ప్రసత్తం జరుగుతోంది.

్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య : — ఆయనగారిని మళ్ళి reinstate చేయాలని D-puty Collector enquiry చేసే ఆలోచన — యిందులో లోపాలు వున్నా criminal case పెట్టకుండా ఊరుకున్నార నేగి యదార్థం. దానిమీద వెంటనే criminal case పెట్టి అతన్ని prosecute చేయడానికి ట్రయత్నిస్తారా?

Sri N. Ramachandhra Reddy:—I have no information. However, the hon. Member has got the information. The culput will certainly be prosecuted.

శ్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య: ఈ సంధర్భంలో వారికి ఒక communication కూడా పంపించినట్టు చెప్పాను. దానికి యింకో విధంగా అసెంబ్లీలో question పేస్తే వస్తుంది వమో అనుకున్నాను. Deputy Collector అతన్ని reinstate చేయడానికి తహిళీలుదారు report అని చెప్పారు. అందువల్ల ఇంకో బ్రయత్నం జరుగకుండా వెంటనే criminal చర్యకు పంపించ మని అడుగుతున్నారు. ఇప్పడు ఆయన వసూలు చేయడానికి రశీదులు యిచ్చి నట్టుకూడా యిది misappropriations మరల యివ్యమని ఆడుగుతున్నారు. అవి షమెనా protect చేస్తారా?

👌 ఎస్. రామచందారెడ్డి : — వంకా సత్యనారాయణగారు యిదే \_ఆడిగారు.

👌 వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య:----ఇక్కడ defence case అండి. గవర్న మెంటు రశీదులేదు. ఆయన సంతకంపుంది. అది పమి అవుతుంది?

ఎస్. రామచందా రెడ్డి: ..... పమిటో చూడాలండి. Off handed గా పమి చెప్పను, కాని ఎవరినీ రతించడానికి ఎవరూ ప్రయత్నం చేయలేదు. Action is also being taken by the Collector to prosecuto him under the I. P. C. అన్నప్పడు వేరే R. D. O. ఎట్లా రతించ గల్గలాడు?

430

27th March, 1966.

27th March, 1966. 431

BANCHARAI POROMBOKE LANDS IN KHAMMAM TOWN

1063---

\* 972 Q.-Sri J. Vengala Rao (Vensoor) :-Will the hon. Minister for Revenue be pleased to state :

(a) the extent of Government Bancharai and Poramboke lands in the Municipal limits of Khammam Town;

(b) the extent of land (in acres) therein handed over to the Municipality;

(c) whether it is a fact that many people have improperly taken possession of the lands of the Government and constructed hundreds of pucca buildings; and

(d) whether it is a fact that grivate people sold the Government lands to others claimnig it to be their own?

Sri N. Ramachandra Reddy :---(a) Bancharai Acs. 370-12 guntas, Poramboke acs. 5-23 guntas.

(b) Acs. 100-00.

(c) Yes, as reported by the Collector.

(d) No such transactions have been brought to the notice of the Local Revenue Authorities.

శ్రీ జె. వెంగళరావు: బంజరు భూములు గవర్న మెంటు మున్సిపాలిటిక hand over చేయకుండా రెవిన్యూ డిపార్టు మెంటు control కింద వున్న వాటిల్లో చాలామంది ఆక్రమించిన మాట నిజమేనని Collector Report వచ్చిందని మంత్రి గారు చెప్పారు. అనలు ఇంత కాలమైనా గవర్న మెంటు ఇంత వరకు వమైనా చర్య తీసుకుండా?

Sri N. Ramachandra Reddy: -According to section 37 (1) of the Municipalities Act, all vacant lands belonging to or under the control of the Government situate within the local limits of the Municipality shall be deemed to be in the possession or under the control of the Council concerned, subject to certain conditions enumerated in section 37 (1) of the Municipalities Act, 1965. గవర్న మెంటు భూములు మున్సిపాలిటీలో వున్నట్లయికే అవి మున్సిపాలిటీల యొక్క స్వాధీనంలో వున్నట్లు ఖావించబడుతుంది. దానికి కొన్ని నిబంధనలు కూడా వున్నాయి, ఆ నిబంధనల ప్రకారం ఆ మున్సిపాలిటీవారే చూస్తూ వుంటారు. Encronchment లేకుండా చూడవలనిందని ఆ విధంగా వుందండి.

ి తెన్నేటి విశ్వనాధం: \_\_ Rule చదువుతారా?

Sri N. Ramachandra Reddy:-Under section 37 (2), the Counci hall keep all such vacant lands free from encumbrances and shal.

## Oral Answers to Questions.

restore the possession or control of any such land to the Government free of cost whenever it is required by the Government for their use or for any public purpose.

## Section 37 (3): The Council shall not

(a) construct or permit the construction of any building or other structure on any such vacant land  $\cdot$ 

(b) use or permit the use of such vacant land for any permanent purpose or

## (c) alienate such vacant land to any third party

unless the prior permission of the Government is obtained by the Council therefor after furnishing such information as the Government may require including the usefulness of the land for any housing scheme.

్రీ జె. వెంగళరావు: మినిస్టరు గారు answer చెఫుతూ మొత్తం municipal limits లో 800 ఎకరాలు గవర్న మెంటు land వుంది అన్నారు. అందులో 100 ఎకరాలు వారికి hand over చేశామని చెప్పారు. ఈ rule గనుక వర్రిస్తే 100 ఎకరాలు hand over చేయడం అనే నమన్య ఎక్కడ వస్తుంది? మొత్తం 800 ఎకరాలు వారి కింద వున్నట్టు ఎందుకు అనుకోలేదు?

#### Sri N. Ramachandra Reddy :- Hand over coto\_

There are two different aspects. So far as handing over is concerned, these 100 acres have been handed over to the municipality for all purposes—for alignationg, etc. For the rest of 169 acres and odd, the Municipality has not approached the Governm nt. It is also within the municipal limits. The Municipality is expected to supervise all these things and whenever any encroachment takes place, the municipality should take action to evict them. For all these things, there is no proper survey and unless proper survey is donie nothing definite could be known. In the Collector's report, the figures which the Government are now having, they are only approximately given. But actual survey has not been done of the 3 villages so far as this Municipality is concerned. That is why the Collector is also not definite. Action is being taken to survey the whole area. No penalties are being levled at present. Only actual land revenue is being collected from the Municipality and the Municipal Committee in turn is collecting house tax, etc.

శ్రీ ఎ. రామచందారెడ్డి: అక్కడ 100 ఎకరాలలో వందలాది ఇళ్ళు కడుతున్నామని చెప్పారు. మరి అక్కడ మునిని పారిటీ permission శిస్తుకొని కట్టారి. అక్కడ without permission కడుతున్నారు. Demand notice యిచ్చే అధికారం మున్సిపారిటీకి పుంటుంది. మరి మున్సిపారిటి పమి చేస్తున్నట్టు ? Collector పమి చేస్తున్నట్టు. Report మాత్రం యిచ్చారు. ఆక్రమంగా కట్టినటువంటి వారిమీద పమిచర్య శీసుకున్నారు.

27th March, 1966. 433

్రీ ఎస్. రామచందారెడ్డి: -- మున్సిపారిజీ పెనుపెంటనే action తీసు కోవాలి. గవర్న మెంటుకు సంబంధించించిన 169 ఎక రాంలకు unauthorised గా occupy చేసుకున్నమాట వాస్త వేపినని report యిచ్చారు. Action will be taken either to regularise or to collect money or to evict.

## PUMPING SCHEMES IN THE STATE

1064 - - -

\*564 (884) Q.—Sarvasri K. Govinda Rao (Anakapalli) and A. Ramachandra Reddy (Bhongir):—Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) how many pumping schemes are at present working in our State; (a) in Co-operative; and (b) in State Sector;

(b) what are the maintenance charges per acre in respect of these schemes on an average; and

(c) what is the total ayacut under all these schemes?

The Minister for Irrigation and Agriculture (Sri A.C. Subba Reddy):

(a) Co-operative Sector	••	92.
State Sector	••	16.
(b) Co-operative Sector	••	The maintenance charges vary from Rs. 25 to Rs. 30 per acre.
State Sector	••	Rs. 17 to Rs. 32 par acre.

(c) 94,119 acres.

శ్రీ కె. గో విందరావు :---State Sector లో crash programmes కింద వర్పాటుచేసిన స్క్రీముల maintain charges వవ్పటినుండి వసూలు చేస్తారు ?

--శ్రీ ఎ. సి. సుజ్యా రెడ్డి:--- ప్రారంభించి, సప్లయి చేసినదగ్గరనుండి వసూలు చేస్తారు.

శ్రీ వి. విశ్వేళ్వర రావు (మెలవరం): Co-operative sector లో కొస్సి, మరికొన్ని private sector లో వున్న వని మండ్రిగారు చెప్పారు. కొన్నింటికి 25, 80 అవుతుంది. ఇవి ఎవరు వసూలు చేస్తారు. రెవిన్యూ వసూళ్లతో పాటు వసూలు చేస్తున్నారా లేకపోతే రైతులు తమంతట తాముగా చెల్లించాల నేది ఫమైనా వుందా ? Co-operatives లో యీ పద్ధతి అవలంభిస్తున్నారా ?

్రీ) ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి :--- Revenue Department collect చేయవచ్చు అని Law Department చారు advice ఇచ్చారు. రెవిన్యూ ఎ3యర్సుతో పాటు collect చేస్తారు.

్రీ ఎస్. వేమయ్యి (బుచ్చిరెడ్డిపాలెం): — అధ్యతా, యా స్కీమ్సు జిల్లా వారీగా ఎలావున్నా యో వివరాలు చెప్పగలరా?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి : — చాలా time తీసుకుంటుంది. చదనమం కే అభ్యంతరం లేదు.

శ్రీ ఎస్. చేవుయ్య :--- Table పై పెట్టించమనండి.

మిస్టర్ డెప్యూటీ స్పీకర్ :----చదవనవసరం లేదు. Table 🔁 పెట్టండి.

్రీ వి. విశ్వేళ్వరరావు: - Revenue Recourry Act ప్రకారం వసూలు చేస్తా మని మంత్రిగారు చెప్పారు. Co-operatives కు కూడా వరింపచేస్తారా ?

్రీ ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి :- వారికి organisation వేరేవుంది. అది వారు కట్టివేస్తారు. Revenue Recovery Act కింద collect చేయాలం బే state sector లో collect చేసినవాటికి apply అవుతుంది. Collect చేస్తాం. చదవా లం జే చాలా టెం తీసుకుంటుంది. రెండు, మూడు కాపీలు లైబరీలో పట్టగలను.

్రీ పి. సుబ్బయ్య ( ఎరగొండిపాలెం) :--Co-operative sector లో maintenance charges చాలా ఎక్కువ అపుతున్నాయి. స్కీములు 90 వరకు వున్నాయన్నారు. చార్జీలు ఎక్కువగా వున్నప్పుడు వాటిని తగ్గించడానికి పిలయితే subsidies అయినా చేయక ఫోయినచో లాథం లేకుండా పోతుంది.

్రీ ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి: \_\_\_State sector లో 17 నుండి 32, Co-operative sector లో 25-20 వరకు వుంది. Cost depends upon the pumping and all those thinks. కాని పదో staff వల్ల వస్తున్న దా?

్రీ కేట బాపయ్య (తిరువూరు):—Co-operative sector maintenance charges ఆ సొసైటీ వసూలు చేస్తుంది కదా! ప్రభుత్వానికి సంబంధం లేదుకదా?

(శి) ఎ. సి. నుజ్బా రెడ్డి:--- లేదని నేను చెప్పను.

్రీ కె. గో విందరావు :--- Crash programmes కింద sanction అయిన స్కీ ములు కాకుండా 1966-67 లో మరికొన్ని స్కీ ములు sanction చేయడానికి proposals వున్నాయా ? ఉన్నచో ఎప్పడు చేస్తారు ?

్రీఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి: — ఇంకా కొంత డబ్బు కేటాయిద్దామంేట చేయవచ్చును. లేనిచో మైనర్ ఇరిగేషన్ క్రింద చేసుకుందాము.

UNUTILISED ACREAGE OF IRRIGATION POTENTIAL UNDER THE T.B. PROJECT.

1065 -

\* 1:142 Q.—Sarvasri C. Bali Reddy (Pulivendla), K. Satyanarayana (Repaire) and P.O. Suryanarayana Rayu (Kosigi) :-Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state: (a) what is the unutilised acreage of irrigation potential under Thungabhadra Project;

(b) the steps taken to accelerate the utilisation of the utilisation potential created in that area;

(c) whether the Government propose to set up a land utilisation cell; and

(d) if so, when ?

Sri A. C. Subba  $R^{\circ}ddy$ . (a) About 50,000 acres of black cotion soil under irrigated dry agacut.

(b) Experiments have been conducted in Agricultural Research Farm at Siriguppa and Emiganur which have proved that light religation under irrigated dry condition does not spoil the lands. The Agricultural Department has been doing wide propaganda by conducting experiments on demonstraction plots in ryots holdings to prove that crops like maize, hybrid, cholam have yielded good results.

(c)  $N_0$ , sir

(d) Does not arise.

ి ఎ. సుబ్బయ్య : — యా పా జెక్టు కింద బ్లాక్ కాటన్ సాయిల్ ను ఇరిగబుల్ డైగా మార్చడంవలన ఆల్ క్లయిన్గా మారినవ సే తీ చిమయిన protest ప్రభుత్వానికి తెలిపారు. నవంబరులో ఆక్కడ జరిగిన ఒక సమా వేశంలో మండ్రివర్గం దృష్టికి తీసుకొని వచ్చారు. దానినిగురించి ఆలో చించారా ' ఇప్పటికైనా దానినుండి విముక్తి చేయడానికి పూనుకున్నారా ?

శ్రీ ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి: మారినవనే రిబ్ జెం లేపన్సు వ్రాన్నాయి. దానిని తీవంగా ఎదుర్కొంటున్నాము. మారుతవా, లేదా అనే సందేహం యుప్పటికీ వుంది. రైతులు తమకు అవుసరం లేదం టే తీసి జేయుటకు ిస్తరిగా వున్నాము. ఉత్తర్వులు కూడా జారీచేశాము. On the 1 ft side of Longabhadra Canal మెసూరులో పే సే heavy clay soils లో dry irrigated conditions లో బాగా వస్తున్నాయని విన్నాను. ముఖ్యమంత్రిగారుకూడా చెప్పారు. ఆధి కారులుపోయి చూసివచ్చిన తరువాత దానినికూడా try చేయాలని చెప్పాము.

్రీ టి. కె. ఆర్. శర్మ (కర్నూలు) :— ఆ area లో ఆ విధంగా నీరు కట్టుకొంటే చెడిపోతున్నాయిని exclusion కు పెట్టు కొన్న area ఎంత ? కొత్తగా ఆయకట్టులో చ్చేరినటువంటి area ఎంత ?

(శీ) ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి :---ఆ వివరాలు నా దగ్గరలేవు.

్రీ ఎస్. వేమయ్య : — భూములు మంచిగా పున్నాయి. నీళ్లు పారడం వలన అలా అవుతున్నాయి. అది ఎంతవరకు నిజం ? దానిని నివారించుటకు తీసుకొన్న చర్య లేమిటి ?

#### Oral Answers to Questions.

్ర్రీ ఎ. సి. సుఖ్యారెడ్డి: ఎమ్మిగనూరు, మైసూరు రాష్ట్రములో వున్న సరిగువృలోని farms లో యూ black cotton soil వుంది. ఈ రెంటిలో try చేయడ మేకాకుండా రైతుల పొలాలలో కూడా try చేశాము. బాగా వస్తుందని చూపించాము. ఇప్పటివరకు రైతులకు తృ ప్రికరంగా లేదుకనుక యింకా try చేయవచ్చును. అవునరంలేదని చెబితే అటువంటి black ఫిసి పేసి red soils లో యువ్వ వలసిందని order చేశారు. Red soils వారు చాలామంది కావాలం టున్నారు. డానిని గురించి as a practical agriculturist, I say that there a chance of getting good crop by high irrigation even on black cotton soil.

### Scales of Pay of Nizam Sagar and Pocharam Proiject Employees

1066-

\* 1031 (1434) Q.—Sarvasri K. Ramachandra Reddy (Ramannapet) and B. Dharma Bhiksham (Nalgonda):—Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the G.O. No. 1044, dated 24-6-1959 regarding fixation of salaries is not yet implemented for the Nizam Sagar and Pocharam Project Employees of all categories; and

(b) why the G.O. No. 3012 dated 12-9-1956 for gratuity and Provident Fund to the Nizam Sagar and Pocharam Projects employees is not implemented as yet?

Sri A.C. Subba Reddy :-(a) Does not arise as G. O. No. 1044, dated 24-6-1959 does not apply to work-charged establishment.

(b) G.O. No. 3012, dated 12-9-1956 applies only to the workers of Nizamsagar Project. The question of implementation of the benefits of Provident Fund to the workers engaged on Nizam Sagar Project is under correspondence with the Accountant General and in the meanwhile gratuity is being paid to the retired dependents of the deceased workers.

్రీ ఎ. రామచందారెడ్డి :--- అధ్యజా, ఈ నాటివరకు నిజాంసాగర్ [పాజెక్టుకింద ఉండేవారికి హళీలోనే ఇస్తున్నారుగాని, కల్లారులో ఇవ్వటంలేదని మంజిగారి దృష్టికి తెచ్చారు. 1959 లో జి. ఓ. ఇస్యూచేశారు. కాని యీనాటికీ అది వర్తించదు అంటారు. అది ఏమి సంగతి ?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి : .... మొన్న నే డిసైడ్ చేశారని డిమాండ్ సంద రృంలో చెప్పాను.

(శ్రీ) వి. విశ్వేశ్వరరావు: --- చాలాసార్లు ర్మిపకెంట్ చేసినప్పటికీ హాళీలో సే ఇస్తున్నారు. ఇప్పడు హాళీ కాయిన్ లేనప్పటికి (శ్రత్యేకించి హాళీ లెక్క-నే

27th March, 1966. 437

వారికి స్కూత్ మే ఎందుకు ఇవ్వటం జరుగుతున్నది? ఇప్పటినుండి కల్దారులో ఇవ్వాలని నిర్ణయిస్తే ఇదివరకటినుండి వస్తున్న డిఫరెన్స్ కూడ యివ్వటానికి ఆలో చిస్తారా?

ి ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి:---హాళీ లెక్కలో ఇవ్వటం పారపాటే. ఇటీవలసే దానిని సడలించి, రుపీ లెక్కలో ఇవ్వటం జరుగుతున్నది.

(శి) వి. విశ్వేశ్వరరావు: ---ఆ రెంటికి ఉన్న తేడా వారికి ఇప్పిస్తారా?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి :--- అది ఆలో చించాలి.

్రీ) ఎ. రామచందారెడ్డి:—7 సంవత్సరములనుండి హోళీలో నే యిస్తున్నారు. అనేక సందర్భాలలో రిబ్రికెంట్ చేస్తూనే వున్నాము. దానికి డిమాండ్ సందర్భంలో చెప్పామంటారేమిటి? పమి చెప్పారు?

#### (No answer)

### BLACK MARKETING OF FERTILISERS.

1067---

\* 1855 Q.—Sarvasri K. Govinda Rao and P.O. Satyanarayana Raju:— Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) District-wise number of cases of blackmarketing of fertilisers in the State that have come to the notice of the Government so far during this year;

(b) in how many cases (district-wise) action was taken against the blackmarketers and prosecutions launched; and

(c) number of cases (district-wise) still pending?

Sri A.C. Subba Reddy: -(a), (b) and (c) A statement is placed on the Table of the House.

[Statement.

110-2

.

## PAPER PLACED ON THE TABLE OF THE HOUSE Vide Clauses (a), (b) and (c) of L.A.Q. No. 1067 (\*1855).

	<b>B</b> T	er of cases of		age of the cases of	alleged black marketin	g.
Name of the district.	alleged keting that ha	l black mar- of fertilisers we come to luring 1965.	Number of cases in	Number of cases referred to the sub- ordinate officers for necessary ac- tion and disposal.	Number of cases in which no action was considered necessary. after enquiry.	Number of cases under corres- pondence.
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Adilabad		2		••		2
Anantapur	••	2				2
Chittoor	••	••	••			••
Cuddapah	••	3	•••		1	<b>2</b>
East Godavari	• •	11	• •	-1-	2	5
Guntur	••	27	• •	S	9	10
Hyd rabad	••	1			I	••

	T	ရာ	<b>}-</b>	I	ۍد	<b>***</b>	- <del>7</del>	21	ũ	I	<b>1</b>	16	68
•		~		•	51		:	:	5	:	:	Q	28
:		21	:	1	1	:	:	:	3	:	:	<b>C</b> 3	25
v	•	:	<b>5</b> .47	:	:	:		וכ	:	:	:	:	33
	•••	51	c.	<b>51</b>	8	2	4	¥	14	Ţ	I	24	124
:	:	:	:	•	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Karimnagar	Khammam	Krishna	Kurnool	Mahbubnagar	Medak	Nalgonda	Nellore	Nizamabad	Srikakulam	Visakhapatnam	Warangal	West Godavari	Total

#### Oral Answers to Questions.

శ్రీ కె. గో విందరావు: — దీని ప్రకారం మొత్తం 124 కేసులలో 68 కేసులు ఇంకా కరస్పాండెన్స్లో ఉన్నవని, యాస్ట్ తీసుకొన్న వి 8 అని, పెండింగ్ డిస్ పోజల్లో ఉన్నవి 28 అని అన్నారు. ఈ మొత్తం కే సెస్ ఒట్టి చూసినపుడు, ఇంత తీవంగా బ్లాక్ మార్కెట్ జరుగుతుంటే, ప్రభుత్వం యాక్ష్ తీసుకోవటం ఇంత స్లోగా ఉండటానికి కారణం ఏమిటి ? ఎక్కువ తర్ద తీసుకో వటంలేదా ?

్రీ ఎ. సి. సుజ్బారెడ్డి: — జావ్యం అవుతున్నదని తెలుస్తోంది. కాని రూల్సు The rules are such that if a fertilizer is transported from one district to another, it is not liable to anything. రాష్ట్రంలో ఒక జిల్లా నుండి ఒక జిల్లాకు పోతుంటే పట్టుకోటానికి పిలులేదు. ఇవన్నీ సెంటల్ గవర్నమెంట్ నోటీసుకు తీసుకువచ్చాము. I have brought it to the notice of the Central Government and asked th m to give me necessary instructions so that I can put an end to this.

శ్రీ పి. వి. రమణ ( కొండకర్ల) :— ఈ బ్లాక్మార్కెటింగ్ లో ఎన్ని కేసులు కో-ఆపరేటిప్సకు సంబంధించినవి ? ఎన్ని యితరులకు సంబంధించినవి ఉన్నవి ?.

## శ్రీ ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి :--- అది వేరే పశ్వ ---

శ్రీ వి. విశ్వేశ్వరరావు: మీటన్నింటికి మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వంయొక్క ఆలస్యం ఉన్న దేమో. ప్రజలకు సంబంధించిన ఇటు నంటివాటి విషయంలో జ్ఞాక్ మార్కెట్ జరుగుతుంేటే, అమెరికాలాంటి దేశాలలో లైఫ్ సెంటెన్స్ కూడ యిస్తారని చెబుతూ పుంటారు. ఆటువంటప్పుడు మన ప్రభుత్వం ఇంత ఆలస్యం ఎందుకు చేస్తోంది ? వెంటనే చర్య తీసుకోటానికి పర్పాటు చేస్తారా ?

శ్రీ ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి :--- ఇటువంటివి జరిపించాలనికాదు. వెంటనే చర్య తీసుకొనవలసినదే. అయితే దీనికి కంబర్సమ్ ప్రాసీజర్ ఉన్నది. గవర్న మెంట్ ప్లీడర్ ఉద్దేళ్యం అడగారి. పెయిమాఫేసి కేసు ఉంేల, పోలీసుకు అప్పగించాలి. వారు ఇన్ వెస్ట్ గేట్ చేయారి. ఇది సెంటల్ గవర్న మెంట్ యాక్టుకింద వస్తుంది కాబట్టి, వారిని అడిగాము. ఇంత కంబర్సమ్ ప్రాసీజర్ అక్కరలేదు.. స్టేట్ గవర్న సెంట్ డీల్ చేయటానికి కంప్లీట్ పవర్స్ ఇమ్మనమని వాళాము. తప్పకుండా దీనిలో బ్లాక్ మారెస్టర్ అరికట్టటానికి వెంటనే చర్యలు తీసుకో వాలనే ఉద్దేళ్యంలో నే పున్నాము. కాని ప్రాసీజర్ లో ఇబ్బందుల వల్ల త్వరగా పమి చేయటానికి పిల్లేని పరిస్థితులు ఉన్న వి.

శ్రీ ఎస్. జగన్నాథం (నరసన్న పేట) అయితే వచ్చిన కేసులన్నీ ఎంక్యయిరీకి పంపారా? కొన్నే పంపారా? ఎంక్యయిరీ ఎవరు చేశారు ?

27th March,1966.

🔌 ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి : ....దీనికింద ఎంక్వయిరీ చేయటానికి వీరికి పవర్ aoa. Inspectors above the rank of a Sub-Inspector. Commercial tax officers above the rank of A. C. T. O. Special Agricultural Officers for Fertilizers. పిరికి పవర్స్ ఉన్నవి. పిరు బ్రిలిమినరీ ఇన్ వెస్ట్ గేషన్ చేసి, కేసు ఉన్నది అంటే ..... There are so many fertilizers that come under the Control Order. There are so many others that will not come under the Control Order. After preliminary investigation, if a prima facie case is found, it goes to the Police and the Police will enquire into it.

్రీ పిల్లలమ్రి వెంక టేశ్వర్ల (నందిగామ): — దీనిలో గుంటూరుకు, పశ్చిమ గోదావరి జిల్లాకు అగతాంబూలములాగా కనబడుతున్నది. గుంటూరులో 27, ప. గోదావరి జిల్లాలో 24 ఉన్నవి. ఇంత విపరీశంగా జరుగుతుంటే .... "No action is found nec ssary" అన్నారు. అదే విధంగా గుంటూరులో కూడ "No action is necessary" అన్నారు. ఈ రెండు జిల్లాలలో యా బ్లాక్ మార్కెటింగ్ కేసులు ఎక్కువగా ఉన్నవి. అక్కడే మీ పార్టీ పాతి నిధ్యంతూడ ఎక్కువ పున్నది. వీటినిగురించి [పెత్యేక[శద్ద వహించి, యూ ఎరువుల డి స్టిబ్యూషన్ ---- ముఖ్యంగా ఇది మార్కెటింగ్ సొసై టీద్వారా జరుగు తోంది. ఆ సొసైటీలో ఉన్న డైరక్టర్సను వెంటనే మార్చితే ఇది తగ్గుతుందే మా ಆಲ್ ವಿನ್ತಾರಾ ?

🕑 ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి: — ఈ కేసెస్ అన్నీ మార్కెటింగ్ సొసైటిస్కు సంబంధించినవి కావు. బయ పేటు వారుకూడ వున్నారు. చాలాసుట్టుకు ఒరిస్సా నుండికూడ ఇక్కడకు వస్తున్నవి. నా ఉదేశ్యం పమిటంేటే --- అది స్ట్రిక్ గా ఆపితే-- పంట తగ్గుతుందే మో... కాని దానికో సమని బ్లాక్ మార్కెట్ ను ఎంక రేజ్ చేస్తున్నానని అస్తోకండి. కేసులు పట్టకొంటూ నే పున్నాము. కాని పోసీ జరులో ఇబ్బందులు ఉన్నవని చెప్పాను. మనకు పూర్తిగా పవర్స్ ఉంేకు, సత్వరంగా ఎంగ్వయిరీ చేయించి చర్యలు తీసుకొని బ్లాక్మార్కెటింగ్ లేకుండా చేయగలం.

్రీ డి. పాపారావు (నగరికటకం) :— అధ్యజా, ఎరువుల దిగుమతి తక్కువ అవటంపల్ల జాక్మార్కెట్ జరుగుతున్నది కాబట్టి ఎరువులు ఎక్కువ నప్లయిచేస్తే అందరికి అంద బాటులో ఉండి, యీ బ్లాక్మార్కెట్ తగ్గుతుంది కాబట్టి ప్రభుత్వం అందుకు కృషిచేస్తుందా?

ి ఎ. సి. సుశ్బారెడ్డి :-- అందుకే కొత్తగూ డెంలో, విశాఖపట్నంలో ఫెర్టిలై జర్ ఫ్యాక్టరీస్ కట్టాలని బయత్నం చేస్తున్నా ముకదా.

శ్రీ వి. సన్యాసినాయుడు (ఎలమంచిలి):.....విశాఖజిల్లాలో కోటపాడు పంచాయితీ సమితిలో యా ఎరువుల్ జ్లాక్ మార్కెట్ గురించి ఏమైనా తగాదా ్రపథుత్వ దృష్టికి వచ్చిందా?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి :--- వారు ప్రత్యేక స్థలం గురించి అడుగుతున్నారు. ਡੋਰੇ | ಏಳ್ನ ਡੋਨ੍ਹੇ ਭਾਡਾబ ਜੋਘ ਚਾਨਾ.

411

## Oral Answers to Questions

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం (మాడుగుల) :--- ఇవాళ స్టేట్ మెంట్ లో ఇచ్చిన కేసులన్నీ ఇండివిడ్యువల్, వి అని చెప్పారు. కో-ఆవరేటిప్ ఇన్ స్టీట్యూషన్స్ వి వేయలేదు అన్నారు. వాటికి (పత్యేకమైన స్టేట్ మెంట్ తర్వాత ఇస్తారా?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి :--- నేను ఇండి పొడ్యువల్స్ వి అని చెస్పలేదు. బ్లాక్మార్కెట్ కేసులు ఎన్ని కో-ఆపోరేటిప్ సెక్టార్లో ఉన్నపో, ఎన్ని ఇండి పెడ్యువల్ కేసెస్ యో చెప్పటానికి ఆ ఇన్ ఫోర్యేషన్ నాదగ్గర లేదు.

్రీ సి. విఠల్ రెడ్డి (నర్సాపూర్): — మెదక్ జిల్లాలో 8 కేసులు పట్టుబడితే, ఒక కేసుపీుదనే యాక్షన్ తీసుకొన్నామన్నారు. ఆయన పేరు పమిటి? మిగతా 7 కేసులమీద యాక్షన్ తీసుకోబడకపోవటానికి కారణం చెబుతారా?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి:--- పర్టిక్యులర్గా ఆ కేసులు పమిటో చెబితే నేను జవాబు చెబుతాను.

్రీ కె. నర నయ్య : — ఈ ఎరువుల విషయంలో అమోనియానల్ఫేట్ ఒక భాగంగా ఉంది. అది వ్యవసాయంతో బాటు, కాపుసారాయి,వ్యవసాయానికి కూడ ఉపయోగపడుతున్నది. అమోనియానల్ఫేట్ వల్ల కాపుసారాయి వ్యవ సాయంకూడ పురోభివృద్ధి అవుతున్నది. అందుచేత యూ కాపుసారాయి అరికట్టాలం టే, యూ అమోనియానల్ఫేట్ బంద్ చేయాలి. అందుకు ప్రభుత్వం చర్యతీసుకొంటుందా?

్రీ) ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి :--- కాపుసారాయి తయారవుతున్న ది కాబట్టి, యా అమోనియాసల్ఫేట్ అక్కరలేదంటే. ఆవిర ధాన్యాల ఉత్పత్తియే తగ్గుతుంది. కాపుసారాయి పమి ఉన్నదో తెలియదుగాని, యా ఫెర్టిలైజర్ మానిపేయటంవల్ల ఉపయోగంలేదు. అది మానిపేయటానికి పిలులేదు.

శ్రీ పిల్లలమంరి వెంక లేళ్వర్లు : --- బ్లాక్మార్కెట్ జరిగిన కేసులలో విత్ డా చేసినవి ఎన్ని, ఎందువల్ల చేయబడినవి, వారి పేర్లతో సహా, కంప్లీట్ లిస్టు బేబబల్ మీద పెట్టి స్తే, మళ్లీ రేపో ఎల్లుండో యూ క్వళ్ళన్ లేకప్ చేద్దాము.

మిస్టర్ డిఫ్యూటీ స్పీకర్ : \_\_\_ మళ్లీ కోటకప్ చేయడమన్నది లేదు.

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం :-- చిశాఖలో ఒక టే కేసు పెట్టారు. అది పారి నోటీసుకు వచ్చింది. ఒక కేసే కాబట్టి వారి నోట్లో ఉంటుంది. కొంచెం చెప్పమని కోరుతున్నాను.

Sri A. C. Subbar Reddy:— The case was entrusted to the Crime Bra ch C. I. D. on 7-10-1965 after preliminary departmental investigation. Investigation is completed, and the opinion of the Hand-Writing Expert on certain questio able documents is awaited.

(శి, కెన్నేటి విశ్వనాధం: \_\_\_\_ పేరు అడిగాను.

(No Answer)

27th March, 1966. 443

్రీ వరకా సత్యనారాయణ : \_\_\_ పశ్చిమ గోదావరిజిల్లాలో నిడదవోలులో జిల్లా మార్కెటింగ్ ఫెడరేషన్ వారి గోడవున్ నుండి బ్లాక్మార్కెట్లో సరుకు పంపుతుం టే పట్టుకొన్నారు. పట్టుకొని రెండేళ్లు అయింది. ఆ కేస్ అతీ గతీ లేదు. దానిని గురించి చెబుతారా?

#### (No A swer)

్రీ సి. విఠల్ రెడ్డి : .... మెదక్ జిల్లా నర్సపూర్ తాలూ కా ళివం పేటలో యూ జ్లాక్ మార్కెట్ ఎరువులు పట్టుబడ్డాయి. చారి పైన ఏమి చర్య తీసు కొంటున్నారో చెబుతారా?

Sri A. C. Subba Reddy: --14 bags of standard texture Hyderabad Chemical Fertilizers from the house of Golla Venkutesam,... On receipt of the opinion of the Public Prosecutor, the D. A. O. h s been instructed to g t the complaint drafted by the Public Prosecutor and the same filed in the Court. The case registered in Cr. No. 32-65 of Sivampet Police Station and is pending for orders of the District Collector.

్రీ సి. విఠల్ రెడ్డి :---- కేస్ రిజిస్టర్ అయినదిగాని, చార్జిషిట్ కాలేదు. డిలే ఎందుకు అవుతున్నది?

Sri A. C. Subba Reddy:-- The D. A. O. has been instructed to get the complaint drafted by the Public Prospector and the same filed in the Court.

్రీ పిల్లలమరి వెంక జేశ్వర్లు :--- అధ్యతా, వంకా సత్యనారాయణగారి [పశ్నకు మంత్రిగారు సమాధానం చెప్పలేదండి. ఆ [పశ్నకు సమాధానం చెప్పటం మంత్రిగారికి ఇబ్బంది అయితే అది వేరే విషయము. వెస్ట్ గో దావరి డిస్ట్రిప్ట్ మార్కెటింగ్ సొసైటీయే నిడదవోలులో రెండు సంవత్సరాల [కిందట ఎరువులు జ్లాక్ మార్కెట్ చేస్తుంటే పట్టుకొన్నారు. ఆ కేస్ మమయినది? ఆ మార్కెటింగ్ సొసైటీ మమయినది? ఇంకా జ్లాక్మార్కెట్ చేయమని అది అట్లాగే అళ్టే పెట్టారా? మమి చేస్తున్నారు?

శ్రీ ఎ. సి. సుజ్బా రెడ్డి :--- మన మే సహాయం చేస్తూ ఉంటాము.

్రీ వంకా సత్యనారాయణ: — ఆయన మీ పార్టీ వాడండి. ఎక్స్ పార్ల మెంట్ కాండ్ నె మెంబర్.

్రీ) ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి :--- మా పార్టీవారు చాలా మంచివారు. మీ పార్టీవారికి కూడ సహాయం చేస్తూ ఉంటారు.

మిస్టర్ డెప్యూటీ స్పీళర్ :--- తొమ్మిదిన్న రవరకు ఇదే పళ్ళ నడుస్తుంది.

Sri Pillalamarri Venkateswartu: You have allowed so many supplementaries, Sir.

Mr. Deputy Speaker: It is not a question of myself allowing it.

#### Oral Answers to Questions

Sri Pillalamarri Venkateswarlu: With your permission, all the questions are being raised.

Mr. Deputy Speaker: When I wanted that we should go to the next question, the hon. Member said 'no'. Everyone is an important question.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu: It is within your discretion, Sir.

్రీ) ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి : -- అదే వారి దగ్గర ఉండేది. చల్లగా simple గా వేసారు Minister answer చేయలేడు అని అర్థం వచ్చేటట్లు, what is this Sir.

Sri K. Subha Bao (Hindap r): — Point of order, Sir. Question hour ఉండేది information యిచ్చేదానికిగాని ఒక question కు దేశంలో ఉండేవన్నీ అడిగే దానికి అవకాశంలేదు. అటువంటివి allow చేయ కూడదని నేను చెపుతున్నాను.

మిస్టర్ డిఫ్యూటీస్పీకర్ :--అది point of order లో రాదు. Allow చేయడమా లేదా అని discretion లో వస్తుంది.

్రీ కె. సుజ్బారావు :- Three times కంటె జాస్తి ఎక్కడా information యిచ్చే దానికిలేదు.

్రీ పిల్లలమ్రి వెంక టేశ్వర్ల: --- అదంతా table మీద పెట్టమనండి. ఇంక ఒక్క supplementary question కూడ అడగము.

్రీ) ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి: — ఎన్ని అయినా అడగమనండి సేను సిద్దంగా ఉన్నాను different stages erding ఇదంతా Table మీద పెట్టడము it is not in the public intrest.

శ్రీ పిల్లలమరి వెంక టేశ్వర్ల: ... మినిస్టర్ గారు చాల జాగత్తగా సమా ధానాలు చెబుతూ ఉంటారు. వెతుకుతూ ఉంటారు, Time అయిపోయింది. గంజ 9:80 అయిపోయింది కూర్చోండి అంటారు. అంచువల్ల let him place it on the Table చాలా ముఖ్యమైన విషయము. I request you to agree

Mr. Deputy Speaker- He says there are certain things which need not be placed.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu : — They have to ba placed sir. దీనికి సంబంధించిన question కు సంబంధించని విషయాలు మాకు అక్కర లేదు. దీనిలో ఉన్నటువంటి six columns కు సంబంధించిన విషయాలు Table మీద పెట్టించండి.

Mr. Deputy Speaker :---Why not the hon. Minister place those things on the table of the House ?

Sri Pillalamarri Venkateswarlu :—They will have  $ful^{1}$  information.

27th March, 1966. 445

మిస్టర్ డెఫ్యూటీ స్పీకర్:--- పది పెట్టజాల తారో అది పెట్టండి.

్రీ) ప. సి. సుబ్బా రెడ్డి: --- పది పెట్టమం లే అది పెడతాను. వాళ్ళకు కావల సినది మట్టుకు అక్కడ ఉండదు.

్రీ పిల్లలమరి వెంక టేశ్వర్లు: వి పెట్టాలో నేను చెపుతున్నాను. Number of cases అనేదానిలో వాళ్ళ పేర్లు, వివరాలు, in how many cases action was taken ఎవరివి, దానివివరాలు, quantity, ప్ర ఆఫీసర్లకు refer చేసినది dispose చేసినది. అలాంటి cases dature. Punishment యిచ్చినవి, కేసులు పెట్టనటువంటివి ప్ కారణాలవల్ల withdraw చేసినది. వాళ్ళ పేర్లు. ఇవన్నీ పెట్టించండి.

Mr. Deputy Speaker :---If they want more information, please collect it and place it on the Table of the House.

Sri A. C. Subba Reddy :- I will place it on the Table of the House.

మిస్టర్ డిప్యూటి స్పీకర్: --- వాళ్ళు అడిగింది పమం కేల ఎవరికి ఎంత quantity పేర్లు దానిలో పమి ఫరవా లేదు. That the Minister could do it I think.

శ్రీ పిల్లలమరి వెంక లేశ్వర్ల:...Some information or any information మాకు అక్కరలేదు. ఈ question కు సంబంధించినదే ఈ columnsలో ఉన్నటు వంటివి ఆ వివరాలన్నీ యివ్వమనండి.

్రీ) పి. సి.సుబ్బా రెడ్డి:--- వారు అడిగిన చ్రశ్నకు పెడతాను. వంకా నత్య నారాయణగారు ఆడిగిన information నేను తప్పకుండా పెడతాను.

శ్రీ పిల్లలమురి వెంక లేశ్వర్లు :----మినిష్టర్ గారు యింత మడత పేచిలు పెట్టి మాట్లాడి తె మేము ఎక్కడ తట్టుకుంటాము ?

మిష్టర్ 'డిప్యూటి స్పీకర్: — వెంక జేశ్వర్లు గారు యిప్పుడు చెప్పారు. కొన్నివివరాలు దానిలో పెట్టడానికి ఏమైన అభ్యంతరం ఉన్నదా? ఏమి అభ్యంతరాలు ఉండ కూడదు.

్రీ) ఎ. సి. సుజ్బా రెడ్డి :---ఆ వివరాలు బాసి యివ్వమనండి. కేసులకు దీనివల్ల పమి యిబ్బంది లేదు అంతే పెడతాము.

్రీ పిల్లలమురి వెంక ేటేశ్వర్లు :---ఎవరికి యిబ్బంది ? ఏమిటి ? నాకు అర్థం కాదు. It is your discretion.

Mr. Deputy Speaker :---He will do it.

శ్రీ పిల్లలమదరి వెంక జేశ్వర్లు :----వివరాలు కాగితం మీద బాసి యివ్వండి అంటే పమిటి ఈ procedure ? పెటిషనులు అయితే షీకు యిస్తూనే ఉంటాము.

110---3

## Oral Answers to Questions.

మిష్టర్ డిప్యూటి స్పీకర్ :-- వాళ్లు అడిగింది పమం లే --- quantity ఎంత యిచ్చారు. District wise whatever the names to whom we have given.

శ్రీ పిల్లలమ్టరి వెంక కేపళ్వర్లు :--- Case శ్రేసినది, ఎందువల్ల Withdraw చేశారు. వాళ్ళ పేర్లు? కేసు పెడితే ఏమి అయింది ?

్రీ) ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి: కేసులు ప్రభుత్వం దమి withdraw చేయలేదు. ఒక్క case కూడ withdraw చేయలేదు. కేసులు పెట్టకుండా పోయి ఉండ వచ్చును గాని కేసులు పెట్టి withdraw చేయలేదు. ఆ కేసులు పెట్టకుండా ఉండాలంటే \_\_\_\_\_\_ there is a Legal Department. We have to consult them. Legal department must advise us to file the case and then only the case would be filed. Arbitrary గా case file చేస్తే యిదేమి democracy అనుకున్నారా? దమి అనుకున్నారు?

్రీ పిల్లలమటరి వెంక కేుశ్వర్లు: — సుఖ్యా రెడ్డిగారి దగ్గర democracy చాల ఖాగా అవుపడుతున్నది. ఇది democracy అని జ్ఞాపకం చేస్తున్నారు. చాల నంతోపం. వారు కూడ జ్ఞాపకం పెట్టుకున్నారు. దీనిలో యిచ్చిన ఇనఫర్ మేషనే వివరాలు అన్నీ యివ్వమని అడుగుతున్నాము. దానిలో మనుష్యుల పేరులు, కేసులు.

త్రీ ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి :--- Example చెపుతాను వినండి. ఒక కేసువారు అడిగినదానికి జవాబు చెపుతాను. 83 b.gs ఒక rice mill లో పట్టుకున్నారు. As no body claimed the siezed stock, the D. A. O. was asked to sell the stocks departmentally an l credit the proceeds to Government.

🜒 వంకా సత్యనారాయణ :--- ఆ rice mi 🛛 ఎవరిది ?

👌 ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి : — ఇక్కడ ప పార్టీ చాళ్ళది అన్నది లేదు.

(శ్రీ పి. సుబ్బయ్య : — ఆ మిల్లు ఉన్నదిగదా ? ప మిల్లులో ? ఎక్కడ ? వివరాలు తెలుసుకోవచ్చునా ?

Mr. Deputy Speaker :-- What is all this ? I do not understand.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu :-- You ask the Minister why he is doing all this. మమ్మల్ని అంటారు పమిటి ? మీరు చెప్పినట్లు మేము కూర్చుంటే ? వారు వదో చూసి rice mill అని ఒక పేరు నగంలో .....

Sri A. C. Subbareddy :— I said rice mill in Tadepall. That is my information. If he wants any further informati n, he can put another question.

మిస్టర్ డిప్యూటి స్పీకర్: \_\_\_ Questions అవసరం లేదు. సమయంలేదు. మీరు ఆ information అడిగినది Table మీద పెట్టేయండి, లేకుంళే library లో పెట్టేయండి.

Sri A. C. SubLareddy: --Whatever information that I can safely put on the Table, I will put it.

27th March, 1966.

447

Sri Tenn.ti Viswanatham :-- Tomorrow.

Sri A. C. Subba Reddy :- Not tomerrow. For another 10 days I cannot do it. As it is I can place it, Sir. If they want names and a 1*i* that, I must send it to the districts and find out the names. If I can get it, I will do it.

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం :--- వారి దగ్గర ఉన్న information మధ్యాహ్నము తకు పెట్టమనండి. తరువాత చూద్దాము.

మిస్టర్ డిప్యూటీ స్పీకర్ : — దగ్గర ఉన్నది library లో పెట్టవచ్చు.

్రీ ఎ. సి. సుజ్బారెడ్డి :--- దగ్గర ఉన్న ది type చేయించి పెట్టమంలే రేపో, ఎల్లుండో పెడతాను.

(శీ) పిల్లలమ రి వెంక ేటేశ్వర్లు :-- మిగి రింది ఎప్పుడు పెడతారు?

Mr. Deputy Speaker :-- He will have to collect and do it. Black market జరిగింది వమైన వస్తుందా ?

్రీ పిల్లలమ్రి పెంక టేశ్వర్లు :--- అది వచ్చినా రాక పోయినా దొంగలు జైట పడతారు.

PROCUREMENT OF PADDY IN MEDAK DISTRICT.

1668---

\*2272 (A) Q.-Sri A. Vasudeva Rao (Husurnagar): Will the hon. Minister for Irrig tion and Agriculture be pleased to state:

(a) what are the agencies proposed or nominated to procure the paddy in Medak district  $\cdot$  and

(b) whether these agencies have started to procure the paddy till 30-12-1965?

Sri A.C. Subba Reddy: (a) The Food Corporation of India was the authorised agent of Government for procurement of paddy under the Andhra Pradesh Paddy Procurement (Levy) Order, 1965 in all the districts where the paddy levy scheme was in force. The Corporation has collected levy through sub-agents comprising of private persons and Co-operatives, operating at firka level. The paddy levy order has since been rescinded with effect from 8-3-1966.

(b) Yes Sir.

• వావిలాల గో పాలకృష్ణయ్య : \_\_\_\_ Agency ని వారికి యిచ్చాము అన్నారు. వాళ్లు మళ్ళీ sub-agencies ను వేశారా శి వాళ్ళు అదనంగా over head charges 10 రూపాయలవరకు వేస్తున్నారు అన్నారు. అది యదార్థమేనా?

ی ک. స. సుబ్బా రెడ్డి : — ఇక్కడి (పశ్వ — "What are the agencies proposed or nominated to procure" అని. ఆ order పోయింది. ఆ order force లో లేదు, తీసేశారు.

ి తెన్నేటి విశ్వనాథం :-ఎవరిని agency గా పేశారు? Individuals నా, co-operatives నా ?

Oral Answers to Questions.

ళ్ళి ఎ. సి. సుజ్బారెడ్డి :---చెప్పానుగరా ! Answer చదివినప్పుడు విం లే ఫరవా లేదు. The Corporation has collected levy through sub-agents comprising of private persons, co-operatives operating at the Firka level.

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం :-- Sub-agents, co-operatives అంటే వారు ఎవరో చెప్పాలి. ఊరికే sub-agents, co-operatives అనేశారు.

👌 ఎ. సి. సుఖ్యా రెడ్డి : ----ఈ రాష్ట్రంలో (పతి ఫిర్కాలో ఎవరేవరు అని చెప్పాలి అంటారా ?

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం : \_\_\_ ట్రతి District లో పెద్ద Co-operatives చెప్పండి.

(శి) ఎ. సి. సుజ్బా రెడ్డి : \_\_Co-operatives అన్నీ ఉన్నాయి.

(శి) తెన్నేటి విళ్వనాథం :--- ఫ యే Co-operatives ద్వారా ?

S i A. C. Subba Reddy :- The Registrar was there in the field. He has to recommend and naturally the F.C.I. has given them. There is no complaint b tween the Co-operative department and the F.C.I.

• తెన్నేటి విశ్వనాథం :-- 5 యే Co-operative Stores, Consumer Co-operative Stores, District level తో Co-operative Stores పమిటి ?

Sri A. C. Subba Reddy : -Sir, there are co-operative stores with bye-laws to conduct this business. All such stores which wanted this business were given.

Sri Tenneti Viswan, tham:--They were not given as a rule. They were given to some.

Sri A. C. Subba Reddy :—There must be bye-laws first. All the co-operative societies are not having the bye-laws. The bye-law must be such that these co-operative institutions can do this business and such co-operative societies have applied to the Registrar and the Registrar has recommended and the F.C.I. has given.

శ్రీ వి. రామచందరావు (మేడ్చల్) : — Agencies collect చేసిన ధాన్యం వీరు ఎవరికి అమ్ముతున్నారు, ఎక్కడకు పంపుతున్నారు,ఎవరి control ఉంటుంది?

Sri A. C. Subba Reddy :--It is all State Governmert, Sir.

్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య :--Overhead charges 10 రూపాయలు ఎక్కువ వేశారు అంటున్నారు-అది విజమేనా ? Consumer సెత్రిన పడుతుంది గదా avoid చేయడానికి పిలు లేదా ?

స్రీఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి: \_\_\_ District లో అమ్మేటవ్పుడు 5 రూపాయల చిల్లర, ఔటికి పోతే 7 రూపాయల చిల్లర. Yesterday afternoon I have attended a meeting, Sir. I am giving the retailers Rs.3. They are asking for Rs. 5. The F.C.I. collecting and keeping for one year.... Rs. 5 is nothing after all.

27th March, 1966. 449

(శి) ఎస్. జగన్నాధం :---మం/తిగారు తెలుగులో మాట్లాడవచ్చును.

Sri A. C. Subba Reddy :— The hon. Member knows English very well, Sir. Unfortunately he is a B.L.

టీ ఎస్. జగన్నాధం: --- నాకు తెలుసున సేకాడు, తెలియని వారు చాలా మంది వున్నారు,

్రీ సి. విరల్ రెడ్డి :- ఈ ప్రశ్న వేసిన ఉద్దేశ మేమిటం కే .... ఫలానా డేట్ లో పల ఫుడ్ కార్పొ రేషన్ సేకరించాలి అని వున్నడి, అట్లా జరగడం లేదు. మెదక్ జిల్లాలో ఆ డేట్ లో పల సేకరించలేదు. దానివలన, ట్రాక్యూర్ మెంటుకు చాలా నష్టం జరిగింది మరొక విషయం. జిల్లా మార్కెటింగ్ సొసై టీకి కార్పొ రేషన్ నుండి చెక్ యిచ్చారా ? ఎందుకం లే - రైతులు గోదాములలో కి నకాలంలో ధాన్యం తీసుకువచ్చినప్పటికీ, చాగికి పై సలు సకాలంలో యివ్వలేదు. అందువలన, ఆ విషయం చెప్పండి.

للله من من من المعنى معنى المعنى معنى المعنى المع

() సి. విఠల్ రెడ్డి :--గవర్న మెంటు రెండు లడల రూపాయిలు యిచ్చారు, సేకరించాలని. ఆ రెండు లడలను సకాలంలో సేకరించలేదు. నేను అనేది అది.

్రీ) ఎ. సి. సుజ్బా రెడ్డి: — అది కో ఆపోరేటిప్పోకు సంబంధించినది. వేరే పశ్వ వేస్తే కో ఆపోరేటిప్ డిపార్టు మెంటు తప్పకుండా సమాధానం యిస్తుంది. Co-operative Department will sure'y answer that.

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం : --- 'Unfortu: ately he is a B L.' అన్నారు. మధ్యలో వి. యల్. సెందుకండీ తీసుకువస్తారు ?

Sri A. C. Subba Reddy :-- Because he is asking me to talk in Telugu.

DISTRIBUTION OF FOODGRAINS IN DROUGHT AREAS

\* 2392 Q.-Sarvasri D. Seetharamiah (Madanapalli), A. Sarveswara Rao (Eluru) and V. Suryanarayana:-Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) whether the Civil Supplies Commissioner of the State attended any official meeting in Delhi convened by the Union Government, during the first week of January,  $1966 \cdot$  and

(b) if so, whether the free distribution of foodgrains to the drought affected States, including Andhra Pradesh, was discussed therein?

## Oral Answers to Questions

Sri A.C. Subba Reddy :--(a) Yes, Sir.

్రీ డి. సీతారామయ్య: ---- (బ) & (b) కి ves అన్నారు. వివరాలు చెబితే బాగుంటుంది. ఎంత క్వాంటిటీ డిస్ట్రిబ్యూట్ చేయాలని? ఎంత క్వాంటిటీ వస్తున్నది? ఎరేంజిమెంట్సు పమైనా చేశారా? ఆ వివరాలు చెబితే బాగుంటుంద. ఊరికే 'yes' అంటే అర్థ మేమిటి, అర్థం కాదు.

శ్రీ ఎ.సి. సుఖ్యా రెడ్డి: — కొంత యిస్తావున్నారు సెంటల్ గవర్న మెంటు. సెంటల్ గవర్న మెంటు యిస్తే - ఎట్లా డిస్ట్రీబ్యూట్ చేయాలనే విషయమె... నిన్న షే ఒక కమిటీ అందులో మన రెవిన్యూ మంత్రిగారు పున్నారు.... మిల్ స్ట్రీ పాడర్ ఎట్లా డిస్ట్రీబ్యూట్ చేయాలి, పీట్ ఎట్లా డిస్ట్రీబ్యూట్ చేయాలి అనే విషయాలమై నిర్ణయం చేశారు. దానిప్రకారంగా This milk powder will be distributed in villages and it will be supervised by the Samithi President, etc. With regard to wheat it will be given to Supply Collector. Supervision and all the se things will be by the Z-lla Parishads and Samithis.

్రీ) వి. కె. ఆదినారాయణరెడ్డి (గూటీ): \_\_\_ ఎట్లా పంచాలనే విషయమై కొన్ని నిర్ణయాలు తీసుకున్నామన్నారు. ప్రకిమిటీ యూ నిర్ణయాలు తీసుకున్నది; ఆ నిర్ణయాలు పమిటోకూడా మంతిగారు సెలవిస్తారా?

్రీ) ఎ. సి, సుజ్భారెడ్డి: — ఈ విషయంలో కొన్ని స్టాటిస్టిక్స్ కావాళి అన్నారు.

Total number of districts.

Total number of districts affected .

Taluks affected · Total number of villages in the State affected; total number of population affected; quantity of milk powder.

అవస్నీ వరనగా యిచ్చాము. తరువాత, నాలుగణాలు తక్కువ వున్న చోట మనం శిస్తు తీసి పేసినచోట వుండేవారు 20 లక్షల 8 పేల 609 మంది అని లెక్క పేశాము. ఎంత క్వాంటిటీ బుల్క్ పౌడర్ కావాలి? అంటే ఆది వర్క వుట్ చేయవలసి వుంటుంది. ఎంత మిల్కు పౌడర్ వచ్చింది? అంటే నిన్న సేమనకు ఒక టెల్గాం వచ్చింది. దీనిని ఎట్లా పంచాల నేదాని పై ఒక డెసీషన్ తీసుకున్నారు Expectent mothers పిల్లలకు ఎట్లా పంచాల నేది, పాపు లేషను జేసిస్ పై ఆయా జిల్లాలలో ......

But now for the first phase, we have taken only 4 districts, i.e. Anantapur, Chittoor, Khammani, Nalgonda. As and when we get some more we want to include Vizig. and other districts. But unfortunately we have written to the Centre only these 4 districts and that is why we wanted to include some more districts which are badly in need of it. Next time we are including it. This way this is being distributed in these 4 districts.

<sup>(</sup>b) Yes, Sir.

#### 27th March, 1966. 551

SriT.K.R. Sarma :-Sir, there is one point regarding N.M.R. workers The N.M.R. workers were illegally retrenched for a period of 7 days. The services of N.M.R. workers were terminated for want of work.

ేజినం. 8 లో వర్క్ షాపులో ఎస్. ఎం. ఆర్. వర్కర్స్ ఇక్లిగల్గా రి[ెటెంచ్ చేయబడ్డారు అని–వారి రిజల్యూషనులో ఒక డిమాండు. 240 దినాలకంటె తక్కువగా పనిచేశారుకాబట్టి తీసేయడం నిజమేనన్నారు. కాని, 240 దినాలు కాకముందు తీసేయడం, తరువాత మళ్లా పెట్టుకోవడం ప్రారంభిస్తే ఎప్పటికీ 240 దినాలు కావడం లేదు. అట్లా లేకుండా వుండడానికి ప్రభుత్వం తీసుకుసే చర్య ఏమిటి ?

(పబ్లిక్ వర్క్స్ శాఖమంటి) (శి) టి. వి. రాఘవులు : --- ఎన్. ఎం. ఆర్. అనేమాటలలోనే యిదివుంది. వర్కు లేనప్పడు వేజస్ యిన్వడానికి పిలులేదు. ఒక సంవత్సరం మొత్తంపింద 240 రోజులు పనిచేసివుంటే అటువంటివారిని రిజుంచ్ చేయడం లేదు. అది ఇప్పటివరకువున్న పాలసీకి సంబంధించిన వ్వవహారం.

(శ) వి. (శ)రామమూర్తి (విజయనగరం) :--- అధ్యజా, ఈ [పళ్నల గంటలో 20 [పళ్నలలోను 8 [పళ్నలు మాత్రేమే అయినవి. అండులో చాల ముఖ్యమైన[పళ్న డాట్ ఎఫెక్టెడ్ పరియాస్కు ఫుడ్ (నెయిన్స్ సబ్లయిచేస్తున్నారా అనేదానినిగురించి అవకాళం రాలేదు. ఫుడ్ సబ్లయిగురించి [పత్యేకించిపెట్టిన కాన్ఫ రెన్సెస్లో జెజవాడలోగాని, హైదరాబాదులోగాని చేసిన తిర్మానాలు మమిటి? ఈ విధంగా యింపార్టెంట్ క్వళ్చన్స్ కూడ రాకపోవడం జరుగుతోంది. కొన్నిటికి తమరు సబ్లి మెంటరీస్ ఎలౌచేస్తున్నారు, కొన్నిటికి సబ్లీ మెంటరీస్ అడగ డానికి వాయిదా వేయాలంజు వాయిదావేశారు. ఇది ఎట్లా కుదురుతుంది? మీరు యిచ్చిన కైములో క్వళ్ఛన్స్ విధిగాపూర్తి కావాలి. ఈవిధంగా వాయిదా వేసేటల్లయితే మిగిలిపోయిన క్వళ్ళన్స్ అన్నీ వాయిదా వేయండి. వంకం సత్యనారాయణగారు అడిగిన [పళ్ళకు మాత్రేమే ఎందుకు వాయిదావేయాలి? నా క్వళ్ళనుకూడ వాయిదావేయండి. నేనుకూడ కోరుతున్నాను. పమైనా, యూ పద్దతి మనం మానుకోవడం చాలమంచిది.

Mr. Deputy Speaker:—Unfortunately this has been happening here. Every day we have been finding that the other questions of other members are left over because we are covering the whole time of one hour for the first few questions only. We will have to sit and suggest some other method by which we will have to extend our time or reduce supplementaries. Number of members stand to ask questions saying: "This is a very important question." If I check, they say that justice has not been done.

Sri Tenneti Viswanatham:-This one hour limit started some 40 years ago when the strength of the Council was very small.

Mr. Deputy Speaker :--- So his suggestion is to extend it,

#### Oral Answers to Questions.

Sri Tenneti Viswanatham :---Naturally, Sir as democracy is expending, by change of rules, we shall give more time for the questions.

Mr. Deputy Speaker :-- If so, for discussion there will be no time.

Sri Tenneti Viswanatham :---What is this five hours sitting, Sir ? We will work seven hours a day.

Mr. Deputy Speaker : -- In the Rules we will consider.

శ్రీ బి. (శ్రీరామమూర్తి: --- కెబ్రము పెంచడం గురించి సెపరేట్ గా ఆలో చన చేస్తే చేయండి.

Mr. Deputy Speaker:—Because I have been allowing him, there are other members who make suggestions. We are spending that additional time h re.

శ్రీ పిల్లలమురి వెంక జేుళ్వర్ల: --- అది బిజినెస్ అడ్వయిజరీ కమిటీలో ఆలో చిస్తే బాగా పుంటుంది కాని, యిక్కడ ఎందుకు ? ఇక్కడే ఆలో చించడం చేస్తే వారు పది కాకూడదని అనుకుంటున్నారో అదే అవుతుంది. It will be a regular debate.

శ్రీ బి. ్రీ రామమూ<u>రి</u> :----On a point of or ler, Sir. ఇప్పడు యిది పదో తేలవలసిన అవసరం వుంది......

Mr. Deputy Speaker:— The hon. Member has given his suggestion. I shall consult the Leaders of the Parties.

్ బి. (శీరామమూర్తి :--వదలిపెట్టిన బ్రశ్నలన్నీ వాయిదా సేయించండి, వాయిదా వేయడం లేదంటే అన్నిటినీ మానేయండి,

Mr. Deputy Speaker : I am sorry that does not arise under point of order.

్రీ) బి. (శ్రీరామమూర్తి :---నా క్వశ్చనుకూడ చాయిదా వేయండి.

Mr. Deputy Speaker :-- The hon. Members may make a request; if I feel, I shall do that also. He was not here when others asked me to postpone their questions.

(శ్రీ) ఎ. సర్వేశ్వరరావు: — అధ్యజా, గౌరవ సభ్యులు మాట్లా డేది ఛైర్ కే డై రెక్షన్ యిచ్చినట్లుగా వుంది. వంకా సత్యనారాయణగారికి ఎంధుకు ఇచ్చారు అని వారు అనడం ఏమిటి ? నాకుకూడ కావాలని వారు అడగవచ్చు కాని అట్లా అనడం బాగాలేదు. మరొకరికి ఎందుకిచ్చారని ఛైరును క్వశ్చను చేయడం ఏమిటి

Mr. Deputy Speaker :- He could do it. The hon. member is again entering into a discussion and debate on this. It is not any personal matter. He will try to give another explanation.

Questions Nos, 1070, 1074 and 1075 were postpened.

Question's Nos. 1071, 1072, 1073 and 1076-1081 and 1051 to 1061, 1167, to 1170 were not put and answere and hence included under written Answers to Questions.

## SHORT-NOTICE QUESTIONS AND ANSWERS.

### REQUISITION OF THE STOCKS.

1081-A-

S.N.Q.No. 2744.-Z.-Sri Ramachandra Rao Deshpande (Narayankhed):-Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the Government has issued directions to their officers of the Department in the district to compulsorily requisition of the stocks with the cultivators or producers under the Declaration and Requisitioning of Stocks Orders as the Government has already announced their policy of abelishing the procurement levy from the producers or cultivators  $\cdot$  and

(b) if not, whether the Government have any proposals to do so?

Sri A. C. Subba Reddy: (a) No, Sir.

(b) Does not arise.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे । (नारायनखेड) :--अध्यक्ष महोदय । सरकार के यह एलान करने के बाद कि.....

मिस्टर डिप्टी स्पीकर :--आप अंगरेजी में प्रइन क्यों नहीं करते।

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--नहीं साहब । मुझे हिन्दी मे बोलने का अधिकार है ।

मिस्टर डिप्टी स्पीकर :--अगर आप इनसिस्ट करते हैं कि हिन्दी ही में कहेंगे तो मुझे ट्रांस्लेट करना पडेगा।

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--आप कीजिये। सरकार के यह एलान करने के बाद भी काश्तकारों के पास से धान लेवी के तौर पर नहीं लिया जायेगा कलेकटर्स और दीगर अधिकारी आरडर्स भिजवारहे हैं। इसके परिणाम यह होरहा है कि जो काश्तकार के पास से १० कुंटल या उस से अधिक वसूल किया जासकता है उनसे जबरदस्ती वसूल किया जारह<sup>1</sup> है जिससे सरकार का उद्देश्य विफल होरहा है। यह कौनसी नीति है, आप क्या कर रहे हैं?

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--नहीं साहब । आप असा नहीं कहसकते । टामिल की समस्या नहीं हैं । यह भारतीय भाषा है । आपको भी भारतीय भाषा में बोलना चाहिये । यदि आप बोल नहीं सकते तो कम से कम उसको समझने का प्रयत्न तो करें । अध्यक्ष महोदय ने भाषांतर करने का.....

Mr. Deputy Speaker: He wants a reply as to whether the hon. Minister has sent the orders for collection or stopping of collection of

## 110-4

## 454 27th March, 1966. Short notice Questions and Answers

levy  $\mathbf{H}$  is going on under certain other G.O.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--आपने कहा है कि यहां से आरर्डर्स भेजे हैं। गवर्नमेंट न एक तरफ यह एलान किया है कि हम लेवी नहीं लेंगे और दूसरी तरफ कलेकटर्स को इंस्ट्रक्शंस दिये हैं जिसके तहत वह लेवी वसूल कर रहे हैं और जिनसे १० क्रुंटल या उस से अधिक वसूल की जासकती है उनसे वसूल की जारही है। इस सिलसिले में आप क्या कर रहे हैं।

Mr. Deputy Speaker: Are there instructions to the Coll. ctors that they should collect levy?

Sri A.C. Subba Reddy: They have got inherent powers for this requisition.

मिस्टर डिप्टी स्पीकर:--उनको अविकार है और वह अपने अधिकार के तहत वह बराबर कररहे हैं अैसा उनका टामिल में कहना है।

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :–नहीं साहब अधिकार रहने का सवाल नहीं है मैं विनंती करूंगा कि......

Sri A.C. Subba Reddy: He knows English. Let him put in English.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--मुझे अंग्रेजी आती हैं या रोमन आती हे यह सवाल नहीं है..

Sri T.K.R. Sarma: Let there be a little more seriousness in this House.

Mr. Deputy Speaker: I quite agree. Still it is going in a very unconventional way.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--ठीक है लेकिन मंत्री महोदय ही सीरियसनेस से चले जारहे हैं। मेरे अंग्रेजी जानने का सवाल नहीं है। मुझे हिन्दी में बोरूने का अधिकार है। मैं भारतीय भाषा में कहरहा हूं। आप कहते हैं कि मुझे इंगलिश आती है रोमन आती है। यह कोओ मतलब नहीं है।

Mr. Deputy Speaker: It is parliamentary but, it is going on in an unconventional manner.

श्री रामचन्दर राव देशपाडे :--ठीक है। लेकिन हम हिन्दी में बात करसकते हैं।

मिस्टर डिप्टी स्पीकर --आपको अधिकार है लेकिन किसी मिनिस्टर को समझने में सहूलत देने के लिये अंग्रेजी में कहना ठीक होता हो तो आपको एकामोडेट न करने की कोओ वजह नहीं है। आपको पसोपेश नहीं होना चाहिये।

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--अध्यक्ष महोदय । आप जानते हैं कि मैं ५ साल से हुन्दी के सिवा किसी दूसरी भाषा में नहीं बोल रहा हूं । मैं हिन्दी ही में भाषण देला हुं तो आप

### Short notice Questions and Answers. 27th March, 1966. 455

मुझे अपने इस अधिकार से क्यों वंचित करते हैं। मैं कोओ (French) में नहीं बोल रहा हूं जरमन (German) में नहीं बोल रहा हूं।

Mr. Deputy Speaker: No, that is not the correct way. He has been putting questions in English, number of times. When he wants any reply he could do it. There is no question of restraining him from doing that. He could have in English, Marathi, Tamil, Telugu or any language which is allowed here.

Sri A.C. Subba Reddy: That is swhy I am replying him in Tamil. Let him understand.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :- आप टामिल में कहिये परवा नहीं है । अध्यक्ष महोदय भाषांतर करके कहेंगे । लेकिन कम से कम मुझे जवाब तो मिले । आपने भी अपने भाषांतर में नहीं बताया है कि असे आरर्डस दिये हैं या नहीं ।

Mr. Deputy Speaker: He has said they have got inherent right; they could do it. It is not necessary that the Government should send orders.

श्री रामचन्दर राव देशगंडें :--तो फिर मैं यह कहना चाहता हूं कि आपको इनहेरेंट पावर्स होंगे लेकिन इसका यह अर्थ नहीं कि आपने लोगों को काश्तकारों को जो आश्वासन दिया है वह कोओ अर्थ नहीं रहता । एक वादा करें और उसके अतिरिक्त करते जायें । एक तरफ आप ने डिकलेर किया था कि लेवी नहीं लेंगे और दूसरी तरफ इनहेरेंट पावर्स हैं कहकर वसूल करते जारहे हैं तो फिर अैमे आश्वासन का अर्थ ही क्या होगा आपके आरडर्स किस काम के ।

్ శ్రీ బి. హెచ్. నాగభూషణరావు :—మాకు ఎవరికి అర్థంకావడంలేదు.

Mr. Deputy Speaker: This is only unnecessarily taking away the time of the House.

శ్రీ ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి :--- తెలుస్తుంది. (పత్యేకం వారికి తెలుస్తుంది.

్రీ బి. హెచ్. నాగభూషణరావు: \_\_ Important issues పై అందరికి తెలిసే భాషలో మాట్లాలి.

Mr. Deputy Speaker: That is not proper; in his reply he could have it. I would simply go to the next question.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :–मुझे उत्तर ही नहीं मिला । फिर मेरे प्रइन का अर्थ ही नहीं रहा । अघ्यक्ष महोदय मुझे एक सदस्य के नाते संरक्षग मिलना चाहिये ।

Mr. Deputy Speaker: He has already answered that question.

श्री रामचन्दर राव देशगंडे :--इसका उतर ही नहीं मिला है कि क्या गवर्नमेंट औसा एलान नहीं किया है । और फिर उसके बाद औसा करना क्या घोका देना नहीं है । इसके लिये क्या कर रहे हैं । 456 27th March, 1966. Short notice Questions and Answers.

Mr. Deputy Speaker: That, he has covered in his original reply.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :- उन्हों यह कहा है कि सरकार को इनहेरेंट पावर्स हैं।

Mr. Deputy Speaker: Government has not given any instructions. That is what he has covered in his answer.

## श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--लेकिन वह कम से कम यह नो क्या वसूली होरही है या नहीं। मेरे पास लोगों के रास से तार आये हैं कि अैसा होरहा है। गवर्नमेंट क्य कहती है।

Mr. Deputy Speaker: Does he have any information whether they are collecting or not collecting.

Sri A.C. Subba Reddy: Yes, Sir. I have got information that Kurnool Collector is collecting not levy, but he is procuring paddy so that the paddy in Kurnool district may not go to the neighbring State.

Sri Tenneti Viswanutham: This is a new aspect, Sir. Now they have appointed a Food Corporation of India. Now it is said the Collector is also procuring. Under what orders?

Sri A.C. Subba Reddy: Procurement means—he hands over to the Food Corporation.

Sri Tenneti Viswanatham: Who is procuring? Is it the Food Corporation or is it the Collector?

Sri A.C. Subba Reddy:—The Collector under his inherent powers procures and hands it over. The levy is under; mills if the stock is not coming into mills the Collector will procure the paddy and give to the mills and from the mills the F.C.I. will take.

Sri Tenneti Viswanatham: We have got to know the procedure. The Minister is saying that the Collector is procuring and handing it over. Is it under the Defence of India Rules? He says -- "inherent powers". There is no such thing as "inherent powers."

Mr. Deputy Speaker: It is not that the hon. Member only has got supplementaries. Number of other membrs will have supplementaries.

Sri Tenneti Viswanatham: You are perfectly right. I shall be content with having no reply from the Minister.

#### BHAVANI RICE MILL

S. No. 1081-B.

S. N. Q. No. 2745-B: -Sri M. Veeraraghava Rao (Prathpadu: Will the hon. Ministr for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) whether a permit for constructing a mill was issued by the Board of Revenue (C.S.) on the application submitted by one Sri Velaga Veeraraju from Peddapurappadu village Kakinada taluk, East Godavari district to the Collector East Godavari for changing of site and machinery ownership in the nme of "Bhavani Rice Mill" during 1960

## Short notice Questions and Answers 27th March, 1966. 457

(b) if so, whether the Collector, East Godavari district has given a licence for running the mill on the permit issued by the Board of Revenue and

(c) if not, the reasons for this extraordinary delay after the issue of permit by the Board of Revenue (C.S.)?

A. C. Subba Reddy: -(a)Yes, Sir. A permit was granted by the Board of Revenue (C.S.) in 1964 and not in 1960.

(b) No, Sir.

(c) Immediately after the issue of a permit an objection petition was received by Government mainly alleging that sufficient paddy was uot available in the area that there is hand-pounding industry in the area. That location of the mill is in the midst of residential locality and that it would be detrimenal to the health and would be a nuisance. Pending disposal of the petition, the Collector, was asked to keep the grant of licence in abeyance.

శ్రీ ఎం. పీరరాఘవరావు: — ఆ area లో బొడక్షన్ కొరత ఉన్నందు వల్ల ఇంతవరకు లై సెన్సులు ఇవ్వలేదని చెబుతున్నారు. ఆ రిపోర్ట్ తప్ప అని మనవిచేస్తున్నాను. మరల దానిని investigate చేయించి, తొందరలో లై సెన్సు ఇప్పించడానికి బయత్నం చేస్తారా ?

్రీ) ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి :— విచారించి న్యాయమైతే త్వరగా యివ్వడానికి ఆలోచిస్తాము.

టీ వి. విశ్వేళ్వరరావు: --రైస్ మిల్సుకు పర్మిట్లు ఇవ్వడంలో కేంద [వభుత్వం యాక్టు [పకారం ఇవ్వడం జరుగుతోంది. లోగడ మిల్లు కట్టుకుని ఇంజను పెట్టుకుని లై సెన్సు లేకపోయినా ఆడేవారికి ఇవ్వాలని కేవినెట్ decision ఉందని చెబుతున్నారు. ఇట్లా చెప్పడం దొంగతనం చేసేవారిని దొంగతనం చేయాలని చెప్పడం దాని ఉద్దేళమా? కేంద్ర [పభుత్వం Act ను రాష్ట్ర [పభుత్వం ఇట్లా ఎందుకు మారుస్తోంది ?

శ్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి :--- ఒక దానికి ఒక రూలు, మరొక దానికి మరొక రూలు, ప్రభుత్వ భూములను encroach చేసిన వారికి పట్టాలు ఇవ్వాలి; పొరపాటున rice mills తెలిసో తెలియకో కట్టుకున్న వారికి లైసెన్సులు ఇవ్వకూడదు.---అంతేక దా ! 458 27th March, 1966. Short notice Questions and Answers

S. No. 1081-C. EXPORT OF MAIZE.

S. N. Q. No. 2745-G: Sarvasri P. Rajagopal Naidu (Tavanampalle) and Ramachandra Rao Deshpande:—Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) whether it is a fact that maize is being exported to other States from Andhra Pradesh and if so, to what States?

(b) which is the agency that is exporting the commodity; and

(c) what is the rate of export and rate of purchase of the commodity from the cultivators and othr merchants?

(Sri A.C. Subba Reddy):---

(a) Yes Sir, to other States like Maharastra, Mysore Gujarat, West Bengal, Bihar and Orissa.

(b) The District Co-operative Marketing Societics Nizamabad, Karimagar, Adilabad and Warangal were appointed as agents of Andhra Pradesh State Co-operative Marketing Federation Limited, Hyderabad for purposes of purchase and export of maize outside the State.

(c) The rates paid by the District Co-operative Marketing Societies to producers in regulated markets for maize purchased since September, 1965 range from Rs. 41 to 54 per quintal excluding incidentals and taxes depending on moisture content etc. On the average the producers were paid at about Rs. 49 - per quintal.

The rates at which export of maize was made range from Rs. 60 to Rs. 66 per quintal (for despatching station) inclusive of cost of gunny, loading and unloading charges, traüsport charges, local taxes, godowns charges etc.

శ్రీ పి. రాజగో పాలనాయాడు : .... 11 నుంచి 19 రూపాయల వరకు ఎందుకం ేట ఈ మార్జిను పెట్టుకోవలసి వస్తోంది ?

ి) ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి : --- పెట్టుకో వాలి. సెట్టుకోక పో తే కో అప రేటివృకి loss వస్తే ఎవరు యిస్తారు ?

स्नी रामचन्दर राव देशपांडें :--काश्तकारों के पास से मरचेंट्स जो मकइ लेते हैं उसका रेट क्या है और उनके पास से जो कोआप्रेट्यु सूसाइटीज लेते हैं उसका रेट क्या है और फिर इसको किस भाव पर एक्तपोर्ट किया जाता है । Short notice Questions and Answers. 27th March, 1966. 459

Mr. Deputy Speaker:—From cultivator to merchant and merchant to Co-operative, what is the rate that is being scheduled ?

A. C. Subba Reidy :--(Tamil) (x x x x)

Mr. Deputy Speaker: He has not got that.

Sri A.C. Subba Reddy: It is only for the ryots, the Co-operatives will take it.

Mr. Deputy Speaker:—The question is wheth  $\circ r$  it is a fact that the grain is being exported and if so, which is the agency; what is the rate of export, While telling them you tell them what is the rate that they have collected from the merchant or from the cultivator?

Sri A.C. Subba Reddy: That I have said as Rs. 949. It is Rs. 49 from the cultivator. The Co-operative Societies are expected to purchase only from the cultivator. Very recently it has come and I have given firm instructions that only through the Co-operative s they should be sent to the Co-operatives in the other States so that it goes at a reasonable rate to the people in the other States. That is why if the merchant wants—they are also purchasing and sending to the Co-operatives at the controlled rate fixed by the Government.

్రీ బి. హెచ్. నాగభూషణరావు:--అధ్యతా, మొక్కజొన్నలకు పర్మిటు యువ్వకపూర్వం వరంగల్లు మార్కెట్టులోగాని కరీంనగర్ జమ్మికుంట మార్కెట్టులోగాని 40 రూపాయలు క్వింటాలు అమ్మకం జరిగింది. కోఆపరేటివు, ద్వారా పర్మిట్ను యివ్వాలని నిర్ణం చేశారు. మేము కన్ స్యూమరు కోఆపరే టివ్సుకి కొనుకున్నప్పుడు 58 రూపాయలైనది local population కి మార్కెటింగు సాసైటీలద్వారా export చేయడంవల్ల స్థానికంగా ధరలు పెరుగుతున్నాయి. Maize is one of the main focds for the poor people. ఎండ కాలంలో maize ఎక్కువ ఉపయోగిస్తారు. Export అవడానికి పయత్నం చేస్తారా?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి : — అవునండి. 40 రూ పాయలకుకొని 80 రూపా లకు export చేస్తున్నారు. కొద్దిగా తింటున్నారు. Maize తినేవారు చాల తక్కువ. It is all being exported. 40 రూపాయలకుకొని 90రూపాయలకు export చేసుకుం టే అది కో ఆపరేటిప్స్ దగ్గర చేయించి రైతులకు కొంత జా.స్తి యిచ్చి అట్లూ రాష్ట్రంలో తినేవాళ్లకు తగ్గించి యిప్పించడానికి ప్రయత్నం చేస్తున్నాము.

Sri Vandematram Ramachandra Rao: I congratulate the Minister for Food and Agriculture, Sir, for replying in Tamil because Tamil also is one of the minority languages here. I suggest that the Speaker should be a multi-linguist.

Mr. Deputy Speaker: I have trnaslated some of his sentences.

Sri Vandemataram Ramachandra Rao:—But perhaps our Speaker does not know Tamil. Any way he has managed well, Sir.

Mr. Deputy Speaker: Thank you very much.

### 460 27th March, 1966. Short notice Questions and Answers.

S. No. 1081-D. CONSTRUCTION OF CHILLING CENTRE AT VEERANKILOCK.

S. N. Q. No. 2447-C: Sri M. Lakshmana Swamy (Kankipadu): Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) whether it is a fact that there is a proposal for the construction of Chilling Centre at Veerankilock as part of Intergated Milk Project at Vijayawada;

(b) if so, wheter the construction and other arrangements are completed; and

(c) what is the target date for the functioning of this Centre and when it is expected to function?

Sri A. C. Subba Reddy :---

(a) Yes, Sir,

(b) No, Sir,

(c) 1967.

· 👌 ఎం. లత్మణస్వామి : ..... 1967 కంటె ముందురావడానికి పిలులేదా?

్రీ) ఎ. సి. సుఖ్యారెడ్డి :--- ముందు రావడానికి వీలుంది. అయితే వచ్చినపాలు ఏమిచేయారి? వచ్చినపాలు main factory కి వస్తే మిల్కు పౌడరు చేయడానికి పనికివస్తుంది, లేకపోతే మిల్కు అంతా తీసుకు0లే distributa చేయారికదా? అది రవంత కష్టం. Main Factory 1967 వరకు వస్తుంది. 1967 కి చయత్నం చేద్దాము.

శ్రీ ఎం. లజ్మణస్వామి : .... మిగిలిన సెల్లింగ్ సెంటర్సులో ట్రయత్నం చేశారు. ఇది ఒకోట వాయిదా వేయడానికి కారణం వమిటి ?

్రీ) ఎ. సి పుజ్బా రెడ్డి :--- రోడ్డు బాగులేదు, 1967 తో తప్పకుండా main factory వచ్చేవరకు యిదికూడా వస్తుంది.

శ్రీ ఎం. లక్ష్మణస్వామి : --- మిల్కు బాజెక్టు కింద రోడ్డు గాంటున యిష్పిస్తారా ?

్రీ) ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి :---ఆ పథకం పమీలేదు.

ి) వి. విశ్వేశ్వరరావు:---అధ్యజా, హైదరాబాదు పట్టణంలోను, విజయ వాడ పట్టణంలోను పాలు సరిపోవడం లేదుకదా. అక్కడ పాలు సేకరించి అక్కడా ఇక్కడా ఎందుకు సపయి చేయకూడదు ?

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి:----స ప్లయి చేయవచ్చును. కాని కష్టం వుంది దానిలో. వర్షాకాలంలో జాన్తి పాలు వస్తాయి. ఎండాకాలంలో పాలు తగ్గ

#### Short-notice Questions and Answers. 27th March, 1966. 461

తాయి. వర్షా కాలంలో రైతులు సమి కంస్లయింటు చేస్తారం టే మేము యిచ్చిన పాలు తీసుకోవడం లేనంటారు. తీసుకొంటే పమి చేయాలి. ఈ మాదిరిగా కష్టాలున్నాయి. Factory వైస్తే ఈ కష్టాలు తప్పించుకోవచ్చు.

ి వి. విశ్వేళ్వరరావు: గవర్న మెంటు క ప్రాలున్నాయని అంటున్నారు. జెజవాడలో మిల్కు పెడతామని చాల రోజులైనది. ప్లాను ప్రకారం జరగడం లేదని అనుకుంటున్నారు. దానిని expedite చేయడానికి ప్రభుత్వం తీసుకున్న చర్యలేమిటి ?

(శ్రీ) ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి : చాల త్వరగా expedite చేస్తున్నాము. అయితే అనుకొన్న ప్రకారం జరగడంలేదు. కొంత foundations యివస్నీ రవంత అనుకున్నమాదిరిగా రాకుండా కొంత ఆలన్యం జరిగింది. మెఓనరీ వచ్చింది. Foundation expedite చేస్తున్నాం. After all 1967 అంలే దాదాపు వడెనిమిది నెలల్లో అయిపోతుంది.

## CONVEYANCE OF CEMENT FROM THE FACTORY TO NAGARJUNASAGAR DAM AREA.

S.No. 1031-E S. N. Q. No. 2749-A: Sarvasri A. Sarveswara Rao and V. Satyanaranaya-Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be peased to state:

(a) whether one Sri Perireddy has been entrusted with the work of conveyance of Cement from the Factory to the Nagarjunasagar Dam area to feed the work of North Canal;

(b) whether it is a fact that the above work is given to him a without inviting tenders or quotations; and

(c) what is the nature and terms of contract, if any, ent red into with the above person ?,

Sri A.C. Subba Reddy :---

(a) No, Sir,

(b) and (c) Do not arise.

్రీ వంకా సత్యనారాయణ : వేరిరెడ్డి అనేటటువంటి ఆయనకు గవర్న మెంటు సిమెంటును కెనాలు దగ్గరకు carry చేయడంకోసం గతంలో 1903నుంచి 1966 వరకు contract ఉంచా? ఉంటే కాంటాక్టు రేటు పమిటి? ఎక్కువ ెుండరు వచ్చినప్పటికీ అతనితో negotiation చేసి రేటు enhance చేసిఇచ్చారా? ఎంతమంది చెండర్లు పెడుతూవచ్చారు? ఆ వివరాలు తెలియపరుస్తారా?

్రీ ఎ. సి. సుశ్బారెడ్డి :-- అసలు వేసిన (పశ్నకు జవాబు చెప్పాను. వేసిన పశ్న "Whether one Sri Peri Reddy has been entrusted with the work of conveyance of cement from the factory to the Nagarjunasagar dam area to effect the work of North Canal?" అని అందువల్ల dam కి రాదు. Factory నుంచి కెనాల్ డిపోస్ కి ఫో తాయి. Dam కి రావు.

## 1**1**0---5

#### 462 27th March, 1966. Short votice Questions and Answers

అందువల్ల dam క రాలేదన్నాను. 'Whether it is a fact that the above work is given without inviting renders or quotations? అన్నారు. Quotations and tenders పిబిచినాము పిలవలేదని చెప్పడానికి లేదు. అందువల్ల '' No " అన్నాము. '' What is the nature and terms of contract, if any, entered into with the above persons?'' అంటే దానిగురించి అనలు లేదంటే ఇది లేదన్నాను.

శ్రీ ఎ. సర్వేశ్వరరావు :---.అదే పేరులో పొరపాటు కావచ్చు. ేపిరెడ్డి కావచ్చు, ఖాగ్య రెడ్డి కావచ్చు. టెండర్సు లేకుండా ఒక వ్యక్తికి factory నుంచి కెనాల్ డిపోస్కి సిమెంటు కన్వేయన్ను పర్పాటు చేశారా? Out of the way చేసినట్టు ఒక కేసు ఉందా నాలుగుమూడు సంవత్సరాలలో పదయినా చెప్పండి.

్రీ) ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి : — ఇచ్చినారు. But not without quotations. Lowest quotations యిచ్చినారు. In some cases, negotiations చేసి ఇచ్చి నారు. 1963 నుంచి 1966 వరకు కొంత యిచ్చినారు. అందువల్ల quotations లేకుండా యిచ్చిందిలేదు. Negotiation ద్వారా యిచ్చినారు.

శ్రీ పిల్లలమురి వెంక జేశ్వర్లు :--- అధ్యతా, దీనిలో quotation ఇచ్చారని అన్నారు. ఒకే టెండరు ఇచ్చారు. దానికికూడా negotiate చేసి ఎందువల్ల ఇవ్వవలసి వచ్చినది ? Negotiate చేసి రేట్సు తగ్గించడానికి బదులు ఎందువల్ల enhance చేశారు ?

ల్లీ ఎ. సి. సుబ్బా రెడ్డి: \_\_ Negotiation అం లే తగ్గించడ మే కాని ఎక్కించ డము అని అర్థము ఎక్కడవుంది. వారిచ్చినదానికంలె కొంచెము తగ్గించడ మే negotiation. ఎంత negotiate చేశారో ఆ వివరాలు నా దగ్గర లేవు.

్రీ పిల్లలమంరి వెంక కేంశ్వర్లు :--అధ్యజా, negotiate చేసి ఈ case లో ఎంచారు.

🛃 ఎ. సి. సుక్మా రెడ్డి :---నాకు అయి తే తెలియదు.

👌 పిల్లలమురి వెంక లేశ్వర్లు :---చూసి చెప్పండి.

శ్రీ ఎ. సి. సుఖ్బారెడ్డి:---Contract లో negotiation అం కే తగ్గించడమే కాని ఎక్కించడముకాదు.

Mr. Deputy Speaker:-The hon. Minister may please find out.

Sri A. C. Subba Reddy : - I will find out.

శ్రీ పిల్లలమురి వెంక లేశ్వర్లు :---Find out అం లే అ సెంబ్లీ సెషన్ అయి పోతోంది. ఇదివరకు ఒక సారి వచ్చినది. జనరల్ డిజేటులో raiంల చేశాము. I will find out అని కూర్చుంలే ఎట్లా ?

ລາະຄັ້ ເພັ້ມ ເພື່ອ ເພ

్రీపిల్లలమంరి వెంక జేశ్వర్ల: ---మమ్ములను సమిచేయ మంటారు. He is putting us in a most critical position sir.

27th March, 1966.

463

Sri A. C. Subba Reddy :— I am quite certain Sir. If he wants f will get the information with in two days and place it.

్రీ వంకా సత్యనారాయణ :-- అధ్యజా, టెండర్సు పిలిచారు. అతను టెండరు పెట్టాడు Negotiate చేయడము ఏమి ?

) ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి :--- ఒక టే టెండరు వచ్చినదనుకోండి. జాస్త్రి పెట్టారు దానిని కొంచెము తగ్గించుకో నాయనా అనడము పొరపాటు ఆంటారా? But anyway I will get the information and place it. ఆ వివరాలు తెప్పించి సభముందు పెడతాను.

#### WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

#### HOME GUARDS

1071---

\* 48 (4919) Q,—Sarvasri Tinneti Viswanatham and S. Vemayya: Will the hon. Minister for Home be pleased to state:

(a) wht is strength of Home Guards Organisatin in the State; whether there is absentism amongst he Home Guards; and if so, the action taken to improve the attendance;

(b) whethr the allowance is paid promptly to meet the full expenditure of parade;

(c) who is the authority concerned for the promotion of Home Guards;:

(d) whether any promotions were ordered at the Annual Camp of Hyderabd Home Guards if and: if so, the authorities who have ordered promotions and the natrue of promotions ordered  $\cdot$  and whether selection parade was held in the Camp  $\cdot$ 

(e) whether any representation was received during and afte the annual camp of Hyderabad Home Guards  $\cdot$  if so, the action taken thereon  $\cdot$ 

(f) whether the actual training given in the State is of common syllabus and standard, and whether any refresher course was arranged  $\cdot$  and

(g) whether this course is of the same standard given to the Home Guards of other States?

A :--

(a) The strength of Home Guards Organisation in the State as on 31st January 1966 is 10328. There is absentism among the Home Guards. Instructions have been issued to improve the attendance by filling up the vacancies as and when they occur.

> ۳. ۲۰ مور

#### 27th March, 1966.

#### Written Answers to Questions

(b) Allowance has been paid to Home Guards during the trai ing period of 9 months. Orders have been issued for payment of allowane for weekly refresher parades i.e., after 9 months training also.

(c) The Commissioner of Police in the twin Cities of Hyderabad and Secunderabad and Superintendents of Police in the Districts are the authoririties concerned for the promotion of Home Guards.

(d) Yes, Sir. The Committee constituted by the Commissioner of Police Hyderabad consisting of Deputy Commissioner of Police Headquaerters Commandant 1st Buttalion, Andhra Pradesh Special Police and 2 Assistant Commissioner of Police (Home Guards ) conductted a promotion test on 27th January 1965 at Himayatsagar Camp. Home Guards with qualities of leadership and initiative were givenresponsible position in Home Guards Organisation i.e., Company-Commanders, Platoon Commanders, Section Commanders and Assistant Section Commanders.

(e) Yes, Sir. So far nine representations have been received by the Commissioner of Police and they have been dispose of by him on the merits of each case.

(f) The training given in the State is of a common syllabus.-Weekly reflesher parades are being held after the completion of six months basic training.

(g) The training programme and syllabus adopted in this State are more or less in accordance with the common pattern of training in all the other States as recommended by the Government of India.

PAY SCALES TO UNQUALIFIED TYPISTS IN ZILLA PERISHADS.

1072 -

\* 2147 Q.--Sri P. Narayana Reddy. (Vadamalpet).-Will the hon. Minister for Panchayat Raj be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the pay scales of unqualified typists working in the Ex-Dist. Boards and Municipal Councils were identiacal prior to the revision of pay scales in 1958.

(b) whether it is a also a fact that the scales of these unqualified typists were changed from Rs. 45-55 to Rs. 41-65 and Rs. 70-100 for the employees of Ex-District Boards and from Rs. 45-55 to Rs. 50-85 and Rs. 80-120 for the employees of Municipal Councils in 1958 and 1961 revision of pay scales respectively.

(c) if so, the reasons for the disparity in their pay scales when both District Boards ad Municipal employees come under the same category of local bodies.

(d) whether the Government will consider at least now to give the pay scale of Rs. 80-120 to the unqualified typists working in

464

#### 27th March, 1966. 465

Zilla Parishads (i.e., Ex-Dist. Board enployees) on a par with the Municipal Parishads (i.e., )Ex-Dist. Board employees) on apar with the Municipal and Government employees; and

(e) if not, the reasons therefor?

A :---

(a) Yes, Sir.

(b) The fact is that in 1959 the revison of pay scales (for unqualified typists etc.) was done only for Panchayat Samithis and Zilla – Parishads and not for Municipal Councils. In 1961 the revision of pay scales was made not by Panchayat Samithis and Zilla Parishads and also the Municipal Councils. The revisions were as follows :--

	Revisio	on in 1959.	Revision in 1961.		
Old Scale.	Municipal Councils.	Panchayat Samithis and Zilla Parishads.	Municipal Concils.	Panchayat Samithis and Zilla Parishads.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
45-2-55	No revision	. 41-2-65	80-2-90-3-1;	20 70-2-100	

(c) When revising the pay scales in 1961, in repect of Panchayat Samihtis and Zilla Parishads the scales as fixed during the 1959 revision were taken as the basis, while in the case of the Municipallities the scale for unqualified typists which was in force in Government cadre in 1959 was adopted for purposes of revision in 1961.

(d) The matter will be examined.

(e) Does not arise.

PROTECTED WATER SUPPLY SCHEDME.

#### 1073-

\* 2583 Q.—Sri S. Vemayya.—Will the hon. Minister for Panchayat Raj be pleased to state;

(a) the amount allotted and spent upto 31st December 1965 on the protected water supply schemes in the State.

(b) the names of the schemes which have been completed fully and mostly and schemes under execution; and

### 466 27th March, 1966.

### Written Answers to Questions.

(c) the share of the Centre and the State on the above schemes  $\hat{f}$ 

(a) Government have allotted upto end of December, 1965, a total sum of Rs. 67.00 lakhs as grant and Rs. 13.68 lakhs as loan towards the expenditure of Rural Piped Water Supply Schemes. An amount of Rs. 35.56 lakhs was spent upto 31st December 1965.

(b) 6 protected Water Supply Schemes  $vi_{z..}$  (1) Pekeru (East-Godavari District), (2) Chintaperru (West Godavari District), (3) Kopalli (West Godavari District), (4) Srirangapatnam (Guntur District) (5) Shamirpet (Hyderabad District) and (6) Gudur (Karimnagar District) have been completed. A list of schemes which are under execution in different stages is placed on the Table of the House.

(c) Protected Water Supply Schemes are sanctioned with the following financial asistance-Andhra area excluding Srikakulam, Visakhapatnam and Nellore districts Grant 75, loan 25. Rayalaseema districts including Srikakulam, Visakhapatnam, Nellore districts: Grant  $87\frac{1}{2}$ , Loan  $12\frac{1}{2}$ . Normally 50 of the total estimated cost of each scheme will be sent ment by the Government of India as grant.

Statement placed on the Table of the House :

[Vide L. A. Q. No. 1073 (\*2583)

Sl. Nº.	Name of the District		Name of the Scheme				
(1)	(2)			(3)			
1.	Srikakulam	••	1.	Tekkali			
2.	Visakhapatnam	••	1.	Upmaka.			
			2.	$\mathbf{K}$ othavalasa.			
3.	East Godavari	••	1.	Narendrapuram.			
			2.	Gantipedapudi.			
			8.	Perur.			
			4.	Kadali.			
w			5.	Vadapalli.			
:			6.	Pedapatnam.			
			7.	Mallam.			
,			8.	Pyna.			

Written Answers to Questions.		27th March, 1966.			
(1)	(2)	(3)			
3.	East Godavary contd	9. Kurada.			
		10. Pedagatlapalli.			
		11. Rajavaram.			
		12. A. V. Nagaram.			
		13. K. Mullavaram.			
		14. Vadrevup Illi.			
		15. Kandikuppa.			
		16. A. P. Mullavaram.			
		17. Kothalanka.			
		18. Pekeru.			
		19. Muramalla			
		20. Amzoru.			
		21. Achutapuram.			
4	• West Godavari.	1. Peramalla.			
		2. Uppakapadu.			
		3. Yendagandi.			
		4. Pippara.			
		5. Turupugudem.			
		6. Garagapuram.			
	,	7. Kinteru.			
		8. Munamarru.			
		9. Polpapalli.			
		10. Agarru.			
		11. Koderu.			
		12. Chintaparru.			
		13. Kalal,			

68	27th Mar:	ch, 1966.		Written Answers to Question
(1)		(2)		(3)
<b>1</b> . 7	West Godaeari	contd.	14.	Koppalli.
			15.	Paddapalem.
			16.	Chinanindrakolanu.
			17.	Jinnur.
			18.	Koduru.
5,	Krishna.	••	ĩ.	Millavolu.
			2.	Kanchikacherla.
6,	Guntur,	••	1.	Budampadu.
			2.	Srirangapuram.
			3.	Pandrapadu.
			4.	Vaddemukkala.
			5.	Intur.
			6.	Garivivaripalem.
			7.	Tyalluru.
			8.	Modukuru.
			9.	Amaravathi.
			10.	Mangalagiri.
	,		·11. ·	Karamehedu.
7.	Nellore	••	1.	Buchireddipalem,
			<b>2</b> .	Kanigiri.
8.	Chittoor.	••	1.	Echiner.
			2.	Renigunta,
			3.	Pil maneru.
9.	Anantapur.	••	1.	Uravakonda.
10.	Cuddapah.	••	1.	Potladurthi
			2.	Chinnasettipalli,

Written Answers to Questions.			27th March, 1966.	46
(1)	(2)		(3)	
1.	Kurnool	1.	Giddaluru.	
		2.	Kolikintla.	
2.	Hyderabad	1.	Kerelli.	
		2.	Dharuru.	
		3.	Ekamamidi.	
		4.	Marpallikalam.	
		5.	Kodpalli.	
		6.	Vatloor.	
		7.	Sirpura.	
		8.	Kotamrpalli.	
		9.	Rampur.	
		10.	Velchel.	
		11.	Thummalapalli.	
		12.	Peddanul.	
		13.	Narainpur.	
		14.	Yelyal.	
		15.	Kandanahalli.	
		16.	Turmamidi.	
		17.	Chinnaram.	
		18.	Thimmaipalli.	
		19.	Sangamkurd,	
		20.	Ekmai.	
		21.	Basheerabad.	
		22.	Gingurth.	•
		23.	Achutapuram,	
		24.	Navalga.	

110-6

70	27th March, 1966.	Written Answers to Questions		
(1)	(2)	(8)		
12.	Hyderabad contd.	25. Karviched.		
		26. Jeevangi.		
		27. Sungamkalan.		
		28. Kulakcherla,		
		29. Markal.		
		80. Doma.		
		<b>31.</b> Bompalli.		
		32. Sultanapur.		
		83. Janwada.		
		34. Shemshabad.		
		85. Peddashapur.		
		36. Kukatpalli.		
		37. Peddagolkonda.		
		38. Milardevipalli.		
		39. Darghaussainshavari.		
		40. Gollapalli.		
		41. Uppalaguda.		
	•	42. Palmakole.		
		43. Sankarpalli.		
		44. Kanakamamidi.		
		45. Kaiklur.		
		46. Poddatur.		
		47. Goudavalli,		
	·	48. Dabirpura.		
		49. Yamzal.		
		50. Jaggamguda.		
		51. Shamirpet.		

Written Answers to Questions.		27th March, 1966. 471				
(1)	(2)	(3)				
12. Hy	vderabad.—Contd.	52. Machabolaram.				
		53. Keraram.				
		54. Uppal				
		55. Malkajgiri.				
		56. Eedulabad.				
		57. Magole.				
		58. Ambarpet.				
		59. Hayatnagar.				
		60. Nacharam.				
		61. Gungal.				
		62. Choderpalli.				
13. I	Iedak	1. Kandi.				
		2. Hatnoora.				
		3. Dubbak.				
		4. Kondapak.				
		5. Chinnakoduru.				
		6. Toopran.				
		7. Muslapur.				
		8. Pamulaparthi.				
14.	Nalgonda	1. Tirumalagiri.				
		2. Varthamankot.				
		3. Munugodu.				
		4. Chendur.				
		5. Narainpur.				
		6. Survail.				

472	27th March, 1966.	·	Written Answers to Questions
(1)	(2)		(3)
14.	NalgondaContd.	7.	Vurmadla.
		8.	Jagireddi.
		9.	Nakrikal.
		10.	Tatipamula.
		11.	Tatimatla.
		12.	Madhur.
		13.	Korada.
		14.	Ratnavaram.
		15.	Vangapalli.
		16.	Chellur.
15.	Mahbubnagar.	1.	Palem.
		2.	Velidandla.
		3.	Bijnepalli.
		4.	Amangal.
		5.	Kadthal.
		6.	Indrakal.
16,	Nizamabad,	1.	Mortad.
17.	Adilabad	1.	Masaipet.
18.	Karimnagar.	1.	Gaoplapur.
		2.	Itikiyal.
		8.	Srirampur.
19.	Khammam	1.	Gokinepalli.
		2.	Jallampadu.
		8,	Kalluru.
20.	Warangal	1.	Valair
•		2.	Asanaparthi.
		3.	Bachannapeta.
		4.	Narasampet.

Written Answers to Questions

#### 27th March, 1966.

473

CO-OPERATIVE MILK SUPPLY SOCIETY, SRIKAKULAM.

1076---

\*1781(L)Q.—Sri A. Thavitayya (Srikakulam):—Will the Minister for Co-operation be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the Srikakulam Co-operative Milk Supply Society has not utilised the funds entrusted to it for the supply of milk in the town;

(b) whether it is a fact that an enquiry was conducted for alleged misappropriation of the funds;

(c) whether the Hon. Minister will be pleased to furnish the names of the Directors of the Society; and

(d) whether the enquiry is completed and if so, whether the report be placed on the Table?

A:---

(a) and (b) No, Sir.

(c) 1. Sri D. Ganapathi Rao-President.

2. Sri I. Satyanarayana.—Vice -President.

- 3. Sri V. Ramakrishna Rao.—Treasurer.
- 4. Sri I. Joga Rao.-Director.
- 5. Sri P.S. Acharya.—Director.
- 6. Sri Kattuboyina Kannayya.-Director.
- 7. Sri Jamna Narayana.-Director.
- 8. Sri A. Ramulu.—Director.
- 9. Sri A.V.K. Hanumantha Rao.-Director.
- (d) Does not arise.

#### GRAIN BANKS

1077---

2412 Q.—Sri V. Visweswara Rao :—Will the hon. Minister for Co-operation be pleased to state :

(a) whether any schemes re-formulated for organising grain banks at the primary Co-operative Societies level; and

(b) if so, the details of the same?

474 27th March, 1966.

# Written Answers to Questions.

A:---

(a) No new schemes are formulated for organising fresh grain banks at the primary level. however, steps are being taken for revival of grain banks which have been in existence in Telangana area but which have since been dormant and defunct.

(b) Does not arise.

### TAR ROADS IN VILLAGES

#### 1078----

(a) whether Goernment decided against having tar roads in the villages as they spoil the health;

(b) will this policy be applied to urban areas; and

(c) whether a G.O. was issued prohibiting the laying of tar roads in villages ?

A:---

(a) There are no such orders.

(b) In view of (a) above, this does not arise.

(c) No such Government order was issued prohibiting the laying of tar roads in villages. It is the village panchayat which looks after the formation of roads in the village.

#### PROBATION OFFICERS

1079----

\*2266 Q.—Sri S. Vemayya :--Will the hon. Minister for Law and Prisons be pleased to state:

(a) Numbers of (i) men and (ii) women Probation officers in the State now; and

(b) number of Officers belonging to Scheduled Castes and tribes out of them?

A:---

(a) (i) 30 and

(ii) 2

(b) 5 (Scheduled Castes)

27th March. 1966. 475

LENDING OF BUSES BY THE R.T.C. TO THE T.T.D.

1080---

\*1688 Q.—Sri P.O. Satyanarayana Raju :--Will the hon. Minister for Labour and Transport be pleased to state:

(a) whether it is a fact that Road Transport Corporation has lent some buses to Tirumala Tirupathi Devasthanam authorities;

(b) if so, the number of buses lent;

(c) the period for which the buses have been lent; and

(d) whether these buses suit the Ghat Road?

A:---

(a)  $Y_{es}$ , Sir.

(b) and (c): Eight buses were lent to the Tirumala Tirupathi Devasthanam by the Road Transport Corporation from 21st September 1965 to 5th October 1965.

(d) Vehicles of short wheel base chasis were selected and supplied. They are subitable for Ghat roads.

G.O.I.S. CONTRIBUTION TO R.T.C.

1081-

\*1934 Q-Sri Vemaiah:-Will the hon. Minister for Labour and Transport be pleased to state :

(a) whether the Government of India released its contribution to the Andhra Pradesh State Road Transport Corporation for the year 1965-66;

(b) if the amount is received; and

(c) if not, the reasons for the delay.

A:---

(a) Yes, Sir.

(b) Rs. 26.73 lakhs;

(c) Does not arise in view of (b) above.

WET LANDS IN MAHBUBNAGAR DISTRICT

1051---

\*1234 Q.—Shri M. Ram Reddy :--Will the hon. Minister for Revenue be pleased to state :

What was the total area of wet land cultivated with padilycrops under Government sources and private wells in Mahbubnagar district 476 27th March, 1966.

Written Answers to Questions.

in both the seasons of Abi and Tabi during the year 1964-65 and the Abi Season 1965 upto August?

A:---

In Abi and Tabi seasons during the year 1964-65 :--

Acs. 2,16,399-15 and

Acs. 1,01,155.08 respectively.

During Abi season of 1965 upto August, 1965 :

Acs. 1,46,580-01.

RELIEF TO FIRE VICTIMS IN KOTHAPET.

1052 -

\*2251 Q.—Sri S. Vemayya :--Will the hon. Minister for Revenue be pleasd to state :

(a) Whether it is a fact that 21 houses were burnt to ashes at Kothapet h/o Gannavaram village of Kothapet taluk on 13th December 1965; and

(b) if so, the measures that have been taken to help the victims of the fire accident?

A:---

(a) It is a fact that a fire accident occurred in a hamlet of Patha Gannavaram village of Kothapet taluk on .13th December 1965. The name of the hamlet is not Kothapet but Ambativaripalem.

(b) An amount of Rs. 1,500 at the rate of Rs. 50 per each family was sanctioned by the Collector.

INCLUSION OF NON-DELTA LANDS UNDER NAGARJUNASAGAR AYACUT

1053---

\*1998 Q.—Shri M. Lakshmana Swamy :—Will the hon. Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state :

(*n*)whether it is a fact that the Government have proposed to include non-delta areas of Vijyaweda, Gannavaram taluk ? and the whole teluks of Nandigama Thiruvuru, Nuzvidu of Krishna district in ayacut under Nagarjunasagar Project;

(b) if the answer is in the affirmative, the names of the vilages proposed to be included in Vijayawada and Gannavarm taluks and

27th March, 1966. 477

(c) if parts of Nandigama, Thiruvuru, Nuzvid are proposed to be included, the names of the villages may be placed on the Table of the House?

A:---

(a) Yes Sir. It is proposed to include non-delta areas of Vijayawada and Ganuavaram taluks and also the commandable areas in taluks of Nandigama, Thiruvuru and Nuvzidu taluks of Krishna District in the avacút of Nagarjunasagar Left Canal. The proposal is however at the investigation stage only.

(b) and (c)  $\Lambda$  Statement is placed on the Table of the House.

#### STATEMENT LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE

#### [Vide answer to L. A. Q. No. 1053 (1998\*)]

The Nagarjunasagar Left Canal provides for the irrigation of about 3.66 lakh acres in Jaggaiahpet. Nandigame, Tiruvur, Vijayawada, Gannavaram and Nuzvid Taluks of Krishna District.

Localisation of ayacut in Vijayawada, Gunnavaram, Nandigama (area situated beyond Muniyeru), Tiruvuru and Nuzvid taluks of Krishna District has not been taken up, since investigation by the Public Works Department in those reaches has not been completed yet. The correct particulars would therefore be known only after the localisation of ayacut is completed.

A statement showing the tentative list of villages to be included in the ayacut under Nagerjunasagar Left Canal in Vijayawada, Gannavaram, Naudigama, Thiruvur and Nuzvid taluks of Krishna District is appended.

LIST SHOWING THE NAMES OF VILLAGES PROPOSED TO BE INCLUDED IN VIJAYAWADA AND GANNAVARAM TALUKS.

#### Krishna district: Vijayawada Taluk.

- 1. Chimalapadu.
- 2. Rudravaram.
- 3. Morusumalli.
- 4. Mulakalapenta.
- . The literate point
- 5. Pullur.
- 6. Dasulapalem.
- 7. Janagalapalli.
- 8. Chandragudem.
- 9. Tolukodu.
- 10. Velagaleru.
- 11. Velvadam.
- 12. Nandigama.
- 13. Mulapadu.
  - 110 7

•

### 478 27th March, 1967.

### Written Answers to Questions

`

- 14. Jupudi.
- 15. Kuntamukkala.
- 16. Loya.
- 17. G. Konduru.
- 18. Gaddamadugu.
- 19. Vellatur.
- 20. Kondapalli.
- 21. Ilaprolu.
- 22. Rayanapadu.
- 23. Kottur.
- 24. Paidurapadu.
- 25. Mutyalammapadu.
- 26. Bhavanipuram.
- 27. Bhimavarampadu.
- 28. Tummalapalem.
- 29. Trilochanapuram.
- 30. Ibrahimpatnam.
- 31. Pinapaka.
- 32. Cheruvumadhavaram.
- 33. Munagala.
- 34. Kethanakonda.
- 35. Atkuru.
- 36. Kachavaram.
- 37. Gollapudy.
- 38. Chilukuru.
- 39. Sabjapadu.
- 40. Gudurupadu.
- 41. Pondugula.
- 42. Mylavaram.
- 48. Gurajupalam.
- 44. Venkatapuram.
- 45. Chevutur.
- 46. Kadimipothavaram.
- 47. Sunnampadu.
- 48. Telladeverapadu.
- 49. Petrampadu.
- 50. Duggiralapadu.
- 51. Gudem Madhavaram,
- 52. Damulur.
- 53. Kotikalapadu.
- 54. Guntupalli.
- 55. Narasayagudem.

27th March, 1966 479

•

### (Krishna District Vijayawada Taluk. (Contd)

- 56. Kandulapadu.
- 57. Ganginenipalem.
- 58. Malkapuram.
- 59. Machavaram.
- 60. Kavuluru.
- 61. Navapothavaram.
- 62. Naguluru,
- 63. Patanaguluru.
- 64. Kanimerla.
- 65. Keerthirayanigudem.
- 66. Vedurubeedem.
- 67. Chandrala.
- 68. Tummalagunta Gannavaram.
- 69. Ganapavaram.
- 70. Koduru.
- 71. Chekireddipadu.
- 72. Kondapavuluru.
- 73. Tadepalli.
- 74. Vemavaram.
- 75. Jakkampudi.
- 76. Vidhydarapuram.
- 77. Shahabad.
- 78. Ambapuram.
- 79. Prasadampadu.
- 80. Enikepadu.
- 81. Mutyalampadu.
- 82. Gunadala.
  - Gannavaram Taluk (Krishna District)
- 1. Venkatanarasimhapuram.
  - (Kesarapalli)
- 2. Purushothapatnam.
- 3. Gannavaram.
- 4. Mettapalli.
- 5. Veerapanenigudem.
- 6. Bandarugudem.
- 7. Veenavalli.
- 8. Temapalli.
- 9. Balliparru.
- 10. Amapapuram.
- 11. Teleprolu.
- 12. Pottipadu.

### 480 27th March, 1966.

### Written Answers to Questions.

### . Ganayaram Taluk (Krishna District) Could.

- 13. Narayanapparaopet.
- 14. Aikuru.
- 15. Peddaavutupalli.
- 16. Chinnaavutupalli.
- 17. Pathapadu.
- 18. Nunna.
- 19. Chikkavaram.
- 20. Gollanapalli.
- 21. Bhiriyadunainavaram.
- 22. Surampalli.
- 28. Ramachandrapuram.
- 24. Gopavarapugudem.
- 25. Kondapavuluru.
- 26. Vedurupavuluru.
- 27. Purushothapatnam.
- 28. Savarigudem.
- 29. Jakkulanekkalam.
- 30. Kesarapalli.
- 31. Payakapuram.
- 32. Kandavari Kendrika.
- 33. Bahubalemdrunigudem.
- 34. Allapuram.

LIST SHOWING THE NAMES OF VILLAGES WHICH ARE COMMANDABLE UNDER N.S. LEFT MAIN CANAL IN TALUKS : NANDIGAMA TIRUVURU AND NUZVID.

.

### Nandigama Taluk.

- 1. Kakaraya.
- 2. Kambhampadu.
- 3. Machinenipalem.

.

- 4. Muchintala.
- 5. Talluru.
- 6. Anigandlapadu.
- 7. Gammadiduru.
- 8. Jonnalagadda.
- 9. Ramireddipalli.
- 10. Konduru.
- 11. Konatmakuru.
- 12. Sourigudipad.
- 13. Somavaram.
- 14. Magalli.
- 15. Rudravaram.

.

# 27th March, 1966

481

### Nandigama Taluk (Contd)

	Nandigama Talak (Contd)	
16.	Pallagiri.	
17.	Gollamudi.	
18.	Salyavaram.	·
19.	Raghavapuram.	
20.	Damulur.	
21.	Dabbakupalli.	•
22.	Vemulanarva.	
23.	Pochavaram.	
24.	Vatsayayi.	
25.	Alluripadu.	
26.	Lingala.	,
27.	Polampalli.	
28.	Gangavalli,	
29.	Vamavaram.	
30.	Rebhavaram.	
31.	Doddadevarapalli.	
32.	Annavaram.	
33.	Mulugumadu.	7
34.	Gottumukkala.	
35.	Narasimharaopalem.	
36.	Ramapuram.	
37.	Bodavada.	
38.	Bottinapadu.	
<b>3</b> 9.	Kisara.	
40.	Mogullur. Paritala.	
41. 42.	Zuzzuru.	
42. 43.	Vellanki.	н — н К
44.	Konatalapalli.	
45.	Vemulapalli.	,
46.	Lakshmipuram.	
47.	Kunikenapadu.	
48.	Ganiatkuru.	· · ·
49.	Dachavaram.	•
50.	Chevitikallu.	
51.	Munnalur.	
52,	Jammavaram.	
53.	Tadigummi.	
54.	Nandaluru.	
55.	Amarayaram.	a the second second
~ ^	T	

56. Ponnavaram.

### 27th March. 1966.

# Written Answers to Questions

### Nandigama Taluk (Contd)

1

57. Gandepalli.

482

- 58. Pendyala.
- 59. Perikalapadu.
- 60. Saidapuram.
- 61. Kanchikacherla.
- 62. Pallampalli.
- 63. Jaggannadhapuram.
- 64. Gokarajupalli.
- 65. Chilakur.
- 66. Erelapadu.
- 67. Jayanti.
- 68. Alluru.
- 69. Chennaraopalem.
- 70. Peddapuram.
- 71. Timmapuram.
- 72. Tsattanavaram.
- 78. Tsavatapalli.
- 74. Nandigama.
- 75. K. Kandrika.
- 76. Buchavaram.
- 77. Indugapalli.
- 78. Peddamadugapalli.
- 79. Mangallu.
- 80. Kanneveedu.
- 81. Chinnamadupalli.
- 82. Gopenenipalem.
- 83. Chityala.
- 84. Bhimavaram.
- 85. Lingalapadu.
- 86. Penuganchiprolu.
- 87. Makkapeta.
- or. managepour
- 88. Hussanabada.
- 89. Subbaigudem.
- 90. Kollikulla.
- 91. Gowaravaram.
- 92. Venkatapuram.
- 98. Sanagapadu.
- 94. Mundlapadu.
- 95. Konkanchi.
- 96. Nawabpet.
- 97. Thotacherla.

.

27th March, 1966.

483

. .

11 a

ŧ

#### Nandigama Taluk (Contd.)

98. Munagacherla.

- Bandipalem. 99.
- Pochampalli. 100.
- Peddavaram. 101.
- 102.
- Takkelapadu.
- Lachannapalem. 103.
- Chandrapuram. 104.
- Adiviravulapadu. 105.
- Kethaveerunipadu. 106.
- Malakapuram. 107.
- Thorulapadu. 108.
- 109. Ambarpeta.
- 110. Ithavaram.
- Kanchella. 111.
- Thotaravulapadu. 112.
- Gandrai. 113.
- Veerabhadrunipalem. 114.
- Dech mapalem. 115.
- Ravikampadu. 116.
- Tirumalagiri. 117.
- Shermohammadpeta. 118.
- 119. Torraguntapalem.
- 120. Jaggaiahpeta, Chillakallu.
- 121. Jayanthipuram.
- Gunduboyanapalem. 122.
- Muppala. 123.
- Bobbellapadu. 124.
- 125. Lingagudem.
- Chillakallu. 126.
- Medipalem. 127.
- Munagalapalli. 128.
- 129. Konaipalem.
- Popuru. 130.
- Vibhareenuthapadu. 131.
- 132. Chintalapadu.
- 183. Eutur.
- 184. Gudimetla.
- 135. Ustepalli.
- Gudimetlapalem. 136.
- Tsandralapadu. 187.
- 138. Kasarabad,

### 484 27th March, 1966.

### Written Answers to Questions

,

- Nandigama Taluk (Could)
- 189. Pokkunur.
- 140. Kodavtikallu.
- 141. Brahammabotlapalem.
- 142. Patepadu.
- 143. Veladri.
- 144. Punnavalli.

## Block 16 Between Munnery to Kaltalery.

- 145. Damuluru.
- 146. Konathamathakuru.
- 147. Touragudipadu.
- 148. Governavaram.
- 149. Mulugumadu.
- 150. Annavaram.
- 151. Doddadevarapadu.
- 152. Polempalli.

#### Block 19 (Jaggaiahpet Sub-Taluk.)

- 153. Shermohammedpeta.
- 154. Veerabhadrunipalem.
- 155. Takkalapadu.
- 156. Ramachandrunipeta.
- 157. Anamanchipalem.
- 158. Revillapadu.
- 159. Jaggaiahpeta.
- 160. Garikapadu.
- 161. Gandrai.
- 162. Balusupadu.
- 163. Annaram,

### Tiruvuru Taluk (Krishna District)

- 1. Akkapalem.
- 2. Munnakollu.
- 3. Peddayaram.
- 4. Vavilala.
- 5. Vamukuntla.
- 6. Koteswarakottapalli.
- 7. Yerramadu.
- 8. Gollapudi.
- 9. Multikuntla.
- 10. Lingala.
- 11. Arlapadu.
- 12. Vutukuru,

27th March, 1966.

485

Tiruvuru Taluk (Krishna District) Contd.

- 18. Gamapalagudem.
- 14. Meduru. 15. Peddakomirapadu.
- 16. Chennavaram. 17. Dundiralapadu.
- 18. Tunikapadu.
- 19. Penugolanu.
- 20. Rajavaram.
- 21. Gosaveedu.
- Nemali. 22.
- 23. Konijerla.
- Chintalapadu. Vummadidevarapalli. 24.
- 25.
- 26. Pathatiruvuru.
- 27. Rajupet. 28.Ganugapadu.
- 29. Kanumuru.
- Nadimi Tiruvuru. 30.
- 31. Kokilampadu.
- 82. Laxmipuram.
- 33. Kakarla.
- 34. Anjaneyapuram.
- 35. Chittala. 36. Rolupadu.
- 37. Putrela.
- 38. Marepalli.
- Koduru. 39.
- 40. Mullela.
- Kambhampadu. 41.
- Polisettipadu. 42.
- 43. Vallampatla.
- Gollamandala. 44.
- Vemireddipalli. 45.
- 46. Telladeverapalli.
- 47. Repudi.
- 48. Atlapragada. 49. Hanumallanka.
- Vinagadana. 50.51. East Madhavaram.
- 52. Kummarakuntala.
- 53. Kudapa.
- 54. Narikampadu.
- 55. A. Konduru.
- West Madhavaram. 56.
- 57. Kothapalli.
- 58. Maddulaparva.
- 59. Konapurajuparya.60. Reddigudem.
- 61. Rangapuram.
- 62. Narukullapadu.
- 63. Muchinapalli.
- 64. Chendrupatla.

27th March, 1966. 486

Written Answers to Questions

### Nuzvid Taluk (Krishna District)

- 1. Totapalli.
- 2. Agiripalli.
- 3. Kanasanapalli.
- Pothavarampadu. Advinckkalam. 4.
- 5.
- 6. Nugondapalli.
- Malleswaram. 7. Vadlamadu.
- 8. 9. Edara.
- 10. Battulavarigudem.
- 11. Enamadala.
- 12. Narasimhapallem.
- 13. Chopparametla.
- 14. Krishnavaram.
- Saggaru. 15.
- Singannagudem. 16.
- 17. Rangannagudem.
- 18. Kallaturu.
- 19. Edulagudem.
- 20. Tadepalli.
- 21. Remalli.
- Tukkuluru. 22.
- Ramannagudem, 23.
- 24. Ravicherla.
- 25. Vattigudipadu.
- 26. Polasanapalli.
- 27. Gollapalli.
- 28. Moresapudi.
- Marribandam. 29.
- 30. Mallavalli.
- 31. Mirzapuram.
- 32. Anantasagaram.
- 33. Sitaramapuram.
- Bapulapadu. 34.
- Veleru. 35.
- 36. Suravaram.
- Subhanadripuram. 37.
- Koduripadu. 38.
- 39. Boddanapalli.
- ${f M}$ allaboinavalli. 40.
- Pinnamareddipalli. 41.
- 42. Yellapuram.
- 43. Boomuluru Kandrika.

### 27th March, 1966. 487

1054--

### FOODGRAIN GODOWNS

\*1867 Q.—Survasri T. V. S. Chalapathi Rao and B. Dharma Bhiksham: Will the hon, Minister for Irrigation and Agriculture be pleased to state:

(a) the number of foodgrain godowns that are there in our State belonging to Central and State Government:

(b) the places where they are located  $\cdot$ 

(c) what is the cost of construction of godowns of State Government; and

(d) how many new foodgrain godowns are under construction (i) belonging to Central Government and (ii) the State Government?

A :---

(a) There are 11 Central Government Godowns and 96 State Government godowns in the State.

(b) A statement showing their location is placed on the Table of the House;

(c) Not readily available Sir. Will be collected and placed on the Table of the House;

(d) At Present godowns are being constructed by the State and Central Warehousing Corporations only and not by the State or Union Governments;

(Statement placed on the Table of the House (Vide Answer to clause (b) of L.A.Q. No. 1054 (\* 1867)

STATEMENT SHOWING THE PLACES WHERE THE FOOD-GRAINS GODOWNS OF CENTRAL AND STATE GOVERN-MENTS ARE LOCATED.

Sl. No.			where Godowns	No. of Godowns at each place.
(1)	(	2)		(8)
*****	Central Governme	ent	Godowns	
$ \begin{array}{c} 1.\\ 2.\\ 3.\\ 4.\\ 5.\\ 6.\\ 7.\\ 8.\\ \end{array} $	Krishna Canal Timmaccherla	· · · · · · · · ·		1 Unit. 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 "
9. 9. 10. 11.	Masulipatnam Kavali Gudur	• • • • • •	••	1 " 1 " 1 " 11 Units.

(1)	(1)		(2)		(3)	
	State Govern	nen <b>t</b>	(Civil Supp	olies) God	lowns	
1.	<b>Hydera</b> bad					
1.	Nampally		••	2	Godowns.	
2.	Kachiguda	••	•••	5	**	
II	Visakhapatnam.					
3.	Anakapalli		•••	4	••	
4.	Yellamancheli			2	"	
5.	Vijayanagaram			. 4ı	<b>&gt;7</b>	
III	I Srikakulam.					
6.	Cheepurupally	••	••	$\dots 2$	**	
7.	Kanchilli in Som	peta Tal	uk	2	<b>&gt;</b> 7	
8.	Ichapuram	•••	••	1	**	
9,	$\mathbf{Bobbili}$	••	••	1	**	
10.	Tekkali	••	••	2	**	
11.	Salur	••	••	1	>7	
12.	Patapatnam	••	••	1	\$ ?	
13.	Palakonda		••	2	**	
14.	$\mathbf{Rajam}$	••	••	1	,,	
IV	Anantapur.					
15.	Guntakal	• •	••	4	••	
16.	Hindupur	••		1	23	
17.	Rayadurg	••	••	1	<b>33</b>	
18.	Kenekal	••	••	1	**	
19.	Tadipatri	• •	••	2	**	
20.	Gooty	••	••	1	**	

27th March, 1966.

488

Written Answers to Questions.

(1)		(2)		(3)	
G	odown Trust Fu	nd God	owns. (Stat	e Govern	ninent)
	V. Medak				
21.	Siddipet	••	••	1	M.B. Shed
22.	Sangareddy	••	••	••	M.B. Shed.
V	I Nizamabad.				
23.	Nizamabad	••	••	1	T.N. Shed.
24.	Nizamabad	••	••		T.N. Hut.
25.	Kotgir	••	••		Hyderabad Shed.
26.	Adloor Yedapall	у	••	1	-do-
27.	Kamareddy	·· Stati	••	1	-do-
28.	Nizmabad Railw	ay stat	ion		Double Unit Hyderabad Shed.
29.	$\mathbf{M}$ irzapur	••	••	1	-do-
30.	$\mathbf{M}$ oosra	••	• •	. 1	-do-
31.	Durki	••	••	1	-do-
32.	$\mathbf{K}$ otgir	••	••	1	-do-
	VI Nalgonda.				
33,	$\mathbf{H}$ uzurnagar	••	••		Hyderabad Shed
34.	$\mathbf{T}\mathbf{h}\mathbf{a}\mathbf{d}\mathbf{e}\mathbf{d}$	••	••		'C' Type Godown.
35.	$\mathbf{K}$ ukedam	••	•••	1	'C' Type Godown.
36.	Sivannaguda	•• ·		1	-do-
37.	$A_{Z}$ ampur		••	1	-do-
$\cdot V$	II. Mahaboobnag	jar <b>.</b>			
38.	$\mathbf{M}$ ukthal	••	••	1	T.N. Hut.
<b>3</b> 9.	Mahaboobnagar	:	••	1	T.N. Hut.
40.	$\mathbf{T}$ ilakapally	••	••	1	Hyderabad Shed.
41.	Alampur	••	• •	1	-do-
$V_{i}$	III Karimnagar.				
42.	Huzurabad	••	••	1	T.N. Shed.
43.	Manthani	••	•••	· ]	-do-
44.	Koratla		••	]	Pacca Godown.
45.	Jagtial	••	••	••• ]	-do-
46	Sircilla		· · ·		l -do-

490	27th March, I	966.		Written Answers to Questions.		
(1)		(2)	(3)			
IX	Warangal.					
47.	Warangal	••	••	3 T.N. Sheds.		
48.	Mahbubabad	••	••	1 T.N. Shed.		
49.	Jangaon	••	••	1 -do-		
50.	Mulug	••	••	1 Pucca Godown.		
51.	Ghanpur	••	••	1'B' Type Godown.		
52.	Pasra	••	••	1 'C' Type Godown.		
X.	A dilabad.					
53.	Adilabad	••	••	1 T.N. Hut.		
54.	Nirmal	••	••	1 -do-		
55.	Mudhole	••	••	1 M.B. Shed.		
X	I. Hyderabad.					
56.	Nampally (Block 14)	••	••	. 1 Hyderabad Shed.		
57.	Nampally. (Block	k 9/10)	••	1 -do-		
58.	Nampally (Block	11/12)	••	1 -do-		
59.	Nampally (Block	15/16)	••	1 T.N. Hut.		
69.	Nampally (Block	117/18)	••	1 -do-		
61.	Kachiguda	••	••	7 Hyderabad Sheds		
62.	$\mathbf{K}$ achigu $\mathbf{d}$ a	••	••	1 Pucca Godown.		
63.	Tandur	••	••	1 T.N. Hut.		
64.	Pargi	••	••	1 -do-		
65.	Ibrahimpatnam	••	••	1 -do-		
66. 87	Morangapalli Bhamm	••	••	1 'C' Type Godown.		
67. 68.	Bharur Vikarabad	••	•••	1 -do- 1 -do-		

G.T.F. godowns already sold, leased out to Colleges, P.W.D. Agri- culture Department etc. which are not likely to be available for Civil Supplies purposes are excluded from the list.
--

#### 27th March, 1966.

491

### ALLOTMENT OF PLOTS IN TWIN CITIES

\*422 (5284) Q. —Shri S. Vemayya: Will the hon. Minister fo Panchayat Raj be pleased to state:

(a) whether there are proposals with the Housing Board to acquire land in the twin Cities and allot it in plots in individuals; an

(b) if so, the details of the same?

A:-

.

1055 -

(a) Yes, Sir.

(b) There is a proposal under consideration of the Andhra Pradesh Housing Board to sell the major portion of the 4,400 acres of land under acquisition at Kukatpally as building plots.

### 1056--- PRIMARY HEALTH CENTRES

\*1756 Q.—Shri P. Gunnayya: Will the hon. Minister for Panchayati Raj be pleased to state

(a) blockwise-number of Primary Health Centres established in the State so far during 1965-66; and

(b) the total amount of expenditure incurred for the same? A:-

	Name of the E	Bloek.		No	o. of <b>l</b> Centr	Primar es esta	y <b>Health</b> blished.	
·	(1)			(2)				
Srikak	ulam District.							
1.	Vgeraghattam	••	••	••	1	,		
2.	Tekkali	••	••	••	1			
8.	Kasibugga	••	••	••	1 1			
4.	Cheepurupalli.		••	••				
5.	Kothuru	••	••	••	1			
Visakh	hapatnam District							
6.	Madugula.		••	••	1			
7.	Nellimarla	••	••	••	1			
8.	Srungavarapuk	ota		••	1			
9.	K. Kotapadu	••	••	••	1			
Krisht	na District.						*	
10	. Vuyyuru				1			
11		••	• •	••	1			
Guntu	vr District.							
12	. Ponnur			••	1			
18			••	• • • •	1			

492	27th March,	1966.		Written A	Answers t	o Questio
	(1)				(2)	
Chittoor	District.					
	Satyavedu Gangadharanel	 lore	•••	••	1 1	
Anantap	ur District.					
16.	Madakaira	••	••	••	l	
17.	Tadpatri	••	••	••	1	
	Dharmavaram		••	••	1	
19.	Gooty	••	••	••	1	
Cuddapa	h District .					
20.	Rajampet	••	••		1	
21.	Jammalamadu	gu.	••	••	1	
Kurnool	District.					
22.	Koilkuntla				l	
23,	Pathikonda	••	••	••	1	
Mahabu	bnagar District.					
24.	Kodangal	••			ı	
25.	Nagarkurnool	••		••	1	
26.	Jadcherla	••	• •	• •	1	
27.	Wanaparthy	••	••	• •	1	
28.	Achampet	••	••	••	1	
Warang	al District.					
29.	Narsampet	••	••		1	
30.	Jangaon	••		••	1	
31.	Chityal	••	••		1	
	agar District.					
32.	Jagtial	••	••	•••	1	
A dilaba	d District.					
33.	Sirpur		••	••	1	
Hy deral	bad District.					
34.	Pargi.		••	• •	т	
35.	Ibrahimpatnan	<i>ı</i> .		• -	Ţ	
Khamm	am District.					
36.	Bhadrachalam		••	••	·•	
Medak .	District.					
37.	Dubbak					
38.	Gazwel		••	••		
•		•	• •, .	• • • • •		

### 27th March, 1966. 493

### (b) thet total amount of expenditure incurred for the same?

Rupees 4,53,536 (Rupees four lakhs fifty three thousand, five hundred and thirtysix only) was incurred in the above Primary Health Centres excluding the Primary Health Centres at Ponnur, Kodangal and Wanaparthy Blocks. The expenditure particulars in respect of the Primary Health Centres in these blocks will be placed on the Table of the House soon after receipt.

Recommendations of the state Evaluation Committee 1057---

\*2385 Q:-Sarvasri A. Sarveswara Rao and V. Satyanarayana: Will the hon. Minister for Panchayati Raj be pleased to state:

(a) what are the recommendations of the State Evaluation Committee on the working of District Panchayat Officers; and

(b) the recommendations accepted and implemented by the Government?

A.— (a) and (b) The answer is placed on the Table of the House.

(Statement)

10---

### PAPER PLACED ON THE TABLE OF THE HOUSE

### (Vide. Answer to L.A.Q. No. 1057, \*2385)

(a) and (b): The recommendations of the Evaluation Team of the State Evaluation Committee on the "Work Study of District Panchayat Officers", the decisions of the State Evaluation Committee thereon and the action taken by the Government are indicated below:

.

District Panchayat Officers.

Sl. No.	Recommendation contained in the Evaluation Report	Decision taken by the State Evaluation Committee.	Action taken by the Govern- ment.
(1)	(2)	(8)	(4)
1.	Annual inspection of the work relating to Pancha- yat Administration should be arranged. The Inspecting Agency and the manner of inspections may be decided by Panchayati Raj Department in consultation with the Board of Revenue.	Accepted	Under consideration.
2.	The duty list furnished in Appendix III (copy en- closed) under the broad heads viz., (a) Adminis- trative (b) Inspection (c) Appellate and Statutory (d) Developmental and (e) Miscellaneous functions may be prescribed as the broad duty list of the	Do,	Do.

<b>8,</b>	District Panchayat Officers may be as indi-	It was decided that there was no need to indicate specifically the priorities in the duty list.	In view of the decision of the State Evaluation Committee, no action was called for.
4.	The work load of a District Panchayat Officer should normally be fixed at 450-600 panchayats. Viewed against this, the assistance of an addi- tional D.P.O. should be provided to the Districts of Chittoor, Kurnool, Nellore, Guntur, Krishna, East Godavari, Visakhapatnam and Srikakulam.	Accepted, for further examina- tion by the Panchayati Raj Department.	Deferred in view of the emer- gency.
<b>5</b> .	The scale of pay of the D.P.Os., may be increased to alteast Rs. 375-800, the same as that of the Revenue Divisional Officer.	Decided that the proposals might be examined in details in consultation with the Finance Department. The Committee felt that these recommenda- tions merit consideration. While examining the proposals to revise the scales of pay of the D.P.Os., and Divil. P.Os., the pay scales of the other District Officers. should also be kept in view.	
6.	The work load of a Divisional P.O. may be fixed at 200 Pachayats and his jurisdiction should be coter- minous with taluk boundaries. Basing on this work load 19 additional Divissional. P.Os. may be appointed as indicated in para 8 (Copy enclosed).	Do	Deferred in view of the emer- gency.

1

\*

7. The scale of pay of the Divisional P.O.s., may be increased to Rs. 250-500, the same as that of Tahsildar and B.D.O., and his post may be made Gazetted.

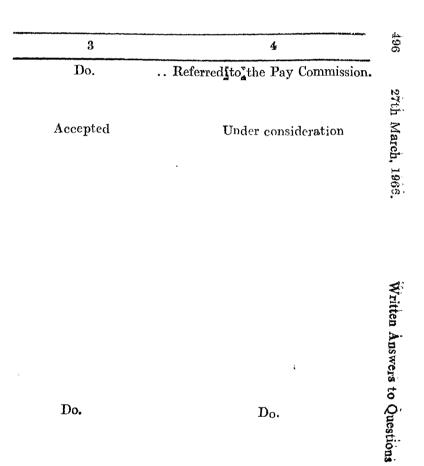
8. The work load of Extension Officer may be fixed at 30-50 Panchayats. The actual number of Panchayats to be kept under the charge of each Extension Officer may be decided on the following considerations:---

 $\mathbf{2}$ 

- (i) size of the Panchayats;
- (ii) Average Revenue Receipts excluding Adhoc grants; and
- (iii) Topography of the jurisdiction.

Each Extension Officer should have a group of Panchayats whose aggregate revenue receipts will not exceed Rs. 2 lakhs. Applying these considerations, it is considered that the existing 438 Extension Officers may be adequate and they may be redistrbitued following the above criteria.

9. The duty list of the Extension Officer Panchayats classified under regulatory and developmental functions may be broadly as indicated in para 11 (copy enclosed).



Do.

Do.

- It is not necessary to divesit the Extension Officer (Pts.) of his regulatory functions. He may be authorised to correspond directly with the Divl. P.Os. D.P.O., in regard to the regulatory functions. A copy of his reference in these matters should be marked to the B.D.O., for such action as may be considered necessary.
- 11. The post of Superintendent in the office of the D.P.O., may be upgraded to that of the Divl. P.O. and designated as P.A. to D.P.O., to assist the D.P.O., in his office work.
- 12. The office of the Divl. P.O. may be provided with typist clerk so that on an uniform pattern each office of the Divl. P.O. might have 1 U.D. Clerk, one L.D. Clerk and 1 Typist-Clerk. Wherever this pattern does not exist steps should be taken to create the required posts to conform to the above scale in each office of the Divl. P.O.
- 13. The following functions may be delegated to the Divl. P.Os.

(i) Review of reports to audit objections ;

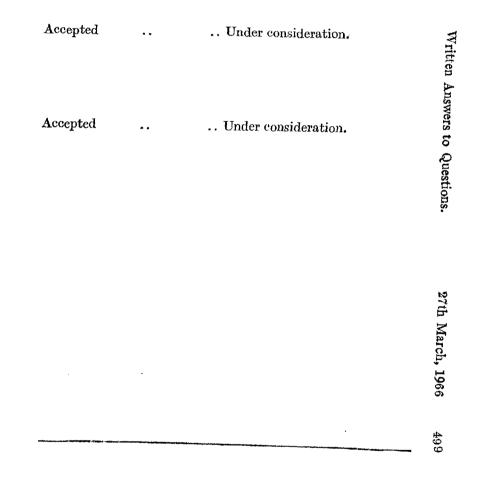
(ii) Approval of journeys performed by Executive authorities of Panchayats;

(iii) Sanction of posts like sweepers etc., to Panchayats for a period of one year ;

Not accepted Accepted	Accepted	<ul> <li>under Coniderations</li> <li>In view of the decision of the State Evaluation Committee, no action was called for.</li> <li>Under consideration.</li> </ul>	Written Answers to Questions.
Accepted		Items (i) to (v) Implemented.	27th March, 1966 497

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>E</b> ***********	(iv) Approval of journeys performed by the Presi- dents, members and staff of Panchayats;		
	(v) Inspection of works in Panchayats under ma- tching grants;		
	(vi) Inspection of the work of Revision Officers;		Items (vi and (vii)—Under consideration.
	(vii) Election authority in respect of casual elections to Panchayats.		
14.	The number of Samithi meetings to be attended by the D.P.Os., may be reduced from 5 to 2 a month. The Panchayati Raj Depart- ment in consultation with the Board of Revenue may examine whether a further reduction in the number of various meetings to be attended could be made with advantage.	-	Number of meetings to be atten- ded was alreday reduced from 5 to 3. The question of furth er reducetion is under considera- tion.
15.	It should be made obligatory on the part of the D.P.O., to visit each Block once in a quarter and review the work.	Accepted. It was also agreed that such visits should include night halts also.	Implemented.
16,	The Panchayati Raj Department in consultation with the Board of Revenue, may prescribe a standard questionnaire for the inspection of the offices of the Divl. P.Os., and E.Os. (Pts.)	Accepted	Recommendation relating to questionnaire for the inspection of the offices of the Divl. P.Os. has been implemented.
			The questionnaire for the inspec- tion of offices of the E.Os. (Pts.)
, <b>1</b>			is under consideration.

- 17. The Panchayati Raj Department may issue necessary instructions to the D.P.Os., to have a list of items which they should inspect while visiting Blocks and Panchayats and also to see that the predecessors have the inspection notes for the follow up action by the successors.
- 18. The objectives of the inspection should be as follows :---
  - (a) Inspections should focus attention on the end-result and not merely on office routine. The inspection questionnaire should keep this object in view. It should specifically state the aspects of inspection in detail. The professional aspect of work must be carefully gone through ;
  - (b) The nature and scope of inspection should be intimated in advance to the subordinate office;
  - (c) Periodicity of inspection should be clearly planned. There should be atleast one annual inspection for each institution which should be comprehensive and thorough;
  - (d) There should be a clear follow up of inspections. Even the questionnaire needs periodical review based on the results of inspection ;
  - (e) The inspection should bring out whether the benefits intended have actually accrued and reached the people.



# (1) (2) . The number of periodicals to be despatched by

- 19. The number of periodicals to be despatched by each officer may be as indicated in Appendix VII (copy enclosed).
- 20. A Departmental Manual may be inssued by the Panchayati Raj Department in consultation with the Board of Revenue.
- 21. It is suggested that the Audit Report of the Examines of E.F. Accounts should be in Telugu as most of the Sarpanchas of Panchayats are not conversant with English and much of the delay in replying to the Audit objections is due to language difficulties. Consequent on this recommendation it has to be suggested that adequate number of posts of Telugu Typists and Telugu Typewriters should be sanctioned to the Offices of the Examiner of L.F. Accounts and Assistant Examiner of L.F. Accounts.

	(8)	(4)	500
Accepted.		Under consideration.	27th 1
$\mathbf{A}$ ccepted.		Under condsideration.	27th March, 1966.
Accepted		Recommendaton regarding send- ing Audit reports in Telugu language was accepted and implemented as an experimen- tal measure in krishna and- Mahabubnagar Districts. It is not possible to appoint Telugu Typists in veiw of non-availa bility of Telugu Typewriters.	Written Answers to Questio

# Written Answers to Questions.

27th March, 1966 501

#### ENCLOSURES

# APPENDIX III. (Vice Recommendation No. 2)

# COMPREHENSIVE DUTY LIST OF THE DISTRICT PANCHAYAT OFFICER

- (1) Administrative Duties:
- (1) Establishment matters.
- (2) Review of Progress reports of the Divisional Panchayat Officers and Extension Officers.
- (3) Review of the collection work of the Divisional Panchayat Officers.
- (4) Enquiries into allegation of Subordinate Officers.
- (5) Preparation of Annual Administration Reports of Class I and Class 11 Panchayats.
- 6) Reviaw of Audit replies.
- (7) Approval of Tour Programmes of Divisional Panchayat Officers.
- (8) Submission of fortnightly diaries to Collectors.
- (9) Review of Inspection work of Divisional Panchayat Officers and Extension Officers.
- II. Inspection Duties :---
  - (1) Inspection of Gram Panchayats.
  - (2) Inspection of amenities provided by the Panchayats.
  - (3) Inspection of Panchayat works executed with matching grants.
  - (4) Inspection of the work of revision Officers.
  - (5) Inspection of Techinical aspects of the Panchayat Samithis.

(6) Inspection of the Officers of the Divisional Panchayat Officers and Extension Officers.

III. Appellate and Statutory Duties : --

(1) Enquiry into the mul-administration in the town and city Munisipulities entrusted by the Collector.

(2) Enquiry into the complaints against the administration of Panchayats.

- (3) Conduct of elections both regular and casual.
- (4) Division of Assets and liabilities between Panels, ynts,
- (5) Delimitation of wards.

# 110-10

# 27th March, 1966. Written Answers to Questions

(6) Authorising a member of a Panchayat to discharge the functions of the President in the absence of the Vice-President.

(7) Prohibiting the executive authority of a Panchayat from drawing money of the Panchayat for a specified period for specified reasons.

(8) Appeals in regard to refusal or cancellation of licenses.

(9) Enquiries into allegations against Presidents, Vice-Presidents and members.

(10) Sanction of Panchayat staff except the posts of Executiv Officers and Sanitary Inspectors.

(11) Arranging for levy and collection of all mandatory taxes in Panchayats.

(12) Sanction of law charges up to Rs. 100 for the suits.

(13) Court duty for execution petitions and election disputes.

(14) Supersession of Panchayats and appointment of Special Officcers.

(15) Adjudication of disputes, trade proposals, classification of markets, payment of contributions etc.

IV. Developmental Dutics : ---

502

(1) Attending meetings of Zilla Parishad and Panchayat Samithing

(2) General guidance to Panchayats.

(3) Supervision of the work relating to Defence Labour Banks and Village Volunteer Forces.

(4) Sanction of Panchayat works.

(5) Encourage Agriciulture production Programmes of the Panchayat.

(6) Auditing the Accounts of the District Panchayat Presidents Association.

(7) National Savings Scheme.

(8) P yment of teaching grants to Elementary Schools.

(9) Levy of Agricultural Tax.

(10) Attending District Co-ordination Committee Meetings.

# Written Answers to Questions.

- V. Miscellaneous Duties :---
  - (1) Arranging declaration of local areas as Panchayats.
  - (2) Review of Budgets of class II Panchayats.
  - (3) Quinquennial Revision of House tax.
  - (4) Supervision of implementation of Building Rules.
  - (5) Classification of encroachments in Pauchayats.
  - (6) Apportionment of Professional tax.
  - (7) Muintenance of Statistical data relating to Panchayats.
  - (8) Supervision of the implementation of the food Auditeration Act.
  - (9) Regulation of the use of pcrombokes.

#### APPENDIX IV.

#### (Vide-Recommendation No. 3)

ORDER OF PRIORITIES OF THE DUTIES OF THE DISTRICT PANCHAYAT OFFICERS.

1. Attending meetings of Zilla Parishad and Panchayat Samithis.

2. Inspection of technical aspects of Panchayat Samithis,

3. Inspection of the offices of the Divisional Panchayat Officers and Extension Officers.

4. Inspection of Gram Panchayats.

5. To induce and help Panchayats in embarking upon food production programmes with special emphasis on compost manufacture, tree planting and distribution of improved seeds.

6. Verification of the proper regulation of the use of porambokes vested in the Gram Panchayat.

7. Verification whether the provisions of food Adulteration Act are being implemented properly.

8. Supervision of the implementation of the building rules wherever they are in force.

9. Enquiry into the complaints against the Administration of Panchayats.

10. Conduct of elections both regular and casual.

# 27th March, 1966. Written Answers to Questions

11. Enquiries into the allegations against the subordinate Officers.

12. Enquiries into the allegations against Presidents, Vice-Presidents and members.

594

13. Supervision of the working of Defence Labour Banks and Village Volunteer Force.

14. Arranging for the classification of all encroachments in Panchayats and their disposal.

15. Verification of proper functioning of Panchayats in the matter of provisions of amenities.

16. Inspection of works in progress under matching grants.

17. Court attendance for filling execution petitions and giving evidence in election disputes.

18. Inspection of the work of the Revision Officers.

19. Collection of loans and savings under the National Savings Scheme.

20. Supersession of Panchayats and appointment of Special Officers.

### ( Vide-Recommendation No. 6).

# WORK LOAD OF DIVISIONSAL PANCHAYAT OFFICERS

8. Considering the work load of the Divisional Panchayat Officer, it will be seen from Appendix IV that it is districtbuted unevenly between the various Divisional Panchayat Officers. While the Divisional Panchayat Officer, Hyderabad has only 90 Panchayats. the Divisional Panchayat Officer, Parvathipuram has 663 Panchayats, After a eareful examination of the issues involved, the Evaluation Team considers that normally, no Divisional Panchayat Officer should have more than 200 Panchayats under his charge. It is however necessary to enable that the jurisdiction of the Divisional Panchayat Officer should be coterminus with the taluk boundaries and in any case there should be one Divisional Panchaauat Officer for each division. On the basis suggested above an additional number of 19 Divisional Panchayat Officers should be appointed and they may be distributed as follows. The territorial jurisdiction of the additional Divisiona Panchayat Officers may be decided by the Panchayati Raj Department in consultation with the District Collectors and Zilla Parishads

# Written Answers to Questions. 27th March, 1966 505

who while taking a decision in the matter might keep in view factors like terrain, communication facil ties and contiguity.

District	Ņ	vum- ber	Divisions.
Anantapur	••	2	Anantapur and Penugonda.
Chittoor	••	8	Chandragiri, Madanapalli and Chittoor.
Nellore	••	1	Kandukur.
Guntur	••	<b>2</b>	Guntur and Narasaraopet.
Krishna	••	1	Nuzvid.
West Godavari	••	1	Kovvur.
East Godavari	••	<b>2</b>	Rajahmundry and Peddapuram.
Visakhapatnam	••	1	Vizianagaram.
Srikakulam	••	4	Srikakulam, Tekkali and Parvatipuram (2)
Khammam	••	1	
Nizamabad	••	1	
$\mathbf{T}$ otal		19	-

(Vide Recommendation NO. 9) (i)

11. Alongside the restriction of the jurisdiction of the Extension Office s to enable them to function more efficiently, it is necessary to spell out their functions also broadly so that their activities might be supervised more meaningfully. The functions of the Extension Officer fall under the broad categories, namely—regulatory and developmentas The functions falling under these two categories are summed up below. In fact, this should serve as their broad duty list and should enable the supervising Officers to judge how effectively and efficiently they have been discharging their duties.

•

(A) Regulatory Functions :

( i) Inspection of Panchayats.

# 27th March, 1966.

## Written Answers to Questions

( ii) Audit work.

506

(iii) Supervision of the work of Revision Officers.

(iv) Conduct of casual elections to Panchayats.

(v) Enquiries into allegations against the administration of Panchayats.

(vi) Enquiries into allegations against executive Officers of Panchayats as well as elected representatives;

(vii) Work relating to the constitution of Panchayats.

(B) Developmental Functions:

(i) Ensure that the meetings of Panchayats and Gram Sabhas are convened as required under rules;

(ii) Ensure that the Panchayats constitute functional Committees as required under the Act and that they are convened regularly.

(iii) Attend meetings of Gram Sabhas, Panchayats and their functional committees and essure that the Block staff also attend them.

(iv) Check-measure works costing below Rs. 250

(v) Ensure that the following Acts and rules framed thereunder are extended to the Panchayats and that they are implemented properly.

(a) Building rules and the relevant sections of the District Municipalities Act.

(b) Town Nuisance Act.
(c) Prevention of Food Aduletration Act.
(d) Places of Public Resort and Entertainment Act.

(vi) Ensure that the Panchayats declare residential and nonresidential areas and wherever necessary industrial areas;

(vii) Supervise works;

(viii) Assist Presidents of Panchayats in respect of collection work;

(ix) Guide the Presidents of Panchayats in respect of preparation of Budgets, Administration Reports etc;

(x) Assist the Presidents of Panchayats in repect of maintenance of accounts, files etc;

(xi) Undertake intensive outdoor visits to verify how far the felt needs have been provided and offer suggestions;

(xii) Verify how far the Panchayats have augmented their resources and suggest ways and means of doing it;

(xiii) Encourage Panchayats to apply for grants, loans etc;

(xiv) Ensure that all the amounts due to the Panchaats arc credited to their accounts properly.

Appendix	VII
----------	-----

# (Vide Recommendation No. 19)

List of Periodicals to be Maintained by the Executive Officers of Panchayats.

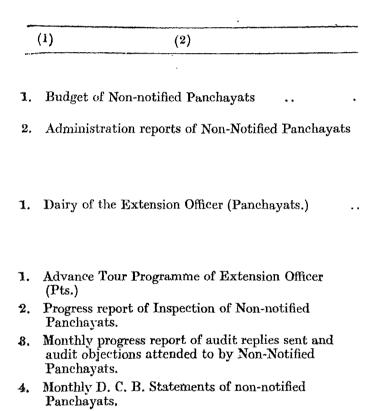
S, N (	Name of the periodical (2)	To whom due (3)	Due date (4)	wers to
		Incoming-Nil.		Que
	,	Outgoing		Questions
		(Fortnightly)		20
1.	Diary of the Executive Officer of Panchayats	. Divisional Panycat Officer.	20th and 5th of succeeding Fortnight.	
		Monthly.	-	2
1.	Monthly statement of D.C.B. of notified Panchayats	Divisional Panchayat Officer	10th of the succeeding Month.	27th 1
2.	Concurrent Audit-Prompt sending of paid vouchers to the District Inspector of Local Fund Accounts.	Divisional Panchayat Officer	Do.	March,
		Quarterly.		1966
٦.	Constitution of Functional Committees in not ified Panchayats.	Divisional Panchayat Officer	10th of the month succeeding quarter.	
:	Encroachment—Progress of removal of encroach- ments (Notified Panchayats).	Do.	Do.	507

()	1) (2	(3)	(4)	
		Half yearly—Nil.		
		(Annual)		
1.	Taxes-Fixation of demand in notified Panel certificate from the Executive Officers of P	nayats- Divisional Panchayat Offi anchayats.	icer 20th of June.	
2.	Immovable properties possessed by the Exe Officers.	cutive District Panchayat Office	r 10th of January.	
8.	Budget of Notified Panchayats	Panchayat Samithi	1st December.	
4.	Administration reports of notified Panchaya	ats Do.	1st May.	

List of Periodicals to be Maintained by the Division Officers.

5. No. (1)	Name of the pe (2)	eriodicals	To whom due (3)	Due	date (4)
	•		Incoming-Nil.		
			Outgoing		
			Fortnightly.		
). Diary	of Revision Officer		Divisional Panchayat Officer/ District Panchayat Officer.	20th and fortnight,	5th of succeeding

			Monthly	
2.	Progress report on the Gene Taxes.	ral revision of House	District Panchayat Officer	5th of succeeding month.
		Quarterly Halfyearly Annual	 Nil.	` 
	List	of Periodicals to be Ma	intained by the Extension Officer (	Panchayats)
	No. Name of the per 1) (2)	iodical	From whom due (3)	Due date 4)
			Incoming.	
			(Fortnightly-Nil.)	ſ
			Monthly.	
1.	Monthly statements of D. C Panchayats.	B. of non-notified	Presidents of notified Pancha	yats 10th of succeeding month
		Quarterly	Nil.	



5. Particulars showing the number of days toured, Night halts etc., made by the Extension Officer (Panchayats.)

(3)	(4)
Annual.	
. Presidents of Non-notified Panchayats.	1st December.
Do.	1st May.
Outgoing.	
Fortnightly.	
Divisional Panchayat Officer and Block Development Officer.	20th and 5th of succeeding Fortnight.
Monthly.	
Do.	25th of every month.
Divisional Panchayat Officer	5th of succeeding month.
Divisional Panchayat Officer	10th of succeeding month.
Divisional Panchayat Officer and Revenue Divisional Officer.	10th of succeeding month.
District Panchayat Officer and Divisional Panchayat Officer.	5th of succeeding month.

		Bi-monthly.		W
1.	Official Language return Introduction of Telugu as	Divisional Panchayat Officer	3rd of every month.	ritter
	medium of correspondence progress report.	(Quarterly.)		ı Ån
1.	Quarterly D. C. B. Statement of Non-notified Panchayats.	District Panchayat Officer	10th of the month succeeding the quarter.	Written Answers to
2.	Work turned out by the Extension Officer (Pts.)	Divisional Panchayat Officer	Do.	° Qu
8.	Note on the working of Panchayats	Block Development Officer for review by the Panchayat Samithi.	Do.	Questions
4.	Constitution of Functional Committees. Non-notified Panchayats.	Divisional Panchayat Officer.	Do.	
		Half-yearly		
1.	Business return of Office correspondence of the Extension Officer (Pts.)	Divisional Panchayat Officer	10th July and 10th January of the month succeeding the half	27th
		Annual	year.	5
1.	Taxes-Fixation of demand in Non-notified Pan- chayats certificate from the Extension Officer (Panchayats.)	Divisional Panchayat Officer	20th of June.	March, 19
2.	Budget Estimates of Non-notified Panchayats	Block Development Officer .	. 1st December.	1966.
8.	Administration reports of Non-Notified Panchayats	s Do.	1st May.	511

# List of Periodicals to be Maintained in the Office of the Divisional Panchayat Officer

		Incoming.	
s. N	o. Name of the periodical	From whom due	Due date
2	(1) (2)	(3)	(4
•		Fortnightly	
<b>1.</b> :	Diary of the Executive Officer	Executive Officers of Panchayats	20th and 5th of succeeding fortnight.
2.	Diary of the Extension Officer (Panchayats)	Extension Officer (Panchayats)	Do.
8. 3	Diary of the Revision Officer	Revision Officer	Do.
		Monthly	
1.	Advance tour programme of the Extension Officer (Pts.)	Extension Officer (Panchayats)	25th of every month.
	Monthly statements of D. C. B. of Notified Panchayats.	Executive Officers of Panchayats.	10th of succeeding month.
8.	Concurrent audit-Prompt sending of Paid voucher to the District Inspector of Local Fund Accounts	s Do.	Do.

to the District Inspector of Local Fund Accounts.

27th March, 1966.

512

· \_ ·

- 4. Monthly Progress report of Inspection of Nonnotified Panchayats by the Extension Officer (Panchayats.)
- 5. No. of days toured, Night halts made etc.
- 6. Monthly progress report of audit replies sent an audit objections attended to by Non-notified Panchayats.

.

7. Monthly D. C. B. statements of Non-notified Panchayats.

- 1. Official Language return Introduction of Telugu as medium of correspondence progress reports.
- 1. Constitution of Functional Committees-Nonnotified Panchayats.
- 2. Constitution of functional committees in Notified Panchayats.
- 8. Encroachments-Progress of removal of encroachments (Notified Panchayatas.)
- 4. Work turned out by the Extension Officer (Pts.)

Extension Officer (Panchayats).	5th of succeeding month.	Ŵritten
. <sub>.</sub> Do.	Do.	
Do.	10th of succeeding month.	Answers
Do.	Do.	to Questions
By- $Monthly$		S.
Extension Officer (Panchayats)	3rd of every month.	
Quarterly		23-
Extension Officer	10th of the month the succeeding	27th

Extension Officer (Panchayats.)	10th of the month the succee quarter.	
Executive Officers of Panchayats.	Do.	March, I
Do.	<b>D</b> o.	1966.
Extension Officer (Panchay	ats). Do.	

(1)	(2)	(3)	(4)
		Half yearly.	
<b>1.</b> .	Business return of the Office correspondence by Extension Officer (Panchayats.)	Extension Officer (Panchayats)	10th July and 10th January.
		Yearly	
<b>1.</b> .	Taxes-Fixation of demand in notified Panchayats- certificate from the Executive Officers of Panchayats.	Executive Officers (Panchayats)	20th of June.
2.	Taxes-Fixation of demand in Non-notified Panchayats—certificate from the Extension Office (Panchayats.)	Extension Officers (Panchayats.) rs	Do.
		Outgoing	
<b>S</b> . N	to. Name of the periodicals	To whom due	Due date
(1)	(2)	(3)	(4)
		Fortnightly	
1. :	Diary of the Divisional Panchayat Officer	District Panchayat Officer	20th and 5th of succeeding for night.

- 1. Advance Tour Programme of the Divisional Panchayat Officer.
- 2. Election-Casual election monthly progress
- 8. Progress of Inspection of notified and Non-notified Panchayats by the Divisional Panchayat Officer.
- 4. Review on the number of Non-notified Panchayats inspected by the Extension Officers (Panchayats.)
- 5. Review on the D. C. B. Statements of notified Panchayats.
- 6. Monthly D. C. B. Statements of Non-notified Panchayats.
- 7. Monthly expenditure statement of the Office of the Divisional P. O. and its subordinate offices.
  - (a) 19-G. A. Etc., OV. other Estt. etc.
  - (b) Q. Elections to Pts. etc.
    (c) 19-G. A. Secretariat and attached offices J. C. S III-grant-in-aid to Panchayat Samithis.

••

(d) 19-G. A. B. W. Schemes included in third Five Year Plan W. I. other Estt. in C.P.R.

<i>Monthly</i> District Panchayat Officer	25th of every month.	W ritten
. Do. Do.	5th of succeeding month. Do.	Written Answers to Questions
Do.	15th of succeeding month.	Questi
Do.	10th of succeeding month.	ons
Revenue Divisional Officer	15th of succeeding month.	
District Panchayat Officer	, 5th of succeeding month.	27th March, 1966.
] 		515

(1)	(2)	

- 8. Review on audit replies sent in Non-notified Panchayats.
- 9. Particulars of number of days toured and night halts etc., made by the Divisional Panchayat Officer.

- 1. Official Language return-Introduction of Telugu as medium of correspondence progress reports.
- 1. Review on constitution of functional committees in notified and Non-notified Panchayats.
- 2. Review on work turned out by the Extension Officer (Panchayats.)
- Quarterly verification of stationery of the office of Divisional Panchayat Officer. 8.
- 4. Review of encroachments in Notified Panchayats ...

(3)	(4)	516
Monthly		27t
District Panchayat Officer	15th of succeeding month.	h Mar
Do.	5th of succeeding month.	27th March, 1966.
ByMonthly	,	
District Panchayat Officer	5th of every succeeding month.	
Quarterly		Writt
District Panchayat Officer	15th of succeeding month.	Written Answers to Question
Do.	Do.	wers t
Do.	Do.	o Ques
Do.	Da,	iti on

110	1.	Outstanding pending cases disposed of	•
110-12	2.	Half-yearly Business return of the office of the Divl. P. O.	
	8.	Suits and Execution Petitions of Notified Panchayats.	
	4.	Surchargeable items pending recovery	• •
	5.	Review on the D. C. B. Statements of Notified Panchayats.	
	(		
	1.	Confidential reports of Executive Officers	• •
	2.	Confidential reports of Extension officer (Panchayats.)	
	3⊾	Permanent advance acknowledgement	••
	4.	Confidential reports of Ministerial staff of the office of the Divisional Panchayat Officer.	

Half-yearly.		W
District Panchayat Officer	15th of succeeding Half year.	ilten
Do.	15th July and 15th January.	Written Answers to Questions.
Do.	15th of Succeeding half year.	on sta
Do.	Do.	Quest
Do.	20th October and 20th April.	OBS.
Annual		
Do.	15th January.	2111
District Panchayat Officer through Block Development Officer.	10th January.	FILL MARCH, 1900
accountant General	Do.	906
District Panchayat Officer	Do.	<b>6</b> 12
	، ۵۰۰ میکند. ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰	

# List of Periodicals to be Maintained by the District Panchayat Officer

Incoming	
----------	--

		Incoming	
s.	No. Name of the periodical	From whom due	Due date
	1 2	8	4
		Fortnightly	
1.	Diary of the Divisional Panchayat Officer	Divisional Panchayat Officer	20th and 5th of succeeding fortnight.
5.	Diary of the Revision Officer	Revision Officer	Do.
		Monthly	
<b>L.</b>	Tour programme of the Divisional Panchayat Officer.	Divisional Panchayat Officer	25th of every month.
2.	Progress report of General Revision of house ta from Revision Officers.	<b>x</b> es Revision Officers	5th of every month.
₿,	Review on the number of non-notified Panchay inspected by E. O. (Pts.)	rats Divisional Panchayat Officer	15th of succeeding month.
	Progress of inspection of notified and non-notific Panchayats by the Divl. Pt. Officer.	ed Do.	5th of succeeding month.

5.	Review of audit replies sent and audit objections attended by the non-notified Panchayats.	D <sub>0</sub> ,	15th of succeeding month.	:
6.	Monthly progress of D. C. B. of non-notified Panchayats.	Revenue Divisional Officer	D <sub>0</sub> .	
•	Election-Casual Elections monthly Progress	. Divisional Panchayat Officer	5th of succeeding month.	ġ
8.	<ul> <li>Monthly expenditure statement of the office of the Divl. P. O. and its subordinate offices.</li> <li>(A) 19-G. A. Etc., O. V. others Estt. etc.</li> <li>(B) Q. Elections to Pts. etc.</li> <li>(C) 19-G. A. Secretariat and attached offices J. C. S. III grant in aid to P. S.</li> <li>(D) 19-G. A. B. W. Schemes include in third five year plan W. I. other Estt. in C. P. R.</li> </ul>	Do.	D0.	vo Auconomo 7.1 U
9.	Particulars showing the No. of days toured Night halts etc. made by the Extension Officer (Panchayats).	Extension Officer (Panchayats)	D0.	March,
10.	Particulars showing the number of days toured, night halts etc., made by the Divisional Panchayat Officers.	Divisional Panchayat Officers	Do.	1966.
11.	Review of the D.C.B. of the notified panchayats by the Divisional Panchayat Officer.	<b>Divisional Panchayat Officers</b>	10th of succeeding month.	519

(1)

1. Official language return Introduction of Telugu as medium of correspondence progress report.

(2)

- 1. Quarterly D.C.B. statements of non-notified Panchayats.
- 2. Review of the work turned out by the Extension Officer (Panchayats.)
- 3. Quarterly verification of stationery, Dvl. P. Os. office.
- 4. Review on encroachments removed in Notified Panchayats.
- **5.** Review on constitution of functional committees notified and non-notified Panchayats.

1. Outstanding pension cases disposed of

(3)	(4)
By-Monthly.	
Do.	5th of every succeeding By monthly.
Quarterly	
Extension Officer	10th of the month succeeding the quarter.
Divisional Panchayat Officer	15th of the month succeeding quarter.
Do.	Do.
Do.	Do.
in Do.	Do.
Half Yearly	
Do.	15th of the month succeeding the Half-year.

- Half yearly business return of the office of the Divl. P. O.
- 3. Suits and execution petition in notified Panchayats.

.

- 4. Surchargeable items pending recovery ...
- 5. Review on the D.C.B. Statement of notified Panchayats.
- 1. Confidential reports of Executive Officer (Pts.)
- 2. Confidential reports of Extension Officer (Pts.) ...
- 8. Confidential reports of Ministerial staff working in the office of the Divisional Panchayat Officers.
- 4. Immovable property possessed by the Executive Officer (Panchayats).

5. Diary of the D. P. O. .. ..

Divisional Panchayat Office	15th July and 15th January.	Ŵ
• Do.	Do,	ten År
. Do.	Do.	ls <del>v</del> er
Do.	20th of October and 20th April.	Q OT E
Annual		Written Answers to Questions.
. Do.	15th January.	ζα.
. Block Development Officer	10th January.	
Divisional Panchayat Officer	Do.	19
Executive Officer (Panchayats)	Do.	27th March, 1966
Out <b>g</b> oing Fortnightly.		1966
Collector Zilla Parishad	20th and 5th of succeeding fortnight.	521

1	2	3	4	
		Monthly	alled y fear States of American and American American States and American American	
1,	Advance tour programme	. Collector	25th of every month.	
2.	Monthly expenditure statement of the office of the D. P. O. and its subordinate Offices.	Ĵ		
	(a) 19-G. A. etc., O. V. other Estt. etc.	(		
	(b) 19-G. A. etc., Q. Elections to Pts. etc.	Board of Revenue.	10th of every month.	
	(c) 19-G. A. Secretariat and attached offices J. C. S III Grant-in-aid to P. S.			
	(d) 19-G. A. B. W. Schemes include in third five year plan W. I. other Estt. in C. P. R.	2		
8.	Progress of enquiry pending on Executive Officer Government. (Pts.) Extension Officer (Pts.) and Divisional Panchayat Officers received from Government.		Do.	
4.	Disciplinary cases pending against Executive Officers (Pts.) Extension Officers (Pts.) and Divisional Panchayat Officers.	Do.	Do.	
5.	Tour notes of the District Panchayat Officer	Secretary, Zilla Parishad	Do.	
3.	Attendance of meetings of P. S., and its Standing	Do.	Do.	, o , t

- 7. Inspection of Samithi on Technical aspect
- 8. Elections—Casual elections Progress report
- 9. Progress report on General revision of house taxes
- 10. Review of Inspection of notified and non-notified panchayats by Divl. P. O.
- 11. Review of No. of days toured and night halts etc., made by the Extension Officers (Panchayats.)
- 12. Review of No. of days toured and night halts etc., made by Divl. P. Os.
- 18. Progress of enquiries conducted on Maladministration references received from Government.
- 14. Anti-corruption cases progress and disposal monthly report.
- 1. Official Language return Introduction of Telugu as medium of correspondence progress report.
- 1. Review of work turned out by the Divl. P. O.

-----

Do.	Do.	Wr
Government	Do.	itten
Do.	Do.	Адз
Review of the D. P. O.	15th of every month.	swers
Do.	Do.	Written Answers to Questions.
Review of the D. P. O.	15th of every month.	stions.
Government.	Do.	
Do.	Do.	27
By-monthly		th Ma
Collector	10th of alternate month.	27th March, 1966
Quarterly		966
. Review by D. P. O.	15th of the month succeeding the quarter.	523

1	2
2.	Quarterly verification of stationery
3,	Quarterly D. C. B. of notified panchayats and not notified panchayats.
4.	Comprehensive note on the working of panchaya
5.	Return showing the particulars of vacancies reported and appointments made.
6,	Review of the quarterly D. C. B. of notified Panchayats.
1.	Outstanding pension cases disposed of
2.	Half-yearly business return of the office of the D. P. O.
в.	Review of Half-yearly business return of the office of the Divisional Panchayat Officer.
4.	Progress Report on the work of the Special Office of the superseded and dissolved Panchayats.

8	4	524
. Government	10th of the month succeeding the quarter.	27 th
Government	20th of the month succeeding quarter.	27th March, 1966.
. Secretary, Zilla Parishad	10th of the month succeeding the quarter.	1966.
Regional Employment Officer	15th of the month succeeding 'the quarter.	
Review of the D. P. O.	20th of the month succeeding the quarter.	¥
Half Yearly		'ritte
. Government	15th July and 15th January.	m An:
Do.	Do.	wers
Review of the D. P. O.	20th July and 20th January.	Written Answers to Question
Government	10th July and 10th January.	stion

		1.	$\mathbf{Permanent} \ \mathbf{advance} \ \mathbf{acknowledgement} \ \ \ldots$	•
	11	2.	Return of immovable property of the D. P. O.	••
	0-13	8.	Public Service representation of Minorities communities.	
		4.	Confidential reports of Executive Officers (Pts). and Extension Officers (Pts.)	
		5.	Confidential reports of the Divl. P. Os.	••
		6.	Number statement of budget estimate of the office of the D. P. O. and its subordinate offices.	
-	,	7.	Revised Budget and Budget Estimate of the office of the D. P. O, and its subordinate Offices.	
	:	8.	Surrender and additional appropriation of expen- diture of the office of the D. P. O. and subordinate.	•

# Annual Written Answers to Questions. 15th April. . Accountant General · Government15th January. Government 15th January. Collector 20th January. Government through Collector 15th Janaury. Board of Revenue. 15th July. Do. 1st September. 27th March, 1966 Do. 15th January.

# 98 27th March, 1966.

#### Written Answers to Questions.

DEEP WATER FISHING AT KANIGIRI RESERVOIR.

1058 -

\*1940 Q.-ShriS. Vemayya: -Will the how, Minister for Co-operation be pleased to state:

(a) whether there are proposals with the Government to supply Tall Tents and Mechanised boats for deep-water fishing at Kanigiri Reservoir in Nellore district now; and

(b) if not, the reasons therefor?

A :--

(a) The proposal is under examination.

(b) Does not arise.

Resolution by the Hindu Mazdoor Sangh, Seethanagaram. 1059-

\*390 (5074) Q.-Shri Vavilala Gopalakrishnayya: -Will the hon. Minister for Public Works be pleased to state:

(a) whether a copy of the resolution, dated 12-2-1965 passed at the General Body Meeting of the Hindu Mazdoor Sough, Seethanagaram workshop was received, and

(b) if so, what were the contents and action taken thereon so far by the Government?

A:-(a) Yes, Sir.

(b) The contents of the resolution and the action taken thereon are placed on the Table of the House.

PAPERS PLACED ON THE TABLE OF THE HOUSE VIDE ANSWER TO L.A.Q. No. 105.3 (\*5074).

Sl. No.	Issue.	Present Stage.

1.	By arbitrarlly cancelling the holidays on the New Year Day the General Superin- tendent drove the workers to strike work.	There is no question of arbitrary cancellation of Holiday on the New Year's day by the General Superin- intendent. There was some genuine doubt as to the authority, for grant of holidays since the list of holiday issued through G.O. Ms. No. 2294, P.W.D., dated 21-6-1949. which was being followed by P.W.D. Work- shops did not contain 1st January as a Holiday.
2.	General Superintendent re- fused to implement G. O. Ms. No. 2654, P.W.D., dated 18-12-1964 about the absence of workers during the September Strike.	The G. O. has been implemented.

Written Answers to Questions

27th March, 19

(1)	(2)	(3)
3,	Since 3 months, doors and windows of the workshop were completely closed explosing workers to foul air, etc.	This is not correct. All windows and doors of the Workshops are kept open during working hours to allow a free circulation of air and ventilation.
4.	Interview of the Office bear- ers of the Union refused.	This is not correct. Interviews are granted by the General Super- intendent to the Office bearers of Unions whenever he is approached
5.	Wages were cut for the day when the office bearers met the Regional Assistant Com- missioner of Labour at Gun- tur and similarly when the Joint Secretary met the	It is not indicated as to the days for which wages were cut, wher the Office bearers met the Labour Department Officials in response to the notices issued by them.
	Labour Officers, at Manga- lagiri.	Such of the Office-bearers who met the Labour Department Officials in connection with conciliation of disputes are treated as on duty provided they inform the Genera Superintendent before hand. Wa ges are cut in cases where the Office-bearers absent themselve without prior permission.
6.	Increments to workers on camp are delayed by 4 or 5 months.	It is true that in a few case delay occurs in the matter of gran of increments to workers who ar sent to out-station ( <i>i.e.</i> ) Project works, etc. on long camps.
		Instructions have, how ver been issued to the Superintendents of th Workshops to arrange to obtain necessary certificate of attendance from the Officers in-charge of works and to grant increments with utmost expedition.
7	Latrines are never cleaned. No lights are provided, Dining hall never swept or washed. Water tank is	This is not correct. Latrines ar cleaned regularly twice a day b scavenger appointed for the purpose
never cle	washed. Water tank is never cleaned. Condition of canteen is horrible.	There are adequate number of lights at present. Additional ligh ing would be provided where considered necessary. Dining he is swept daily and water tank cleaned periodically.
		Canteen is maintained in a strict hygenic condition.

•

966.	99

•

<b>10</b> 0	27th	March,	1966.
-------------	------	--------	-------

Written Answers to Questions.

and a beau or		
(1)	(2)	(:>)
8.	About 50 workers are used as Domestic servants.	This is not correct. Werkers are not employed as donestic servants and the allegation is far from
		trath.

Demands pending for a long time.

- 1. Indifferent sections where the operators are not on are promoted as operators. Temposervice helpers are substi- rary vacancies of operators are not tuted but helpers are not promoted as operators.
- The N.M.R. Workers were  $\mathbf{2}$ . not permitted to avail Gandhi Jayanthi and Deepavali and their wages for these days were cut.

being filled in. Nominal Mustar Roll workers

Where clear vacancies arise helpers

were not eligible for paid holidays as there were no Government orders to this effect. During 1985 they have however been granted paid holidays in pursuance of the G.O. Ms. No. 2370, P.W.D., dated 28-9-1965 and G.O. Ms. No. 2546. P.W.D., dated 19-10-1905.

Services of certain N.M.R. Work-

3. Workshops N.M.R. workers were illegally retrenched for a period of 7 days during July, 1964.

kers were terminated for a period of 7 days during July, 1964 for want of work. None of them had put in a continuous service for one year or 240 working days, hence the question of retrenchment does no arise.

Amounts accumulated under 4. at Tadepalli.

Employees' contributions under the Provident Fund Scheme the E.P.F. Scheme upto December upto 1964 may be made 1964 were notified to the workers known to workers. Policy during January 1965 and a complete of Employees State Insu- list of the same was made available rance be implemented at with the Labour Welfare Officer to once with an E.S.I. Hospital facilitate the workers to refer to it.

> The E.S.I. Act and Scheme are being implemented in respect of the Workshops workers with effect from 8-10-1955 and the workers are attached to the E.S.I. Hospital, Governorpeta, Vijayawada for the purpose of the benifits.

Additional Information.

Written Answers to Questions.

27th March, 1966.

1)	(2)	(3)
	4	Employer's contributions, etc. in respect of the previous years have since been paid to the Employees Provident Fund Organisation and the question of issue of account slips is engaging the attention of the Regional Provident Fund Com- missioner.
		As regards the location of the E.S.I. Hospital at Tadepalle, it is for the E.S.I. Organisation to examine its feasibility.
5.	Employces' State Insurance and Employees' Provident Fund relief may be exten- ded to the workers on camp. Necessary recoveries were made from the wages of the workers on camp. But the list and the amount were not forwarded to the Head- quarters, thus denying the workers on duty at Musi and Nagarjunasagar etc., the benefits of the Scheme.	Generally the recoveries made from the wages of the Workshop workers deputed to works are com- municated by the Officers concerned to the General Superintendent promptly and no difficulty is expe- rienced in the matter of enjoyment of benefits by the workers. There may be one or two cases in which the recoveries are not communicated quickly. Suitable arrangements have since been made for prompt communication of the deduction effected towards E.S.I. and E.P.F in order that the amounts may be remitted to the respective organisations.
6.	The Gang Mustar Roll wor- kers are to be paid arrears the list of names is attach- ed.	The names of G.M.R. workers to whom arrears are due have no been specified for appropriate action
7.	All the N.M.Rs. who did work for 240 days during a single year should be trea- ted as G.M.R. and rules of leave be accordingly appli- ed.	with wages under the Factorie
8.	Inferior cloth for uniform was selected last year.	The uniform cloth used in 190 appears to be not of good qualit Better cloth has been purchased 1965 and uniforms for workers ha been made out of it and they a satisfied with them.

101

·

102	27th	March,	1966.
-----	------	--------	-------

Written Answers to Questions.

(1)	(2)	(3)
9.	It is notified 50 G.M.R. wor- kers are not entitled to leave for the new year. Factory laws must be im- plemented in this case.	Instructions have since been issu- ed to grant annual leave with wages as per the Factories Act to all cligible workers.
10.		In case of accidents the injured persons are removed to Hospital in one of the Departmental vehicles available.
11.		Leave for 2 days ( <i>i.e.</i> ) 18th and 21st January 1965 was sanctioned to Sri K. Jwala Singh and Sri P. Laxmaiah and leave for three days ( <i>i.e.</i> ) 18th and 19th and 21st Janu- ary was sanctioned to Sri B. Kutum- ba Rao to attend the Court at Guntur.
		All the three workers applied for leave and it was granted to them. They have been paid their salary

RENOVATION OF TEMPLE AT BHAIRAVAKONDA.

including the leave period.

1060----

\*5 (1941) Q.—Shri P. Venkata Reddy:—Will the hon. Minister for Law and Prisons be pleased to state:

whether the Government propose to renovate the tomple at Bhairavakonda in Kanigiri taluk, Nellore district which is in a dilapidated condition and provide road facilities for the pilgrims to go to the same?

A:—There is no proposal to renovate the temple. There is a regular bus service running from Singarayakonda to Barsiguntapeta via Kothapalli and the temple is located at a distance of 2 miles and 7 furlongs from Kothapalle and it is connected with an earthern road. An estimate for Rs. 10,000 was prepared by the Panchayat Samithi, Veligandla for metalling the earthern road and the Secretary, Zilla Parishad, Nellore has stated that the work is being undertaken for execution under 20 n.p. grant on 10% centribution basis during 1965-66.

MOGILI TEMPLE IN BANGARUPALEM SUB-TALUK.

1061'---

\*24 (4267) Q.—Shri P. Rajagopal Naidu: -Will the hon. Minister for Law and Prisons be pleased to state:

(a) whether there is any landed property for the Mogili temple in Bangarupalem sub-taluk, Chittoor district;

#### Written Answers to Questions. 27th March, 1966. 103

(b) if so, whether it is under the possession of the temple; and

(c) if not, the action taken by the Government to take over the above temple property?

A:-(a) The answer is in the affirmative.

(b) The answer is in the negative.

(c) Action is being taken by the Department for the recovery of the lands.

CHENNAKESAVA SWAMY TEMPLL, KONDUR VILLAGE.

1167 - - -

\*203 Q.-Shri K. Mara Reddy: -Will the hon. Minister for Law and Prisons be pleased to state:

(a) what is the total amount of income of Sri Chennakesava Swamy temple, Kondur village, Rajampet taluk, Cuddapah district

(b) who is the trustee at present; and

(c) what was the date on which the appointment was made; and the date on which orders of appointment were despatched to the trustee.

A:--(a) Rs. 46.37 p. per annum.

(b) Sri K. Mara Reddy, son of Sri Raghava Reddy has recently been appointed as a trustee.

(c) The appointment was made on 21-1-1966. The order of appointment was despatched on 25-1-1966.

BONUS TO WATCH AND WARD STAFF OF A.P. SMALL SCALE DEVELOPMENT CORPORATION.

1168 -

\*1725 Q.—Sri S. Vemayya:—Will the hon. Minister for Labour and Transport be pleased to state:

(a) whether the award published in G.O. Ms. No. 1487, Home (Labour) Department, dated 27-7-1965 regarding the payment of bonus to Watch and Ward staff of the Andhra Pradesh Small Scale Development Corporation has been implemented; and

(b) if not, the reasons therefor?

A:—(a) Yes, Sir.

(b) Does not arise.

#### 27th March, 1966.

#### Written Answers to Questions.

#### HUNGER STRIKE BY VIJAYAWADA CITY WORKERS' UNION

**1**169—

\*2743-D. Q:—Shri V. Vesueswara Rao: —Will the hon. Minister for Labour and Transport be pleased to state :

(a) whether it is a fact that 5 union bearers of city Bus workers' Union, Vijayawada are on hunger strike from 10th February 1966:

(b) if so, the reasons for the strike;

(c) whether the Government have taken steps to implement the award agreed between the workers' Union and the Bus Owners; and

(d) whether the Government propose to refer the dispute to the Industrial Tribunal?

A:-- (a) 7 Members of the City Bus workers' Union were on hunger strike from 10th to 13th February, 1966.

- (b) The reasons are :---
  - (1) Enhancement of wages.
  - (2) Bonus.
  - (3) Non-implementation of the award by some Operators
  - (4) Supply of uniforms.

(c) The award referred to was a comportnise award under which 16 Bus Operators represented by the President of their association and the City Bus Workers' Union agreed to pay bonus to their workmen at one month's basic wage for every year of service from 1961 to 1964. It is understood that 9 Operators have yet to pay bonus to their workers and necessary action is being taken for implementatian.

(d) There is no such proposal:

#### RE-ROLLING MILL IN GUNTARAL.

1170---

\*1779-W Q.—Shri V.K. Adinarayana Reddy :-Will the hon. Minister for Labour and Transport be pleased to state:

(a) whether the Steel Rc-Rolling Mill in Guntakal is implementing hours of work as per the Factories Act;

(b) whether this is being implemented by the Factory Inspectors; and

(c) how many times he has visited the above Mill in this year?A:-(a) No, Sir.

(b) Yes, Sir. A show-cause notice, dated 22-11-1965 was issued, to the occupier-cum-Manager of the Factory by the In-charge Inspector Anantapur. Prosecution is now being launched for contravention of provisions of the Factories Act and Rules thereunder including nonimplementation of hours of work.

(c) Once in November, 1965 as the Factory was registered and licence issued only in July, 1965,

#### Business of the House.

27th March, 1963. 533

#### MESSAGES FROM THE COUNCIL.

re: The Andhra University (Second Amendment) Bill, 1966. The Sri Venkateswara University (Second Amendment Bill, 1966 The Osmania University (Second Amendment) Bill, 1966.

Mr. Deputy Speaker :- I am to announce three massages received from the hon'ble Chairman of the Legislative Council:

1. In accordance with Rule 117 of the Rules of Procedure and Conduct of Bisiness of the Andhra Pradesh Legislative Council, I transmit a copy of the Andhra University (Second Amondment) Bill 1966 (L.A. B'll No. 1/63 as passed by the Logislative Council on the 26th Murch 1966 and signed by me for concurrence of the Assembly."

2. In accordance with Rule 117 of the Rules of Procedure and Conduct of Blisiness of the Andhra Pradesh Legislative Council, I transmit a copy of the Sri Venkateswara University (Second Amendment) Bill, 1966 (L.A. Bill No. 2/66) as passed by the Legislative Council on the 26th March 1965 and signed by me for concurrence of the Assembly".

3. In accordance with Rule 117 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Andhra Pradesh Legislative Council. I transmit a copy of the Osmania University (Second Amendment) Bill, 1966 (L.A. Bill No. 3/66) as passed by the Legislative Council on the 26th M rch 1966 and signed by me for concurrence of the Assembly".

#### BUSINESS OF THE HOUSE

ి లె స్నేటి విశ్వనాధం :— అధ్య తా, ముఖ్యమంత్రిగారు కూడపున్నారు. దేశపాండేగారు హిందీలో అడిగారు. హిందీళాషకు ట్రహ్యేకమైన స్థానము మన దేశములోవుంది. ఆయన హిందిలో అడిగితే నాకు తెలియడు అని తమి ళములో answer చేస్తాను అంేట attitude బాగా లేదు. తెలుగులో ఆనర్స్ చేస్తాను అంకే అర్థమువుంది. ఇంగ్లీషులో ఆనర్సు చేస్తాను అంకే బాగా వుంటుంది. ఆయన హిందిలో మాట్లండి జే నేను తమిళ ములో మాట్లాడు తాను లేదని మీరు చెబుతున్నారు. అంేట కొంచెము అమర్యాదకరముగావుంది. ఆయన మాతమ ఇంక పదో చెబుతున్నారు.

#### Srl Tenneti Viswanatham:--(Marathi)

x х x Sri A. C. Subba Reddy: - (Tamil) х x х

Mr. Deputy Speaker: -I do not think he is trying to belittle the Hindi language. He could not understand. He wanted to speak in English. While Mr. Deshpande can speak in English he has not done it. Therefore, he says that he will also speak in Tamil.

Sri A.C. Subba Reddy: -- I tell you, Sir that if a Member wants to insist upon a particular language, I can also insist on my own language,

110-14

#### 536 27th March, 1966.

### CALLING ATTENTION TO MATTERS OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE

#### re: Misapproprition of Hage-Malikana amounts.

శ్రీ బి. హెచ్. నాగభూషణరావు:---అధ్యజా, కరీంనగర్ జిల్లా పెదకల్లి తాలూకా కెలగపల్లి గ్రామంలో రైతులకు హక్కమాలి ఖానా చెల్లించటం లేదని తెలుస్తోంది. అక్కడి పట్వరి జయరామారావు గులాంహు సేన్, చిట్టి పోయిన ఆదయ్య దొంగ రసీదులు ఇచ్చి డబ్బు తీసికొంటున్నారు. తరువాత వబ్లిక్ పోర్టరి చేసి డబ్బు తీసికొంటున్నట్లు తెలుస్తోంది దాని గురించి 2 సంవత్స రాల నుండి అక్కడి రైతులు తహసిల్దారుకు, కలెగ్దుకు అప్లికేషన్స్ పెట్టుకొన్నట్లు తెలు స్తోంది. ఇప్పటివరకు ఎలాంటి చర్య తీసికోలేదు. పైగా ఆ వట్వారిగారి తర పున ఒక గుమాస్తా తేషి చేస్తూ అక్కడ పట్వారి పని కూడా చేయాలని చెప్పినట్లు తెలుస్తోంది. వారు చేసిన సేరాలు జైటపడటం లేదు. ఆ పట్వారిని ఫీసిపేసి ఆ గామానికి సంబంధం లేని వారిని పేయమని ఆ రైతులు కోరినట్లు తెలుస్తోంది. దానిపై టపళుత్వం పమి చర్య తీసికొన్నదో, కలెక్టరు, తహసిల్లారు పమి చర్య తీసికొన్నారో మంటిగారు వివరించాలని కోరుతుశ్నాను.

Sri N. Ramachandra Reddy:—Representations were received from the ryots of Elkupilli village of Karimag r district to the effect that Haq-a-Milkana around for the abkari trees tapped way not paid to them. Enquiry rave ied that the Huq-c-Milkana for the years 1953-54 and 1955-56 was received by Sii Jaya Ramarao, Patwari of the village as Power of Attorney of the pattadars and that the amount for the year 1954-55 was paid to S i Chettiboyina Ag inh on a similar authority. The amounts for the years 1956-57 and 1957-58 were directly paid to the pattadars and the amounts for the year 1959-69 were sent to the landholders through money orders.

The amount for the years 1960-61, 1961-62 and 1962-63 amounting to Rs. 1,226.98 was disbursed through acquittance rolls to the pattadars on the identification of Sri Ghulam Hussain, Gamasta Mali Patel of the villag<sup>1</sup>. On subsiquent enquiry, it was found that the signatures and thumb impressions on the acquittance rolls were either forged or fictitious. Two persons, however, during the enquiry admitted that they have received the amounts through Sri Ghulam Hussain, Gumasta Mali Patel.

The Collector has been asked to depute the R.D.O. concernd to make an on the spot enquiry into the allegations made and to find out whether the powers of attorney produced by Sri Jai Rama Rao and Chetiiboyana Agaiah are genuine and in case the signatures and thumbimpressions on acquittance rolls are found forged and powers of attorney fictitious, clinical proceedings be initiated against all concerned.

This is a very serious matter and the matter is under enquiry and certainly all the power of attorney have to be enquired and the signatures have to be verified and necessary action will be taken after due enquiry. Calling attention to a matter of urgent - 27th March, 1966. 5 public importance:

re: N n-supply of water to the paddy fields and consequent drying up of crops in Narsapur sub-division, West Godavari District.

ి బి. హెచ్. నాగభూషణరావు: మంత్రిగారు 1961-62 నుండి అని చెబుతున్నారు. వాస్త్రవానికి హెక్కెమారిఖానా పుట్టినప్పటినుండి ఎటువంటి డబ్బు వారికి అందటంలేదు. అపి వివరంగా విచారించాలని మనవిచేస్తున్నాను.

Sri N. Ramachandra Reddy:— Certainly detailed enquiry will be made Sir.

re: Non-supply of water to the paddy fields and consequent drying up of crops in Narsapur sub-division, West Godavari District.

్రీ వంకా సత్యనారాయణ : — అధ్యతా, ఇటువంటి కాల్లాటన్షన్ నోటీసు సేను, శేషావతారంగారు, సర్వేళ్వరరావుగారు కూడా ఇచ్చాము. అది 29 వ తేదీన వేళారు. అది దీనితో club చేస్తే ఆ విషయాలు కూడా ఇప్పడే నథ దృష్టి తీసుకువస్తాము.

Mr. Deputy Speaker:- He is not ready with the information.

్రీ) వంకా సత్యనా రాయం:— అధ్యకూ, వె,స్ట్రస్ డెల్టాలో, పశ్చిమ గో దా వరి జిల్లాలో కి లడల ఎకరాల భూమి సెకండ్ కాపికి రాటిషన్ అయితే. ఎర్లీ కాప్ లైచుంగ్నేటిప్ వుంది. కాని ఈ సంవత్సరం ప సంవ త్సరం లేనంతగా చేలు జాగా వున్నాయి. (పతి ఎకరానికి మినిమమ్ 20 బస్తాలు పండేటట్లు వుంది. కాని ఇప్పటికీ నీరు సప్ల యి చేయలేని పరిస్థితి డెల్టాలో వుంది. నరసాపురం కాల్లలో, ఉండి కాల్వలో ముఖ్యమైన ప కాలువనుండి కూడా seco: d crop కు నీరు సస్లయి చేయలేకపోతున్నారు. పూర్వం 10 ఎకరాలకు నప్లయిచేసే wuter ఇవాళ 200 ఎకరాల చొప్పన మొకర్ మెంటు తీసుకొని నప్లయ చేయబోతున్నారు. Early erop కు మార్చి 15 కి water ఇవ్వారి. కాని సఫిషియంట్ వాటర్ ఇవ్వకపోవటంవల్ల early crop తెబ్బతినే (వమాదం వచ్చింది. దానిని లాక్స్ చేసి ఆఖరి తడిఅయిన ఇవ్వవలసిపుంటుంది. 🔃 లెండ్ లాండ్స్ కు కూడా వున్న water స్థకమంగా పంపకం చేయలేకుండావున్నారు. ఆఫీసర్లమీద |ెంషర్ రావటంవల్ల లేనిక రకాల దుర్వియోగం అవుతున్నది. నర్పాపురం కెనాల్లో పెరవలిలాక్ పైన. కొంతకూడా వాటర్ సప్దయి చేయటంలేదు. అక్కడకూడా second crop పుంది, Early second crop కూడా వుంది. ఈ పేళ 8 లడల ఎకరాల భూమికి వున్న water సగ్రమంగా పని చేయ గర్తి చక్కని వంట చేతికి వస్తుంది. జ్ఞాకులో ఎరువులు కొనుకొ్కని ఎకరానికి 200 రూపాయలు పెట్టుబడి పెట్టికూడా నీరు లేకుండా వున్నందువల్ల వంటలు ఎండిపో తాయే మోనని రైతులు బాధపడుతున్నారు. అందువల్ల (పభుశ్వం పున్న water ను అయినా సక్మంగా పంపకం అయ్యేటట్లు చూడాలి. కొన్ని చోట్ల మురుగు నీరు తోడుకోటానికి పర్శిషన్ అడిగినా ఇవ్వటంలేదు. పర్శిషన్ వున్నా లేక ఫోయినా ఆ మురుగు నీరు తోడుకోటానికి అవకాళం యివ్యాలి, కొన్ని చానల్స్ అంజన్సద్వారా water ఎక్కువగా లేనందువల్ల నీరు ఎక్కటం లేదు.

27th March, 1966.

538

#### Calling attention to a matter of urgent public importance.

re: Non-supply of water to the paddy fields and consequent drying up of crops in Natasapur sub-division, West Godavari District.

నీరు వున్నచేట ఇంజన్స్ ద్వారా తోడుకోడానికి అవకాశం ఇచ్చాలి. పదో విధంగా ఈ 8 లక్షుల ఎకారాలకు నీరు నట్లయి చేయక పికతే దాదాపు 2 లక్షుల బప్తాల ధాన్యం నష్టం వచ్చే పరిస్థితి వుంది. కనుక దానిని (పథుక్వం సీటయస్గా తీసికొని ఎమర్జన్నీ మేజర్స్ ద్వారా water supply చేయించాలని (వథుత్వ దృష్టికి తీసుకువస్తున్నాను.

్రీ పి. శేషావతారం (నర్సపూర్):---దానిని మీటు 29 ఎతేటీన విశారు. దానిని ఎలాబరేట్గా మాట్లాడాలి, 29 న పేశారనే ఉద్దేశంతో నేను propure అయిరాలేదు.

్రీ) ఎ. సి. సుక్బారెడ్డి :--- 29 న అక్కర లేదండి. సేను అన్ని విష యాలూ చెబుతాను.

ి పి. శేషావతారం :-- వారికి వచ్చిన information మీద మాకు సందేహాలు వున్నాయి. మావద్ద కొన్ని లెగ్రాలు కూడా పున్నాయి. అవి వారి దృష్టికి తీసుకురావాలి కమక ఇది 29 వ తేదీనే తీసికొండి.

్రీ పి. శేషావతారం : — అధ్యతా, యిందులో రెండు Call attention motions వున్నాయి. శబరి reservoir గురించి ఒక Permanent remedy యుచ్చారు.

Mr. Deputy Speaker :- Docs the hon. Member want it on 29th. Sri P. Seshavataram :- Yes, Sir.

్రీ ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి:--- అధ్యతా, ధవళీశ్వరం ఆనకట్ట వద్ద ఇంతకు ముందు ఎవ్పుడూ లేని Prevarious conditions యూ సంవశ్సరం పున్నాయి. ఇది ఒక్క విద్యుత్ళక్షి కేకాదు. Fast Godavan లో Central delta లో కూడా యూ సంవత్సరం నీటి కొరతతో బాధపడుతున్నారు. దానిని ఎట్లా అయినాసరే యూ పంటముందు యూ బాధనుంచి తప్పించుదామన్న ఉద్దేశ్యంతోనే ఇంజి నీయర్లను చిఫ్ ఇంజినీయర్లను పెళ్లమంటున్నాను. ఎవరు పోయినా అక్కడ నీరు అందలేదు. నీరు అందనిచే కొంత adjust చేసి అందరికి యివ్వడానికి బీలుండదు. అందువల్ల యిది ఒక వర్షాభావంనల్ల కాదు. యూ సంవత్సరం మాచ్ ఇండ్ లో full capac ty లో turbines work out చేయలేదు. అక్కడ కూడా నీళ్లు తప్పడి వస్తోంది. యూ సంవత్సరం peculiar గా వుంది. ఇంక వంకా నత్యనారాయణ Pamping of drain గురించి అన్నారు. That has become more dangerous Sir. Main Canals ను open చేసి drain లోనికి తీపుకొని అక్కడ నుంచి Pump చేసుకొంటున్నారు. That is what has happened, పదో చేప్పేవారు పుడ్యానికి పోతే పాపంచే సేవారికి కి రైవస్తోంది. ఓ have given orders. That has been misused by so many. మన members Calling attention to a matter of urgent 27th March, 1966. **5**39 public importance.

rc: Withering away of crops after transplantation for want of water from

K. C. Canal.

లో చాలామంది complain చేశారు. Sir. yesterday I had a talk with the colle tor West Godavari-Main Canal-ను కొట్టిపా రేస్తున్నాను. He has removed 40 engines on the main Canal Banks మీద Pumps వున్న వాటిని remove 式 moo J な 認める。 He phoned to me the yesterday night that he has removed 40 and he is still pursuing the matter. C. E. కు యూ విషయం చూడమన్నాను. Dry lands కు నీకు పారేటట్లు చూడమని చెప్పతున్నాను. పది ఎట్ల అయినా క డెం నుండి కొంత నీరు వదిలి వే స్తేగాని. లాళం లేనట్లుగా వుంది. జలాపుట్, మాచ్ఖండ్ యూ రెండింటి నుండి దేని నుండయినాన రే నీరు వదిలిపెట్టనిదే ముప్ప తెప్పేటట్లు లేదు. దానిగుఠించి ఆలోచిస్తున్నాము. యీ విధంగా కొంత నీరు save చేయడానికి ప్రయత్ని సున్నానని మన వి చేస్తున్నాను. West Godavaris గాను storage పథకాలను చేపట్టాలని చెప్పాను. అది కూడా చెప్పిపేస్తాను. యూ నాల్గవ సహాళిక కాలంలో అటువంటిదేమీ వుండదు. I will try to save the crops. As far as that is concerned I can give that assurance.

(శీ) పి. శేషావతారం:---- మీరు చిన్న అవకాశం యి.ేస్త పృకుండా చెప్పతాను.

మిస్టర్ డిప్యూటీ స్పీకర్ :----మీరు అవకాశం తీసుకొని పూరిచేసుకోండి. I have requested him and Mr. Sarveswararao. Please speak on the 29th.

re:-Withering away of crops after transplantation for want of water from K. C. Canal.

ాలీ సి. హెచ్. ఖాలిరెడ్డి: — అధ్యతా, కడపజిల్లా K. C. కెనాల్ గురించి వారు చెప్పారు. నాట్లు పేసిన తరువాత నీరు చాలా తగ్గిపోయింది. అందువల్ల అక్కడ పున్నటువంటి 🔁 తులు తమ పంటంతా పోతోందని నేను చెప్పడమే కాకుండా అస్కడి 🔁 తాంగం చాలా సభలు జరిపి minister గారికి, (పభుత్వం వారికి చాలా ధరఖాస్తులు పంపడం జరిగింది. అక్కడ సీళ్లు శక్కువగా పుందని వారనవచ్చును. అక్కడ డిసెంబరులో నాట్లు నాటారు. కొంత చరకు పైరు అయింది. వరి కడపజిల్లా వారు చాలా ఆలస్యంగా అంటే ఫిబవరిలో నాట్లు నాటారు. అందువల్ల అక్కడ వున్న రైతాంగానికి కొంత నీరు supply చేయక పోణే పైరు దెబ్బతిని పంట పోయే పరిస్థితి పర్పడుతోంది. ఈ విషయంలో ్రవభుత్వం పూనుకొని చూస్తుందని నేను చెప్పుతూ సెలవుతీసుకుంటున్నాను.

శ్రీ పి. సుబ్బయ్య : - అధ్యతా, మొన్న 21 న కర్నూలు జిల్లా గురించి K. C. కెనాల్లో పాజేటటువంటి నీటిని గురించి పెద్దగా చర్చ జరిగింది. ఆ తరువాత K. C. కెనాల్లో 1300 క్యూసెక్కుల నీరు పారుతోంది. ఆ K. C. ొకనాల్ కింద 1½ అడల ఎకరాలు విస్టీర్ణంగల erop వుంది. అందులో 84 ేజేత ఎకరాలు మాగాణి. దాదాపు 85 షేఖ ఎకరాంతితో dry cum wet వుంది

27th March, 1960.

Calling attention to a matter of urgent public importance. re: Withering away of crops after transplantation for want of water from K.C. Canal.

అందువల్ల ఆ పారేటటువంటి 1300 క్యూసెక్కుల నీరు సమాత్రం చాలదని అందువల్ల కనీసం అంాల తక్కు నలో తక్కు న 2 వేల క్యూసెక్కుల నీరు వుంాటే నే గాని ఈ 84 పేల ఎక రాలలోని మాగాణిగాని 85 పేల ఎగ రాలలో వున్నటువంటి dry cum wet గాని పండడానికి పిలులేదిని చెప్పతున్నారు. యీ 1800 క్యూ సెక్కుల నీరు చాలి చాలక పోవడంనల్ల pumping పెట్ట బిలీను సహరాతో పారిస్తున్నారు. Lower reach s కు నీడు అందక పి వచ్చుల్ల చెరు ఎండి పోతోందని కాకిగోల చేస్తున్నారు. అందువల్ల మన (పథుత్వం తనయొక్క good offices ను ఉపయోగించి C. W. P. C. తో చెబ్బంచైనా మొనూరు |పభుత్వానికి మరొక సారి చెప్పి దాదాపు 2 వేల ఘ. అ. నీరు లేక పో తే 🤫 crops ను రఊంచడానికి అవకాశం లేదు. ఉప్పల్ కమిటీ రిఫోర్టు ప్రకారం 150 ఘ. అ. నీరు వదలాలని వుంది. అందుచేత తప్పకుండా 2 పేల భు. అ. నీరు వచ్చేటట్లు చేయకపోతే లాభం లేదు. రెండవదేమంలే Executive Engineer గారు 8 % కంటే ఎక్కువగా లేదని చెప్పారుగాని usual గా 80 % గంటే ఎక్కువగా పోతోంది. అదనంగా water తీసుకొని గావడమే శరణ్యం. Mysore ప్రభుత్వాన్ని జప్పించి యూ నీరు వచ్చేటట్లు చేయడమే శరణ్యం తప్ప లేగపో తే 11 లతుల ఎకరాలలో పంట పాడైపోయే పరిస్థితి వుంది. కొట్టాటలు జరిగే పరిస్థితికూడా వుంది. అందుచేత మంత్రివర్యులు దీనికి సరైన సమాధానం చెప్పాలని కోరుతూ ముగిస్తున్నాను.

్రీ ప. సి. సుబ్బా రెడ్డి. — అధ్యజా, K. C. Canal and  $\mathbb{R}_{r}$  jolibanda యూ రెండింటి కింద నీరు సరిగా నెప్లై లేదు. నేను ముందే రైతులకు Warning యిచ్చాను. ఈ సంవత్సరం వర్షాభావంవల్ల సీరు తక్కువగా వుంది, మీరు extra ఆయకట్టు సాగుచేపిన టైతే కష్టపడతారని warning యిచ్చాను. నీరు యితర జిల్లాలకు తీసుకుపోతున్నారని రెచ్చగొ జ్రేవారు చాలనుంది వున్నారు. к. с. Canal పంట పుండేటప్పుడు యితర జిల్లాలలో లేనపుడు వుపయోగించడానికి వీలుంటే తప్పకుండా వుపయోగిస్తామని మనవి చేస్తున్నాను. Regalar ఆయకట్టు 1,52,000 ఎకరాలతో 1,28,000 dry cum wet కంద cultivate కావాలని 24,000 రెండవ పంట కింద చేయాలి. ఇప్పడు 50,000 ఎకరాలు రెండవ పంట వద్దన్నా చేసినారు. అంతకుముందు వచ్చిన water యిష్టుడు రావడంలేదు. కృష్ణా delta కిందకు ఒక drop water రావడంలేదు. అంతా కళ్లేళారు. 470 క్యూ సెక్కులు అడుగులు వారికి రావలసివుంది. ఇప్పుడు 870 క్యూ సెక్కులు 100 కూ సెక్కులు తక్కువ వస్తున్నాయి. ఈ deltas లో order లేకుండా cultivate ವೆಸಿನಟ್ಲಯಿತೆ 20 times penalise ಹೆಸಿ reduce ಹೆಯಡಾನಿಕಿ power లేకుండా చేయడం మంచిదని మనవిచేస్తున్నాను. గోదావరి డెల్టాలో open గా ెంగగోట్టి వేస్తున్నారు. అలా 20 వేల ఎకరాలు సాగుచేస్తూ Kurnool, Cuddapah వారికి నీరు బోకుండా సాళనం చేస్తున్నారని మనవిచేస్తున్నాను. ఇవన్నీ అరికట్టకపోతే అరాచకం అవుతుందని మనవి జేసున్నాను. For the

Calling attention to a matter of urgent 27th March, 1966. public importance

re: Proposed increase in the Industrial

Housing Colony.

తున్నా ను.

persent we are getting 500 cusecs from Tungabhadra reservoir.  $\mathfrak{sok} \phi_{|} \phi$ బోర్టలో మైసూరు ప్రభుత్వమునకు 500 క్యూసెక్స్ allow చేశాం. ఇప్పటికి tide over चೆಯಗಲಮನೆ ನಮ್ಮ కಂ ಪುಂದಿ. On this occasion I am telling that all those people who have cultivated these lands and raised second crop without permission must be penalized.

Sri Tenneti Viswanatham :---Penalty is already there. We have to consider its effect on the food supply.

Sri A. C. Subbareddy:- It is penny-wise and pound foolish. అసలు అంతా పో తేనో? వీరు చాలకపో తే 74. వరి ఎండిపో తే 74. నీరులేక ఒక సారి 25 పేల ఎకరాలు యింకోసారి 50 పేల ఎకరాలు ఎండిపోతుం టే penalise చేయక తప్పదు.

ా తెన్నేటి విశ్వనాధం: — పొట్ట విడవడానికి సిద్దంగా ఉన్న పుడు సీరు యే మైనపుం టే స్పై చేయండి. వచ్చే సంవత్సరం penalise చేయవచ్చును.

ి) ఎ. సి. సుజ్బారెడ్డి:--- విశ్వనాధంగారు ఎవరితోనే మాట్లాడుతూ వినలేదు. చెప్పింది విని వుం లే యీ బార్న పేసివుండరు.

🔥 కెన్నేటి విశ్వనాధం: ... ఎప్పుడు అదేజవాబు వినలేదని. ఇదేమి బాగాలేదండి,

Sri A. C. Subba Red ly :-- I told that I am arrar ging for the supply of water to avoid this contingency: I am trying to get about 500 casecs of water form Tungabhadra reservoir. Kadam of No&

1000, మాచ్ఖండ్ నుండి ఏమైనా Water తీసుకురావడానికి పిలుం లే అది తీసుకు వచ్చి crop ను save చేయడానికి | పయత్నం చేసిpenalise కూడా చేయాలని చెపు

(శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం: --- చివరిమాట లేకుంేట answer చాలా బాగుంది.

re: Proposed increase in the Industrial Housing Colony.

ి జి. సంజీవ రెడ్డి (సిరిపూర్):-అధ్యతా, ఈమధ్య జ్రశభుత్వం G. O. Ms. 7. (Housing) dated I8-1-1966 లో industrial workers యిండ్లకిరాయి చెంచు తూ రూ. 6 ది రూ 12 50, రూ 9 నుండి రూ. 14.50 లు పెంచుతూ ఉత్రువు జారిచేసింది. Sanathnagar, Jamistanpuram, Chikadpalli, Ghatkeshar, సీతాఫల్మండిల దగ్గర (పభుత్వం యిండ్లను కేంద్రపభుత్వం యిండ్లను కేంద ్రభుత్వం వారి funds తోను, మన ప్రభుత్వం వారి funds తోను workers  $\operatorname{pro}_{-}$ vident fund ನುಂಡಿ ಅಟ್ಲು ಸ್ಕಾಕರ್ಯಂ ಕಲುಗ ಹೆಯಡಾನಿಕಿ subsidised industria scheme 12 సం.ల కింద పారంఖంచి కట్టారు. ఇప్పుడు అదైను ఒక్క సారి double చేసి 4 వేలు వర్కర్సను బాధకు గురిచేళారు. ఇచ్చే జీతాలు తమ్మ వ

#### 110-15

# 27th March, 1966. Calling attention to a matter of urgent public importancy. re: Lock-out on 22-2-66 by the contractor of the Andhra Cement Company at Chebutur in Vijayawuda.

చాలీ చాలని జీతాలతో చారుంటే proportionate గా కాకుండ బగ్క సారి రెండిం తలు పెంచడం ఖావ్యంకాదని మంతిగారికి మనబిచేస్తున్నాను. వారికి ఇబ్బం దులు కలుగకుండా guarantee యివ్వమని మనబిజేస్తున్నాను. ఇది 4 చేల కాగ్మి కులకు సంబంధించిన సమస్య.

Dr. M.N. Lakshminarsaiah: — Under the subsidized industria. housing scheme, a number of houses were constructed by the Government at several places in the State. The standard rents fixed by the Government of India for these houses are as follows:

Single-Room Tenements	· •	 Rs, 12.50
Double-Room Tenements		 Rs. 14.50

As large number of houses built under the scheme were lying vacant. Government decided in March 1962 to reduce these rents to Rs. 6.25 and Rs. 9.15 respectively, with a view to attracting eligible workers to get them. In the case of the Two-Room Tenements in the Industrial Housing Colony at Jamistalpur, the rent was fixed at Rs. 12.50. While considering the question of future constructions in the year 1965-66, the Government decided that standard rent should be collected from 1-4-1966; and subsequent to the issue of these orders representations have been made to Government protesting against collection of standard rent and the matter is under consideration of the Government.

అధ్యతా గౌరవ సభ్యులేకాకుండా మిగత labour leaders భూడ rent double rate అయిందని represent చేసినారు. Symphathetic re- consider చేస్తున్నామని మనవిజేస్తున్నాను.

్రీ జి. సంజీవ రెడ్డి : \_\_\_ Sympathetic గా అంటే అవృటివరకు rent collect చేయకుండా ఆ వగల్లు తారా అని కోరుతున్నాను.

డాక్టర్ ఎం. ఎస్. లక్ష్మీనర్సయ్య :---- Sympathetic గా consider చేస్తున్నామని చెప్పాను అధ్యతా,

re: Lock-out on 22-2-1966 by the contractor of the Andhra Ceine it Company at Chebutur in Vijayawada.

(శ్రీ వి. విశ్వేశ్వరరావు: కృష్ణా జిల్లా చమకూరులో ఆండ్ర నిమెంటు factury వారి కార్వీవుంది. ఆ క్వారిలో 21 సంవత్సరాలనుంచి 120 మంది కార్మికులు పనిచేయ సం జరుగుతుంది. ఆండర సిమెంటు factory వారు contract యువ్వకూడదు. నిమ్మెంటు వేజు బోర్డు బ్రకారం factory పనిచేయ నలనిన అవు సరం వుంది. అయినప్పటికి వారు contract యిచ్చి, ఆ contractor కొంతమంది కూలీలచే పనిచేయించడం జరుగుతున్నది. అయితే వాళ్ళకు ఎటువంటి amenitiesలేవు. మంచినీళ్ళులేవు తవ్వడానికిపామానులుకూడాయివ్వలేడు. వాళ్ళు

Calling attention to a matters of urgent 27th March, 1966. 5. public importance.

re: Lock-out on 22-2-66 by the contractor of the Andhra Cement Company at Chebutur in Vijayawada.

ఈమధ్యలో తమకు పున్నటువంటి కష్టాలను Labour Commissioner కు, Factory Labour Officersi Central Labour Officir కు తెలియపర్చుకొన్నారు. తమకు సా క ర్యాలులేవని తెలియపరుచుకొన్నారు. వీరుసౌక ర్యాలు కావాలంటున్నారని, తమ దోపిడీవిధానాన్ని స్క్రమంగా బలఫర్చడం లేదని ఆ contractor మొత్తం ఆక్యారీని మూసి వేసి, కార్మికులంగరిని పనిలోనుంచి తీసి పేయడం ఆరిగింది. వారు ఇవ్వుడు చమకూరు గామాన్ని వదలి నందిగామ తాలూ కాలో జయంతి అనేచోట పెట్టాలని చెప్పి ఆలోచిస్తున్నారు. నేను గవర్న మెంటును కోరేది ఒక పేళ ఈ సిమ్యెంటు factory యిక్కడ క్యారీని close చేస్తే జయంతిలో తిరిగి open చేయడానికి పూనుకుంటే కార్మికులు దానినికూడా తీసుకొని అక్కడ పెడితే న్యాయంగా పుంటుందని అందుకొరకు (పభుత్వంచారు చర్యలు తీసుకోవాలని కోరుతున్నాను.

Sri B.V. Gurumurthi: — The Secretary, Andhra Cement Company Employees' Union complained telegraphically on 25-2-1966 that the management of Chevutur Lime Kankar quarries declared lock-out with effect from 22-2-1966 without any notice. The Secretary also compla ned that the Contractors of the quarries, M/s. The Andhra Engineering Company did not allow the workers to work in the quarries in view of their association with the activities of the Union.

The Andhra Cement Company Ltd., obtains its requirements of lime stone from M/s. Andhra Engineering Company who are Contractors for the Cement Company. The Andhra Engineering Company quarries the lime stone in their own lands through Sub-Contractors and supplies the stone to the Cement Factory. One such Sub-Contractor is Sri V. Suryanarayana. M/s. Andhra Engineering Company informed the Regional Labour Commissioner (Central) that it is the responsibility of theSub-Contractor to implement the various labour legislatious. They have also denied that there was any lock-out as alleged by the Union and that some of the workers themselves prevented loading trippers by the other workers and as such there was cessation of work in the quarries.

Further the Andhra Engineering Company could carry its mining operations upto April, 1965. Subsequently they had to continue mining in the Andhra Cement Company's lands on a temporary lease. The Andhra Engineering Company has been granted a licence to carry on mining operations at Chinnaraopalem and it was expected to commence these operations by 15th March, 1966. In view of the above position the Andhra Engineering Company had to stop quarrying in the Cement Company's land. The workers were also intimated of this position through their Sub-Contractor. And in view of the unhelpful attitude of the workers the Andhra Engineering Company could not commence quarrying operations at Chinnaraopalem from 15th March, 1966, as scheduled. It is understood that some of the workers have since received their wages and that the Sub-Contractor is ready to pay wages to the remaining workers also if they surrender the tools given to them for mining.

#### 544 27th March, 1966.

Business of the House

The Regional Assistant Commissioner of Lebour, Guntur, who is looking after the matter on behalf of the Central Government has yet to hold further discussions with the parties. Moreover, dispute in quarries is a matter within the purview of Central Government and the State Government cannot interfere in such disputes.

శ్రీ వి. విశ్వేశ్వర రావు: మండతిగారు statement లో క్వారీసు కేంద్ర పథుత్వానికి సంబంధించినవి కాని రాష్ట్ర పథుత్వానికి dispute లో యే అవ కాశం లేదని అంటున్నారు. కానినేను కోరేది రాష్ట్ర పథుత్వానికి కూడా దాంట్లో సంబందంవుంది. క్వారీసు కేంద్ర పథుత్వం కింద వచ్చినప్పటికి మంచిచెడ్డల వివయం వచ్చేటవుటికి రాష్ట్ర పథుత్వానికి సంబంధంపుంది. రాష్ట్ర పథుత్వం తమకు సంబంధంలేదని విడిచి పెట్టడం సరియైంది కాదు. ఇది close చేసి చేన్నా రావుపాలెంలో start చేస్తామని అంటున్నారు. యిది close చేసే ఈ కార్నికులందరిని అక్కడ పెట్టడానికి శ్రధితీసులో వాలని, రాష్ట్ర పథుత్వానికి సంబంధం లేదంటే క్వారీసులో వున్న కార్మికుల పద్ధతి దాలా అధ్యాన్నంగా తయారవుతుందని కోరుతున్నాను. అక్కడ సెమ్మి పదై నాజరిగినవృడు రాష్ట్ర ప్రభుత్వం law and order ప్రపేశాపెట్టడం జరుగుతుంది. అందువల్ల అదినరి యైంది కాదని ప్రభుత్వంచారు పరిశీలించవలసిన అరసరం వుందని మనవి చేస్తున్నాను.

(శి) బి. బి. గురుమూ రి: --- సరియైంది కాద నేమాట అన్నారు. రెండు agencies పున్నాయి. State agency, central agency ఈ mining operations వరకు central agency వుందని అంేటే అది సరియొందికాదని అంేటే jurisdiction point of view వుంటుంది. State విషయంలో central వాళ్ళు, central విషయంలో state చాళ్ళు జోక్యంచేసుకుంటే అది overlapping అవుతుంది. వారిధర్మం వారు నిర్వహిస్తారు. వారు చేస్తారు. కాని position పబుటి అంేట మెనింగ్ కు సంబంధించినంత వరకు Central Labour Department వారు deal చేస్తారు. మేమువారికి assist చేస్తాము. Central Government Regional Assistant Labour Officer State ත්රහරදිය හරින් සිටින් සිටන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටින් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටුන් සිටන් සිටුන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටුන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටුන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් සිටන් ස కూడా information యిస్తుంటారు. కావలసినటువంటి నహకారం యిస్తుంటాడు. మరి చెన్నారావుపాలెంగురించి 15 వతేదికి పోయేదివుది. ఎందుకు పోలేదో తెలియదు. వారు అంటారు మేము పోవాలంటున్నాం వారు సిద్ధంగాలేరుఅని అంటున్నారు. కాని ఇవ్వకూడదనిమాతం నిరాకరించటం ఎక్కడకూడా జరుగ లేదు.

#### BUSINESS OF THE HOUSE

Sri K. Govinda Rao :---On point of submission. ఈ N. G. Os విషయమై గత రాత్రి చాలా prolonged negoliations జరిగినట్లు తెలుస్తున్నది. చానిమీద యింతకు ముందు చేసిన offer కంటే అదనంగా పమైన జరుగుతుందా అని.

Mr. Deputy Speaker:-Chief Minister row cushed Edu.

👌 కె. గో విందరావు :--- వారి తరపున ఎవరైనా---

#### Government Bill: The Andbra Pradesh Official Language Bill, 1966.

27th March, 1955. 545

Mr. Deputy Speaker :—I do not think anybody else will be able to answer; when he is there you can raise this.

#### PAPERS LAID ON THE TABLE

re: Annual Financial Statement for 1966-67 and Supplementary Financial Statement for 1965-66 of the Andhra Pradesh State Electricity Board.

# Mr. Deputy Speaker :- Paper laid on the Table.

# BUSINESS OF THE HOUSE

Sri V. Visveswara Rao --- On a point of order, Sir. అసెంబ్లీ జరుగు తున్నప్పడు కాబినెట్ మంత్రి ఒక్కారు కూడా లేక పోవడం సరియొందియేనా? ఎందుకంటే ఈ మధ్య పార్లమెంటులో కూడా జరిగింది. దాని పైన కనీసం కాబినెట్ హోదాగల మంత్రి ఒక్కరైన వుండడం మంచిదని చెప్పడం జరిగింది.

Mr. Deputy Speaker :--- Rale ప్రకారం binding లేదు కాని వుండడం మంచిది.

#### GOVERNMENT BILL

(The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.)

Sri P. V. Narasimha Rao: -Sir, on behalf of the Chief Minister I move "That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1936 be read a first time.

Mr. Deputy speaker:--Motion moved.

్రీ పి. వి. నరసింహారావు: ---ఈ రోజు ఆంద్ర బ్రజానీకం యొక్క చరి ఇతలో చాలా ముఖ్యమైన---

Sri V. Ramachandra Rao :-- I rise on a point of order, Sir. ఈ బిల్లు పది అయితే ట్రవేశ పెట్టారో అది unconstitutional. Article 245 వైప్పుమీ attention draw చేయదలచాను.

#### Sri Pillalamarri Venkateswarulu:—Is he moving the Bill, Sir? (Some members rose)

Sri V. Ramachandra Rao.—Sir there is a point of order. Article 245 says: "Subject to the provisions of this Constitution, Parliament may make laws for the whole or any part of the territory of India, and the Legislature of a State may make laws for the whole or any part of the State." Any Bill which is being introduced should be subject to the provisions of the constitution. This Bill is against Article 847, Sir. Article 847 reads like this: "On a denand being made in that behalf, the President may, if he is satisfied that a substantial proportion of the population of a State desire the use of any language spoken by them to be recognised by that State, direct that such lan-

#### 27th March, 1966. Government Bill: The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

guage shall also be officially recognised throughout that State or any part thereof for such purpose as he may specify.'' This Article says three things. ైపెసిడెంటుగారికి అధికారము ఉండి. చారికేతవృ మారేవరికి ఇలాంటి safeguards ఇచ్చె అధికారము లేదు. The President should feel satisfied. About what? That a substantial proportion of the population of a State desire the use of any language spoken by them to be recognised by that State. When? He should get himself satisfied. మెజారిటీ వుందా లేదా అనే విషయం ఆలో చించిత ఉర్పారు substantial majority లేదు.

మిస్టర్ డిఫ్యూటీ స్పీకర్ :\_\_\_Clause కు వ్యతిరేకంగా పుశేశు పుడ వచ్చును కాని మొదట్లో బిల్లుకు వ్యతిరేకంగా అంకేట.......

శ్రీ వి. రామచందరావు :--అవునండి. I nm against that.

Sri P. V. Narasimha Rao: -- On point of order, Sir.

Sri V. Ramachandra Rao :-- He cannot bring any clause or any sections. I am against it.

Sri P. V. Narasimha Rao:-It is not a point of order.

Sri V. Ramachandra Rao :--It is a point of order. He cannot bring any Bill or section-

మిస్టర్ డిప్యూటి స్పీకర్: — అది Constitution లో తేదు.

(శి) పి. వి. నరసింహారావు: --- ఆర్ట్రీకల్ 841 చెబువమనండి.

శ్రీ వి. రామచందరావు: — ఏ బిల్లు అయినా un-constitutional గా వస్తుంటే దానిని వ్యతిరేకించడం పరిపాటి. తప్పకుండా వ్యతిరేకించ వలసి వస్తుంది. ఈ బిల్లలో un-constitutional విషయాలున్నాయి. మొదటిది యేమంటే మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వానికి అలాంటి అధికారంలేదు. [పసి డెంటుగారే direct చేయాలి. ఒక section of people నుండి demand వస్తే president గారు చేస్తారు. అలాంటిది తేడా అసేది తరువాత విషయం. The president should feel, he should be satisfied that there is substantial p opotion of the population. ఇక్కడ substantial proportion లేదు president గారు direct చేయలేదు. ఆ section of the population నుండి [పసి డెంటుగారికి representation పోయించా లేదా అసేది పేరే విషయం. ఇలాంటి పరిస్థితులలో క్లాజు '7' (పకారం యిది un-constitutional. Therefore the bill is un-constitutional.

Clause 7 is unconstitutional. Therefore, the Bill is unconstitutional. It should not have been introduced. It has been introduced. I raise an objection.

Mr. Deputy Speaker:—Could you give any ruling where that if any clause is also introduced, the Bill is unconstitutional.

## Government Bill: The Andhra Pradesh Official Language

27th March, 1966. 547

Bill, 1966.

Sri V. Ramachandra Rao:--- I read Article 245. You will find from it that anything which is introduced by the Legislatures or the Parliament should be subject to the provisions of the Constitution, and this is not subject to the provisions of the Constitution. Therefore, he should not have introduced this Bill and since he has introduced it is against the Constitution, it is not subject to the provisions of the Constitution. Substantial proportion of the population ఆని అన్నారు.

Minority Commissioner 8 ຽວ້ອງ ເປັນ ເອາອາວັດ ອີ...... Minority Commissioner's Report: 6th Report. Paragraphs 7 and 8. Page 67.

".....Issue of directions by the President under Article 347regading the recognition of minority languages as official languages. Attention is invited to Article 347 of the Constitution which prescribes that on a demand b ing made in that behalf, the President may, if he is satisfied that a substantial proportion of the population of a State desire the use of any language spoken by them to be recognised by that State, direct that such language shall be officially recognised in a portion of the whole State. The Commissioner has recommended that the Government of India should adopt in consultation with the State Governments-

The Commissioner proposed that a State should be recognized as unilingual only when one language group constitutes about 70 or mor<sup>e</sup> of its population and that where there is a substiantial minority,  $^{3}0\%$  or more of the population...., Substantial minority means they should constitute at least 30%. Here, Sir, Urdu-speaking people do not constitute even 6.1%. This 6.1% includes Hindustani-speak-ing people as well. Therefore, this is unconstitutional and clause 7 of the Bill does not conform or rather is not in conformity with the provisions of the Bill and is opposed to the provisions of the Indian Constitution.

Sri P. V. Narasimha Rao:—Sir, we started by quoting the wrong Article and coming to the wrong conculsion. My submission is that this Bill has nothing to do with Article 347 and the sprit and letter of Article 347 are entirely different. This Bill directly emanates from the powers given to the Legislature of a State under Article 345 and it has not transgressed Article 345 even by an inch. I shall read Article 345, Sir (Interruption).

"Subject to the provisions of Articles 346 and 347, the Legislature of a State may by law adopt any one or more of the langages in use in the State or Hindi as the language or languages to be used for all or any of the official purposes of that State. Provided that, until the Legis-lature of the State otherwise provides by law, the English language shall continue to be used for those official purposes within the State for which it was being used immediately before the commencement of this Constitution.

Now, Sir, Article 345 gives the State Legislature the fullest power of making any language or languages or Hindi to be used for all orany of the official purposes in this State. Now the control of Article 347 means if any State Legislature fails to do so, it is open to the President also to order and direct that a particular language which may not

#### Government Bill The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

be made an official language or for the use of official purposes by the State Legislature be used. That is the effect of controlling Article 345 by Article 347. It is not exclusive. It does not mean that Article 345 has got any restrictuon on the powers given by the Legislature. That is the clear meaning which has been read into the Article and that is the basis on which all the official languages in all the States have been drafted and passed. There is no difficulty about it. We have got full powers to make any language or languages we like. We can specify that language 1, language 2, language 3 will be used for such and such purposes. Different languages may be a ed for different official purposes. All that complete and unrestricted free lom is given. The control which is exercised by Articles 346 and 347 pertains to cases where we may not do it and still the President may feel that although the State Legislature has not done it, it is nevertheless necessary that a particular language is to be directed for use for official purposes. In that case, the President has got the fullest powers, the intention of the Constitution makers being that even where a State Legislature by a majority does not feel the need for making a particular language for use for official purposes, if for any reason the President of India feels that language or any language should be used for official purposes he can do so. That is why, Article 347 controls Artele 345. That is all.

(శి) వి. రామచందరావు: మంతిగారు పమంటున్నారం కే, ఒక వేళ స్టేటు లెజిస్టేచర్ చేయకపోణే, బెపిడెంట్, 847 యుటిలై జ్ చేసుకొని.....

Mr. Deputy Sepeaker.—What I understand is it is a requisitionary clause. If a requisition is made—

శ్రీ వి. రామచందరావు :--- నేనువారిని అండర్ స్టాండ్ చేసుకొన్నాను. కాబట్టి చెప్పదలచాను. 845 బ్రకారం స్టేట్ లెజిస్లేచర్ సేఫ్ గార్డ్లు యివ్య కున్నట్లయితే 847 వల్ల (పెసిడెంట్ సేఫ్ గార్డ్లు యివ్యవచ్చునంటున్నారు. కాని Article 845 pertains only to the official language.

Mr. Deputy Sepaker .- You have not said for safeguards.

Sri P. V. Narasimha Rao.—Official language has never been used anywhere. Even Article 346 says "....language or languages to be used for all or any of the official purposes." That is all.

Sri V. Ramachandra Rao.— "Any or all the official purposes.— అని అంటె అర్థం ఓమిటి? For purposes of conduct of business by offices under the Andhra Pradesh Government. అని అర్థం కాదా? ఆర్టికల్ 845 లో [పెనడెంట్ గారు ... స్టేటు లెజిస్లే చర్ ... కొంత సెస్ట్ ఆఫ్ కిఫల్ కు ... వారి డి మా ండ్ పై న ... మాకు నరైన నంరశుణ లేదు అన్నట్లు కెలిస్తే, తను డైరెక్టు చేయవచ్చునని అంటున్నారు. కాని, 845లో ... స్టీటు లెజిస్లే చేయ బో జే చేయవచ్చునని కాన్ స్టీట్యాషన్లో 847లో ఎక్కడైనా ఉన్నదా? ఇది ఎక్కడనుండి కల్పించుకొని మినిస్టర్ గారు చెబుతున్నారో అర్థం కావటం లేదు.

Sri P. V. Narasimha Rao.—That is the normal method of interpret ing statutes. If one section or one article controls the other, it means that the other article which has been controlled will be in force except

548

27th March, 1966.

Government Bill:		27th March, 1966.	549
The Andhra Pradesh	Official Language	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Bill, 1966.	• •		

in cases where the other article which controls this article comes into play. That is the method of interpreting.

Sri V. Ramachandra Rao:-Article 345 is controlled by Articles 346 and 347, Sir, not otherwise.

Mr. Deputy Speaker:—You can have that contention which you made earlier. Let us hear others.

(శ్రీ) తెన్నేటి విశ్వనారం:--- ''Subject to'' అని |వాసి ఉన్నచోట్ల పమి ఇంటర్ ప్రేమేషన్ చేయాలనేది పాయింట్. 345 is subject 847. అంజే, ైపెయాంటీ ఆఫ్ లెజిస్లేషన్ 845 కు ఉన్నదా? 847 కు ఉన్నదా అనిపిస్తుంది. 'in addition to'' wo සා ස්රා. Notwithstanding anything in 345 the President may issue directions on the demand of a substantial majority. అంకే మినిస్టర్ చెప్పిన అర్థం వస్తుంది. కాని యిక్కడ 'subject to' అని ఉన్నది. దేనికి subject to ? 347 కి కాబట్టి " పెయారిటీ ఆఫ్ లెజిస్టేర్ రైట్" ఎవరికి ఉన్నది? 847 కా ఉన్నది, 847 తర్వాతవేష్, అది బ్రఫరెన్స్ తీసుకొంటుంది, అది వచ్చేవరకు మేము చెప్పినట్లు అవుతుంది... అని వారు అంటున్నారు. అది న్యాయముగా నాకు కనబడటం లేదు. Subject to అంటే in addition to అనే అర్థం తేవటానికి. మన "డిక్ మ్నరీ ఆఫ్ జ్యుడిషియల్ ఇంటర్ ప్రిచేటపన్" లో ఉన్నదా? - ఎక్కడైనా చూపించినట్లయితే, తప్పకుండా అర్థం చేసుకొంటాము -subject to so in addition to wat woo- was strate. srall 847 so ఉన్న రైట్ అదేవాక్కు. ఉదావారణకు మొన్న యూనివర్సిటీస్ బిల్లులో వచ్చింది. మన స్టేటుకు మీడియమ్ ఆఫ్ ఇన్ స్ట్రేక్షన్, స్టాండర్డ్సు విషయమై వారికి ఇన్ స్ట్రేక్షన్స్ యివ్వవచ్చునన్నారుకదా? 66 కింద చేసినట్లయితే వారికి పయారిటీ వస్తుంది, అంశవరకు మనదేక దా-అన్నారు. కాని, ఇది తప్ప అని తర్వాత అర్థమెందికదా. ఎప్పుడై తే నబ్జక్టు టు అంటా మో ... సబ్జక్టు టు .. అనే సరికి (నజ్ జక్టు టు... స్టేటు లిస్ట్ 1 అని ఉన్నది) (పయారిటీ ఆఫ్ లెజ్ స్టేటిఫ్ రైట్ వారికి వస్తుంది. కాన్ స్ట్రిబ్యా చన్ను అంత లైట్ గా సబ్జక్టు టు అంటే " ఇన్ ఎడిచన్ టు" అని అర్థం చేసుకొంటామంటే నాకుమా తం న్యాయంగా కనబడలేదు. "సబ్జక్టుటు" అన్నది 'బయారిటీ ఆఫ్ లెజీస్లేటిప్' రైట్తో సంబంధించినది.

110-16

#### 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

అధికారం లేకపోతే.....We are surrendering our rights. కాబట్టి మనకు అధికారం ఉన్నది. దాననిబట్టి ఇది చేసితిరాలని నా అభ్యిపాయం.

Sri Ramachandra Rao Deskpande:--I will just invite your attention to the Statement of objects and reasons. Very rightly as pointed out by the hon. Minister--

Mr. Deputy Speaker.-- I am glad you are speaking in English.

Sri Ramachandra Rao Deshpande.—Yes, Sir. As he suid, Article 345 of the Constitution gives wide powers to the State Legislature. I agree with that view, but when he said the State has got unres'ricted powers, whatsoever, to legislate upon, I do not agree, for the reason as the very wording of Arteile 345 says "Subject to the provisions of Articles 346 and 347." It means that Articles 347 is the controlling Article and it gets precedence over Article 345 and unless all the requisities that are stated in Article 347 are complied with, nothing can be done and no exercise of power under Article 345 can be done.

Now, under Article 847, there are four requisites which have to be complied and completed. They are: It is the President alone who can exercise the powers. (These are not alternatives. They are all together.) Then, secondly, there must be a subjective stisfaction. That is also there. Then, there must be substantial proportion of the population. That is the third point. According to the report of the Linguistic Commissioner for Minorities, as read out earlier, there should be 30% and if it is not there even that substantial proportion requirement is not comflied with. And lastly, such requiring of the language cannot be done for a specified period becase even that clause in the Bill particularly says you may do so for a specified period. All these put together, they are not in conformity with the requirements laid down under Article 347. Therefore, in the exercise of powers under Article 345 when they are not complying with the from alities required under Article 347, the powers connot be exercised under Article 545 and therefore when it is opposed the entire Billis unconstitutional and invalid.

Sri T. K. R. Sarma:—Here Article 347 says like this: "On a domand being made in that behalf, the President may, if he is satisfied that a substantial proportion of the population of a State desire the use of any language spoken by them to be recognised by that State, direct that such language shall also be official recognised throughout that State or any part thereof....". But the legislative-making power, the absolute power, is there with the State under Article 345 with regard to the prescribing of the language for official purposes. We have got every right to bring any legisl ton under Article 345. If any demand is made by any other people of any other language that is shall also be included, then only that particular Article 347 comes.

Sri R. Dasaratharama Beldy'(Kovur): — No doubt, Article 345 clearly lays down that subject to the provisions of Articles 546 and 347, the Legislature of a State may by hav adapt any zone or more of the languages in use in the State or Hindi as the language or language to  $t_{1,1}$ .

#### Government Bill. The Audhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

used for all or any of the official purposes of the State. As far as Article 347 is concerned, it says "On a demand being made in that behalf, the President may, if he is satisfied that a subtantial proportion of the population of a State desire the use of any language spoken by them to be recogniseed by that State, direct that such language shall also be officially recognised throughout that State or any part thereof for such our purpose as he may specify." Therefore, this is a case where a substatantial proportion of the population make a demand. The demand is to be made to the President and if the President on such demand is satisfied that due recognition should be given to this demand. he has no right to make legislation but shall direct that the official he has no right to make registration but shall affect that the official language or languages to be prescribed by the State shall also include that language or languages. Therefore, the President's power is limited to this effect that a representation on demand is to be made by a substantial proportion of the population and thereafter if the President in his ow 100 i ion is satirafied that that language also should have reeog nition as official language shall direct that the State shall also adopt the same. This is the position. Here, there is no such thing. No such demand has been made to the President and the President has not directed to recognise it as a language. Therefore, as long as the President has not chosen to exercise any power under Article 347 and President has how be done, direct this L gislature that in this opinion his shoud be done, there is no fetter or discretion that we are going to have. Therefore, we are entitled to discuss and legislate on this question independently because so far no such direction has come. If such direction his come it will be binding upon us....

# Mr. Deputy Speaker: -It may come here: fter.

Sri R. Disaratharama Reddy: --Whiteverit is, as far as the present position is concerned, the question is whether the President has been approached, or whether an attempt has been made to represent to him and whether the President is satisfied that a direction should be given. If such a direction is given, certainly thelaw that we are going to enact is going to be circumscribed by that direction. That direction is binding upon us; we cannot ignore it; that would be violating the law. No such direction having been given, we have absolute power to prescribe as to what shall be the official language.

Sri Tanacii Visconathum: — There is power under Article 345. That p wer is exhausted under Clause 2. The power which the State Government has is used by the State Government in Clause 2. Therefore, there is no use resorting to Article 345 any more. It is subject to Article 347 and as long as Article 347 is in the Constitution clause 7 cannot be enacteed. The real point is that. That is why Clause 7 should not be there. The power which you have under Article 345 to: declare a language as an official language or to declare languages as official languages you have already exercised in Clause 2. Clause 2 refers only to Telugu, it does not say Urdu or Hindi or any Clause 2 refers only to Telugu, it clause 2. Clause 2 refers only to Telugu. Therefore, the power which you have is unfettered, other language. Therefore, the power which you have is unfettered, I agree. You have already exercised it in Clause 2. Clause 2 says that Telugu shall be the official language. That is all. But when you come to Clause 7 you encroach upon the ground of the President or the Centre under Article 347. That is why Clause 7 cannot stand.

27th March, 1966. 551

#### 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

#### Mr. Deputy Speaker: - Article 345 says 'any other language' also.

Sri Tenneti Visconuthan.  $\rightarrow$ I agree. Sir. Therefore, in Clase 2 you add Telugu and Urdu. Then you will be within your right. You cannot excreise the President's power and include if in clause 7. If it is the intention of the Government to have Telugu ad Urdu as official lang tages, let them by all means do it and face it. But they do not want to do it. They want to exercise the power which the President has by some method, and that is under Clause 7. They will be perfectly within their rights if they say that the official languages of Andhra Pradesh shall be Urdu and Telugu. Let them say so, but they have exercised that power already and said that Telugu only shall be the official language. So far as Urdu and Hindi languages are concerned that would be the responsibility of the President and his privile ge if there is a demand. Let us be claer. If you want to have Urdu let us have it by all means under Clause 2 itself, but you cannot bring it under Clause 7 because Clause 7 is the jurisdiction of the President.

Sri V. Ramachandra Rao: — Article 345 is very clear and I am not objecting to the Government bringing in the Official Language Bill. What I say is that Clase 7 is ultravires. Article 345 says ".....winteever language is adopted for the official purposes of that State....." The language of Article 345 is very clear, Sir. Clause 7 says"..... Urdu or any other language......" by notification they are going to give some status or make use of a particual or language essential for some specified areas in the State. But Article 345 says that it should be for the entire State. You are not even empowered to bring this Bill under Article 345 because there are certain provisions in the Bill which are against Article 345.

Dr. T. V. S. Chalapathi Rap: -Let me confess my limitations in that I am not a lawyer, but all the same after reading the Bill and after hearing the esteemed members on the various constitutional issues, I am inclined to agree with my friend S i Dusaratherama R ddy and I am glad Sci Viswanatham Guru also has componenter to that view by changing his earlier stand that the Bill is subject to provisions of Article 347. That means, first article 347 has to be considered. That was his original stand, But I am glad that after hearing Sri Dusaratherama R ddy or by himself he has come nearer to our point.....

Sri Tenneti Viswanatham:-Please understand me. Do not misunderstand.....

Dr. T. V.S. Chalapathi Rao: -Your later stand is really very helpful.

Sri Tenneli Viswanatham — That is why I want to clarify. My stand is only one; no former, no later. The power under Article 345 is exhausted under Clause 2 of the Bill. If you want to give Urdu Official status, by all means give it and face it. You have not exercised that, and that is all that I said. You have got that power, but you have confined yourselfortly to Telugu as the official language. When you go to Clause 7 you are encroaching upon the power of the President. That is why Clause 7 cannot stand.

# Government Bill. 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

Dr. T. V. S. Chalapathi Rao: - It might be that was what S.i Viswanathm Garu felt, but the way in which he has expressed himself and the way in which my humble self understood was different. Assumingthat the view of Sri Viswanatham G un remains the same even after hearing Sri Dasaratharama Reddy, what I feel is that Clase  $\tau$  is only a preventive measure, in that a substantial section or a minority setion, according to Sri Vandemataram Ramachandra Rao, may not later on make a representation or submit a memorandum to the P. esident that their language is being neglected and that the President may be pleased to give direction. To prevent such a course, Clause 7 is provided-Now the question is, if that is so, why not you put it in Clause 7 itself? That is the position which SriViswanatham Garu has taken, but whether it is provided in Clause Ior Clause 7, I do not think it makes much difference so long as it does not infringe on any Articles of the Constitution. On the other hand it is to meet the various Articles of the Constitution that these provisions are made.

్ళీ టి. వి. రాఘవులు: అధ్యకాశా, ఆర్టికల్ 345లో "Subject to provisions of Articles 346 and 347" అని ఉన్నటువంటి లాం గ్వేజ్ కి అర్ధం పమిటి? ''నాట్ విత్ స్టాండింగ్ ఎనితింగ్ కంెలయిన్డ్ ఇన్ 845 అని చెబితే పేమిటి? ఈ అర్థం చెప్పటంలో ఉన్నటువంటి తేడా ప మైనా ఉన్నదా? ఉన్న పాయింట్ ఒకటి. రెండవది – విశ్వనాధంగారు చెప్పింది నేను సరిగా అర్థం చేసుకొని ఉంటే – మనం ెంటిన బిల్లులో రెండవ క్లాజులోని 845 లో యీ స్టీటు లెజిస్లేచర్కు ఉన్న అధికారం అంతా కూడా ఎగ్జాస్ట్ అయిపోయింది, అటువంటప్పడు క్లాజ్ 7 ే తేవటము అన్నది కేవలము [ెపిడెంటుగారికి ఇచ్చినటువంటి స్పెషల్ ఎనేబిలింగ్ ∣పావిజన్మీద ఎంటరింగ్ చేస్తున్నారు. మరి పవర్స్ మీరు యుజర్ృ చేను స్నారు అని చారు లేవదీసిన పాయింట్లో సారాంశంగా నేను భావిస్తున్నాను. ఆర్టెల్ 845 లో ఉన్న అధికారన్ని కేవలం ఒక clause లో సే ఉపయోగించు ទាំឆាញ ? ថ័ន  $\operatorname{Bill}\operatorname{dra}$ ំt ដឹក៌សង្គ្រល់ ២ក៏ន  $\operatorname{clauses}$  លាំ ఉపணាក $\operatorname{odd}$ ា డానికి హక్కు ఉన్న దా లేదా అనేసంగతి ఆలోచించుకుం కే ... elause లో సే చేయూలని మన అధికారాన్ని fetter చేసుకోవడం, narrow down చేసుకోవలసిన వ్యవహారం ఏమి లేదు. మనం Constitution చదువుకొనేటప్పుడు, అర్థం చెెప్ప లప్పుడు certain cannons of interpretation ఉన్నది. లేక పో లేదు. అటువం టప్పడు మనం ఈ మూడు కలిపి చదువుకో వాలి. ఆర్టి కెల్ కి46 మనకు యిక్కడ అవసరం లేదు. ఆర్రైకల్ 845 లో ఎంతవరకు govern చేస్తుంది, over ride చేస్తుంది అం లే....

Mr. Deputy Speaker - Your contention is that it could be in various clauses.....

్రీ టి. వి. రాఘవులు :- Certainly రెండవది కూడ చెపుతున్నాను. Subject to the provisions అన్న పృడు ఇదివరకు పమైన చేసి ఉంటే దానికి subject అనవచ్చు. లేక ఉత్తోత్త రా చేయబో యేదానికి కూడ subject to the provisions అని గాని మరి అంతకు మించి పమి లేదు. Bill మాతం It is qutie constitutional అని మనవి చేస్తున్నాను.

# 27th March, 1966.

#### Government Bill. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

Sri R. Dasaratharama Reddy :- The additional point that is raised is whether we can have this in the form of Clause 7. Article 315 says that we have got power to adopt one or more languages. That power is absolute. Even the hon. Speaker felt 'why not adop' it now and here in clear language? But the law says that the legislature is entitled to couch the language in different forms. It can make it absolute and say 'here and now we say that the language shall be this and this'. It is also competent to delegate this power to the Government and say that the Government shall have the power if it thinks necessary to introduce additional languages in additional areas for additional purposes and all that. Therefore, it is within the competence of the legis-lature to delegate that power to Government or to introduce one or more languages as official languages. Whether it should be done here and now without delegating any power to the Government, it is another matter for consideration. If we choose to empower the Government to introduce additional languages from time to time as the needs demand, then my submission is that as far as Clause 7 is concerned it only recognises it may be empowered -- not that it shall be--but at the same time it is not the intention of the legislature that if such things are desirable again the matter should come back before the legislature. On the other hand, without coming to the legislature the legislature can here and now authorise the Government to excreise its discretion from time to time.

Mr. Deputy Speaker :- After hearing several members of the House I shall give my ruling.

Sri Ramachandrarao Deskpande: - Because there are a number of points raised and they are important points.....

Mr. Deputy Speaker :--- There is no question of debate now. I have given you opportunities.

Sri Ramachandra Rao Deshpande :- There are a number of points and they need to be replied.

Mr. Deputy Speaker : They are only for my guidance.

Sri V. Ramachandra Rao: -- Even Article 345 clearly states that whichever language is adopted shall be for the entire State, not for a portion of the State. It is very clear. You read the language of Article 345. It says "Subject to the provisions of.....for all or any of the official purposes of that State." It does not say that it shall use it or adapt it for a part of the State. So, even Article 345 is infringed.

Mr. Deputy Speaker :--- I would now say ....

Sri Ramachandra Rao Deshpande — Before you give your ruling, I would like to say something.....

Mr. Deputy Speaker :- After hearing all the parties, I shall now give my ruling. I can not go on giving opportunities.

Sri Ramachandra Rao Deshpande :-Before you give a ruling, I want to bring to your notice some important points.

Mr. Deputy Speaker :--- Why not others?

Sri Ramachandra Rao Deskpande:--I can only speak for myself. I cannot speak about others. The question of period has not been taken into consideration. Articles 345 and 347 do not speak of any period, and this clause speaks about a particular period.

# Government Bill. 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Off ial Language Bill, 1936.

Mr. Deputy Speaker :--Sri Vandemataram Ramachandrarao has raised the point whether the Bill is constitutional or not and as Clause 7 is against the provisions of Article 345 the Bill is unconstitutional. I feel that under Article 345 the State Legislature is competent enough to legislate the Bill. Another objection raised by Sri V. Ramachandrarao s that unless the President allows it, Clause 7 cannot be introduced in the Bill. Having heard all the members, it is quite clear to me that if some sections of the population feel that their language should also be the official language, it does not bar them from making a representation to the President. The State Legislature has taken the power to say that Urdu or any other language shall be the language of the State in areas to be specified. As Sri Dasaratharama Reddy has said the Legislature is delegating powers to the Government and this delegat on of power is within the purview of the Legislature. Therefore, the Bill is constitutional and the point of order is ruled out.

555

Sri Ramachandra Rao Deshpande :-On a point of order Sir, clause 5 says : "The State Government shall at the expiration of 5 years from the commencement of this Act by order constitute a Commission ...." So the appointment and constitution of a Commission is also there and in the Statement of Objects nothing is said about the financial implications. In the absence of such a thing, we have only to presume that under Clause 5 a Commission will be constituted and naturally when a Commission is constituted certain amount of expenditure has to be incurred. It therefore falls within the purview of Article 199 (1) (d). Thus the Bill needs the prior approval of the Governor and from a perusal of the Bill we do not know whether there is a recommendation of the Governor. In the absence of such a recommendation, the Bill cannot be taken up.

Mr. Deputy Speaker :- You say that there is an implied expenditure of Government.

Sri Ramachandra Rao Deshpande :---It is very specific in Clause 7.

Sri P. V. Narasimha Rao:-There is no such thing and there is no need for any financial impleiations being gone through at the moment. It only says that a Commission may be appointed.

Mr. Deputy Speaker : - Therefore, there is no financial implication.

Sri Ramachandra Rao Deshpande :- What would be the functions of the Commission which would be constituted ?

Mr. Deputy Speaker :---It does not say anything. When it is not there why do you presume?

Sri Ramachandra Rao Deshpande:—There is no question of our presumption. The Clause specifically says that there would be a commission. What would be the functions of the Commission? And then for the functioning of the Commission certain amount of expenditure is necessary and naturally there are financial implications. There is no point in the Law Minister saying that there are no financial implications.

#### 27th March, 1966. Government Bill 556The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

శ్రీ పి. రాజగో పాలనాయుడు :-- అధ్యతా, సమిషన్ అప్పాయింట్ చేసేటప్పుడు శాలరీస్ కూడా దానిలో టిస్క్రియిద్ చేశారు. రమిషన్ అపాయింట్ చేస్తామన్నప్పుడే ఎస్స్ మెండిదర్ కూడా దానిలో యిస్ వాల్య్ అయివుంటుంది.

Expenditure is also involved. So, there should be a financial memorandum and commitment. Without it, it is not in order.

విస్టర్ డిప్రూర్లటి స్పోర్: \_\_\_ ఇంప్లయిడ్ రాపు ...... They have not categorically stated what they would do, whether they would take the permission of the House or bring in an amendment etc. If there is any financial implication they would bring out an amendment. You cannot presume that there would be financial implications.

Sri P. Rajagopala Naidu: The salaries of the members and staff are fixed. Therefore, it is clearly expressed. Governor's permission is quite necessary. I am leaving it to you.

Mr. Deputy Speaker: - Governor's permission is not necessary in asmuch as there is no indication that they would spend so much amount.

Sri Tenneti Viswanatham :-- The appointment of the Commission involves financial implications.

మిస్టర్ డెప్యూటి స్పీకర్ :---- ఖర్చు అవుతుందని ఎగ్కడా చెప్పలేదు గదా.

Sri Tenneti Viswanathame-It involves appropriation of money from the Consolidated fund.

మిస్టర్ జెఫ్యూటి స్పీళర్:---- ఆ తరువాత చారిక అమెండుమెంటు తీసుకురావచ్చు. దానిదేముంది?

ి తెన్నేటి విశ్వనాధం : — వారు అమెండు మెంటు తీసుకురాచడం ఎంత సబబుగా వుంటుందో, అంతకం కే హెచ్చు సబబు మేము యివ్పడు యిక్కడ చెప్పడం.

It involves appropriation of money from the Consolidated Fund.

ఇప్పుడు పే ము కమీషన్ వద్దు అనడం లేదే. కాబాలనే మేమూ అంటున్నాము. చేయ కలసిన ఫార్మాలిటిస్ అన్నీ పూర్తి చేసి. బిల్లు తీసుకురండ నే మూ విన్న పం. గవర్నరు ఊళ్లో నే వున్నారు. అర్థగంటలో రిక పొండేషన్ వస్తుంది. ఇది చాలా మామూలైన (పొసీజర్. ఇది ఎందుకని ఫాలో కాలేదు? పాయింట్ అవుట్ చేస్తే తప్ప ? ఫమిటి చెప్పండి.

Mr. Deputy Speaker :- Now that I have heard the point, I shall give my ruling.....

[Sri V. Ramachandra Rao rose in his seat.]

Mr. Deputy Speaker :- It is not as though everybody....

Sri Vandemataram Ramachandra Rao :- I am not every body; I am a member of the Legislature. I am a person entitled to speak.

 $\leq \frac{1}{2} \sum_{n=1}^{\infty} \left( \frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n-1} \left( \frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n-$ 

Government Bill. 27th March, 1966. 557 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966. 557

Mr. Deputy Speaker: - When I permit you.

Sri V. Ramachandra Rao:-Normally. A commission is being constituted.

ఒక చిన్న విషయం. ఒక కమిషన్ను పర్పాటు చేస్తామని బిల్లులో సూచించి నవ్పుడు దానితో బాటు ఫినాన్షియల్ మెమొరాండం కూడా అంద జేసి వుంేల దీనిపై యింత గొడవ జరిగివుం జేది కాదు. ఇప్పటికైనా ఫర్వాలేడని విశ్వ వాధంగారు చెబుతున్నారు. Why not we take care before we introduce such bills whether the formalities have been gone through or not? Because the for nalities have not been fulfilled, I say, Sir, it cannot be gone through now. ఆ మాట చెప్పడానికికూడా మాకు అధికారం లేదా? లేకపోతే, రేపు మరొక దౌర్భాగ్యం పడుకుంది.

Some Member may go to court and challenge the velidity of the Bill. ఆ దౌర్భాగ్యం పట్టకూడదనే మీతో మేమీ విధంగా మనవి కేసుకుంటున్నాము.

Mr. Deputy Speaker: That we cannot stop. If they want, they can go to court any time.

శ్రీ వి. రామచందరావు: — అవ్పడు ఇన్ కాంపి టెన్సీ మాకు కూడా వస్తుంది. 'మీరు చెప్పతేదు ఆసమయంలో' అనే అపవాదు మాకు వస్తుంది. ఆది అనాయిడ్ చేయాలనేదే యిక్సుడు చెప్పడము.

Mr. Deputy Speaker: The objection raised by Sri Ramachandrarao Deshpande is that financial implications are there and therefore it involves Governor's recommendation.

కమీషన్ను అప్నాయింట్ చేసే అధికారమునే యివ్పడు తీసుకుంటు న్నారు. పేమెంటుతో చేస్తారో, పేమెంటు లేకుండా చేస్తారో. .... it is silent here.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: Is it not the duty of the Government to put a financial memorandum because it envisages a Commission? Please give a ruling on that also.

Mr. Deputy Speaker: It may be honorary also.

Sri Tenneti Vishwanatham :-- "The State Government shall at the expiry of ....." అని ఉంది. కమిషన్ వేయడానికి మాత్ర మే యిచ్చడు. అధికారం తీసుకుంటున్నారు' అన్నారు."The State Government shall'అన్నారు

విస్టర్ డెఫ్యూటీ స్పీకర్:- అనరరీగా వేయవచ్చును. లేక, తరువాత అ మెండుమెంటు తీసుకురావచ్చును; దానిగూర్చి సైలెంట్గా పున్నారు యాండులో......

• 3 స్నేటి విశ్వనాధం :- తప్పకుండా చేయవచ్చు. తరువాత, గవర్నర్స్ రిక మెండే షన్ వదులుకోవచ్చు. కాని, యిది చాలా సింపుల్ బ్రోసీజర్ గచా. ఎందుక ని వారు ఫాలో కావడం లేదు ?

110-17

27th March, 1966.		Government Bill.
•	The Andhra Pradesh Bill, 1966.	Official Language
	13111, T300.	

Mr. Deputy Speaker. — The objection raised by Sri Deshpande is not in order.

558

್ರ ತನ್ನೆ ಟಿ ರಿಸ್ವನಾಧಂ : "Not in order" ಎಮಿಟಿ ? You have n t up-held it.

Mr. Deputy Speaker : - Not upheld. It means the same thing.

శ్రీ పిల్లలమది వెంక్ బేశ్వర్లు :- అధ్య శా, అచుండు మెట్సు ఎప్పడు యావ్వాలో మాకు చెప్పలేదు. అం తేగా:, యిండి లో యింకొర పొరబాటు కూడా చేశారు. "The following bill was introduced in the Andhra Pradesh Legislative Assembly on the 24th March." Leive of introduction యిప్పడు తీశుకుంటూ, 'ఇంటడ్యూస్డ్' అని యొక్కడ (పాయడ మేటిటి శ్ ఇటు వంటి వానేటప్పడు జాగత్తగా, సర్థమంగా (చాయవలకి ఉంటుంది. బిల్లు ఇంటడ్యూస్ చేయశముందే ఇంటడ్యూస్ చేసేసినటు ఎట్లు వాస్తున్నారు; దీనికి అమెండు మెంట్సు మేము ఎప్పడు యావ్యాలి ?

మిస్టర్ డెప్యూటీ స్పీళర్ :--సాధారణంగా రీప్ నీ సు సేసే టవ్పడే ఇంట డ్యూస్ చేసినట్టు.....

్రీ పిల్లలమురి వెంక లేశ్వర్లు :- 103 లో పటు చుంది ఒక్క సారి చదవండి.... we have to take leave for introduction.

ఇవాళ ఇంటడ్యూస్ చేస్తున్నారు. 'Intraduced' అని టాస్తే ఎలా? I, eave for introduction is different. తరువాత. వ్లోషన్ ఆప్ ది సిల్, టాన్స్ లే షన్ వుంది. 'The Bill to be read three times' అని వుంది అది తీసుకుపోయి 24 న ఇంటడ్యూస్ చేశామని చెబితే ఎలా? సరే, మేము ఎప్పడు అమెండు మెంట్సు యివ్వాలి?

మిస్టర్ డైప్యూటీ స్పీకర్: ......నిన్న ఎనౌన్స్ చేశాము.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu: How can you announce? Every one of us is governed by cert.in rules. How can we give notice of amendments without actual introduction.

Mr. Deputy Speaker: Yesterday Lannounced that amendments may be sent by 3 p.m.

(శ్రీపిల్లలమటి వెంక లేశ్వర్లు — అధ్యతా, నేను అమెండ్ మెంట్సు ఎప్పడు యివ్వాలి? ఫోనీ తప్ప చేసేచేశారులే అని కాగితంపై టాసి యి.స్తే దానిని అట్లా యివ్వడానికి పిల్లేదని ట్రోసి వేస్తారా.

మిస్టర్ డెప్యూటీ స్పీకర్ — అట్లా పమిలేదు.

We have been doing that way. Please don't be so discourteous.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu: Without introduction of the Bill how can there be an amendment?

వది వమైనాన రేసర్, తప్ప దేశారు. బిల్లు మూవ్ చేసిన తరువాత అమెండు మెంట్సు యివ్వాలి? అది రూలు. దాని బ్రాకారంగానే అమెండె మెంట్సు మూవ్ చేసే హక్కు మాకు వున్నది. ఆ హక్కు యివ్వండి.

I want the Bill to be passed today. So, give me permission to move the amendment.

٠.

Government Bill. 27th March, 1966. 559 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

్రీ కె. బహ్మానంద రెడ్డి:-- ఇంటడ్యూస్ చేస్తున్నారంటా రేమిటి? ఇంట డక్షన్ అయిపోయింది.

## Sri Pillalamarri Venkateswarlu: No, Sir.

Sri K. Brahmananda Reddy: -What is the mistake? The Bill was already introduced.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: --It was only leave for introduction. The Bill is introduced today.

Sri K. Brahmananda Reddy: I want to make one submission. All of us are interested for all ostensible purposes that this should be passed in this sitting.

## Sri Ramachandra Rao Deshpande: Not in this form.

Sri K. Brahmananda Reddy: Whether it is in this form or otherwise it is not left to the hon. Member alone. It is left to so many members. That is not the attitude one should take. All of us are interested in seeing that this Bill is passed before 1.30 today. Now, Sir, whether intentionally or otherwise this has been going on. Now it is 11.40 Sir.

్రీ పి. రాజగో పాలనాయుడు :----Intelytionaln or other wise అం చే ఏమిటండి ? ఫార్మాలిటీ ప్రకారం సక్రమంగా తీసుకు రానప్పుడు I have every right to question it.

Sri K. Brahmananda Reddy: There are certainly opportunities for hon. Members to raise any points. It is also necessary that they should be disposed of as soon as possible. There are seven clauses and we have less than two hours time. I would therefore request that the points of order may be disposed of according to the best of your judgment and the bill proceeded with.

Mr. Deputy Speaker: The only point raised by Sri Pillalamarri Venkateswarlu now is whether amendments can be moved now.

్రీ వి. (శ్రీకృష్ణ :--- ఇండాకటి నుంచీ యూ అబ్జక్షన్స్ అన్నీ కూడ ---విల్లు త్వరగా రావాలనే ఆందోళన మాకు పున్నప్పటికీ ఇదివరకు ఎక్స్ పీరియన్స్ ఫమం కే ---- మన లీగల్ అడ్వయిజ్ ప్రకారం చేస్తే ఆర్. టి. సి. కి సంబంధించి ఇద్దరు మంత్రులు ఎగిరారు, యూనివర్సిటీ బిల్లుయెట్లా వుంది, లాండ్ టాక్స్ ది హైకోర్టలో వుంది. ఇదికూడా అట్లా కాకుండా గట్టి పునాదులతో చేయాలని తప్ప మరొకటి కాదు.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: —I take very serious objection to the use of the word 'intentional'. There are certain formalities to be gone through that go to the very root of the matter. If we raise objections and give the position of law that he should say it is intentional is very objectionable.

## 27th March, 1966. Government Bill. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

Sri K. Brahmananda Reddy:---When a member raises a point should I think it is raised intentionally or not? I did not say that they are intentionally raising objections. Please appreciate the distinction. He may have intentionally raised the point or unintentionally raised the point. I never said that he is intentionally raising objection.

560

Mr. Deputy Speaker: The contention of Sri Pillalamarri Venkateswarlu is that he has given two amendments and says that as the Bill has come just now they may be taken up.

Sri Tenneti Viswanathum: It is stated that the Bill was introduced on the 24th when it was not actually introduced on the 24th? What is the first sentence that the Law Minister has said? IIc said: ' introduce the Bill'.

్రీ) పి. వి. నరసింహారావు :--- be read a first time అన్నాను, సేను అననిదికూడ అన్నారంలే ఎట్లా?

Mr. Depüty Speaker: He said: 'I now move the motion for the first reading'.

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం : — అంతకుపూర్వం రెండు రూలున్న వున్నాయి. ఒకటి బీప్ ఫర్ ఇంటడక్షన్ అనివుంది, అది అయినతరువాత అచ్చు వేయడానికి అధికారం యిస్తారు. బీప్ తీసుకున్న తరువాత ఇంటడక్షన్ వస్తుంది. బీప్ ఫర్ ఇంటడక్షన్ తీసుకున్న తరువాత వారు అనలు ఇంటడూ్యస్ చేయకపోవచ్చు కూడాను.

్రీ పిల్లలమురి వెంక లేశ్వర్లు : --- రూల్ 108-సి. లో ఇంటడ్యూస్ చేసి నష్పడు -- అం తేగాని, ఫస్ట్ లై మ్ అనికాదు. అమెండు మెంటు మూప్ చేయడా నికి అధికారం వున్నదని చెప్పడానికి, ఇవస్నీ చదవకుండా, లేదని ల్రోసిపారే యడంవల్ల వచ్చిన చిక్కు ఇది.

"When a Bill is introduced or on some subsequent occasion, the member in charge may move that the Bill be read a first time." While introducing the Bill, he will say that the Bill be read a first time

Even now it is not too late. You accept the amendment and then we shall proceed with the Bill. It is very simple. Unnecessarily Government is delaying the matter.

Sri K. Brahmananda Reddy: In order to cut short the discussion on this and in order to see that this Bill is passed before 1.30 today we are agreeable. Sir, if you are Pleased, to enable one or two Members to move even oral amendments or amendments given now-mot all, but those which they may consider important.

(శీ) వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య :-- అధ్యజా, మొత్తం రీడింగును తల శ్రీందులు చేస్తున్నాము. మోషన్ ఫర్ తీవ్ టు ఇంటుడ్యూస్ ది బిల్ అంచే ఇంటుడ్యూస్ చేయడానికి పర్మిషన్ యివ్వాలని ఆడిగాడు. When the permi ssion is given, it is introduced.

х J 📩

## Government Bill: 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

• వి. రామచందరావు :--- మన ముఖ్యమంతిగారు ఇది హటీడ్గా-తొందరగా 1-80 లోపల పూర్తికావాలంటున్నారు. కాని Hasse is waste ఎందుకు అంతతొందర ? మనం దీనిని పబ్లిక్ ఒపినియనుకు రిఫర్ చేయవచ్చు, మనమంతా కలిసి సమ్మగంగా ఆలోచించిన తరువాత అడాప్టు చేసుకోవచ్చు. ఇప్పడే చేయాలని పమివుంది ? కావాలం టే రెండుపూటలు కూర్చివచ్చు when we can refer it for public opinion.

# Mr. Deputy Speaker :- It depends upon the House.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: -Before you give a ruling on the amendments, because Sri Vavilala Gopalakrishnayya said that it was only an introduction, I might refer to Rule 129. It speaks of second reading. Now, what the hon. Minister said was that the Bill be read a first time. It is not the second time. It says: "If notice of an amendment has been given one day before it is read a second time.." Therefore, there is perfect justification in saying that the amendment should be accepted.

Mr. Deputy Speaker:-While putting the question on that day that leave be granted, I said 'Ayes have it, Ayes have it'. The Bill is introduced.' When such leave is granted the introduction of the Bill is declared. Now you want amendments to be taken up. With the concensus of opinion it has been done earlier several times. Whether it is to be pe mitted by the Speaker or not is also there. But if you give the amendments, some others also will be giving amendments. We did so earlier just to enable the members to send amendments in time so that they could make their observations..

Sri Tenneti Viswanatham — Is there any case where before e Minister rose and said 'I move for the first reading', on a previous day amendments were called for?

#### 562 27th March, 1966. Government Bill The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

# Mr. Deputy Speaker :-- I will have to see all these things ...

Sri Tenneti Viswanatham :--Is there any occasion when before the Minister moved for first reading on the previous day, amendments were called for ? No such thing could have happened, Sir.

Mr. Deputy Speaker :— I coanot tell you off hand. Any of the members who desire to give amendments even now they may be taken up and they may be very few, one or two. Sri Pillalamarri Venkates-warlu has given 2 amendments. I shall read them instead of circulating them.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu :- I will read out to you, Sir.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: -- It is not this hon. Member alone but we are also entitled to the benefit of knowing what the amendment is, Sir.

Sri V. Sri Krishna: - Let the amendment be cyclostyled and circulated Sir. Hon. Members are requesting it.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: --What has happened to the amendments which are already given and which are now given? They must be circulated to us, Sir.

Mr. Deputy Speaker: -- Amendments previously given were circulated already.

👌 వావిలాల గోపాల కృష్ణయ్య :--- ఆధ్యతా. ఆంధరా ఫ్రం సాధించు కున్న తరువాత కొండా వెంకటప్పయ్యగారి సెంటినరీ సమయంలో నైనా ఈ ఖాషాశాసనం తీసుకువచ్చినందుకు అభినందించవలసి ఉన్నది. ఇలా ఆలస్యం కావడం న్యాయంగా సహింపరానిది, భాషా ఉద్యమం 1906 లో (పారంభమయి 🖥 1966 లో – స్వాతంతం వచ్చిన 16 సంవత్సరాల తరువాత ఈ బిల్లు తెచ్చుకుంటు న్నామం లే గర్వించ తగినది కాదు, కాని ఇప్పటికైనా తెచ్చినందుకు గర్వించ తగిన విషయం, అయ్యదేవర కాళేశ్వరరావుగారు కర్నూలులో ఉండగా ఒక తీర్మానం తెచ్చారు, అప్పుడు కళా వెంకటరావుగారు incharge గా ఉన్నారు. విక గీవంగా ఒప్పకున్నారు, వెంటనే తెలుగును ఆధికార భాషాగా తీసుకురావాలి అన్నారు, బిలైనంత త్వరలో, అంేట ticket లేకుండా వ్రయాణం ఎంతదూరమైనా చేయవచ్చును, టికెటు లేకుండా 11 సంవత్సరాలు | పయాణం చేసాము. ఈ బిల్లును తేవడం సంతోషం, ఇతర రాష్ట్రాలుకూడా చాలావరకు తెచ్చాయి, వర్మత్వంవారు చెప్పేది పూర్తిగా implement చేయారి, అదికూడా లేకపోలేదు. దానికి కావలిసిన (పాతి పదిక కాళేశ్వరరావుగారు చేసారు అంటున్నారు, key board తయారు చేసారు అంటున్నారు, బిల్లును తీసుకురావడం అందరికీ సంతోషం, అందరు అనుకు నేది పమిటం లే ఒక language పెట్టి తక్కినవి పెట్టలే బే మా అంటున్నారు, మంటిగారు clarify చేస్తే అనుమానాలు లేకుండా చేసుకోవచ్చు. మనం ఎప్పుడూ ఒకటి మరచిపోవద్ద. ఖాషా రాష్ట్రాలు కోరినపుడు మైనార్జీలకు రశుణ ఇస్తామానేది ఉద్యమంలో 1 పధాన భాగమని చెబుతున్నాను. మర్దాసు రాష్ట్రంలో తెలుగు భాషకు సరియొన రశుణ ఇవ్వనందుకు protest చేస్తున్నాము, మహారాష్ట్ర ఇక్కడ ఉన్నది, దానికి బొటక్ష న్ ఇచ్చారు, Undue protection ఇవ్వకూడదు, Protection ఇవ్వకుండా undue గా crush చేయకూడదనేది మన |పాతిపదిక, మనం భాషావాదులమే కాని chauvinists కాము అని చెప్పవలసి ఉన్నది, మాళు రెండు భాషలమీద గౌరవం ఉంది, మిగిలిన భాషలమీద గౌరవం ఉంది, దానిని రడించవలసిన అవసరం ఉన్నది. మైనార్ఫీలను రడణ చేసే (వధాన బాధ్యత మెజార్టీలది. సందుదొరికిందికదా అని మైనార్టీలు మెజార్టీమీద జెదిరింపులు చే స్టే జమా (కెసీ కే విరుద్ధం అవుతుందని చెబుతున్నాను, మన రాష్ట్రంలో లెక్క వేస్తే చాలా భాషలున్నాయి. ఎక్కడా 85% మించిన మైనార్ట్లో భాష లేదు, ఉరుదూ, మహారాష్ట్ర, కర్నాటకం, ఒరియా, కోయ, గోండు... అదిలాబాదు జిల్లాలో ఉన్న కొత్తాప పేరుకూడాచెప్పారు, 32% ఉన్నది. అనేక భాషలు మన వైపు ఉన్నాయి, వాటికి రశుణ ఎందుకు ఇస్తున్నా ముఅంలే అధికారభాషగా కాదు. మొత్తం ఆంధ్రదేశ్కు తెలుగు ఒక్కాటే అధికార భాష, తక్కినవాటికి అక్కడ ఉన్న వారు దానికి adjust అయ్యే వరకు కొంత time సర్దుకోడానికి ఉపయోగపరిచాము, అదేపద్ధతిలో చేసారు, (పాంతీయ ఖాష అనే అభి) పాయం చాలా మందికి ఉన్నది. పంజాబులో మాత్ర మే పాంతీయ భాషను define చేశారు. హిందీ పాంతీయ సంఘం అని పంజాబు పాంతీయ సంఘం అని రెండు వర్పరిచారు. కాంగెసు వర్కింగ్ కమిటీ తీర్మానంబట్టి కేంద్ర పశుత్వం పాంతీయ ఖాషలతో రాష్ట్రాలు పర్పరచామని అనడంతో అనుమానాలు తీరిపోయాయి కాబట్టి పాంతీయ ఖాష అనేది లేదు. రాష్ట్రమంతటా విసృతమైన పాతిపదికమీద ఉండే భాషలేదు. మెనార్టీలు తమ భాషను పోషంచుకొని చదువుకోడానికి కావలసిన అవసరాలుఇస్తాము. మైనార్టీలు ఉత్తరాలు బాసుకు నేందుకు, విజ్ఞపులు |వాసుకోడానికి అవకాశం ఇవ్యాలి. ఇందులో ఇసారా లేదా అనేది చూడవచ్చును. ఈ బిల్లు తెస్తున్నందుకు నేను స్వయంగా గర్విస్తున్నాను. నేను non-official bill తీసుకువచ్చినాను, చాలాసార్లు తెచ్చాను. సంజీవ రెడ్డిగారు ఉన్న ప్పుడు తెచ్చాను, ట్రహ్మానంద రెడ్డిగారు ఉన్న ప్పుడు తెచ్చాను. 🔥 కృష్ణ దేవరాయలు దేశఖాషలందు తెలుగులెన్న అన్నాడు. ఈ బిల్లును ్రషభుత్వం తీసుకువచ్చినా అభ్యంతరంలేదు అన్నాను. స్థిపరుత్వం తెచ్చింది. మాతృభాషారడణకు అభివృర్ధికి అమోఘమైన కృషిచేస్తూ మైనార్టీ భాషల రశుణకు అభివృద్ధికి కృషిచేస్తూ తెలుగు అధికార భాషగా వర్గిల్లడానికి పర్పాట్లు చేస్తారని కోరుతున్నాను. ఈ చర్చలో ప్రధమంగా పాల్గోనేందుకు అవకాశం ఇచ్చిన opposition వారికి ఈ బిల్లు తెచ్చినందుకు ప్రభుత్వం వారిని అభినందిన్నూ ముగిస్తున్నాను.

ి తెన్నేటి విశ్వనాధం: - ఇంత controversial clause దినిలో తీసుకు వచ్చి ఇవ్పడే అయిపోవాలం లే ఎట్లా ? ఉరుదూ పేయక పోతే ఇబ్బంది వస్తుంది అం లే మరాటీ పేయక పోతే తగాదాలు వస్తాయి. క్లాజు 7 వల్లనే ఈ తగాదా అంళా,

The Andhra Pradesh Bill, 1966.

Government Bill. 27th March, 1966. 563 The Andhra Pradesh Official Language

## 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

Mr. Deputy Speaker:- Do you agree whether you want to have it till 12-30 p. m.

Sri Tenneti Viswanatham:— You may extend the time as long as it is necessary, 'Sir. 'Language' I may tell you is very inflammatory business. We were all agreed to the introduction of official language Bill. As shown to us at the time of select committee we were quite agreeable. As the Chief Minister suggested we agreed with him that the protection must be given to the minority languages. But here the clause is drafted in a very controversial way. ఇప్పడే కావాలంటే రెండు నిముషాలలో కొట్టి పేయండి. అరనముపంలో అయిపోతుంది. దేశంలో పమిజరుగుతున్నదో చూచుకోవాలి కాని లేనిపోని దానికి ఇంత controversy ఎందుకు raise చేసారు?

Mr. Deputy Speaker :-- Unless you agree that it shall be.....

Sri V. Ramachandra Rao: - Why should it not be extended, Sir?

Mr. Deputy Speaker: The leaders of the parties agreed that it should be closed at 1-30 p.m.

Sri V. Ramachandra Rao: —Shall we presume that the Government with its majority wants to get things done in its own way? It is a very important Bill. As Mr. Viswanatham said this language issue is a very inflammatory issue and it may result in very serious consequences and we have to discuss about it in a calm and cool manner.

Mr. Deputy Speaker: The time before me is limited. Within that time I shall have to allot the members a few minutes each unless you all agree that it has to be increased.

Sri V. Ramachandra Rao :- The Speaker can use his discretion, Sir.

Mr. Deputy Speaker: — Not necessary. I leave it to the House. Sri Tenneti Viswanadham : —Has the Chief Minister any thing to say about clause 7, Sir. It is the clause 7 that is trouble-some.

Sri K. Brahmananda Reddy: - What is there particular to say, Sir? Nothing very particular, Sir.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu: -- When clause 7 comes he can say. Why does he say there is nothing to say.

Sri K. Brahmananda Reddy: - There is something to say. But that will be said at the appropriate time.

Sri Tenneti Viswanadham: The whole heat is gernerated because of clause 7. If the Chief Minister has any thing in mind about clause 7, such and such is the intention of the Government in introducing that clause, the implications are like this, then much of the discussion will be cut down. Why does he say appropriate time?

Sri Pillalamarri Venkateswarku :- Thet is according to him.

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం :---అయితే కానీయండి, కార్యంకర్గార్ సి

# Government Bill: 27th March, 1966. 565 The Andhra Pradesh Official Language Bill. 1966.

(శ్రీ బి. [శీరామమూ ర్తి: అధ్య జా, ఈ బిల్లును సంపూర్ణంగా సమర్థిస్తు న్నాను. సెద్దగా [పత్యేకించి చెప్పవలసిన అవసరంలేదు. ఇప్పుడు ఒకమాట మాత్రం మనవిచేయాలి. దీనిగురించి పెద్దగా చెప్పదలచుకోలేదని ముందుగా మనవిచేశాను. విషయం మాత్రం ఒకటి వందేమాతరం రామచంద్రరావుగాను మాట్లాడిన కొద్దికుడాలలోనే తీ[వమైన పరిస్థితి పర్పడుతుంది తీ[వమైన పరిస్థితి పడ్పడడానికి దారితీస్తుందని హెచ్చరికగా చెప్పడం జరిగింది. దానికిమాత్రమే నా విచారాన్ని వ్యక్తం చేస్తున్నాను.

# 🕑 కె. బహ్మానందరెడ్డి:--కరెక్ట్.

్రీ బి. [శీరామమూ\_రి:--- తీ| వమైన పరిస్థితి ఎందుకు పర్పడాలి? తెలుగు అధికారభాష కావాలని కోరుకున్నాము. తరతరాలనుంచి కావాలని అనుకున్నాము, అధి కార భాష అవుకున్న ప్పుడు గర్వించాలి, ఆనందించాలి. వక్షగీవంగా సంతోషించనలసిన సమయంలో ఉబ్దేకంలో ఆవేళములో హేతు వాదాన్ని మరచిపోయి ఆవేశపడవలసిన పరిస్థితి కాదనిమాతం మనవిచేస్తున్నాను. అధ్వాజా, ఇందులో ఒక మాటమాతం ఉంది. అయి తేయిప్పుడున్న చిక్కు యుబ్బంది ఎక్కడ ఉంది అంేటే పదైనా మైనారిటీ భాష ఉంేటే దానికి స్థానం యు వ్వాలా అక్కర లేదా దానిగురించి ఉంటుంది ఆలో చన. ఇప్పడు ఆ ఆలో చన చేయడం లేదు. నిజానికి యిదివరకు దానికి పస్థానం ఉందో అదే ఉంటుంది. ప ఒక్క [ పత్యేక స్థానం [కొ తైగా కల్పించడం ఈ చెట్టంయొక్క ఉద్దేశ్యంకాదు. ఉర్దూకు యింత కాలంగా ఓ అర్హత ఉందో ఆ సముచితస్థానం యిష్పటికీ ఉంటుంది. అవిళప్ప | కొత్తగా కల్పించిన స్థానం లేదు. అయి లే అటువంటి స్థానం పోదని, ఉన్న అనుమానాన్ని పోగొట్టడానికి క్రయత్నం చేస్తే కొత్తగా అనుమానం ఎందుకు రావాలి, రావలసిన అవసరంలేదని మనవిచేస్తున్నాను. దానికి ఆవేశ పడవలసిన సమయంకాదు ఆవేశం మంచిదికాదని వారు చెప్పినటువంటి మాటల వల్ల అర్థం చేసుకొంటున్నాను. ఆవేళం విడనాడి సరియైన సముచితమైన హేతు వాద దృళ్ళధంతో సమస్యను పరిష్కరించి తెలుగుభాష అధికారభాష కావాలని కోరుతున్న ఐషయం అంగకరించాలి. ఉర్దూకి కల్పించిన స్థానం అందరికీ అంగీ కారం కానటువంటు విషయంమా తం నిజం. దానిని కాదనడంలేదు. కాని ఆ స్థానం కల్పించినంత మాతాన బ్రామాదం పమి అవుతుందని అడుగుతున్నాను. ఇంతవరకు వ స్థానం వారికి ఉందే అదే స్థానం ఉంటుంది కొత్తగా స్థానం కల్పించడంలేదు. ఇతర మైనారిటీ భాషలు పపైతే ఉన్నపో చాటికి తగినటు వంటి స్థానం కల్పించాలం టే వాటిగురించి మాట్లాడవచ్చు. దానిగురించి మాట్లాడేటప్పుడు అటువంటి అవకాశం కల్పించడానికి నిరాకరిస్తున్నాము ఖండిస్తున్నాము అని యిందులో చెప్పినమాట ఒకటి కూడా లేదు. తగినటువంటి సమయంలో తదితర భాషల నన్నిటిని గురించి స్థిషుత్వం ఆలోచించడానికి అవ కాశం ఉంద&మాతం నేను మనవిచేస్తున్నాను. అందుచేత దీనిగురించి ఆవేదన పడకుండా అవేదన పెంచకుండా ఉడ్రేకం రెచ్చగొట్టకుండా ఆవేళం పెంచకుండా ఈ సమస్యను పరిష్కరించుకావలసినే సమయం ఉందని సంతోపించండి. బిల్లు

# 110-18

# 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1936.

యొక్క ఉద్దేశ్యానికి కారణాలు మరచిహోవద్దు. ఈ నిస్టును ససుద్ధిస్తూ శలపు తీసుకొంటున్నాను.

566

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం:-- అధ్యజూ, ఈ నిల్లు ఇచ్యాళ చచ్చినందుగు బాల సంతోషం. కానిఈ దూపం మాత్రం కొంత విదారందంగా ఉంది. బిల్లు మొట్టమొదట గోపాలకృష్ణయ్యగారు సెట్టినవ్పుడు ఒక మాన్యగా ఉంది. గవర్న మెంటు మేము అనలు పెడతామని సెలెస్ట్ర జమిటి స్టేలో ఒక నమూనా యిచ్చారు. సో ఆనమానా చూసుకున్నాము. చర్చలలో కొంన పన్నింది. ్రపొసిడింగ్సు వ్రైషు చేశారు. ఆ చర్చల సమయంలో ఉగ్దా విషయం ప**ిుటని** వచ్చింది. కొంతవరకు చర్చ అయిన తరువాత ఉస్సా విషయం చెప్పినట్లయితే మిగిలిన భాషల విషయమై పమవుతుందని వచ్చింది. ఆ నిషయం కొంత ఉన్న రాలు కొంత discussion అయిన తరవాత సేను అగ్గం చేసుకొన్నది Chief Minister గారు పమి అన్నారం ేట definite గా ప్రpinion ఉందో మెంబర్సు (వాసి యిచ్చినట్లయితే నాకు ఒక నిర్ణయానికి రావడానికి అవకాశం వస్తుందన్నారు. అందుచేత ముగ్గురు నల్గురం జాని యిచ్చాము. వారు | వాసి నట్లుగా కనిపించదు. మేము | వాస్ యిచ్చాము. ఆ చేళ అందరికీ ఉన్న అంగీకారం వమిటంలే తెలుగు offi ial language గా చేయడానికి అదివ సమయంలో ప purpose కి చేయడానికో గవర్న చెంటుకి notification వల్ల అధికారం యివ్వడానికి రెండవది Constitution 150ద States Reorganization Act టింద బెసి డెంటు చేసిన ఆర్థన్స Articl.s 350 A, 350 B of the Constitution కింద గాని ఏ హక్కులు మైనారిటీ languagessi ఉన్నాయా ఆ హక్కులకు భంగం రాకుండా చూసుకోవాలి. ఎందుకంేట statutory saleguards, Constitutional safeguards ఈ ఆశ్చవల్ల పోవుగాని మనస్సులో అనుమానం ఉన్నప్పుడు మైనారిటీ languages వారికిపమయినా భంగం కాదని proviso పెట్టు కొండి. కాని పెట్టుకోవడంలో మాతం ఒక భాషను మెన్షను చేయకండి, చేస నట్లయితే అనవసగంగా జేధాభిపాయాలు వస్తాయని నేను చేప్పాను. జనరలుగా కొంతమంది కూడా ఆ అఖ్భాయంలోనే ఉన్నారు. ఆకారణం చేతనే ఈ బిల్లు శ్వరగా పాసు చేస్తాం కష్టం పమిలేదనే ఉద్దేశ్యముతో ఒప్పకున్నాము అయితే ఆబిల్లు publish అయిన తరువాత మాతం అందులో కాజు 7 అను కొన్న language లో లేదు. 7వ క్లాజులో ఉన్నటువంటిది official language ్రింద గవర్న మెంటు నోటిఫి కేషను వల్ల డిక్లైరు చేయడానికి అధికారం పుచ్చు కున్నారు. ఉద్దాను కాని మరి మిగిలిన భాషలను కాని statutory అధికారాలు **ప**రి ఉన్న యో అవి క్లాజు 2 ద్వారా తెలుగును అధికార ఖాషగా డిక్లేరు చేయడం వల్ల రశుణకు భంగం రాకూడ దానే టటువంటిది ఒప్పుకున్నాము. కాని ఉర్దూ కాని యితర మైన భాషలు గాని వాటిని కూడా official languages టింద డిక్లెరు చేయడానికి గవర్న మెంటుకి నోటిఫీ కేషను వల్ల హక్కు తీనుకుంటు న్నారు. అందుచేత వచ్చింది ఆకాంగటవర్సీ అంశా. ఆరోజు చెప్పిన బిల్లు వకారంగా అనుకొన్న ప్రకారంగా స్టేటు మెంటు పుచ్చుకొన్నారు. నా స్టేటు మెంటులో బాశాను. ఒక proviso అక్కడ విలయితే కల్పించి ..... బమిటం కే

Government Bill:	27th March, 1966.	567
The Andhra Pradesh Official Language		
Bill, 1966.		

మైనారిటి భాషలకు ఉన్న రతుణ సవిధముగాను భంగం కాదని ఆవిధమైన బిల్లు వేస్తే అసలు యింతనేపు కాదు. ఈ బిల్లు ఈ పాటికి పాసై పోను. దానికి పెద్ద అల్లరి లేకుండా పోను. ఒక క్లాజు పెట్టారు అదె inocuous clause, అయితే తగాదా లేదు. కొత్త క్లాజులు ఏమైన పెట్టవచ్చు. అవి గొది. ఈ కాజు inocuous కాదు. Inocuous అని మంత్రిగార్ అభ్యాము ాకాని public opinion చూసే ఇది inocuous clause గా కన్నించలేదు. నిన్న మొన్న ఉద్దూ సంఘము నుంచి, మరాఠీ సంఘము నుంచి pamphlets. వస్తున్న వి. మిగిలిన సంఘాలనుంచి రాలేదు. దానివల్ల నునము పెటిన కాజు అంత సవ్యముగా లేదని అర్థమవుతోంది. మనము అడిగినది చాటి రౌడణలకు భంగము కాకూడదు అన్న క్లాజు వదైతే వుండాలో అది వుంచితే తగాదా లేదు. కాని ఇప్పుడు సమి అన్నారు. Art. 345 కింద వారికి official language సమి చేయాలం ఓ నిశ్చయించారు. ఆంద్ర దేశములో ఎన్ని official languages ఇట్ట వచ్చు. ఒక 📽 . అది పది? అది తెలుగు అని నిశ్చయ మైపోయినది క్లాజు 2 కింద. అక్కడితో వదిలి పేయాలి. అలా కాకుండా minority languages విషయమే సమీ వస్తుంది అదీ (వాయవలసినది. దానివల్ల minority languages 3 భంగము కాదని | వాయవలసి వుంది. దాని విషయము clear 📅 వుండడానికి మరొక సారి మనవిచేస్తున్నాను. Clause (7) లో పమి చెప్పారం జే Govern-Notification లో ఏమి legis'ate చేస్తున్నారు. Further గా official languages **పదో** వుండవచ్చును అని.

్ కె. బహ్మానంద రెడ్డి: ....No, sir, ఆ మాట అనవద్దు. వది అన్నా భరవా లేదు. ఇంకా official languages పెడతామని మేము notification ఇస్తామని ఎక్కడా లేదు.

మిస్టర్ డెఫ్యూటీ స్పీకర్ :— ఆ క్లాజామీద వదైన అభిత్రాయాలు చెపితే ఈ చిక్కులు వుండవు అని.

Sri K. Brahmananda Reddy :-- That has nothing to do with this. వారు చెప్పనమాట గమనించండి. అనలు కే మోసము చచ్చినది. మేము చెప్పేది official language in the state is only one and that is Telugu. We are giving protection to the minority languages like Urdu and other minority languages. That is our point. అంతే కాని minority languages official language status ఇస్తున్నాము అనేది ఆ interpretation dangerous sir. That is why I did not want it to escape w thout being contradicted.

Sri Tenneti Viswanatham :-- I do not want to cross the Chief Min ster. "Official language in the State of Andhra Pradesh shou'd be Telugu" అన్నారు అంటే చాని implication పమి? 8 వ క్లాజులో అది చేశారు. Official language అంటే చాని implication 8 వ క్లాజులో discribe చేశారు. 8 వ క్లాజులో పదే తే describe చేశారో అదే 7 వ క్లాజులో describe చేశారు. ఆ describe చేసినది పమి చేశారు అంటే అవి notification వల్ల

## 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

చేస్తు అన్నారు. By notification the Government is usurping legislative power. That is a legitimate criticism of clause 7. He may say I am wrong, but my critictsm is quite legitimate. He may not agree with me, I ut you have used the same language which you are using with respect to Telugu under clause 3, - here in clause 7 and that you want to take by notification. Therefore the Government is usurping the power of legislation by mere notification. హెరి అభిప్రాయ. ము అది కాదని అన్నారు, Language మార్చండి. 7వ క్లాఱా విషయమే వమైన ముఖ్యమంత్రిగారు చెబుతారా అని అడిగాను. అనవనరమైన వాదము. Official language తెలుగు కావాలని అన్నప్పుడు లేనిపోని వాదనలు దేనికి.

# మిస్టర్ డెప్యూటీ స్పీకర్: — ఇప్పుడు clear అయినదికదా ?

్రశ్సీ తెన్నేటి విశ్వనాధం:--భాష మార్చాలి, లేగపోతే ఎట్లా? తెలుగును వ purpose కి అయితే use చేస్తామని క్లాజు (3) లో అన్నారో ్లోజు (7) 1 కింద కూడ ఉద్దూను కాని మిగిలిన భాషలను గాని అదే purpose ఆందులో mention చేశారు. అది notification వల్ల చేయవలసిన పనికాదని రాజగోపాల నాయుడుగారు చెప్పుము జరిగింది. వారి legislative power Art. 345 కింద క్లాజు (2) లో exhaust అయిపోయినది కావలసిన స్తే ఉయ్దాని official language sod ສືກ ສໍລາ ເພື່ອ controv. Isy raise ຟິວນສາ. ມິນ official languages జెట్టినప్పటికి సంతోషమే. అది మొదటి క్లాజులో నే చేయాలి. The following shall be efficial languges అని చక్కని రాజమార్గము పదిలిపెట్టి 7ສ ອາຜາກວ by notification for such official purposes of the State and for such periods అని చాయడము న్యాయము కాదు. అది controversy కి దారి తీసినది. దానికి అమెండు మెంట్సు ఇచ్చాము. మిగిలిన minurity languages క్రముభంగము కాదని explanation తెలవచలనినదని అమెండు మెంటు ఇచ్చాము. మిగిలిన మైనారిటీ లాం గ్వేజెస్ అన్నాను, పేర్లు చెప్పా లం కే అందులో ట్రాత్యేకముగా ఉద్దూ, మరాటీ, తమిళము, కన్నడము, ఒరియా అని కలప వచ్చును. అందరూ ఒకటి అయినపుడు భాషతో భీదం ఎందుకు రావాలి అని మనవి చేస్తున్నాను. పబ్లిక్ తో చాల co troversy 3 కారణమయినది. ముఖ్యమంత్రిగారి అభిపాయము, సేను చెప్పినది ఒకటి లాగే కన్ఫిస్తోంది. అందువల్ల ఆభాష మార్చేదానికి పర్పాటుచేయాలని కోరు తున్నాను.

్రీ వి. రామచందరావు: అధ్యతా, ఇది Language Bill అనాలో Official Language Bill అనాలో తెలియదు. ఎందు కంటే Official Language Bill అంటే అట్లా పళబ్దము ఉపయోగించ లేదని మంత్రిగారు అన్నారు. దీనిని పమి అనాలో తెలియదు. తెలుగును official language గా చేస్తున్నారు. బాల సంతోషము. అంతపరకు మాత్రము ప్రభుత్వాన్ని నేను అభినందిస్తున్నాను ఫక్టుం (శ్రామమూర్తిగారు పమి అన్నారంటే he arrogated to himself. I

## Government Bill. 2 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

27th March, 1936. 569

should not use the word "arrogated" the role of an adviser to me ''మీరు పదో ilflamatory గా మాట్లాడు తున్నారని చెప్పడము బాగుండదు Sentiments ని rouse చేసే విధంగా పుండకూడదు" అని చెప్పినట్లుగా వుంది కాని అదికాదు. మేముచెప్పినది పమంలే గవర్న మెంటు యొక్క action అట్లా వుంది అనేది, క్లాజు 7 ఎట్లావుంది అంేట దీనివల్ల discrimination జరిగింది ఇతర భాషలపట్ట. కాబట్టి తప్పకుండా Sentiments rouse అవుతున్న వసే మాట చెప్పాను. నేను స్వంతముగా |పజలలో ఒక విధమైన ఉటిక్తత కల్పించే జరిస్థితులను విషమింప చేసేందుకు వయత్నము చేస్తున్నట్లు picturise చేసినట్లు అయితే అదితప్పు అని విజ్ఞప్తి చేస్తున్నాను. నా అభ్భిపాయము కేవలము ఒక్కె టే, ఈ క్లాజు 7 discriminatory గా వుంది. దుష్పరిణామాలకు దారి తీస్తుందని స్పష్టము చేయదలిచాను. ముఖ్యమండిగారు ఈబిల్లు (పవేశ పెట్టక పూర్వము, వావిలాల గో పాలకృష్ణయ్య గారి బిల్లు సెలెక్టు కమిటికి refer అయి అక్కడ చర్చలు జరుగుతున్న సమయాన వారితో మాట్లాడే అవ కాళము పర్పడినది. వారు ఏమి అన్నారు అంేట నేను non- commit<sub>al</sub> గా వున్నాను. Commit చేసుకో లేదు. సెలక్టు కమిటీ మెంబర్సు ఒక పేళ majority opinion express చేస్ ఆ majority opinion ని పాటిస్తాను అని సృష్టుగా తెలియ చేశారు. I do not know what he will say now, ఆనామ చెప్పినది అది. safeguards linguistic minorities \$ නාශාව majority of the Select Committee members సృష్టముగా చెప్పారు. అంతకంేట విశేష (పతిపతి ఉర్దూకు ఇవ్యాలని ఎవ్వరూ చెప్పలేదు. ఆ మాట వారు అంగీకరిస్తారే మో! సెలక్టుక మిటీ రిఫోర్టు మనముందు వుంచబడినది అది చదివిన తరు పాత స్పష్టముగా తేటపడుతుంది. ఈ House లో 301 సభ్యులున్నారు ఈ సెషనులో అలెస్ డెన్సు 100, 140కి మించిలేదు. డినిలో 138 మంది మొబర్సు తమ అఖ్యిపాయాన్ని స్పష్టముగా వ్యక్తముచేశారు. "మాకు తెలుగు అధికార భాషగా కావాలి. తెలుగును అధికార భాషగాచేయదలచి నంకులకు మిమ్ములను అభినందిస్తున్నాము. తెలుగుతోపాటు official status గాక ఇతర linguistic minorities క ప్రమన దినిలో discrimination చూపించ safe guards ఇవ్వదలచుకొంటే ఇవ్వండి. 138 మెంబర్సులో సుమారు వద్దు '' అని స్పష్టముగా తెలియచేశారు. 100 మంది కాండ్ గెనువారే పంటారని చెప్పడానికి సాహసిస్తున్నాను. ముఖ్య మంత్రి గారికి నా దగ్గర ఆ లెటరు వృంది. ఆ లెటరు ఇవ్వడము జరిగింది. తెలుగు అధికార భాషగాకావాలి. Linguistic minortics & sefeguards as gu ranted under the constitution aro కాలి. Discrimi atory attitude పుండకూడదు అని తెలియచేయబడినది. ఈ House majority opinion ఇలావున్న ప్పుడు దానిని తిరస్కరించి, ధిక్కరించి ఉర్దూకు ఒక స్పెషల్ |పతి పల్తిని |పళుత్వమువారు ఇవ్వదలిచారు. ఉర్దూకు special status ఇవ్వడానికి మేము వ్యతిరేకించము కాని ఆ status ఇతర భాష లకుకూడ ఇవ్వాలని చెబుతున్నాము. ముఖ్యమంతిగారితో మాట్లాడినపుడు మహారాష్ట్ర వారి తరపు నుంచి erstwhile Hyderabad state లో స్పథాన

## 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

పాత్రసిర్వహించిన (శ్రీధరనాయుడుగారు వచ్చారు. ముఖ్యమంతితో వారు ''ఉయ్దకు పstatu<sub>s</sub> ఇచ్చారే ఇతర భాషలకుకూడ చర్చచేశారు. అదే status ఇచ్చే దా<sup>నిక్ర</sup> ఎందుకు సంకోచిస్తున్నారు" అని అడిగారు ేమేము languages అని శబ్దము ఉపయూగించాముకదా దాని అప్పుడు అర్థము అదే అని ఫారు సృష్టపరచదలంచారు. Other ಹುುಳ್ಗ language కు అర్థం అదే అయితే మీరు బిల్లులో ఎందుకు (వహిళ పెట్ట కూడదు అని అంేటే ముఖ్యమంత్రిగారు Urdu has historical importance అని అన్నారు. Urdu కు ఆ historical importance పమిటో మాకు అర్ధం కాలేదు. Our experience is and its historic significance is that it has been a language of oppression. అంతకం වේ ಯುಂ සිඩා significance වියා. Urdu language as such we do not want to oppose. Language as such we do not want to oppose. దానిని సద్వినియోగపర్చవచ్చు, దుర్వినియోగపర్చవచ్చు. కాని ఉద్దూ లాంగ్వేశ్ దుర్వినియోగం చేయబడింది. మా అనుభవం పమిటం లే it has been till now a language of oppression. అలాంటి పరిస్థితి పూర్వపు ప్రైదాబాదు సేటులో పున్న వారందరూ మహారాష్ట్రలు, కన్నడులు, హిందీ ఖాషావాదులు, ఒరియాలు, ఇతర లింగ్విస్టిక్ మెనారిటీస్ మీ రేవో గ్యారెంటీస్ ఇస్తామన్నారు. Safegaurds ఇస్తామన్నారు. ఆ safegaurd, బిల్లులో ఎందుకు provide చేయకూడదని అడిగి నప్పడు బిల్లులో [ప వేశ పెట్టము అంటే I am unable to understand. Urdu demand దానికి సృష్టభూమి. దానివెనుక వుండే వాదాన్ని చర్చించి చూ సే మనకు సృష్టంగాకనపడేది కేవలం ఉస్టాకొరకే కాదు ఈ ఆందోళన, ఈ ఉదిక్రత. ఉర్యూ పెనుక venomous communal propaganda జరుగుతున్నదని సేను ముఖ్య మంటిగారికి తెలియజేశాను. హైదాబాదు సిటీలోను, యితర్తా జరిగిన స్పీచెస్లో కొన్ని ఎక్స్టూక్ట్ కూడా యిచ్చాను. ఆ స్పీ సేస్లో పమ్ ఫుందం ేట ేమము official language గా ఉర్దాను కోరుతున్నాము అని వారి డిమాండులో సముగంగా పది కోరారో అది ఈ బిల్లుద్వారా ఇవ్వబడిందని సృష్టపడుతున్నది. కమ్యూనల్ ముస్లిమ్స్ కోరింది, మజ్లీస్ కోరింది బురు ఒప్పకొన్నదని స్పష్టంగా తెలుసున్నది. వారు official language కావాలన్నారు. Please refer to clause 3. The State Government may from time to time by notification in the Andhra Pradesh Gazette direct that the Telugu Language shall be used for such official purposes of the State etc. ect. . . . . 7 చూ సై అదేభాష ఉపయోగించారు. Clause 7 లో \_\_\_ direct the use of urduor any other laguage or languages in addition to the Telugu Language for such official purposes of the State ..... හා නාංස. Clause 7 ඒ සන యూగించిన భాషకు, clause 3 లో ఉపయోగించిన భాషకు పమి తేడా పుంవని అడుగుతున్నాను. Clause కిద్యారా తెలుగును official language గా చేయ దలచినామం లే clause 7 ద్వారా ఉర్గాను offic al language గా చేయదలచు కొన్నారు. This is unconstitutional అంతోగాక వింగ్విస్టిక్ మైనారిటీస్ కమిషన్ పరిపోర్టు ప్రవేశ పెట్టిందో దానికికూడా వ్యతిరేకం. హారిరిపోర్టులో వమన్నారం లే ఒక సేటు యూనిరింగ్వల్ స్టేటు కావాలం లే కేవలం జక

Government Bill. 27th March, 1966. 571 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

language కి మెజారిటీకి (పాధాన్యం వుండాలన్నారు. తెలుగుకు 70, 80 % మెజారిటి వుంది. ఇతర భాషావాచులు రింగ్వెస్టిక్ మైనారిటీస్ 80 % ఉన్నారు. వారికి న్యుమరిగల్ స్ట్రెం స్ట్రే లేనప్పడు సేఫ్ గార్డ్ ఇవ్వటం మంచిరే. తప్పకుండా ఇవ్వవలసం దే. కాని డిస్కిమి నేటరి యాటిట్యూడ్ చూపించకుండలనల్ల ఉదిక్షత పరిస్థితి పర్పడ ము. ఈ డిస్కిమి నేటరి యాటిట్యూడ్ చూపించకుండల్ల ఉదిక్షత పరిస్థితి పర్పడ ము. నిన్న నే చూళారు. 20, 25 స్కూల్స్ స్ఫాస్టేనియస్గా సమ్మె చేళారు. స్కూల్స్ వదిలి కొంతమంది ఎనంబ్లీ వరకు వచ్చారు. రేపు పొద్దున యింకా పమైనా కావచ్చు. అటువంటి వరిస్థితి కలుగటానికి మీరు ఎందుకు అవకాళం యిస్తారు. పరిస్థితిని ఒక్క సారి విషమింపచేయటం తద్వారా దుష్పరిణాచూలు కల్లటం, తరువాత ఎలుగె త్రి పరిస్థితి కలుగటానికి మీరు ఎందుకు అవకాళం యిస్తారు. పరిస్థితిని ఒక్క సారి విషమింపచేయటం తద్వారా దుష్పరిణాచూలు కల్లటం, తరువాత ఎలుగె త్రి పరిస్థితులు ఎంమకు కలుగ చేసుకోవటం? మన ప్రభుశ్వంయొగ్రం 18 సంవత్సరాల చర్గత ఇదేకదా! ఇప్పడుకూడా అదే చేయదలచుకొన్నారా? చేయవద్దని విజ్ఞ పిచేస్తూ సెలవు తీసుకొంటున్నాను.

(Sri Ramachandra Rao Deshpande) Spoke in Marathi.

x x x (Mr. Deputy Speaker also spoke in Marathi.) x x x x

్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య :---మీరేమీ మాట్లాడుతున్నారో మాకు అర్థగావటంలేదు అధ్యశా.

మిస్టర్ డెఫ్యూటీ స్పీకర్ :- నేను మహారాష్ట్ర భాషలో మాట్లాడుతున్నాను. మహాళాష్ట్ర భాషకు నంరకుణ వున్నదా? ఆంధ రాష్ట్రంలో ఇంత గౌరవం వుందికదా అని వారంలే ఎవగు వ భాషలో నైనా మాట్లాడవచ్చు. అంధ ప్రదేశ్లో పమీ చిక్కులు లేవని నేను చెప్పాను. వారు మహారాష్ట్ర భాషలో చెప్పారు. నేను అదే భాషలో చెప్పాను. ఇదే దాని అనువాదం.

श्री रामचन्दर राव देशपांड :--अध्यक्ष महोदय । मैं हिन्दी ही में कहता हूं जैसा कि मैं हमेशा कहता आया हूं ताकि सब लोग समझ सकें । मैं अधिक नहीं कहूंगा लेकिन यह एक महत्व का विधेयक है इस लिये बोल रहा हूं ।

यह जो विधेयक आया हुआ है मैं उसका स्वागत करता हूं लेकिन इस रूप में नहीं जिस रूप में यह आया है। इसमें धारा ७ न होती तो मुझे कहने की आवश्यकता भी न होती। लेकिन चूंकि इसमें एक विवादास्पद धारा ७ आगई है इपलिये मैं कहने पर विवश हूं और मुझे कहना आवश्यक होजाता है। यह धारा क्यों आओ कैसे आओ समझ में नहीं आता। श्री वाविलाला गोपाला कृष्णय्या जी का जो प्राइवेट बिल आया या उसकी रिपोर्ट हमारे सामने रखी गई है। इसके चेरमेन जो मुख्य मंत्री भी है उन्होंने जो आश्ववासन दिये थे उसमें और आज उनकी या सरकार की मनोबृत्ति में जो परिवर्तन हुआ है मैं उसकी ओर आपका

# 27th March, 1966. The And' ra Pradesh Official Language Bill, 1966.

ध्यान आर्कीवत करना आवश्यक समझता हूं और जो विवाद खडा हुआ है और भाषिक अल्पसंख्यक वर्ग के मन में जो भय है कि हमारी भाषाओं का संरक्षण होगा या नहीं यह क्यों पैदा होगया है। इसका केवल एक ही कारण है वह मैं अर्ग करता हूं। रिवोर्ट में वताया गया है कि २७ जनवरी १९६६ को सेलेक्ट कमेटी के चेरमन श्री ब्रह्मगतन्द रेड्डी ने जो कहा था मैं उसकी ओर आपका घ्यान आकषित करना चाहता हूं।

572

The Chairman suggested that the Bill may be drafted on the lines of the Madras Act. The Committee agreed to re-draft the Bill on the lines of the Madras Act

मदरास एक्ट में क्या है और यहां यह किस रूप में आया है यदि इसको देखने का प्रयत्न किया जाये तो मैं कहूंगा कि क्लाज ७ जैसी विवादास्पद धारा मदरास एक्ट म है ही नहीं। इसमें क्या तबदीली हुओ मेरी समझ में नहीं आता। और न यह बात अल्पसंख्य भाषा भाषियों के समझ में आती है। और फिर पृष्ठ ७, ८ पर बताया गया है कि ९ मार्च की मीटिंग में मुख्य-मंत्रीजी ने कहा था कि :

The Chairman made it clear that the Bill before them was the Official Language Bill and not Official Languages Bill. As such it could deal only with Telugu which alone was going to be the official language of the State and not Urdu. However he expressed that the Government had no objection to move a resolution in the House though it was not at all necessary.

उन्होंने यह कहा था कि उर्दु को स्थान देना भी हो तो एक रेजोल्युशन द्वारा किया जासकता है और वह गवर्नमेंट करेगी भी नहीं और न करने की आवश्यकता है। यह स्पष्ट कहा गया था। इसके बाद पृष्ठ ९ पर कहा गया है:

The Chairman finally stated that so far as Government was concerned they were non-committal. He reiterated they had no committed opinion and that they would be guided by their opinions.

उन्होंने प्रबर समिति के सदस्योंसे वादा किया था कि हम तो करना नहीं चाहते । और अगर करे भी तो आपके जो विचार होंगे उनको सामने रखते हुओ निर्णय लिया जायेगा । प्रवर समिति के सदस्यों को यह केटिगारिकल आश्वासन दिया गया है । फिर उसके बाद यह आखरी बात देखने की है । पृष्ठ १२ पर बताया गया है कि १५ मार्च १९६६ की मीटिंग म उन्होंने कहा था कि :

The Chairman stated that he was not anxious to shut out any opinion in the light of which the Government also have to formulate their opinion.

उन्होंने यह कहा है कि हन अँसा नहीं करना चाहते कि बाहेर से जो ओपीनियन आयेंगे उनः -विवार नहीं करेंगे। हम उसपर विचार करेंगे।

'We will be guided by '

Government Bill.		27:h March, 1966.
The Andhra Pradesh Official	Language	
Bill, 1966.	0 2	

में एक और साइदेशन पृष्ठ १२ से देना चाहता हूं जिसमें यह बताया गया है कि यदि आप असा करेंगे भी तो उसकी क्या परिस्थिति होगी। श्री ब्रह्मानन्द रेड्डीजी ने जो आख्यायन दिया था वह कहां गया मेरी समझ में नहीं आता :

Sri B. Srirama Murthy said that the Bill may have to be published for eliciting public opinion. Sri P. Rajagopal Naidu supporting Sri Srirama Murthy said that only persons representing one particular language were given opportunity to be heard. He said there were people of minority languages who did not get any opportunity to represent.

जब आप भाषिक अल्प संख्यकों के एक ही वर्ग को कहने का अवसर देते हैं दूसरे वर्गों को इसका अवसर नहीं दिया जाता और फिर आप यह कहते हैं कि उनका विचार लिया जायेगा आप उन लोगों का विचार लेना नहीं चाहते विचार आने का अवसर ही नहीं देते तो वे अपने विचार कैसे आपके सामने रखेंगे कब रखेंगे यह कैसे होगा मेरी समझ में नहीं आता। मैं यह इस लिये कहरहा हूं कि जब कन्नड भाषा भाषियों का एक प्रतिनधित्व मुख्यमंत्रीजी से मिलने के लिये आया था जब हिन्दी भाषा भाषियों का प्रतिनधित्व आया था और विशेषतः भराठी भाषा भाषियों का प्रतिनधित्व आपसे बात करने के लिये आया था तो श्री ब्रह्मानन्द रेड्डी जी ने जिस मनोवृत्ति के साथ उनसे बात करने से इनकार किया वह हमारे सामने है । यह सदभाग्य या योगायोग की बात है कि वह बाहेर आगवे थे। इसी अवसर को लेकर उन लोगों ने बात की। लेकिन आपतो उनको बात करने का अवसर भी देने के लिये तैयार नहीं थे। मैं पूछता हूं कि क्या आपने उनको समय दिया था। आप तो उनको सुनने के लिये भी तैयार नहीं थे। आपन उनसे कह दिया कि हमने निर्णय ले लिया है। उर्दु भाषा रहेगी। दूसरी भाषाओं को हम "other languages" कहेंगे। हम उनका नाम एक्ट में नहीं लेंगे। यह समज्ञ में नहीं आता। जब कन्नड भाषा भाषियों का रिप्रेजेनटेशन आया था तो आपका उनसे बात न करने और मुं फेर कर निकलकर आना और फिर यह कहना कि : we are not going to hut out any opinion यह कहां तक विरोधात्मक बात है समझ में आरही है •

Mr. Deputy Speaker: It is your privilege. I should not interrupt you at this stage. I did not translate anything. But I think, if you want to help those, with what intention they came to this place  $\cdot$ It is your privilege and you can do it.

Sri Ramachandra Rao Deshpande:— That is all right. Because he has said categorically that we are not going to shut out any opinion and we will be guided by it . . That is what I made reference otherwise there was no occasion for me to do it.

मिस्टर डिप्टी स्पीकर :-आप ने कहा कि "मूं फेर कर चले गये " यहु........ 110---19

\$

## 574 2 th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :-जी हां मैं दोबारा कहरहा हूं मैं वहां उपस्थित था उन्होंने मराठी का प्रतिनधित्व करने वालों गे दो वातें कीं लेकिन कन्नज वालों से तो उन्होंन बात भी नहीं की। वे विवश होकर सम्माननीय ला मंत्रीजी के पास अपना रीप्रेजनटेशन देकर चले गये। मैं स्वयं वहां था।

इसके बाद बिल के मेरिट्स के संबन्ध से मुझे कुछ कहना है। आप घडी की ओर देख रहे हैं और मैं परेशान हूं कि अपने विचार को कैसे रखूंगा क्योंकि यह एक विवासस्पद विल आया है और आप चाहते हैं कि मिनट भर में इसपर रबर स्टाम्प लगाकर इसको एकट बनादें यह असंभव है। जरा घडी की ओर मत देखिये मेरी ओर देखिये।

मिस्टर डिप्टी स्पीकर :--५ मिनट के बाद मैं घडी की ओर देखुंगा।

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :-हमपर असा अन्याय मत कीजिये। मैं हर समय यह कहता आया हूं कि यह बिल (unconstitutional) है और आप इसको मुनने के लिय तैयार नहीं है। गवनैमेंट कहती है कि हमारे छा डिपार्टमेंट ने इसको देख लिया है और आप ने रुलिंग भी दी है इसलिये मुझे कुछ कहना नहीं है। कल जब यह बिल एक्ट बनाजायेगा तो जैसा कि एक सदस्य ने कहा यदि यह एक्ट हाइकोर्ट में चले जाये तो क्या होगा। वहां जाने के बाद जो भाग्य में है होगा। मगर विचार कीजिये कि यदि वहां यह एक्ट अवैध करार दिया जाये तो क्या होगा कि हममें इतनी क्षमता नहीं है कि हम कोओ अच्छा कानून बना सके । यह अच्छी बात नहीं हैं। जब हम आप से यह कहरहे हैं कि इस बिल में यह यह खामियां हैं तो आप उनपर भी सोचने के लिये तैयार नहीं। खर आपको मेजारिटी हासिल है। जो चाहे करसकते हैं। लेकिन मैं इस बिरू के अवैध होने के बारे में तीन पाइंट्स आपके सामने रखना चाहता हूं। धारा ३४७ में एक बात कही गई है। आप specified period के लिय नोटिफिकैशन करेंगे। उर्दु वाले यह चाहते हैं कि उनको स्थान मिले तो। क्या आप नोटिफिकेशन **के द्वा**रा यह डिकलेर करेंगे कि उर्दु की ५ साल के लिये रिकगनीशन रहेगा या १० साल के लिये रहेगा। और क्या इस मुद्दत के बाद वह रिकगनीझन खत्म होजायेगा। यदि अँसा हो तो मैं कहूंगा कि घारा ३४७ की spirit खरम होजाती है। यह ur constitution a नहीं है तो और क्या है । इसपर विचार कीजिये । यह कहा जासकता है कि ३४५ है । लेकिन ३४५ में क्या कहा गया है । यही कि एक्ट पूरे स्टेट के लिये बनाना चाहिये । यदि अलग अलग पोरशंस के लिये बनाया जाता है तो ३४५ अपनी जगह नहीं रहता। इसपर भी ध्यान देने की आवश्यकता है। आपने रूलिंग भी दी है। ला डिपार्टमेंट ने अपना नोट भी दिया है जिसकी बिना पर हमको जवाब भी मिल गया। ३४७ के तहत आपको असे लेजिसलेशन का पावर है या नहीं इस समस्या में जाकर मैं अपना समय नष्ट करना नहीं चाहता । आप इसपर विचार करें या न करें आपकी मरजी। लेकिन मैं यह कहूंगा कि कम से कम आप तो अपने नजदीक satisfy होजाये कि आप असा करसकते हैं लेकिन आप यह भी नहीं चाहते। में माइनारिटी कमिशनर की रिपोर्ट से आपको बतलाना चाहता हूं कि substantial portion का मतलब ३०% संख्या है ६%नहीं। यदि आप इसपर विचार न करें तो यह अवैधानिक होजाता है। 1 1 2 i to the state

化モーント キー

Government Bil. 27th March, 1966. 575 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1906

एक और वात मैं यह वतलाना चाहता हूं कि धारा ७ की भाषा very loosly worded है यहां से वहां तक superfluous words इसमें भरे हुअे हैं। मेरी समझ में नहीं आता कि आखिर ला डिपार्डमेंट ने इसपर क्या विचार किया है। उन्होंने इसकी जांच की भी है नहीं क्योंकि...

one of the cano is of interpretations of statutes is that the legislature cannot use superflows language.

लेकिन यहां देखने से पता चलता है कि इतमें कई गैरज़रूरो शब्द आगये है इसको ओर ध्यात देने की आवश्यकता है

"It the interest of persons speaking such language or languages"

वास्तविकता को दृष्टि में रखते हुअे और संविधान के अनुसार इसपर विचार करता चाहिये कि आपने इसमें क्या शब्द इस्तेमाल किये हैं। आप कहेंगे कि यह अब्द रखने से कोओ हर्ज नहीं है। लेकिन हर्ज यही है कि हम शब्दों को गैर जरूरी तौर पर इस्तेमाल नहीं करसकते। आप official purposes के लिये बिल बना रहे हैं। और यह भी कहते हैं कि उर्दु को official purposes के लिये इस्तेमाठ नहीं करेंगे। दक्तरी कारोबार तो तेलगू में होना। लेकिन उर्दु या दूसरी अल्गसंख्यक भाषा का उपयोग जगह के लेहाज से होग वहां लोग अगनो दरख़ास्ते अगने प्रोवेततेन अगनो भागा में देतकेंगे। इता हद तक हैं। तो यहां official का शब्द superfluous होजाता है। यदि आप यहां केवल purposes रखते तो वह काफी था।

इसके बाद इसमें for such period कहा गया है। यह भी गैरजरूरी है। अवैधानिक है। इसको भी निकलजाना चाहिबे।

यह कहा जाता है कि इस कलाज को other languages रखा गया है इससे आपकी भाषा का संरक्षण हो नाता है। संविधान में भाषिक अल्मसंख्यांक वर्गों को जो 'यारेनटी दी गई है वह घाराओं २६, ३०, ३५०, ३५० ए, ३५० बी, ३४५, ३४७ हैं। इतनी तमाम चीजें हैं। मैं पूछता हूं कि अंग्रेजी भाषा में क्या ''other languages'' का शब्द इतना संक्रुन्वित है कि उसमें उर्दू का शब्द स्पार्तिष्ट नहीं होसकता। जब इसमें बाकी तमाम साषाओं आसकती हैं तो सह उर्दु का शब्द क्यों नहीं आसकता यह सोवते की बात है.....

# (at this stage the Bell rang)

I must be given a) opportunity to speak for five more minutes, Sr. मुझे जरा संख्याओं बतलाने दीजिये क्योंकि इसकी आवच्यकता है। आंश्र प्रदेश की जनसंख्या ३५६ लाख है। इसमें उर्दु बोलने वाले ३५ लाख यानी ६.८२% है। मराठी बोलने वाले २.७७ ाख यानी.८७% है। कन्नड वाले ३.८२ लाख यानी १.३२% है। हिन्दी बोलने वाले १.३६

# 27th March, 1966. Government Bill. The Andhra Pradesh Official Language Biil, 1966.

लाख यानी.४०%हैं। उरिया वाले १.८९ लाख यानी.५२%हैं। यह सब भाषाओं होने पर भी जब उनका उल्लेख तक नहीं आता है तो एक छोटी सी बात मेरे घ्यान में आआी जैंसे कि एक नौवधु अपने भर्ता का नाम लेने से शरमाती हैं इसी तरह यहां इन तमाम भाषाओं का नाम तक नहीं लिया गया और other languages कह दिया गया। इसकी बजाये यहाँ कन्नड मराठी तामिल उरिया का नाम क्यों नहीं लिया गया। इसके लिये शेम क्यों आओ यदि आप other languages की बजाये इन भाषाओं का नाम भी रख देते तो इन भाषा भाषियों के संतोश होजाता और उनके मन में भग नहीं रहता । आप कहदेंगे कि हम उनको आइवासन देते हैं। ठीक है। लेकिन हमारा अनुभव बतलाता है कि असा ही जी ओ निकला था। उसमें वताया गया था कि कुछ विभागों में फोर्ट लैंग्वेज क्या रहेगी। उसका अनुभव हमारे सामने है इसी लिये हमारी शंका बढती जारही है । इस जी ओ में बताया गया था कि हैदरावाद जिले में कोर्ट की भाषा उर्दु रहेगी। मैं पूछना चाहता हूं कि हैदराबाद जिले में या सिटी में क्या और दूसरी भाषाओं नहीं कोली जाती हैं। उनको क्यों मेनशन नहीं किया गया। इस प्रकार महबूबनगर के लिये भी केवल उर्दु का उल्लेख किया गया। वहां के कन्नड बोलने वालों का क्या हाल होगा। मेदक के लिये उर्दु और कन्नड को रखा गया। मैं पूछता ह भेरी कांस्टिट्वेंसी नारायनखेड में ३० ग्रामों में मराठी बोली जाती है । उनका क्या हाल होगा इसके बाद निजामात्राद में केवल उर्दु को रखा गया । वहां मदनूर औसा साल्लुका है जहां सब के सब मराठी बोलने वाले हैं। उनका कोओ उल्लेख नहीं हैं। हमारा जो अनुभय है उस से यह भय है कि यह आश्वासन आश्यासन रहेगा या नहीं। हमारी शंका और दृढ होती जारही है.....

# मिस्टर डिप्टी स्वीकर :-- आदिला गढ के लिये क्या किया गया है वह भी बतलादीजिये ।

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :-वह भी बतलाता हूं। एक जगह आपने देने की आवश्य-कता देखी और दिया। इसका यह अर्थ नहीं कि दीगर जगहों पर जहां देने की आवश्यकता है आपने दे दियी है। इसी लिये हमारी शंका दृढ होती जारही है। कल आप करेंगे या नहीं इसका भय लगने से ही मैं कह रहा हूं कि आज ही इसको करदना चाहिये।

स्कूल्सके बारे में आपने क्या प्रोटेक्शन दिया है। हमारे पास Linguist'c Minorities Commissionकी रिपोटर्स हैं उनमें कहा गया है कि भाषा की दृष्टि से अल्पसंख्यांक वर्ग के लिये आप स्कूल्स रखेंगे। लेकिन क्या आपने रखा है। आप कहेंगे कि आदिलाबाद में नारायनपेट में मराठी स्कूल्स हैं। मैं पूछता हूं क्या वहां अच्यापक हैं क्या वहां ट्रेंड अध्यापक हैं। नहीं। आपने उनकी ट्रेंनिंग की व्यवस्था को खत्म कर दिया। ट्रेंनिंग स्कूल और ट्रेंनिंग कालेज जो मदहोल में था वह खत्म होगया। अब आपको ट्रेंड टीवर्स कहांसे मिलेंगे। आपने मुझे समय कम दिया है और कहना बहुत है आप यह विवादास्पद बिल लाये हैं। यह इस बिल के लाने का समय ही नहीं था। आपने ला लिया कम से कम इसपर हमारे पूरे पूरे विचार रखनेके लिये समय तो एक्सटेंड करदीलिये। यह एक विवादास्पद विषय है। यदि हम इसपर अपने पूरे दूरे विचार सभा के सामने न रख सकें तो यह सारो जनता और विशेषकर भाषिक अल्पसंख्यांक

overnment Bill: The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.	27th March, 1966.	5T7
--	-------------------	-----

वर्ग के साथ अन्याय होगा । और मैं अँसी फेहरिस्त में अपना नाम लिखाना ठीक नहीं समझता इस लिये हमको कमसे कम पूरी तरह बो ठने का अधिकार तो देना चाहिये । इसके लिये आप जरा समय को एक्सटेंड करें तो अच्छा होगा ।

🕐 మహామ్మద్ ఇస్మాయిల్ (సామర్లకోల) :—అధ్యరాజా, యా అధికార భాషాబిల్లును నేను హృదయపూర్వకంగా బంపరుస్తున్నాను. ఎందుచేతనం ేట యూ రోజున మూడు కోట్ల ఆంధ్రులు యూ బిల్లు పరిరతింపబడిందని సంతోషిస్తు న్నారు. ప పాతిపదికోమద యా రాష్ట్రం పర్పడిందో ఆ పాతి వదిక యీ రోజు పూర్తయిందని మూడుకోట్ల ఆంద్రులు వారితోపాటు యీ రాష్ట్రంలోని అల్ప సంఖ్యాకులు కూడా సంతోషంగావున్నారు. ఈ బిల్లు ప్రవేశ్ పెట్టినపుడు తర్జన భర్జనలు జరిగాయి. రాజ్యాంగ చట్టం గురించి కోన్ని విషయాలు జరిగాయి. ఆ రాజ్యాంగ చట్టం ట్రఫ్రం మనకు భారత దేశంలో 14 మాతృభాషలు 8 వ schedule లో వున్నాయి. ఈ రోజున తర్జన భర్జనలుచూ స్తే రికి అందోళన జ్ఞాపకంవచ్చింది. Official language bill Central Act of [ హిందీ దేవనాగర్రిపి ఒక్కెట్ వుండాలని వారు చేశారు. 1965 సంజ తరువాత దేశంలో English వుండడానికి పిలులేదని సర్వ విధాల |മ്ഡ് മുറ്നാം. 38 ലീ മാര് speaking ഡഡ ക്ര non Hindi speaking people ఎంతో అందోళన జరిపారు. ఒక విధమైన compromise కు వచ్చి English ను  $\operatorname{continue}$  చేయాలని అనుకున్నాం. భారతదేశంలోని 14 మాతృ భాషల్లో ఒక టైన ఫుర్దూకు languege వరుసను వుపయోగించి దానిని హీనపరచ డానికి వయత్నిస్తున్నారు గాని యింగ్లీషు భాషను వాడుకుంటూ వుంచుకోగలు తున్నాం అంేట భారత దేశంలో నున్న సువాృద్భావం చూ పేడుతున్నది. ఇంగ్లీషు భాషను వుపయోగించుకుంటూ భారతదేశంలో సే పుట్టిన పుద్దూను ఎందుకు వ్యతి రేకిస్తున్నారు. Language of oppression యొందుకంటున్నారం బే పైదేకాలు పుట్టించడానికి అవకాశాలుంటాయి కాబట్టి నేను వారికి హృదయపూర్వకంగా మన్ విచేసే దేమం టే .....

శ్రీ వి. రామచందరావు :--- నేను చెప్పిందివారు అర్థంచేసుకోలేదు. Historicel signifincace వుంది అం కే దానికి significance యివ్వం. దానికేమీ లేదు అన్నాను కాని వుద్దూ భాష ఒకటి అని స్పష్టంగాచెప్పాను. దానికి safe guards కావాలి. In fact I am one of those who are advocating that Urdu should be given safeguards. Urdu is the language which is not debarred. It is not as though I am saying anything against Urdu. What I said was if it has any historical background, it has the historical background.

శ్రీ మహామ్మద్ ఇస్మాయిల్ :--- వదై నప్పటికీ వందేమాతరంగారి పదాలు అంగీకరించలేను, అల్పసంఖ్యాకులకు ఎంత్రేమ చూపిస్తున్నారి ఆ చేమకు వ్యతిరేక పరిణామాలు మాత్రం కల్పించడానికి ప్రయత్నం చేస్తు న్నారని మనవిచేస్తున్నాను. అలాంటిది పొరపాటని మనవి చేస్తున్నాను. అలాచేయడంలో ప్రభుత్వం కల్పించిన హక్కులు, రజాణలు కొన్ని

# 578 27th March, 1966. Government Bill The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

వున్నాయి. G.O. లో  $\operatorname{ord} \epsilon rs$  వున్నాయి. అధికారభాషకు సమాన 👔 🕹 పత్తి యిస్తున్నామని మొర పెట్టడంవల్ల 7th clause లో పెట్టారు. అది p.otection clause కాని ఉద్దూకు రెండవ భాటగా official status యుస్తున్నారని కాదు. ఆంగధదేశంలో 10 % Muslims కాబట్టి వుద్దాకు రశుణయివ్యమని కోరణంన్నం. అంతమా తాన మరాఠీ, కన్నడ భాషలను తృణిక రిస్తున్నారని కాదు. కావాలం ట ျపభుత్వంత Clause పెట్టిన పడంలో నాకు లక్యంతరంలేదు. నంజీప్రెడ్డిగారు ముఖ్యమంత్రిగాపున్న ప్పుడు కొన్ని facilities యిచ్చారు. అలా ని బ్రజాస్ట్రనంద రెడిగారు assurances యిచ్చారు. ఆందరాష్ట్రం పర్పడిక పూర్వం హైదరాజందులో ఫుర్దూ State Language గా వుంది. 35 లడల మందే చూటాడేవారనుకో కూడదు. అధిక సంఖ్యాకులైన హిందూ సిదరులు కూడా Boom to Kurnool Ray discema జిల్లాలలో వుట్టా భాషలో నంబంధం కళ్లినవారున్నారు. ఈ బిల్లు శ్లాఘనీయం, అభినందనీయమని మననిచేస్తున్నాను. 14 మాతృఖాషల్లో ఒక భాష గురించి 7th clause లో పెట్టారు కాబట్ట్ పతిచడ సభ్యులు, 🖥 న్నేటి విశ్వనాధంగారు వ్యవహారాలు చేయడం బాగుగాలేదు. ఎందు చేతనం టే యిది ఆర్టికల్ శి47 కు వ్యతి రేకమని నిర్వచించడం తన పుద్దేళాలను తప్పుగా భావించడానికి అవకాళం వుంటుంది. ఆ అవరాశాలు అల్పసంఖ్యమలకు యువ్వవద్దని యా బిల్లును నేను వృవయపూర్వాంగా సమ్మస్తున్నాను.

్రీ పిల్లలమ్మరి వెంక టేశ్వర్లు :---అధ్యాణా ! Official language bill తెలుగే మన రాష్ట్రానికి రాష్ట్ర ఖాషగా పండాల నేటువంటి ఉదేశంత్ గిపాల ຮ່ງສຸດແກກາດ ມັດອີ້ ສຍູມັດຍອີ້ ເສລີ້¥ ອີຍູນວ Select ຮ່ວມຝືອີ ແກລາ చాలా తీవంగా చర్చించి చేయుడం జరిగింది. అప్పుడు కొన్ని అభిప్రాయాలు వచ్చాయి. మా పార్టీ తరపునకూడా అభిపాయాలు వ్యక్తం చేశాము ఈ రోజు మన రాష్ట్రంతో ఫున్నటువంటి పరిస్థితులు, దేశం మొత్తేమిద భాషా సమస్యమీద పున్న టూవంటి పె అరి పీటి అన్నింటిని దృష్టిలో "పెట్టుకుని మా అభ్భాయాలను వ్యక్తం చేశాము. భారతదేశం మొత్త మీద హిందీ జాఫీయ భాషగా పండాలన చెప్పి పున్నప్పటికి కొంతమంది తీవమైన వ్యతిరేకం చూపిస్తుండటలవల్ల సించెం సెమ్మదిగా పోవాల నేటువంటి అభిప్రాయం ru'ing పార్టీలో వున్నటువంటి వారు వ్యక్తం చేస్తూ వచ్చారు. ఆ రరంగా చూసే ఈ నాటికి కూడా ఇంగ్లీషుపోతే ఎట్లా అని బాధపడేవాతు లేకపోలేదు. ఇప్పడు Universities లో కూడా medium of instruction మాతృఖాషలో పుండాలనే దానికి అళ్యంతరం చెప్పేవారు లేకపోలేదు. ఇది పున్నటువంటి పరిస్థితి. ఇవన్నీ దృష్టిలో పెట్టుకున్నపుడు మన మూతృఖాషనే official language m declare చేయవలసిన అవసరం వుంది. చేస్తున్న టువంటి ఖిల్లు Bలుగును official language గా చేస్తున్నది గనుశ సేను ఈ బిల్లుము అలవరుస్తున్నాను. అయితే ఈ విల్లు వచ్చినప్పుడు కొన్ని అభివాయాలు వ్యక్తం అయినాయి. మొదటిది ఉర్దూ భాష మిగిలిన మైనారిటీ భాపల విషయం విమిటి. ఈ విషయంం ఆలో చించినప్పుడు మాతం ఈ పాంతంలో వున్నటువంటి చారికి ఒక విజ్ఞవి

## Government Bill: 27th March, 1966. 579 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

చేస్తున్నాను. మదాసులో దాదాపు 50 లడలు ఆంధ్రులు తెలుగుమాట్లాడి వారు వున్నారు. అక్కడ మనకు యే రకమైనటువంటి protection తేదు. Schools పెట్టడానికి వారు నిరాకరిస్తున్నారు. తెలుగుభాషను పూర్గా హతమారుస్తున్నారు అంేకు ఆశ్చర్యం వీపు లేదు. అంతమా తాన మనం యిక్కడ తీసుకోవలసిన వైఖరి పేమిటి? మన సరిహద్దలో చాడకంలో వున్నటువంటి తమిళం, మరాశీ, కన్నడం వీటికి మనం తీసుకోవలసిన 1 చె త్యేక మై నటువంటి (శద్దలు పున్నాయా లేదా? అక్కడ మదారు (పభుశ్వం తెలుగును పూర్తిగా నామరూపాలు లేకుండా |పయత్నం చేస్తున్నారు. మదాసు |పభుత్వం మిద ఒత్తిడి తీసుకువచ్చి తెలుగు వారికి రతణ కల్పించాలనే jపయ త్నామి అంగిక రించి వుండదు. అలాంటప్పుడు మైనారటీ బాపలపట్ట పమి వెఖరి తీసుకోవా లెనేది, దాన్ని గురించి మాపార్టీ తరఫున మేము చెప్పాము. 1982 లో అంతకు పూర్వం కూడా సంజీవరెడ్డి ముఖ్యమంతిగా పుండగా ఉద్దూశాషను గురించి notification, issue చేశారు. 5, 6 సంవత్సరాలు ఆ చరణలో వుంది. రామచంగదరావు గారు గాని, దేశపాండేగారు గాని, అళ్యంతరం చెప్ప లేదు, అది అమలులో వుంది. ఈ సాంతంలో అంతా పక గీవంగా అంగీకరించి ఒక అభ్బిపాయానికి వద్దాం. Notification ఆచరణలో వుంది. అయితే అప్పుడు Official language లేదు. Official language ఇంగ్లీ మే వస్తున్నది. యిప్పుడు Official language మారిపోతున్నది. ఉద్దూ భాషకు మిగిలినటువంటి మైబారటీ భాషలకు యేవిధమైనటువంటి రశణలు యివ్వారి అనేటువంటి సమస్యలు వస్తాయి, దానికి యిప్పుడు మాతృ భాష తెలుగుతో పాటు, తెలుగు Official la grage తోపాటు యింకో Official language వుంటుదని మాతం మేము చెప్పడంలేదు. కాంగాను చెప్పింది అని నేను అగ్దం జేసుకోవడంలేదు. ఒకే భాష తెలుగు ఖాష Official lang tage గా పుంటుంది. దానికి యేరక మెనటు వంటి అఖ్యంతరం ఎవ్వరికీ కూడా వుండదు; లేదు, ఉర్రూ place పమిటి, యిక్కడ ఎక్కువ మందికి ఉర్దూ తెలుగు, ఎక్కువ మంది మాట్లాడేటటువంటి చారు ఉన్నారు యిప్పటివరకు యా పాంతంలో Official language గా వుంటూ వచ్చింది. 62 లో దానికి protections యివ్వబడ్డాయి. 5,6 సంవత్సరాలు ఆచరణలో వున్నాయి. మేము చెప్పింది పమిటీ అంలే 1962 నవంబరులో కాంగ్ గేసు స్థుత్వం పరి అయితే రడణలు, protections యిచ్చిందో అవి కాపాడ బడాల, సుస్తిరంగా కాపాడ బడాలి. Official Bill వచ్చటప్పటికి బేధం వస్తుంది. Notification తాత్కాలికంగా ఒకటి యిన్నారు, దాన్ని మరలప నిమిష మెనా మార్చడానికి బీలుపుంటుండి. మనం యిచ్చాం దానిమీద వెనక్కు పోటు, మీరు పోశపోవచ్చు మీరు కాక**పోతే** మరొకరు ఎవైదైనా పోవడానికి పయత్నం కూడా చేయలేనటువంటి ఉద్దేశంతో మేము దానికి statutory అధి అంగీకరించిళట్లయి తే provision యి చాన్నలని చెప్పాము. ఉర్దూ ారు వెనక్కు హీమని గుర్తించినట్లయితే అప్పుడు మనం పమిచేయాలి. Statutory provision coords and శవృకుండా కల్పించి తీరాలి.

# 27th March, 1966. The Andhra Pradesh C fficial Language Bill, 1966.

ే యేరికంగా యివ్వాలన్న దే సమస్య. ఆనాడు విశ్వనాధం గారు చెప్పతున్నారు. చెప్పింది అర్థం చేసుకున్నాను. మిగిలిన వారు చెప్పింది అర్థం చేసుకున్నాను. బిల్లలో ఎట్లా provide చేయాలనేటువంటిది వచ్చింది. ఎ ట్రి చేయాలని అంేట నేను ప్రమీ lawyer ను కాదు. law Department చేసినట్లయితే చాలాచరకు నాకు నచ్చదు కూడాను. అయినప్పటికి దానిలో provide చేసేదానికి తెనిపిని అనవసర సమస్యలు రెచ్చగొట్టడం పనికిరాడు, సమస్యవున్నదా లేదా అని కన్ను మూసుకుంేటే పొరపాలే అవుతుంది. అని నా అభి(పాయం, ఈ రోజున అనేగ meetings పెట్టి తీర్యానాలు చేసిన ఘటనలు కూడా పున్నాయి. పున్నప్పటికి యే పిల్లలమ్రో, కమ్యూ సిస్టుపార్టీ తీసుకు వచ్చిందని ఎవరైనా అనుకున్నా పచారం చేసిన అది పొరపాటి నేను మనవిచేస్తున్నాను. పున్నప్పటికి దానికి ఎట్లా చేయాల నేటువంటి సమస్య వచ్చింది. అందువల్ల నే ఉద్దూళు యివ్వాలని చెప్పడం, అయితే మిగిలిన పాటికి యివ్యక్సోలిదా? తప్పకుండా యిహ్యాగి. Border languages పున్నాయి. చిత్తురు జిల్లా ఆటాంతంలో తమిళం మాట్లాడే వారు పున్నారు. ఆ భాష పూర్తిగా పోవాలని మీగు కోగు తున్నారా? ఎవ్వరూ కోరడంలేదు. మామటుకు మేము కోరం. అట్రాగే మహారాష్ట్ర ఖాష మాట్లాడేటటువంటి వారు వున్నారుగదా అని హారు అది మాట్లాడకుండా పోవాలని బయత్నం మనం ఎంచుకు చేయాని. కొంత ఖర్చు అయితే అవుతుంది. అది మరో విషయం, ముఖ్య మెనటువంటి విషయం పమిటి అంకే మైనారటీ languages కు మన రాష్ట్రంలో హామీ వుండి తీరాగి. రామచంగద రావుగారు మేము చెప్పింది ఎట్లా ఆగ్రం చేసుకున్నారో తెలియదు గాని వారితో మాట్లాడిన తరువాత నాకు అర్థం అయింది పమిటి అంేటే ఉద్దూం భాషలో మిగిలినవి కూడా చేసినట్లయితే మహారాష్ట్ర, కన్నడం, తమిళం ఒరియా 4 భాషలు పెట్టాలనేటటువంటిది చెప్పారు. తప్పానుండా చేయచలసిందే. నాకు అభ్యంతరం తేదని చెప్పాను. బిబ్బలో పెట్టిన తరుచాత పమి అవుతుందో కోర్టలో పమి చేస్తామా తరువాత చూచు బందాము. కోర్టలు జిక్యం కలుగజేసుకుం చే కలుగజేసుకో కుండా మళ్ళీ మనం శాసనం చేసే హాక్కు వుంది. అంతే కాదు కోర్టలు పమో చేయబోతాయని ఈ రోజున |పజల రెమికి,-సమస్యలు పరిష్కారం చేయవలసి వచ్చేటప్పటికి పరిష్కారం చేయకుండా వెనుకంజ వేయడం సరియొంది కాదు. విశ్వనాధంగారు ఒక pertinent point raisం చేశారు. నేను ముఖ్యమం తిగార్ని కోరేది పమిటి అంటే Classe—లో official language అనేటటువంటిది ఒక జే వుంటుంది. Clause 2 లో..The official language of the State of Andhra Pradesh shall be Telugu. అని ఉంది. దాని తరువాత తెలుగును ఎప్పుడు official purpose కు use చేస్తారో పెట్టారు అనుకోండి. Commission యేర్పాటు చేస్తామన్నారు. దాన్ని ొందరగా వేయాలని చెప్పి విజ్ఞి ప్రి చేస్తున్నాను. తరువాత అన్నింటి కం కే dispute చేస్తున్నటు వంటిది Clause 7 దీంట్లో ఉన్నా or any other language అని అన్నారు. నిజిమే అనుమానం తప్పకుండా <sup>క</sup>ల్లుతుంది. ఉర్దూ అని వాడారు. ఉర్దూ వాడటానికి Constitution అంగీకరించి మిగిలిన

Government Bili:	27th March, 1966.	581
The Andhra Pradesh Official Language	•	
Bill, 1966.		

4, 3 భాషలకు రాజ్యాంగం ఎట్లా అడ్డం వస్తుందో నాకు బోధపడటంలేదు. 4 కూడా వచ్చేటట్లు యిస్తే అసలు చర్చ జరిగేదే కాదు. విశ్వనాధంగారు చెప్పినట్లు ఈ బిల్లు యిష్పటికే pass అయిపోయేది. కాంగాను తరఫున మహమ్మదు యిస్మాయిల్ కూడా చెప్పారు. యివి పెట్టెటట్లయితే అభ్యంతరం వేదని దానివల్ల వచ్చే నష్టం పమీ లేదు. కాంగెసు పార్టీని, ముఖ్యంగా ముఖ్యమంతిగార్ని కోరేద్ ఎమిటి అంేటే యింతకం కు complicate చేయకుండా ఈ 4 ఖాషలు కూడా యిందులో include చేసినట్లయితే తేలిగా సమస్య వరిష్కారం అయిపోతు ది. దానికి ఎవరికి పరకమైన అఖ్యంతరం కూడా వుండదు. అందువల్ల దాన్ని అంగీకరించాలని అంతకం కే ముఖ్యంగా గోపాల కృష్ణయ్య గారు బాసిన సవరణ మా సవరణకం ేట బాగుంది. దాన్నీ ఆమోదించి నట్లయితే దాంట్లో ప విధమైన యిబ్బంది వుండదు. అందరూ పక్రీవంగా వ్ఒక్కరి వ్యత్రేకత లేకుండా pass చేసే మార్గం మన చేతులో వుంది. ఒక slight amendment మీరు పది అయితే చేశారో దాన్ని చేయమని చెప్పశున్నాము. దాంట్లో యింకో amendment కూడా నేను యిచ్చాను. మళ్లీ యిన్ని తడవలు మాట్లాడడానికి అవసరం లేకుండానే యిక్కడే చెపుతున్నాను. "Provided that the safeguards that a e in vogue for the minorities shall be continued." ಅನಿ ಕಾಟ್ಟಿನಲ್ಲಯ ಹೆ ಏ ವಿಧ್ರ ಮನ್ ಹುಟುವಂಟಿ ಯುಬ್ಬಂದಿ ವುಂಡದು. యంత బాధాన మైనటువంటి చట్టాన్ని చర్చించేటప్పడు బయట కూడా అఖ్యపాయ బేధాలు లేకుండా అందరూ ప్రగీవంగా మాఠ్రమే కాదు. అత్యధిక మెజారిటీ కాదు అందరూ కూడా అంగీకరించేందుకు ఓటుకు కూడా వ్యతిరేకంగా లేకుండా మనస్సులో యేవిధమైనటువంటి అనుమానాలకు అవకాశాలు లేకుండా pass చేయడానికి ఆస్కారం వున్నప్పడు మేము ముఖ్యమంతిగార్ని కోరేది పమిటి అంేటే యివి ఆమోచించండి, దిన్ని pass చేసి అందరూ సంతో పంగా పోవచ్చు. బయట కూడా పవిధమైన ఉదేక పరిస్థితులు పుండవు అని చెపుతూ మా సవరణను ఆ మోదించి బిల్లును pass చేయాలని కోరుతున్నాను.

్రీ టి. కె. ఆర్. శర్మ : \_\_ ఒక submission అధ్యజా, ఒక పార్టీ శాసన సభ్యునిగా పున్నాను. కనుక నా అభిప్రాయాన్ని చెప్పకొంటానని మనవి చేస్తున్నాను. రెండుసార్లు అడిగినాను. కాని అవకాశం యివ్వలేదు. ఒక పార్టీకి నంబంధించిన అభిప్రాయం తెలుపుకొనుటకు అవకాశం యివ్వకపోయినచో, నేను యిక్కడ పుండి బయోజనం లేదు. ఊరికే పుండాలి, కనుక సభనుండి బయటికి పెల్లిపోతున్నాను.

హావిలాల గో పాలకృష్ణయ్య : \_\_\_ఒక పార్టీకి సంబంధించిన వారు.
 వారిని మాట్లాడని స్తే మంచిది.

Mr. Deputy Speaker :--- I never meant that I do not allow him. There were 17 or 18 names with me He has just walked out by making a statement. He did not condescend to sit here. Concluding speech ສະສະສ ມະລາຍ ມະຄາດ ແລະ ເພື່ອງ ເພື່ອງ ເພື່ອງ

110-20

# 582 27th March, 1966. The Andbra Pradesh Official Language Bill, 1966.

(శి) వావిలాల గో పాలకృష్ణయ్య :---- మేము పిలుచుకునస్తాము.

్రీ పిల్లలమురి వెంక కేుళ్వర్లు :-\_\_మీ concluding అయినా ఫరావాలేదు. వారికి అనేక సంవత్సరముల అనుభవం వుంది. చారు చచ్చి తప్పకుండా మాట్లాడారి.

Mr. Deputy Speaker:—He came to me and requested me and I said I will consider as the time is short.

Sri Tenneti Viswanatham :---We want the opposite side to be sympathetic and harmonious. We have already given amendments. That is why I requested the Chief Minister to say some hing before hand to avoid all this criticism. If an M.L.A. is not allowed to speak, it will not be allright.

(శి) పిల్ల లమట్టి వెంక లేశ్వర్లు :---- శర్మగారు నచ్చారు.

Sri K. Brahmananda Reddy: --I have no objection if the hon. Member is given some 2 or 3 minutes to speak.

Mr. Deputy Speaker: -I personally feel that he should have an opportunity. He came to me and I told that there are a number of speakers and I shall see.

Sri T.K.R. Sarma: — Even before calling the leader of the opposition I just tried  $\ldots$ 

Mr. Deputy Speaker: —After calling the leader of opposition, you made a representation.

Sri T.K.R. Sarma: - I am thankful for having been permitted to speak on this occasion.

Mr. Deputy Speaker :- I am also very glad.

్రీ టి. కె. ఆర్. శర్మ : — అధ్యకా, యా బిల్లును గురించి సభ్యులందరూ మాట్లాడిన తరువాత ఒక విషయం దృష్టికి కనపడుశున్నది. దానిని సంపూర్ణంగా లలపరుస్తున్నాను. ఇందులో సెంటిమెంటలిజమ్ అనవుసరం. ఉద్దూ అన్నంత మాతాన, దానికి communal colour యిచ్చే పద్ధతి చాలా గర్హ నీయమైనదని మనవి చేసుకొంటున్నాను. ఉద్దూకు ప్రాతినిధ్యం వుండాలా, లేదా అనే విషయంలో మనం ఒకటి గుర్తుంచుకోవాలి. ఆంద్ర ప్రదేశ్ యేనాడు పర్పడింది? కెలంగాణాలో యెంత కాలంనుండి ఉద్దూ అధికార భాషగా వుంటూ వచ్చింది? అంతేకాక పామాన్య ప్రజలకు వ్యవహారికంగా యొంత కాలంనుండి ఉపయోగ పడుతున్నద నే విషయంకూడా దృష్టిలోకి తీసుకోవాలి. దానికి ఒక సెంటి మెంటలిజమ్, కమ్యూనలిజం, కాక మరొక దృకృధం యివ్వడమానేది సమంజనమైనదికాదని మనవి చేస్తున్నాను. క్లాజు '7' లో ఉద్దూకు ఖదులు యితర

Government Bill :	27th March, 1966.	583
The Andhra Pradesh Official Language	•	
Bill. 1906.		

భాషలనుకూడా చేర్చినంత మాతాన objection పుండదు. దానికి ఒక colour యిచ్చి ప్రత్యేకవాతావరణం creat చేసే ప్రయత్నాలుం కేల సమంజనంకాచ నే నాలభిపాయాన్ని తెలియ జేస్తూ తమకు మరొకసారి కృతజ్ఞత తెలుపు కొంటున్నాను.

🔥 కె. [బహ్మానంద రెడ్డి:--అధ్యతా, కొంత ఆలస్యమైనప్పటికి, అధికార భాషగా తెలుగునుచేసే చెట్టాన్ని మనమంతా యీరోజు చేసుకుంటున్నందుకు సంతోషం. అధికార బిల్లుగా తెస్తామని నెప్పగానే non-officeial Bill గా తీసుకొనివచ్చే గోపాలకృష్ణయ్య గారుకూడా ఉపసంహరించుకొన్నందుకు, వారికి నాధన్యవాదాలు. భాష అనేది ఒక సెంటిమెంటల్ matter కూడా. విశ్వనాథం గారన్నట్లు certain times mislead చేసేట్లుగా వుంటే inflamatory గా పుంటుంది. మాతృభాష్టై సేమవుండడం ఒక ఎత్తు. ఇతర భాషల్లె చ్వేషం లేకపోవటం మరొకఎతు. దేశంలో థాషాసమస్యను అర్థం చేను కొన్నట్లయితే యింకొక భాషను ద్వేషించుకొంటూవుంేటే యిలాంటి సైసకలాజి కల్ వాళావరణం యేర్పడుతుంది. ఆంధ్రపదేశ్ యేర్పడినప్పటినుండికూడా ఖాచలవిషయంలో మనమాతృ భాషకు బోత్సహామిచ్చుకుంటూ minority భాషలకు కూడా యిబ్బందేమిలేకుండా ఉదారంగా ఎవరిమాతృభాషను చారు సేర్చుకొనడానికి సౌకర్యాలు కలుగజేస్తున్నాం. పరాష్ట్రమైనాసరే ఆ రాష్ట్రంలో ఒక ఖాషతప్ప మరొకటి పుండకూడదనే అవకాశం కల్పించకూడదని అనుకొంెలు, అదివారి ఫొరపాటుకావచ్చు. కాని మన ఉదారత పొరపాటుకాదని మనవి చేస్తున్నాను. పోయిన 1,2 సంవత్సరాలలో దేశంలో హిందీ, ఇంగ్షీషు వ గా రా భాషలు పుండాల నే విషయంలో కూడా మన రాష్ట్రంలో తీరుకొన్న వై ఖరి, కేవలం రాష్ట్ర పభుత్వ మే కాదు, మన పతిపడనాయకులే న వెంక టేశ్వర్లు గారు, మక్షుం మొహిద్దీన్, తెన్నేటి విశ్వనాథం, గో పాలకృష్ణయ్య కారు, స్వతంత్ర పార్టీ వారు, తదితర స్నేహితులు కూడా ఒక line adopt చేసుకొన్నాం. దేళంలో మన పెద్దలు, పూర్వీకులు చట్టాలు చేసుకొన్నట్లు, దేశంలో హిందీ నేషనల్ ఖాషగా వుండాలనీ, దానితోపాటు ఇంగ్లీ షునుకూడా వుంచుకొనినచి మంచిదనీ, అనేకవిషయాలలో ఉపయోగపడుతుందనే దృక్పదాన్ని వెల్లడించాం. అదియోంతో సమంజసమైనదని అనుకొంటున్నాను. అక్కడ అక్కడ అలజడి జరిగినా, ఉద్రాపరిస్థతులలోకి పోకుండా అదుభలో పెట్టిందనికూడా మనవి చేస్తున్నాను. కాబట్టి కేవలం యిక్కడ అభిపాయ భేదాలు లేవు. Official Language of the State is Telugu. దానికి equate చేసే భాషను మరొక దానిని పెట్టడంలేదు. ఎవరుకూడా కోరడంలేదు. కోరినవారుకూడా లేరు. అందులో యేమాతం అనుమానంలేదు. ఉర్దూ పేరు ఎందుకుబాసినారు అనేది తప్ప మరియితర అభిపాయాలు కనపడడంలేదు. మీరు టి. కె. ఆర్. శర్శ గారిని మాట్లాడించారు. నాకు చాలాబలం వచ్చింది. వారు ఒక్క రే అయినా, వారిది ఒక పార్టీ. గో పాలకృష్ణయ్య గారు, వెంక శేళ్వర్లు గారుకూడా బాగా నే మాట్లాడినారు. శాని కొంచెం అభ్బిపాయం వెల్లడించారు. దేశం యొక్క

## Government Bill : The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

integration, unity వైరాలు చూచినప్పటికీ మైనారటీ భాషలవిషయంలో, యా రాష్ట్రంలో నేకాదు, మహారాష్ట్రలో కూడా యేదైనా మైనారటీ భాషలు వుంేటే వారికికూడా కొంతవరకు రజ్.ణ కల్పించడం అవుళరం. నేను పూనా వెళ్లాను. తెలుగువారు అక్కడ  $1\frac{1}{2}$  లశులన్నారు. బొంబాయిలో 6,7 లశులు వున్నారు. 50 లశులకు పైగా టమిలినాడులో వున్నారు. వారేపో చేయలేదు మనం చేయ కూడద నేటటువంటిది సైరైనమాటకాదు. కా బటి సేషనల్ ఇంటి గేషన్లో అల్పసంఖ్యాకులకు విశ్వాసం కల్పించటంలో గాపృతనం ఉన్నదిగాని, వారికి ఇది అవసరం లేదు, అది అవసరం లేదు అనటంలో న్యాయం లేదు. అందుచేత నలుగురు పిల్లలు ఉన్నాన రే, మరాటి నేర్చుకొంటామంేటే మరాటి, మళయాలం నేర్పుకోంటామంేటే మళయాలం, కన్నడం నేర్చుకొంటామం ేటకన్నడం, పథాష అయినా సరే, నేర్చుకోనివ్యండి--తెప్పేమిటి? ఈ దేశంలో అనేక వ్యాపారాల రీత్యా, అనేక వృత్తల రీత్యా, కొంతమంది ఇతరులు ఇంకొక చోటికి వెళ్లినపుడు వారిమాతృభాష నేర్చ కోవటంలో -- సభుత్వం వారికి ఎందుకు ఇబ్బందులు కల్లించాలి? దానివల్ల కొన్ని వేల రూ. లు ఖర్చు అయినా ఇబ్బంది వమిటి? ఇంకొకరు ఎవరో సంకుచిత దృష్టతో చూాస్తే, మనం కూడ ఆ కోణంనుండే ఎందుకు చూడాలి? - అనేది మనం నిష్పడపాతంగా ఆలోచించాలి. దీనిలో లేనిపోని భావాలు పెట్టుకొని వాటిని యీ భాషా సందర్భంలో ఉదేకంలోకి పోయి ద్వేషాలలోకి తీసుకు `వెళ్లటం మంచిది కాదు. ఉర్దూ విషయంలో - ఇది ఒక మతంతో జోడించి చూస్తున్నారు. అది పోరిపాటు అని మనవిచేస్తున్నాను. ఉర్దూను ఖాషగా మాత్ మే చూడాలి. నాకు వచ్చిన ఉర్దూలో మొన్న చెప్పాను. 'మజహబ్నహి జబాన్కి నుక్రజర్ సెదేఖయే''. (హర్షం)

కాబట్టి, మనం హిస్టారికల్ నర్కమ్సైన్ సెస్ చూసుకో వాలి. అపోజిషన్ పడంగాని, కాం గేస్ పడంగాని....ఎవరూ కూడ, ఇదివరకు ఉద్దా, కన్నడము, మహారాష్ట్రము, మళయాలము, తమిళము, గుజరాతి, జెంగాలి ఫాష కైనా సరే, ఇక్కడ ఇచ్చిన రడణలు గాని, సౌకర్యాలుగాని ఇపుడు తీసి పేయమని అడగటం లేదు. ఎక్కువచేయమనీ అడగటంలేదు. ఇపుడు ఉద్దూ అనే మాట ఇందులో చేర్చటంవల్ల మరాటి ఎందుకు పెట్టకూడదు, అంటున్నారు.

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం:---ఉర్దూ అనేది ఒక్క కేట పెట్టటం వల్ల.

్రీ) కె. (బహ్మానందరెడ్డి:—అది పెడితే-మాధి కూడ పెట్టండి అనే కరాశి) లేక ఇది పెట్టకపోయినా అధి ఫీసివేస్తే నరిపోతుంది అనే కదా శి

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం: నాకు ''జబాన్ సె'' నే కాదు, ''మథ్ సే ఫీ'' విధ్వేషం లేదు. బోర్డర్ పరియాస్లో ఉన్న అన్ని లాంగ్వేజెస్ అఫీషియల్ లాంగ్వేజెస్ చేయాలనే మా పార్టీ వారం ఎపుడు చెబుతున్నాము. మా మనసులో ఉన్నదే మీ మనసులో ఉన్నది. కాని ఇక్కడ వాతలో ఇంకొక మోన్నరుగా ఉన్నది.

584 27th March, 1966.

#### 27th March, 1966. Government Bill : 585The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1965.

శ్రీ కె. బహ్మానందరెడ్డి:-- మా మనసులలో క్లియర్ గా నే ఉన్నది. కాని, మీరు చెప్పటానికి అది జెలికేట్ అయి, వేరే భాషలో చెబుతున్నారు తప్ప, మారేమీ లేదు. నేను మనవి చేసేది పాపులేషన్ చూసుకోవాలి. దేళంలో పరిస్థితులు చూసుకోవాలి. కాన్స్టిట్యూషన్లో చేర్కొన్న భాషలు చూసుకోవాలి. ఆ భాషల వారికి మనదేశంలో చితి సేటు ఉన్నదా లేదా ఉర్దూ భాష మాట్లాడే చారిలో మహమ్మ అనే విషయం చూసుకోవాలి. దీయులు ఉన్నారు. హిందువులు ఉన్నారు అనేది మనం గిహించారి. మన డిప్యూటీ స్పీకర్గారి మాతృభాష మరాటీ అయినా, వారు ఉర్దాభాష చక్కగా మాట్లాడగలరు. ఇక, మన లా పుంతిగారు ఉర్దూఖాషలో పండితులు. ఇంగ్లిషు -ఇంగ్లీషు అని కేకలు పెడతారుగాని, యూ దేశంలో నూటికి ఇద్దకై నా ఇంగ్లీ ము తెలుసునా ? ఇంగ్లీ మ్ ఉండాలి లేకపితే చచ్చిపోతాం-అని చెబుతారు. ఇది మనకు హిస్టారికల్ సర్కమ్సైన్ సెస్ వల్ల వచ్చిన భాష. దురదృష్ట వశాళు (విటీష్ వారి ఈస్ట్రండియా కం పెనీ పాలననుండి వారి షరిపాలనలో వచ్చిన భాష. ఆ విధంగా నేర్చుకోవలని వచ్చింది కాబట్టి, దానికి అంత ఎాముఖ్యత ఇవ్వవలసి వచ్చింది. అట్లా గే ఇక్కడ వెనకఉన్నటువంటి స్థా అందరూ కూడ ఉర్దూను నేర్చుకోవలసి వచ్చింది ఇక్కడ ఉర్దూ వచ్చిన వారు అన్ని పార్టీలవారిలోనూ ఉన్నారు. ఇక్కడ పాపులేషన్ రీత్యా, ముస్లిములు 25, 80 లశుల మంది ఉన్నా, ఉర్దూ చక్కగా మాట్లాడేవారు ఇంకా 80, 40 లకుల పై చిల్లర ఉన్నారు. దాని దృష్ట్యా మనం మొట్టమొదటి నుండి చెబుతూ వచ్చాము. ప ముఖ్యమంతి వచ్చినా చెప్పారు. శాసన సభలో ఎపుడు చర్చ జరిగినా దానిని గురించి పమి తర్కము రాతేదు. మనం అపుడు అన్నాము, అది సెకండ్ రీజినల్ లాంగ్యేజె అని. అందువల్ల నేను మనవి చే సేది....దీనిలో పెట్టినందువల్ల పమీ పొరపాటులేదు. పమైనానరే, ఇతర మెనారిటీ లాంగ్వేజెస్ కూడ ఎందుకు పెట్టకూడదు అంటున్నారు. పెట్టవలసినదే, కాస్ట్యూషన్లో చెప్పిన 14 భాషలు ఎన్యూమరేట్ చేయాలి. కాని, అది అనవనరమైన మాట. అయితే ఒకటి మనవిచేస్తున్నాను. పదైతే మహారాష్ట్రం కానివ్వండి, కన్నడం కానివ్వండి, తమిళం కానివ్వండి, గుజరాతీ కానివ్వండి, ప మైనారిటీ లాంగ్వేజికి అయినా సరే యీ రాష్ట్రములో ఇదివరకు ఇచ్చినటువంటి ప సౌకర్యములైతే ఉన్నవో, అవన్ని ఇపుడుకూడ ఖచ్చితంగా అమలులో ఉంటాయి, సందేహం లేదు. ఈ చట్టం పాసైన వెంటనే ఆ నోటిఫి కేషన్స్ లా మినిస్టరుగారు ఆ పరియాస్కు దానిని స్పెసిపై చేసి ఇచ్చేస్తారు. కాబట్టి ఇతర మైనార్టీలాం గ్యే జెస్ చారు పమ్మాతం ఎవుడూ సందేషా షడవలసిన అవసరం లేదని సేను యీ శాసన సభావేదికనుండి మనవిచేస్తున్నాను, కాబట్టి, దయచేసి ఇక ఇతర చర్చలకు అవకాశం లేకుండా— ఇపుడు వ్యవధికూడ తక్కువ ఉంది కాబట్టి విక్రినంగా దీనిని పాస్ చేస్తే, మనకు, శాసనసభకు కూడ మంచి గౌరవము; పజలు కూడ జాగా హరిస్తారని మనవిచేస్తూ సెలఫ తీసుకొంటున్నాను.

## 586 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

Mr. D puty Speaker.—In his view point, other languages mean?

Sri K. Brahmananda Reddy:---Whatever concessions or safeguards or whatever will be given by notification.

Mr. Deputy Speaker:—These minority languages.

Sri K. Brahmananda Reddy:-Yes.

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం: — అధ్యతా, ముఖ్యమంత్రిగారు చెప్పింది మేము ఇలా అర్థం చెసుకోవచ్చునా ? క్లాజు 7 సెక్షన్ అయిపోయిన పెంటనే. పరోజున అయితే నోటిఫి కేషన్ ఇస్తారో ఆ రోజున ఒక్క ఉర్దూ కే గాక, మరాటీ, కన్నడ, ఒరిస్సా భాషలకు కూడ నోటిఫి కేషన్ సైమల్ జేబినియస్గా ఇవ్వటమే గవర్న అఖ్బపాయమా ?

👌 ె. బహ్మానందరెడ్డి :---మాకు ఏమీ ఆశేవణలేదు; ఇస్తాము.

ి) తెన్నేటి విశ్వనాథం :—ఆ కారణంచేతనే నేను మొదట్లో అడిగాను... అదే చెప్పండి, తగాదాలన్నీ పోతాయి అని.

శ్రీ వి. శ్రీకృష్ణ---అధ్యతా, క్రాజు 7 కొంచెం పరిశీలించమని చెబుతున్నాను.

"The State Government may, from time to lime, by notification in the Andhra Pradesh Gazette, direct the use of Urdu or any other language or languages in addition to the Toluge language, in the interests of persons speaking such language or languages in such areas and for such official purposes of the State and for such periods, as may be specified in the notification".

"For such periods" అని ఉన్నది. అంటే ఇవన్నీ ఫ్రిష్ కావాలని, [పతి లాం గ్వేజ్ కి ఎంకరీజ్ మెంట్ ఇవ్వాలని... కాని, ఫర్ నచ్ పీరియడ్స్ అని అంటే 1967 తర్వాత యూ ఖాష ఉండకూడదని....ఇట్లాంటివన్నీ ఇందులో బావి జన్ పెట్టుకొన్నారు. అది పొరపాటున పడ్డదా ? "ఎందుకు ఫర్ నచ్ పీరియడ్" అని పెట్టారు ? for such period అంటే దాని ఉద్దేశ్యము పమి ? అది ఉండటం మంచిదికాదని మా అభిపాయము. మంత్రిగారు చెప్పిన ఉద్దేళ్యం రీత్యా, వారిచ్చిన హోమీ రీత్యా, ఆ స్పిరిట్ రీత్యా for such period అన్ని ది తప్పనినరిగా తొలగించటము ఖావ్యము. ఫర్ సచ్ పీరియడ్స్ అనే ఖాగం తొలగి స్తే చాలా బాగుంటుందని అది చాలా అవసరమని మనవిచేస్తున్నాను.

్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం :--- ఇపుడు ముఖ్యమంత్రిగారు ఒప్పకొన్నదానికి ఆ నోటిఫి కేషన్ ఇస్యూ చేస్తారు. అందులో పీరియడ్ అన్నది పెట్టటం మాని వేస్తారు. కాబట్టి అది ఆందరికి సర్వజనసామరస్యంగా ఉంటుంది.

్రీ 3. బహ్మానంద రెడ్డి :---మీరు చెబితే ఒప్పకోక పోవటం ఉంటుందా ? ఒప్పకొన్నాము. Government Bill: 27th March, 1966. 587 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య :---నోటిఫి కేషన్ లో పిరియడ్ మెన్షన్ చేయవద్దు అంటారా ? ఖిల్లలో పిరియడ్ మెన్షన్ చేయవద్దు అంటారా ?

- లి వి. లికృష్ణ--బిల్లులో.
- శి కె. బహ్మానంద రెడ్డి :--- బిల్లలో కాదు.

్రీ వి. (శీకృష్ణ: -- బిల్లులో ఫర్ సచ్ పీరియడ్ స్లాలని ఎందుకండి ? ఎవరు ప లాం గ్వేజ్ మాట్లాడినా దానికి అన్ని విధాల సహకరించి. దాని అభివృద్ధికి తోడ్పడతామని మండిగారు ఇచ్చిన పోమీకి యూ బిల్లులో for such period అని పెట్టటానికి చాలా కాంట్రడిక్షన్గా ఉంది. కాబట్టి for such period అన్న శజాలు తీసిపేయటం అన్ని విధాలా మంచిది.

[\* పి. వి. నరసింహారావు :-- వెంటనే వచ్చే నోటిఫి కేషన్లో ఎక్కడా పమీ యా లైమ్వర కే పెడతావు నే మాట పమీ ఉండదు. ఇది ఎందుకు పెట్టటం జరిగిందం బే... దీనిని కొంత సానుభూతితో ఆలోచి స్తే దీనియొక్క రిలె వెన్స్ తెలు స్తుంది. రేపు ఇం కే మైనా లాం గ్వేజ్ వారు కోరవచ్చు; యూ మూడు నాలుగు లాం గ్వేజెస్ వారే కాకుండా. మైదరాబాద్ దాదాపు ఒక భారతదేశంగా పరిణమిస్తున్నది. చాలా రాష్ట్రలవారు ఇక్కడకు వచ్చి నెటిల్ అవుతున్నారు. ఇంకో భావకు వమైనా సౌకర్యాలు ఇవ్వవలసివచ్చినపుడు పాపులేషన్ మొదలైన వాటి రీత్యా. మార్పులు వచ్చినపుడు ఒక్కొక్క ప్పడు ఎక్స్ పెర్ మెంటల్ గా కూడ చేయవలసి ఉంటుంది. కొంత కాలం వరకు దానిని (వయోగించి చూడవలసి ఉంటుంది. కాబట్టి...దానికొరకు...అని పెట్టుకొన్నాముగాని, ఇది ఉర్దూకుగాని, మరాటీకిగాని పది పళ్ళు ఇచ్చి, తర్వాత అనేద్దాము అనే మాట మాతం కాదు అని మనవిచేస్తున్నాను.

టీ వి. తీకృష్ణ: ఈ నోటిఫి కేషన్ లో కొన్ని ఉన్న వి. వర్సం కేజ్ ఇంత ఉంటే, ఇదిగో ....యా రకంగా ఇవ్వారి అని అందులో అన్నీ ఉన్న తర్వాత, ఇపుడు పీరియడ్ అనేది పెట్టవలసిన అవసరం లేదు. అటువంటి కండిషన్స్ లేనపుడు ఇది పెట్టవలసిన అవసరం ఉండదు కాబట్టి ఇది దేనికి పెట్టారో అర్ధం కావటంలేదు. ఇది అనవసరమని, దీనిని తీసి పేయటం చాలా ఉచితమని.....లేక ఫోతే మీరు ఎన్ని హామీలు ఇచ్చినా, ఇది ఎపుడూ మనసులో కెలుకుతూ ఉండే భయం ఉన్నదని, కాబట్టి అటువంటి కాన్ఫి డెన్స్ వారిలో క్రియేట్ చేయటం గురించి మీరు అలోచించటం మంచిదని మనవి జేస్తున్నాను.

్రీ పి. వి. నరసింహారావు: — ఈ ఆశేమణ అంతా ఒకవిధమైన అవిశ్వాసం మీద ఆధారపడి ఉన్న దేగాని, విశ్వాసంమీద ఆధారపడి కేదు. అవిశ్వాసం అన్న ది తొలగించుకొంటే ఖాగా ఉంటుంది; అటువంటి కంటిన్ జెన్సీస్ వస్తాయ నే దృష్టితో ఉంచటమేగాని, అంతకన్నా ఏమీలేదు.

శ్రీ పిల్లలమది వెంక టేశ్వర్లు: — ఇపుడు అవిశ్వాసం విషయం ఎక్కడ ఉన్నది ? విశ్వాసం అంతా మీమీద మాకు ఉన్న దా ? మామీద మీకు వున్న దా ?

# 588 27th Match, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

ఈ శాసనసభలో విశ్వాసం విషయం ఎందుకు ? ఈ పీరియడ్ అ నేది—అర్థం లేని మాట పొరపాటుగా, మామూలు అలవాటు ప్రకారం లా డిపార్టుమెంటు [వాసింది. దారిని పదో జస్టిఫై చేయటమే కార్యకమంగా పెట్టుకొంటారు పమిటి ?

ళి కె. బహ్మానంద రెడ్డి: \_\_\_ ్రతిసారి లా డిపార్టు మెంటు లా డిపార్టు మెంటు అంేటే నేను ఒకటి మనవిచేయవలసి ఉంది.

్రీ) పిల్లలమది వెంక శేశ్వర్లు ---- అన్లాపుల్ డిపార్టు మెంటు అనా ?

్రీ కె. [బహ్మానందరెడ్డి: లా డిపార్టు మెంట్ వారు బాగానే పని చేస్తున్నారు. కష్టపడి పనిచేస్తున్నారు. అయితే ఒక చెట్టంలో ఒక సెక్షన్ కోర్టువారు సరిగా లేదని చెప్పవచ్చును. నిన్న మదాసులో ఒక యాప్టు కోర్టు వారు ఆల్[టావైరిస్ అన్నారు. అవన్నీ సరిచేసుకోవచ్చును. పిల్లలమది వెంక లేశ్వర్లు గారు మీ లా డిపార్టు మెంటు చెప్పింది అంటున్నారు లా డిపార్టు మెంటు చెప్పకపోతే, మనమిద్దరము చెట్టాలు చేయగలమా ? మనమిద్దరము చెట్టాలు చేసే, ఇక సంఘమే ఉండదు.

శ్రీ పిల్లలమురి వెంక బేళ్వర్లు: — అధ్యతా, ఈ బిల్లలో ఆ పీరియడ్ పర్పస్ ఎందుకో ముఖ్యమంత్రిగారిని చెప్పమనండి. పీరియడ్ ఎందుకు బాశారో చెప్పకుండా — ఎపుడో ఎవరైనా వేస్తే, మీకు మూడు నూసాలు రశుణ ఇస్తా మంటారా? పడాది రశుణ ఇస్తామంటారా? ఈ ఆర్ధ్యు మెంట్ ఎవరిని కన్ వెన్స్ చేస్తుంది? ఇటువంటి ఎక్స్ పై నేషన్ ఇస్తే ఎట్లా విశ్వాసం వస్తుంది? What is this wonderful explanation.

Sri P. V. Narasimha Rao:-- The list of languages is not exhaustive. The list of purposes also is not exhaustive. Therefore, it is an enabling provision which ought to be there.

(శ) తెన్నేటి విశ్వనాథం: - ఆ పీరియడ్ ఎక్కడనుండి బారో చేశారు?

మిస్టర్ డిప్యూటీ స్పీకర్:--- పదో వచ్చింది....

తీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య:--- అధ్యజా, నేను ఫీఫ్ మినిస్టర్ గారిని ఒక విషయం అడగదలచుకొన్నాను. దీనిలో ఒక కమీషన్ వేయాలన్నాము. దానిమీద ఎక్కువ చర్చ జరగదు. దాని విషయంలో అందరికి పక్రీవ అభి పాయము ఉన్నది. కాని ఐదు సంవత్సరాల తర్వాత కమీషన్ కాకుండా వెంటనే ఇంతవరకు జరిగింది ఆ ఇంప్లి మెంటేషన్ సంగతి చూడటానికి ఒక కమిటీ వేద్దామని అనుకొన్నారు కడా ? దానిసంగతి పమిటి ? ఈ బిల్లులో మెన్షన్ చేసింది ఐదు సంవత్సరాల తర్వాత కమీషన్.

ి) కె. బహ్మానంద రెడ్డి : — మేము సెలక్ట్ క మిటీలో అనుకొన్నది పమి టంటే — మనం ఇంతవళకు చేస్తున్నటువంటిది బాగా చురుకుగా పనిచేస్తున్నానా, లేదా, అన్నది ఫదైనా ఒక కమిటీని చేసి, అది ఆలో చిస్తే బాగుంటుండ నే చూటి Government Bill : 27th March, 1966. 589 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

అనుకొన్నాము. అది తప్పకుండా వేస్తాము. అది ఎడ్మినిస్ట్రేటివ్ గా డిఫార్ట్ మెంట్ వారు వేస్తారు.

శ్రీ పిల్లలము రి వెంక కేటశ్వర్లు :---పిరియడ్ -అన్నదాని పైన మాకు అథ్యం తరం ఉన్నది. అది డిలీట్ చేస్తే కొంప మునిగిపోయేది పమిటీ ?

మిస్టర్ డిఫ్యూటీ స్పీకర్ :— ఆ క్లాజు వచ్చినప్పుడు చూద్దాం.

Mr. Deputy Speaker :- The question is :

"That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966 be read a first time."

The motion was adopted.

Mr. Deputy Speaker :- Motion moved.

Sri K. Brahmananda Reddy : - Sir, I beg to move :

"That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966 be read a Second time."

Sri Ramachandra Deshpande Rao:-Sir, I move:

"That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966, be circulated for eliciting public opinion."

Mr. Deputy Speaker :- Amendment moved.

Sri Ramachanara Rao Deshpande :- Sir, I beg to move :

"That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966 be referred to a Joint Select Committee consisting of Members from both the Assembly and the Council."

Mr. Deputy Speaker :- Amendment moved.

(Pause).

Mr. Deputy Speaker : - I shall now put the amendments to vote : The question is :

"That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966 be circulated for eliciting public opinion".

(1)

The motion was negatived.

Mr. Deputy Speaker :- The question is :

"That the Bill be referred to a Joint Select Committee consisting of Members from both the Assembly and the Council."

The motion was negatived.

Mr. Deputy Speaker :- The question is :

"That the Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966 be read a Second time."

The motion was adopted.

110-21

# 27th March; 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

## Clause 2.

Mr. Deputy Speaker : - The question is :

"That Clause 2 do stand part of the Bill."

The motion was adopted.

Clause 2 was added to the Bill.

#### Clause 3

Mr. Deputy Speaker:-- There are some amendments to this clause.

్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య: -- అధ్యతా, నేను పంపించినటువంటిది మొదట Non-official Bill లో ఉన్నది. ఉండడమే కాదు మన గవర్న మెంటు దానికి అంగీకరించారు. 'The medium of instruction in schools, colleges and other educational institutions' అనికూడ ఉండాలని amendment. ఇప్పడు మనం చేసిన Act లో 4 ఖాగాలకు యిచ్చాము. ఆ Act లో యిదికూడ ఉండాలని. Notification కు, bills కు, ordinances కు, rules కు యివి ఉన్నాయి. 'దీనికికూడ ఉండాలని. నేను' కోరడానికి కారణం -- చునం ప్రధాన మైన ఆళయం మాతృఖాషలో, విద్యాఖివృద్ధి అయినప్పడే ఆ విద్యగాని, ఆ వ్యక్తిగాని పెరుగుతాడు. 'దీనికి ఒప్పకొని University Act లో కూడ బాశాము. Medium of instruction మేము instruct చేస్తామని, అది యివ్పడు మార్చారా లేదా. Spirit of the Government కు గాని, మన అందరికిగాని medium of instruction ఉండాలని అనుకుంటున్నాము. దానిలో [పళుత్వం ఆ విషయం చదలిపెళ్లుశారు. అందువల్ల .నేను .యిది move చేస్తున్నాను.

Mr. Deputy Speaker:--- Amendment, moved.

Mr. Deputy Speaker :-- The question is :

Add the following as sub-clause (2) (iii) of Clause 8:---

'(*iii*) The medium*i* of instruction in the schools, colleges and other educational institutions.'"

"The motion was negatived.

Mr. Deputy Speaker :-- What about Sri Tenneti Viswanatham's amendment?

Sri Tenneti Viswanatham :-- I shall rather not move the amendment. Mr. Deputy Speaker :-- The question is :

"That Clause 8 do.stand.part of the Bill."

The motion was adopted.

Clause 3 was added to the Bill, and provide the state

Government Bill: 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

## Clause 4. -

Sri Vavilala Gopalakrishnayya:-I am not moving the amendment.

591

Mr. Deputy Speaker : - The question is :

"That Clause 4 do stand part of the Bill."

The motion was adopted.

Clause 4 was added to the Bill.

#### Clauses 5 and 6.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: -I would like to know the financial implications.

Sri P.V. Narasimha Rao: -I would like to submit that the matter was just raised in the House. There is no commitment at the moment. It is only a provision there and we cannot at the moment foresee what the financial implications will be.

Sri Tenneti Viswanatham : - There is a commitment about the appointment of the Commission.

్రీ వంకా నత్యనారాయణ : అలా అయితే ఈ Bill pass అయితే మాతం ప్రయోజనం సమీటి ? రేపటి నుంచి ప ప Department లో తెలుగు introduce చేయాలి అనే చానికోసం ఈ కమిషన్ పెళ్ళి, enquiry చేసుకొని, కొంత చేయవలసి ఉంటుంది. కమిషన్ duty పమిటి ?

Sri P. V. Narasimha Rao :--- I have just told that by way of abundant caution within the last half an hour we requested the Governor also and he has been good enough to give his recommendation. So, it is done.

Sri Tenneti Viswanatham:--- Now, this is the way in which Government should listen to Opposition advice.

శ్రీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య: Commission immediate implementation కు కాదు... ఇంచాక అందుకే అడిగింది... 5 పంచక్సరాశాతరుచూత క మిషన్ వేస్తాము అని దానిలో ఉన్నది. Implementation కు క పిరి పమైని వేస్తారా అంటే immediate గా జరిగేటట్టుగా administrative గా బేస్తాము అని చెప్పారు. దీనికి దానికి తేడా పమిటి ? వెంటనే ఆ క మిటి వేస్తారు క నుక అదే Effective committee constitution లో ఉన్నటువంటి చానిలో పొంది 15 సంవత్సరాలు పని చేసిన తరుభాతా ఎట్లా ఉంటురుదమి వాదు ఒక పెరిటి ివేసు కొన్నారు... అట్లాగే మనం యివృత్తు వవింటి వేస్తారు అంటే - 5 సంవత్స రాలు జరిగివ తరుభాత తెలుగు వ ప sections లో implement చేశాతు. ఇంకా చేయాల్సంది పమిటి 2 ఎందుకు చేయలేదు. దానికి కాతలినదంతా suggest

# 592 27th March, 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

చేయడానికి అది. అందువల్ల ప్రధానమైనది immediate గా జరగాల్సినది, ఆ కమిటి ఎప్పుడు వేస్తారో చెపితే అదంతా సరిపోతుంది.

శీ) కె. బహ్మానంద రెడ్డి:--- మనవి చేశాను గదా. త్వరలో నే వేస్తాము.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: -- We want to know, Sir, what passed on between the Law Minister and Sri Tenneti Viswanatham. We were unable to hear what the Minister said regarding Governor.

Mr. Deputy Speaker :- The question is-

Sri Ramachandra Rao Deshpande and Sri V. Ramachandra Rao: - We want to know what transpired between Sri Tenneti Viswanatham and the Law Minister. We have got a right to know that.

Sri Tenneti Viswanatham: —He has not passed on any information to me. He has addressed the Chair saying "as a matter of abundant caution, we have also the recommendation of the Governor." I said "this is very good." and I congratulated the Government for having listened to our advice.

Mr. Deputy Speaker : - The question is :

"Clauses 5 and 6 do stand part of the Bill."

The motion was adopted.

Clauses 5 and 6 were added to the Bill.

## Clause 7.

Sri Tenneti Viswanatham :--In view of the categorical assurance given by the Chief Minister that all the Government notifications under clause 7 will be given simultaneously, I do not move my amendment.

One hon. Member: -- There is no amendment standing in the name of Sri Tenneti Viswanatham.

Sri Tenneti Viswanatham: -I think I gave notice of amendment to office seeking to delete "clause 7."

Sri Ramachandra Rao Deshpande :- Sir, I beg to move :

(9) "In line 3 of clause 7 delete the words "Urdu or."

Mr. Deputy Speaker :- Amendment moved.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--इस धारा से ''उर्दुं'' का शब्द निकालदेने की आवश्यकता इस लिये है कि यह दोतों में मेरमाग रैश करने की गुंजाइश पैदा कर रहा है। इसको दूर करना जरूरी है। इस लिये यदि ''उर्' कर शब्द निकाल देकर other languages Government Bill: 27th March, 1986. 598 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

के शब्द रहजायें तो एक भाव होसकता हैं । इस लिये हमने कहा है कि ''उर्दु'' के शब्द को निकाल दीजिये इस लिये मैं आपके द्वारा सारे सदस्यों से विनंती करूंगा कि इस संशोधन को मान लें ।

🕭 వి. రామచందరావు:— అధ్యశా, ప్రభుత్వం వారు ఉర్దు అనే ళబ్ధమును 7వ క్లాజులో ఉపయోగించి యించుమించుగా భేదాళ్ళిపాయాలకు ాళావు యిచ్చారు. మేము చెప్పే మాటలు ఒక section misunderstand చేసు కొ సేందుకు కూడ తావు యిచ్చారు. దాని వల్ల మాకు పదో అనర్థం జరుగు తుంది అని కాదు. వారికే అనర్ధం జరగబోతున్నది. అక్కడ ఉర్దు పేశ పెట్టి నంత మా తాన conmunal Muslims, Muslim; తమకే vote చేస్తారు అను కుంటున్నారు. ఆ పిచ్చి భమలో మాతం ఉండవద్దు. వాళ్ళు ఎవరికి చేయ వలెనో వారికే చేస్తారు. Six years experience ఉన్నది. కాబట్టి యిప్పడు కూడ ఆ experie ce తో లాభపడినట్లయితే ఖాగా ఉంటుంది. ఉర్దు అనే శాబ్దాన్ని ఉపయోగించి అనవసరంగా దుష్పరిణామాలకు మార్గం తీశారు. నేను చెప్పేది ఉర్దుకు వ్యతి రేకత కాదు. ఉర్దుకు srfe guards ఉండాలని నేను మొదటి నుంచి వాదిస్తున్నాను. ఇప్పుడు కూడ వాదిస్తాను. కాని ఉద్దు అనే శబ్దాన్ని ఉపయోగించి యితరులను disuim uate చేశారు. దానివల్ల క లోగే దుష్టరిణా మానికి దారి వారే తీస్తున్నారు. కాబట్టి ఇప్పడైనా ఉర్దు అనే శబ్దం తీని పేయండి Linguistic minorities ఎన్ని అయితే ఉన్నాయా, వాటన్నిటికీ Safe guards యిస్తున్నారు. ఇవి యిస్తాము అని ఆహ్యానం యిస్తున్నాము. అట్లాంటవృుడు ఆ శాబాలు |పాత్యేశంగా ఉపయోగించడం ఎందుకు? ఉపయోగించినట్లయితే యితర భాషలకు కూడ ఉపయోగించండి. అది మా వాదం. ఈ మాతం కూడ అర్ధం చేసుకో లేక పో తే నా కేమి అర్ధం కాదు.

శ్రీ కె. బహ్మానంద రెడ్డి: \_\_ I am vory sorry Sir. వారు ఉన్నటు వంటి ఖావాలను కప్పి పెట్టుకొని మాట్లాడడానికి ప్రయత్నం చేస్తుంటే దేశంలో అందరికి తెలుస్తుంది. ఇందులో తెలుసుకో లేనివాడు ఎవరూ లేరు. పదో ఒకరినహాయ కోసం అఖిలపించి పార్టివారు చేస్తున్నారు అని చెప్పడంమటుకు చాల పొరపాటు I wish, Sir, better sense pavaits and he withdrawas it. We do what we feel is good to the society and not with an intention to attract somebody's votes and all that. There are hundred ways of doing it, but I wish Mr. Ramachandra Rao realises what he said and withdraws it, because it is not fair to say that. I can also speak in that sense, but I do not want to do it. We are the Government here. Therefore, I thought it better to restrain myself and I would honestly request Mr V. Ramachandra Rao to withdraw that portion. The other portion can go On.

Sri V. Ramachandra Rao :—I wish to explain the matter little as to why everything has come in view of the withdrawal which has been called for.

# 27th March 1966. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

श्री रामचन्दर राव देशपांडे :--मैं यह कहरहा था कि चीफ मिनिस्टर साहब ने जो आश्वासन दिया था जिसको मैंने पढकर सुनाया था उस समय जब कि सेलेक्ट कमेटी में यह बिल आया था तो यह कहा गया था कि उर्दु का शब्द निकाल दिया जायेगा इसकी आवश्यकता नहीं है। It does not fit in. इसके बाद आज जो बिल आया है उसमें उर्दु का शब्द है। यह भय होने से श्री वंदेमालर रामचन्दर राव ने कहा है कि इस को निकाल देना चाहिये। संशोधन को withdraw करने की आवश्यकता नहीं है।

్రీ వి. రామచందరావు: అధ్యతా, సేను చెప్పేమాటను తమరు దయచేసి వినండి. ఉద్దూ గురించి, స్పెషల్ స్టేటస్, సేఫ్ గార్డు యివ్వాల నే విషయంగూర్చి ముఖ్యమంత్రిగారు ఒక సారిగారు. వలుసాద్లు సెలెక్టు కమిటీ మీటింగ్సులో. this does not fit in this bill అని చెప్పారు. ఆ విధంగా చెబుతూ వారు యింకా పమన్నారం కే ......ఉద్దూ విషయ మె...అరలు విషయాలు మీరు దాచుకోదలచి, తప్పిపుచ్చదలచి యింకొక మాట చెబుతున్నారు అంటు న్నారు. అది ఎంతవరకు సమంజనం? At aleast I do not have that practice. ఇతరులగురించి సేసావిధంగా చెప్పదలచుకోలేదు. ఇతరుల మె సేరారోవణ చేయను: I am only expressing what I feel. అంతకం శే మరిమిలేదు.

Mr. Deputy Speaker: - The question is :

" In line 3 of clause 7, delete the words' Urdu or."

The motion was negatived.

594

Mr. Deputy Speaker: - Amendment No. 10 . . .

Sri Pillalamarri Venkateswarlu:-Just we are consulting among ourselves, Sir. (Pause)

Sri Pillalamarri Venkateswarkur-We'are not moving the amendment, Sir.

Sri V. Ramachandra Rao: - I have to move it, Sir.

Sri Vavilala Gopalakrishnayya: -How can Hitidi be local language?

Mr. Deputy Speaker: It is his amendment.

Sri Vavilala Gomalaknishnayya: -1 want a clamification. Is it a regional language?

Sri V. Ramachandra Rao: -It is a regional language of the U.P.

Mr. Deputy Speaker : - I know. In 14 languages, it is there.

Sri V. Ramachandra Rao: -Sir, I beg to mov

Government.Bill : The Andhra Pradesh Official.Language Bill, 1966. 27th March, 1966. 595

"In clause 7 for the words" or any other language or languages "substitute the words "Marathi, Kannada, Hindi, Tamil, Oriya and other languages."

Mr. Deputy Speaker :- Amendment moved.

( Pause ) Mr. Deputy Speaker:—The question is :

"In clause 7 for the words" or any other language or languages" substitute the words "Marathi, Kannada, Hindi, Tamil, Oriya and other languages."

The motion was negatived.

Sri Vavilala Gopalakrishnayya: -Sir, I beg to move:

" In clause 7 after the word" Urdu "insert the words" Marathi, Tamil, Kanarese, Oriya."

Mr. Deputy Speaker: - Amendment moved.

(శీ) వావిలాల గో పాలకృష్ణయ్య :-- అధ్యజా, ముఖ్యమంత్రిగారు ఇప్ప డొక స్థాకటన చేశారు; వెంటనే జి. ఒ. యిస్తామని అన్ని లాంగ్యే జెస్ కు కలిసి నోటిఫి కేషన్ వారు చెప్పినదానితో పకీభవిస్తున్నాం. అయితే, యితర రాష్ట్రాల కంటె మనం ఉదారంగా వుండదలచుకున్నాం. మరాఠీ, కన్నడం మొద లైనవి యిందులో చేర్చడంద్వారా, ఆయా పాంతాలలో ఫన్న తెలుగువారి విషయం వారు గమనించేందుకు, అంతేగాక, మనం యిస్తన్న పాముఖ్యతకు ఒక గెప్పర్ గా యిది వుంటుంది. ఇక్కడవున్న మైనారిటీస్ కు మనం కల్పిస్తున్న రతణకూడా తెలిసివస్తుంది. అందువలన వారినుండి, యితర పాంతాలనుండి మనం ఎదురు చూ సేముందు, మన మే ఇందులో పెట్టి ఆదర్శ పాయంగా వుందాము. వారికంటే కొంచెం హైలె వెల్లో వుందాము. అండువలన యిదికూడా కలపమని నేను కోరుతున్నాను.

We want to be at a bit higher level.

Mr. Deputy Speaker :- Is he agreeing?

Sri K. Brahmananda Reddy: -- No, Sir.

Mr. Deputy Speaker: -- The question is :

"In clause 7 after the word "Urdu "insertathe words "Marathi, Tamil, Kanarese, Oriya."

The motion was declared negatived.

Sri Ramachandra Rao Deshpande: -- We demand a poll, Sir. We also insist that the names must be taken down.

Mr. Deputy Speaker :- It is already late. This will involve further delay.

#### Government Bill: 27th March, 1966. **5**96 The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

Sri Tenneti Viswanatham: - If is this not done, you may treat this amendment as not put-

Mr. Deputy Speaker : - All right.

The House then divided thus:

#### Noes: $8^4$ . Ayes: 31.

# AYES.

Sri Pillalamarri Venkateswarlu Sri V. Srikrishna Smt. A. Kamala Devi Smt. K. Ananda Devi Sri Vanka Satyanarayana Sri V. K. Adinarayana Reddy Sri P. V. Sivaiah Sri Mohan Rao Sri K. Govinda Rao Sri B. Dharma Bhiksham Sri A. Ramachandra Reddy Sri Parvatha Reddy Sri K. Ramachandra Reddy Sri Poola Subbiah Sri M. Lakshmana Swamy

Sri Panasaramanna

Sri Y. Peddaiah Sri P. Koteswar Rao

Sri Ranganayakulu

Sri A. Sarveswara Rao

Sri Tenneti Viswanatham

Sri P. Rajagopal Naidu Sri Ramachandra Rao Deshpande Sri Vavilala Gopalakrishnayya

Sri K. Mara Reddy Sri P. V. Krishna Reddy Sri T. K. R. Sarma Sri Veeraraghava Rao

Sri V. Ramachandra Rao Sri D. Seetharamaiah

Sri P. Narayana Reddy

# NOES.

•

Sri K. Brahmananda Reddy Sri S. B. P. Pattabhi Rama Rao Sri P. Thimma Reddy Sri Kalluri Subba Rao

Sri K. Appala Naidu Sri K. Appala Naidu Sri K. Appa Rao Sri A. Bapineedu

Government Bill : The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

27th March, 1966.

. 97

NOES-Contd.

Sri Seetharamaswamy Bhavana Rao Sri T. V. S. Chalapathi Rao

Sri Peta Bapaiah

Sri N. Ganeswar Rao Sri M. M. Hashim Sri T. Hayagrivachari

Sri Kesavulu Sri Khwaja Moinuddin Sri S. R. V. V. Krishnam Raju Bahadur

Sri A. Kishan Reddy Sri L. Lakshmana Dass

Sri B. Laskhmikantha Rao

Sri K. Lakshminarasimha Rao

Sri A. Lakshmu Naidu

Sri N. Ramachandra Reddy

Sri A.C. Subba Reddy

Sri M. R. Appa Rao Sri P. V. Narasimha Rao Smt. T. N. Sadalakshmi

Sri A. Balarami Reddy Sri B. V. Gurumoorthy

Sri N. Chenchu Rama Naidu Sri M. V. S. Subba Raju

Sri T. Lakshmu Naidu

Sri Madhava Reddy

Sri P. Mahendra Nath Sri C. Mallikarjuna Rao Sri C. Mallikarjuna Sri J. Malla Reddy

Sri Mohammad Ismail

Sri Mohammad Kamaluddin Ahmed

Sri R. Nadamuni Reddy

Sri B. Nagabhushana Rao Dr. K. Naganna Sri T. Naganatha Rao

Sri K. B. Narasappa

Sri P. Narasa Reddy Sri K. Narasaiah

Sri. K. S. Narayana

Sri P. Narayana Reddy Sri K. Narayana Swamy Sri Y. Penchaliah

Sri K. Rajamallu

Sri P. Ramachandra Reddy Sri Ch. Rambhupal Reddy

Sri A. Ramaswamy Sri S. Ramaswamy Chowdary

Sri B. Ramdev

Sri P. Seshavatharam

Sri K. Sriramamoorthy

Sri B. Sriramamoorthy

110-22

Government Bill : The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

# NOES-Contd.

27th March, 1966.

Sri P. Veerabhadra Rao Sri K. Veeranna Sri J. Vengal Rao

Sri K. V. Reddy

Sri D. Venkataramana Reddy

Sci P. Venkot Rao Sci G. C. Venkanna

Sri Venkateswarlu

Sri Yesupadun

Sri T. V. Roghavulu Dr. M. N. Laksh ni Marasiah

Sri Y. Sivarama Prus id

Smt. Shantabai

Smt. S. L. Devi Sri T. Ranga Reddy

Sri Saidayya

Sri K. Shanthaiah

Sri V. Sanyasi Maidu

Sri P. O. Satyanarayana Raja

Sri I. Satyanarayana Raju

Sri Siddiah Naidu

Sri T. Sanyasi N.idu

Sri P. Singaraiah

Sri Sanyasi Raju

The motion was negatived.

Sri K. Brahmananda Reddy :- Next time, Sir, kindly follow the rules. Let the names be read out and let them be struck off and let us not have it in this half-way business. Let us have it in a pucco way or according to your discretion.

\*

Mr. Deputy Spraker :- Amendment No. 12....

Sri Ramachandra Rao Deshpande :---Sie, I beg to move:

"Add the following provisos at the end of clause 7:

'Provided that the protection given to the minority languages in the State under the Constitution of India and the provisons of the States Reorganization Act shall not be prejudiced on account of this provision.

Provided further that the Government shall issue such notification in respect of each of such languages simultaneously to take effect in the area or areas concerned." \* , f \*\*\*

۰, Mr. Deputy Speaker :-- Amendment moved. 4.4 (Pause).

÷ . 1.-Mr. D puty Speaker: The question is : jet ...

"Add the following provisos at the end of clause Train /

"Provided that the protection given to the minority languages in the State under the Constitution of India and the provisions of the States Reorganisation Act shall not be prejudiced on account of this provision. .

Government Bill :	27th March, 1966.	<del>5</del> 99
The Andhra Pradesh Official Language		
Bill, 1966.		

Provided further that the Government shall issue such notification in respect of each of such languages simultaneously to take effect in the area or areas concerned."

The motion was negatived.

Mr. Deputy Speaker :- Amendment No. 13.

Sri Vavilala Gopalakrishnayya : I am not moving-the a:nendiment, Sir.

Mr. Deputy Speaker: - Amendment No. 14.....

Sri Pillalamarri Venkateswarlü:-An identical amendment has already been voted. It is over. I am not moving it.

Mr. Deputy Speaker : Amendment NO. 15.

Sri Pillalamarri Venkateswarulu :- Sir, I bog tomove:

"Provided the safeguards that are in vogue for the other minority languages shall be continued."

Mr. Deputy Speaker :- Are you accepting the amendment?

Sri P.V. Narsimha Ruo: That has already been conceded and a notification is going to be issued on these lines. That is not also exhausi tive.

SriPillalamarriVenkateswarulu : I am with drawing my amendment Sir.

[(The amendment was, by leave of the House, withdrawn).

్రీ వి. (శ్రీకృష్ణ: ఈ క్లాజులో ఫర్నచ్ పీరియడ్ అనేది ఈ సావిజన్ [వకారం నాకు యిచ్చిన అస్యూరెన్స్ స్ కు భిన్నంగా వుంది అప్పడైనా ఆలో చిస్తే మంచిదని నా అభి(పాయం. అది తీసేయకపోవడం ఎబ్బర్డ్ గా వుంటుంది. ఇటువంటి ముఖ్యమైన చట్టం చేయపోతూ క్లాజు 7 లో ఆటువంటివి పెట్టి నష్టం కలిగించవద్దు.

్రీ వంకా నత్యనారాయణ: — రాబోతున్న మైనారిటీ లాంగ్వే జెసె పీరియడ్సకు అవ్దయి చేస్తుంది అంటున్నారు. ఇప్పుడున్న మైనారిటీ లాంగ్వే జెస్కు ఆ పీరియడ్ అప్రయిచే స్తే రిజల్యూషన్ స్పిరిట్ రివర్స్ గేర్ లో సిస్తుంది పీరియడ్ అనే వదం తీ సేయడంద్వారా చిళాలంగా చేసినవారం అవుతాము. ఆ డేంజరును ఎట్లా ఎవాయిడ్ చేస్తారు ? టామిల్ లాంగ్వేజికి ఒక ర్ నం.లు అంటారను కోండి. అవ్పుడు పొజిషను ప్రపుపుతుంది ?

Sri Tenneti Viswanatham:—I understand, Sir. that a particular period won't be brought into the notification although it may be there in the Act. Is it not necessary?

#### 27th March, 1966. Government Bill : The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

్ శ్రీ పి. వి. నరసింహారావు:--ఎన్ని సార్లు చెప్పినా వారు మాళ్లా అడు,సుతూ వుంాలే నేను పమి చెప్పాలి ?

Mr. Deputy Speaker.—The question is:

" That Clause 7 of do stand part of the Bill. "

The motion was adopted.

Clause 7 was added to the Bill.

Clauses 8 and 9.

Mr. Deputy Speaker.—The question is:

" That Clauses 8 and 9 do stand part of the Bill."

The motion was adopted.

Clauses 8 and 9 were added to te Bill.

### CLAUSE 1.

Mr. Deputy Speaker.—There is an amendment given notice of by Sri Vavilala Gopalakirshnayya.

Sri Vavilala Gopalakirshnayya. -- Sir, I beg to move:

Add the following as sub-clase (3) of clause 1 :---

"(3) The Act comes into force immediately."

(శ) వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య: — ఇది పెంటనే అమలులోకి రాబాలని లేకపోతే యాంబిగ్యువస్గా పుంటుడి. కొన్నిటికి ఇట్ విల్ కం ఇంటు ఫోర్స్ ఎట్ వన్స్ అని పుంటుందికదా.

Mr. Deputy Speaker.—Amendment moved.

్రీ పి, వి. నరసింహారావు: --- ఇది ముఖ్యమైన ఎనెవిలింగ్ పావిజను. ఎప్పడు నోటిఫి కేషను యిస్తామో, ఆ నోటిఫి కేషనుద్వారా అమలు జరుగుతూ వుంటుంది, అంతపరకు ఇంగ్లీషు ళంటిన్యూ కావడానికి క్లాజు వుంది. ఇట్ షల్ కం ఇంటు ఫోర్స్ ఎట్ వన్స్ ఆసీ, ఫలాన తేదీ అనిగాని వుండడం అనవసరం.

🖢 వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య : — అయితే సరే.

Mr. Deputy Speaker.-So, he is withdrawing.

Sri Vavilala Gopalakrishnayya.-Yes, Sir.

(The amendment was, by leave of the House) withdrawn).

Government Bill: 27th March, 1:66. The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

601

Mr. Deputy Speaker.—The question is:

"That Clause I do stand part of the Bill."

The motion was adopted.

Clause 1 was added to the Bill.

### PREAMBLE.

Mr. Deputy Speaker.—The question is:

" That Preamble do stand part of the Bill."

The motion was adopted.

Preamble was added to the Bill.

Sri K. Brahmananda Reddy.-Sir, I beg to move: "That the Andbra Pradesh Official Language Bill 1966 be read a third time."

Mr. Deputy Speaker:- Motion moved.

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాధం: — అధ్యకా, మొట్ట మొదలు గో పాలకృష్ణయ్య గారిని, గవర్న మెంటును — ఇద్దరిని కూడ అభినందిస్తున్నాను. మేము లీగల్ పాయింట్స్, కాన్ స్టిట్యూషనల్ పాయింట్స్, ఖాషా విషయమై చెప్పినవారిని గురించి కొంతమంది మేము దానికి వ్యతి రేకం, ఖాషకు వ్యక్రేకం. ఆ మతానికి వ్యతి రేకం అనుకొంటున్నారు. అటువంటి అభిపాయం ఎవరూ, ఎప్పడూ పుంచుకోవద్దు, మేము సర్వజన సామరశ్యం గలవారమని, నాడ నిష్కల్యష మైన హృదయమని మన్రవిచేస్తున్నాను. ఆ ప్రక్కాగాని, యా ప్రక్కాగాని అటువంటి అభిపాయాలు ఎవరూ పుంచుకోవద్దు, హదుదేశంతో ప్రభుశ్వంచారు యా బిల్లు తవడం, యిక్కడ పాష్ చేయడం జరిగింది. అది నత్వరంగా అమలులోకి వచ్చే టట్లుగా ప్రభుత్వం త్వరితగతిని క్రమవద్దతులన్నీ కూడ చేస్తుందని ఆశిస్తున్నాము. వారిద్దరినీ మరోసారి అభినందిస్తున్నాను.

శ్రీ పి. రాజో పాలనాయుడు :---మిగతా నాలుగు లాం గ్వేజన్ నుకూడ ఇందులో పెట్టాలని అనడంలో వుద్దేశ మేకుంటే - కారీ చేయరే మోనని, ముఖ్య మంటిగారు. మంటిగారు యిచ్చిన ఆస్యూ రెన్సెస్ వల్ల తప్పనిసరిగా క్యారీ చేస్తా రని నమ్ముతున్నాము.

శీ వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్య : — అధ్యజా, మనం ఒక చారి తాక్మక మైన శాతనం చేశాము. ఇది వరకు ఆశ్మీయ మైన భాష మాట్లాడే అవకాళం లేకుండా, అధికార భాష కాకుండా, వర్తడాలలో పుడ్న భాష గానే పుండిపోయింది. ఇప్పడు ఆగస్థానంలో ఇది ప్రధానభాషగా రావడం అందరికీ సంతోషంగా పున్నది. ఈవిట్లును పఉద్దేళంతో చేళామం లే enabling Act అంటున్నారు. నిజిమే.

#### 27th March, 1966. Government Bill : The Andhra Pradesh Official Language Bill, 1966.

రెండుమూడు నెలల్లో కొన్ని సందర్భాలలో నైనా అమలు చేయడానికి పయత్నం చేయకపోతే మనకు ఈనాడున్న సంతోషం evaporale అవుతుంది. ప్రభుత్వానికి కూడా ఆ ఉద్దేశం ఉందని అనుకోను. వెంటనే అమలు చేయాలి. తెలుగు భాషను అభివృద్ధి చేయడానికి చాలా కృషి చేయవలసి ఉన్నది. Glossary వచ్చింది, తెలుగు typewriters రావాలని అనుకున్నాము, వెంటనే తెప్పించవలసి ఉన్నది Stenographers ను తయారుచేయడానికి కూడా స్కీము వేళాము అంటున్నారు. ఎవరికో విరాళం యిచ్చి తెలుగు భాషతో కాలీజీలు నెలకొల్పడంకంటే ప్రభు త్వమే కొన్ని కళాశాలల్లో ప్రత్యేకంగా తెలుగు medium of instruction చేసి నపుడు మనం ముందుకువస్తాము. ఇతర దేళాలలో తమ భాషలను ఎంతో అభివృద్ధి చేసుకోగలిగారు. మనది ఎంతో అభివృద్ధి చరిత్ర కలిగినదేళం. తప్ప కుండా తెలుగును అభివృద్ధి చేస్తారని ఆళిస్తూ ప్రభుత్వాన్ని అభినందిస్తూ హృదయ పూర్యకంగా ఈ చట్టాన్ని అవులు చేయాలని కోరుతూ విరమి స్తున్నాను.

్రీ వి. (శ్రీకృష్ణ :--అధ్యజా, ఆలస్యమైనా ఆంధ రాష్ట్రానికి అతిముఖ్య మైన చట్టం తెస్తున్నాము. దానిని అమలుచేయడంలో కొంత period stipulate చేయలేడనే చిక్కు ఉంది. పూర్తిగా అమలు జరగాలం లే పరిపాలనా వ్యవహా రాలలో కాని, విద్యా బోధనలో medium of instruction లో కాని దానిని శ్వీరంగా అమలుజరి పే చర్యలు తీసుకో వాలి. దానికి అయిదు సంవత్సరాల తరువాత వచ్చే revised commission అంతగా సహాయపడడు. సాధ్యమైనంత వరకు అన్ని పర్ఫాట్లు చేయడానికి ప్రభుత్వం పూనుకో వాలని మనవిచేస్తున్నాను. దానిని అంగీక రించక పోయిడానికి ప్రభుత్వం పూనుకో వాలని మనవిచేస్తున్నాను. దానిని అంగీక రించక పోయినా for such periods అనేది ప రకంగాను దుర్విని యోగం కాకుండా ఉండాలి. అన్ని మైనార్టీ ఖాషలు పూరి గా ఆభినృద్ధిచెందే అవకాళం ఉండాలి. అన్ని మైనార్టీ ఖాషలు పూరి గా ఆభినృద్ధిచెందే అవకాళం ఉండాలి. ఇచ్చిన హోమిలను అమలుచేయాలని ఒకటి ఇందులో mention చేయని మైనార్టీ ఖాషలు విషయంలో కూడా చూడాలి. తెలుగు మాట్లాడేవారు ఇతర రాష్ట్రలలో చాలామంది ఉన్నారు. వారి interests లో నైనా ఇక్కడ ఉన్న మైనార్టీవారికి protection ఇవ్వాలి. దీనికి ఆదర్శ (పాయంగా notification చేసి సమత్మం చేయాలని విజ్ఞపి చేస్తూ ముగిస్తున్నాను.

్రీ కె. టర్మానంద రెడ్డి: -- అధ్యతా, రకర కాలైన పేటీలు పెట్టినప్పటికి, తమరు దయళో చాలా అవకాశం ఇచ్చినప్పటికి -- నా భావాలు నేను చెప్పకో వద్దా మరి --- చివరికి మొత్తంపై ళాసనసభ పక్రీవంగా బిల్లు ఫాస్ చేసినందుకు సంతో షాన్ని వ్యక్తంచేస్తూ ఈ బిల్లు ఎంత శ్రీఘంగా అమలులోనికి తీసుకు రావ డానికి [సయత్నం ఉందో, ఇంత వరకు పమ్మాతం సంకోచం లేకుండా ఎట్లా పని చేస్తున్నా మో. అంతకం లే ఎక్కు వగా వని చేస్తాం అని మీ ఆందరికి మనవిచేస్తూ సంపూర్ణమైన సహకారం రెండు గంటలు బాటినా ఇచ్చినందుకు నమిస్కోరాలు చెబుతూ విరమిస్తున్నాను.

Government Bill: The Andhra Pradesh Official Language Btll, 1966.

27th March, 1966 603

Cont.

Sri Pillalamarri Venkateswararulu:—Sir we the undersigned want to boycott the Assembly tomorrow because the Government has not acted fairly by the NGO's, has repeatedly flouted the advice given by Opposition Parties and—

Sri K. Brahmananda Reddy.—What is this, Sir? I want the motion to be put to vote. This is a different matter. This does not come.-How can it come here.

Mr. Deputy Speaker:-The question is:

"That the Andhra Pradesh Official language Bill, 1966, be read a third time."

The motion was adopted.

Mr. Deputy Speaker.—The House stands adjourned till 8-30 a.m. tomorrow.

The House then adjourned till Half Past Eight of the Clock on Monday, the 28th March, 1966.

.

----

i ....

# 604 27th March, 1966.

# Appendix

## APPENDIX I

Call Attention Notice under rule 74 of the Andhra Pradesh Legislative Assembly Rules given by Sri B. Siramamurthy, M.L.A., regarding retrenchment of Surveillance staff in National Malaria Eradication Programme-Statement of Minister (Health and Medical).

The activities under the National Malaria Eradication Programme have to be switched over to maintenance phase in about 7 Units covering about 1/5 th of the State. At the time of introduction of Surveillance Organisation for National Malaria Eradication Programme Units in the State during 1960, 789 Surveillance Inspectors and 3,150 Surveillance Workers were required. As the required number of qualified hands were not available for appointment as Surveillance Inspectors etc., and in order to fill up the posts, unqualified persons were also appointed purely on temporary basis. Since the National Malaria Eradication Programme is a temporary scheme, the persons so appointed were specifically informed that these appointments were made purely on temporary basis, and their services would be terminated without assigning any reasons and without giving any notice.

(2) With the successful implementation of National Malaria Eradication Programme, and its entry into the maintenance phase in about 7 Units, 183 posts of Surveillance Inspectors were reduced. Out of these 183, all the qualified Surveillance Inspectors *i.e.*, who possess a Certificate in Sanitary Inspectors' Course, were absorbed as Family Planning Heulth Inspectors under the Family Planning Scheme., According to the information so far received in respect of 149 out of 183 persons affected, 19 were qualified, and the remaining 130 were unqualified. The unqualified persons, *i.e.*, who do not possess the Certificates of Sanitary Inspectors' Course, were absorbed as follows :—

80 were transferred from M intenance Phase area to consolidation area in the same posts, transferring the qualified candidates there to M intenance Phase area, as Family Planning Health Inspectors.

26 were trained as Labortory Technicians which are of the same grade, and were absorbed as such in the Muintenance Phase.

2 were abosorbed as Computors in the same grade in the Family Planning Programme.

22 were reverted as Basic Health Workers in the Maintenance Phase.

(3) Due to the limited plan provision made for the National Small-pox Eradication Programme, for the year 1966-67, 69 Junior Health Inspectors were retrenched in this Programme. As these Junior Health Inspectors were qualified Sanitary Inspectors, and were approved probationers in the regular cadre of Public Health Department, they were absorbed as Surveillance Inspectors, Grade I

# A pendix

#### 27th March, 1966 605

in the National Malaria Eradication Programme, reverting junior-inost Surveillance Inspectors, Grades I and II. Surveillance Inspectors Grade II were promoted from the cadre of Surveillance Workers. Therefore in the chain of arrangements. junior most Surveillance Inspectors, Grade II, were reverted as Surveillance Workers, which resulted in the oustaing of the junior-most Surveillance workers. Information regarding the number of pesons so ousted has been called for, and its receipt is awaited.

(4) Orders have since been issued by the Government to the Director of Public Health not to make fresh recruitment in the National Malaria Eradication Programme, and to absorb only qualified persons from among the retrenched personnel, in future vacanices.

## Reversion and oustings of Microscopists.

(5) Under the National Malaria Eradication Programme, in the attack and consolidation phases, there were 72 posts of Microscopists for carrying out the limited duties of examination of blood smearslides in detecting malaria parasites only. In the muintenance Phase, 12 posts of Microscopists were reduced, and 81 posts of Labora-tory Technicians were created. The Technicians will be attached to the Primary Health Centres at the rate of one for each Primary Health Centre. They have to carry out various other Microscopic examinations such as blood, urine, stools, sputum etc., Some of the Microscopists appointed in National Malaria Eradication Programme were not qualified, and, therefore, they could not be absorbed as Laboratory Technicians. The candidates with the minimum educa-tional qualification of P.U.C. alone are admitted to the course of training for Laboratory Technicians in Medical Department, by direct recruitment, while it is restricted to Matriculates in the case of Departmental candidates. Those Microscopists of the National Malaria Eradication Programme, who are Matriculates, are eligible for undergoing the course of training in Laboratory techniques, and they fill be appointed in the Primary Health Centres. Others, though experienced in a particular type of work are non-Matricu-lates, and they cannot be absorbed as Laboratory Technicians-Reversion of such Microscopists who are not qualified, is, therefore, inevitable. However, action has been taken by the Director of Public Frealth to accomodate 10 unqualified candidates in the post where they will fit in as per their educational qualifications, as follows:-

6 transferred to consolidation phase area transferring qualified persons to the maintenance phase area.

#### 4 reverted as Basic Health Workers.

6 Out of the remaining two, one was ousted from service, and the information regarding the other one has been called for and it is still awaited.

#### Retrenchment of Cleaners.

7 The burget movision for vehicles in the National Malaria Eradication Programme is very limited, and so, the expenditure or

110-23

# 606 27th March, 1966

## Appendix

them has to be curtailed. As a measure of economy, in the present. National Emergency, certain vehicles are kept off roads. Consequently, 42 cleaners faced oustings. Even in the maintenance phase of National Malaria Eradication Programme, there is no provision for the posts of cleangers. However, absorption of these cleaners, in equivalent posts, wherever possible, or in any lesser posts, where it is not possible, is being done by the Director of Public Health.

### APPENDIX II.

Statement with reference to call attention notice under rule 74 of the Rules of Procedure and conduct of business of the Andhra Pradesh Legislative Assembly.

## SUBJECT :- Large scale reversion of Non-Diploma Holder Supevisors, II Grade, in Electricity Department.

In the Electricity Department, there are two grades of Supervisors, Viz., Suprvisors (Electrical/Mechanical), I, Grade and Supervisors (Electrical/Mechanical), II Grade tin he scales of Rs. 220-10-280—15-400 and Rs. 180-10-250 respectively. In the other Departtments, viz., the Public Works and Roads and Buildings Departments, there are no such different grades of Supervisors. There is only one grade of Supervisors in those Departments in the scale of Rs. 180-10-250-15-400.

2. Recruitment to the category of Supervisors (Electrical Mechanical), I Grade, is made by promotion form the category of/ Supervisors (Electrical/Mrechanical), II Giade. Appointment to the casegory of Supervisors (Electrical Mechanical), II Grade, is made by two methods, viz., by direct recruitment and by transfer from any other service. No proportion is, however, provided in regard to the vacancies to be filled up by direct recruitment and by transfer from aney other service. Out of every ten vacancies occur-ring in the category of Supervisors (Electrical), II Grade, two shall be filled by the appointment of persons borne on the Work-charged Establishment and Operation Subordinte Service of the Electricity Department, who have studied up to IV Form in a recognised school and possess not less than 8 years' practical experience in Electrical Engineering in the Electricity Department or other Government. Departmentts, or not less than 12 years' practical experience in all, including experience elsewhere. Out of every four vacancies occurring in the category of Supervisors (Mechanical), II Grade, one may be filled up by the appointment of persons borne on the Workcharged Establishment of the Electricity Department, who have studied upto IV Form in a recognised school and possess not less than, 8 yers' practical experience in Mechanical Engineering in the Electricity Department or other Government Department, or not less than 12 years' practical experience in all, including experience elswhere. Direct recru itment to the category of Suprvisors (Electrical/Mechanical II Grade, including the appointment of persons borne on the Work. charged Establishment and Operation Subordinate Service of the

# Appendix

# 27th March, 1966 607

Electricity Department, is made through the Public Service Commission. The minimum qualification for appointment by direct recruitment to the category of Supervisors (Electrical/Mechanical), I Grade, is L.E.E. or L.M.E., as the case may be.

3. It has been found by experience that, due to the existence of the category of Supervisors, (Electrical/Mechanical), II Grade, in the Electricity Department and the provision in the rules enabling non-diploma holders and even non-matriculats in the Workcharged Establishment and Operation Subordinate Service to be appointed to certain proportion of vacancies in that category, non-diploma holders with limited technical knowledge and with most inade-quate qualifications happened to be appointed to higher technical posts such as Supervisors, I Grade, and Assistant Engineers, which they would not normally deserve to hold owing to lack of technical qualifications. Such personnel could not be expected to fare well in the superior technical posts, which also involve some administrative and financial responsibility. Electicity Depatment is a major technical Department and the highest non-gazetteed technical Officer should necessarily be a diploma holder. In the Public Works Departmentno person can be appointed as Supervisor unless he possesses the minimum qualification of L.C.E. or L.M.E. For these reasons, the Government consideraed that there was no longer any justification for having a category of Supervisors (Electrical/Mechanical), II Grade, to be filled up by persons borne on the Workcharged Establis. ment and Operation Subordinate Service, possessing no qualifications, They, accordingly, decided to do away with the category of Supervisors (Electrical Mechanical), II Grade, and to have only one categor. of Suprvisors as in the P.W.D. and R9ads and Buildings Departments In G.O. Ms. No. 2773, P.W., dated the 20th November, 1965, orders were passed to the following effect :---

(1) The existing two grades of Supervisors (viz., Supervisors I and II Grades) in the Electricity D-partment shall be abolished and only one grade of Supervisors shall be created.

(2) The existing I and II Grade Suprvisors shall be redesignated as Supervisors.

(3) The Supervisors, II Grade, who are non-diploma holders and who are working under emergency provisions of rules, *i.e.*, those who as not been selected by the Public Service Commission, shall be reverted to their Operhation Subordinate Service and Workcharged Establishment, as the case may be

(4) In lieu of the two existing scales of pay of Supervisors-(*i.e.*, Rs. 220-10-280-15-400 for Supervisors, I Grade, and Rs. 180-10-250 for Supervisors, II Grade), only on scale of pay *i.e.*, Rs. 180-10-280-15 400 shall be sanctioned. The pay of the existing Supervisors, I Grade, shall be suitbly fixed in the rvised scale duly protecting their pay under F. Rs. Action is being taken to amend the rules suitably in this regard.

## 27th March, 1966

# Appendix

4. As mentioned earlier, persons borne on the Workcharged Establishment and the Operation Subordinate Service in the Electricity Department are eligible for appointment as Supervisors (Electrical/Mechanical), II Grade, only against a limited number of pests, i.e., two out of ten vacancis in the category of Supervisors (Elecy tricial), II Grade, and one out of four vacancies in the category of Suprvisors (Mechanical), II Grade. Direct recruitment for appointment of Supervsiors (Electrical/Mechanical), II Grade, through the Public Service Commission was made during the yacars 1955, 1956 1959 and 1963. Upto 1962, a number of persons from among the, Work charged Establishment and Opertion Subordinate Service, who were non-diploma holders, were appointed temiporarly as Supervisors, II Grade, against posts of Supervisors, II Grade Junior Engineers, for want of qualified hands (i.e. degree holders and diplomaholders). Towards the end of 1962, 98 of these non-diploma holders appointed as Suprvisors, II Grade, had to be reverted to their original posts in the Workcharged Establishment and Operation Subordinate Service, with a view to maintain the ratio prescribed in the rules. (i.e. two out of ten posts of Suprvisors (Electrical). II Grade, and one out of four posts of Suprvisors (Mechanical), II Grade). Still, about 100 non-diploma holders drawn from the Workeharge Establishement and Operation Subordinate Service continue as Suprvisors, II Grade, against posts of Junior Enginers/Supervisors for want of qualified people. A requisition to reruit 125 Supervisors (Electrical), II Grade, and 11 Supervisors (Mechanical), II Grade, has been sent to the Andhra Pradesh Public Service Commission in July 1965 by the Chief Engineer, Electricity (Projects and Board) and the Commissiona has also called for applications in this regard. All non-diplom holders belonging to the Workcharged Establishment and Operation Subordinte Service, who are now working as Supervisors, II Grade, temporarily would have applied in response to the Commission's notification. The candidates selected by the Commission will be appointed regularly as Supervisors, II Grade. Thus, necessary apportunity has been given to non-diploma holders working under emergency provisons of rules to seek regular appointment as Supervisors. II Grade, in accordance with the rules.

# K. BRAHMANANDA REDDY